



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
3 March 2003  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Исполнительного совета Программы развития  
Организации Объединенных Наций и Фонда  
Организации Объединенных Наций в области  
народонаселения о его работе в 2002 году**

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
<b>Часть первая. Первая очередная сессия</b>	
I. Организационные вопросы . . . . .	5
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций</i>	
II. Планы деятельности ПРООН на 2000–2003 годы . . . . .	7
III. Основные направления сотрудничества в странах и смежные вопросы . . . . .	8
IV. ЮНЭЙДС . . . . .	10
V. Специальные фонды и программы . . . . .	13
VI. Оценка . . . . .	16
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</i>	
VII. Рекомендации Комиссии ревизоров, 1998–1999 годы . . . . .	25
VIII. Доклады Экономическому и Социальному Совету . . . . .	26
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
IX. Техническая консультативная программа . . . . .	36
X. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	40
XI. Прочие вопросы . . . . .	47
<b>Часть вторая. Ежегодная сессия</b>	
I. Организационные вопросы . . . . .	71
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
II. Доклад Директора-исполнителя за 2001 год . . . . .	71
III. Обязательства в отношении финансирования ЮНФПА . . . . .	84
IV. ЮНФПА и общесекторальные подходы . . . . .	87
V. Оценка . . . . .	93
VI. Страновые программы и связанные с ними вопросы . . . . .	97
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</i>	
VII. Внутренняя ревизия и надзор . . . . .	108
VIII. Доклады о поездках на места . . . . .	114
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
IX. Годовой доклад Администратора за 2001 год, включая годовой отчет, ориентированный на результаты . . . . .	115
X. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций . . . . .	119
XI. Обязательства в отношении финансирования . . . . .	120

XII.	Процедуры составления программ . . . . .	121
XIII.	Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	122
XIV.	Добровольцы Организации Объединенных Наций . . . . .	124
XV.	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	126
XVI.	Взаимоотношения между ПРООН и ЮНОПС . . . . .	126
VII.	Внутренняя ревизия и надзор (ЮНОПС) . . . . .	126
XVII.	Прочие вопросы . . . . .	127
	<b>Часть третья. Вторая очередная сессия</b>	
I.	Организационные вопросы . . . . .	129
	<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II.	Финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	129
III.	Процедуры программирования . . . . .	132
IV.	Оценка . . . . .	133
V.	Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	135
VI.	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин . . . . .	138
VII.	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС): финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	141
	<i>Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА</i>	
VIII.	Доклады о выездных миссиях . . . . .	143
	<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
IX.	Финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	146
X.	Стратегия развития людских ресурсов . . . . .	146
XI.	Страновые программы и связанные с ними вопросы . . . . .	158
XII.	Прочие вопросы . . . . .	165
	<b>Приложения</b>	
I.	Решения, принятые Исполнительным советом в 2002 году . . . . .	168
II.	Членский состав Исполнительного совета в 2002 году . . . . .	216

**Часть первая**  
**Первая очередная сессия,**  
**состоявшаяся в Нью-Йорке 28 января — 8 февраля 2002 года**

## I. Организационные вопросы

1. Первая очередная сессия Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) 2002 года была проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 28 января по 5 февраля 2002 года. Ей предшествовало состоявшееся 25 января 2002 года совместное совещание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) при участии Мировой продовольственной программы (МПП).

2. Исполнительный совет избрал Бюро на 2002 год в следующем составе:

Председатель: Его Превосходительство г-н Дирк Ян ван дер Берг  
(Нидерланды)

Заместитель Председателя: Ее Превосходительство г-жа Ноэми Эспиноса  
Мадрид (Гондурас)

Заместитель Председателя: г-н Хазем Фахми (Египет)

Заместитель Председателя: г-н Бали Мониага (Индонезия)

Заместитель Председателя: д-р Яна Симонова (Чешская Республика)

3. Председатель Исполнительного совета сделал вступительное заявление, в котором поблагодарил членов за его избрание Председателем Совета на 2002 год. Он выразил надежду на то, что члены Совета будут вести конструктивный диалог с Администратором ПРООН и Исполнительным директором ЮНФПА о путях и средствах повышения эффективности их работы.

4. Он подчеркнул необходимость учета накопленного опыта и выразил мнение, что Совет в качестве партнера организаций системы Организации Объединенных Наций сможет обеспечить, чтобы накопленный опыт учитывался также донорами и учреждениями. Он отметил также чрезвычайную актуальность обсуждения вопроса об эффективности помощи в странах-донорах, население которых заинтересовано в реальных и устойчивых результатах усилий по сокращению масштабов нищеты.

5. Председатель отметил, что помощь может быть эффективной лишь при правильной общей политике. Качество национального управления остается наиболее важным фактором и условием безопасности, обеспечения прав, доступа к возможностям и активам и т.д. Он подчеркнул необходимость подотчетности доноров, а также необходимость того, чтобы они отказались от изолированного осуществления проектов, согласовывали свои процедуры, объединяли ресурсы и принимали на себя долгосрочные обязательства. Организации Объединенных Наций также необходимо согласовывать и упрощать процедуры и уделять особое внимание укреплению потенциала на национальном уровне.

6. Что касается национальной инициативы и местного контекста, то Председатель отметил, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, необходимо воплотить в цели для каждой страны. Каждая страна должна подготовить свой собственный план с учетом своих конкретных условий при участии местных органов управления и организаций гражданского общества. В этой связи он положительно оценил достигнутый прогресс в связи

с общими страновыми оценками, Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и стратегиями борьбы с нищетой.

7. В заключение он подчеркнул важность согласованных действий на национальном и международном уровнях в области борьбы с нищетой. Согласование политики в области развития может быть обеспечено путем согласования внешней политики в целом, междепартаментского сотрудничества и согласования международной политики учреждений и организаций, таких, как Всемирный банк, Международный валютный фонд (МВФ), Всемирная торговая организация (ВТО) и Организация Объединенных Наций. На Исполнительный совет возложены конкретные обязанности в области согласования действий на международном уровне. Оратор отметил расширение международного консенсуса в отношении того, каким образом и почему ПРООН должна добиваться сокращения масштабов нищеты, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия, и призвал Исполнительный совет подкрепить слова делами.

8. Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2002 года (DP/2002/L.1 и Согг.1 и 2) с внесенными в них устными поправками.

9. Исполнительный совет утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2001 года (DP/2001/20).

10. Исполнительный совет утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2001 года (DP/2002/1).

11. Исполнительный совет утвердил свой план работы на 2002 год (DP/2002/CRP.1).

12. Исполнительный совет согласился со следующим графиком проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2002 году:

ежегодная сессия 2002 года: 17–28 июня 2002 года (Женева);

вторая очередная сессия 2002 года: 23–27 сентября 2002 года.

## **Этап заседаний, посвященный деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций**

### **II. Планы деятельности ПРООН на 2000–2003 годы**

13. В своем вступительном заявлении Администратор остановился на возможностях, открывающихся перед ПРООН в плане глобализации ее усилий по борьбе с нищетой в связи с принятием Декларации тысячелетия и предстоящей Международной конференцией по финансированию развития, которая состоится в марте 2002 года в Монтеррее, Мексика, и Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в августе и сентябре 2002 года в Йоханнесбурге. Он сообщил также о роли ПРООН в Афганистане и задачах в области восстановления и реконструкции.

14. Администратор представил обновленную информацию о планах деятельности ПРООН на 2000–2003 годы (DP/2002/CRP.2) и обновленную информацию о роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях (организационные изменения) (DP/2002/CRP.3). Он обратил внимание на огромный прогресс, достигнутый в деле осуществления планов деятельности, и подчеркнул стремление ПРООН повысить эффективность работы в целом, с тем чтобы реально помогать странам в создании потенциала, необходимого для обеспечения устойчивого развития.

15. Делегации дали высокую оценку работе Администратора и его сотрудников в 2001 году и подчеркнули сравнительные преимущества ПРООН в деле восстановления и реконструкции в Афганистане. В этой связи они одобрили создание Бюро по предупреждению кризисных ситуаций и восстановлению и назначение его директора на уровне заместителя Администратора. Вместе с тем ряд делегаций выразили сожаление по поводу того, что процесс консультаций, приведший к назначению, не был идеальным. Другие делегации заявили, что нельзя допустить дисбаланса в приоритетах ПРООН в пользу Афганистана.

16. В связи с обновлением планов деятельности делегации отметили и приветствовали повышение степени удовлетворенности сотрудников, о чем свидетельствуют предварительные результаты проведенного обследования. Реакция сотрудников указывает на то, что довольно болезненная реформа последних двух лет начала приносить позитивные результаты. Делегации подчеркнули позитивные результаты децентрализации и репрофилирования страновых отделений, что служит подтверждением того, что процесс реформ оказывает влияние на способность ПРООН осуществлять свою деятельность в соответствии с планами. Ряд делегаций призвали ПРООН играть, когда это необходимо, особую роль в вопросах, касающихся глобальных общественных благ.

17. Делегации вновь подтвердили, что регулярные (основные) ресурсы по-прежнему являются основой деятельности Организации и призвали увеличить объем основного финансирования. Одна делегация указала на опасность замены программирования странами на программирование донорами на основе использования тематических целевых фондов (ТЦФ). Другая делегация обратилась с просьбой представить доклад об управлении ТЦФ и подчеркнула необходимость конструктивного и систематического подхода к использованию неосновных ресурсов.

18. Основное внимание в ходе обсуждения вопроса о партнерских отношениях было уделено долгосрочным планам обследования ситуации в данной области и необходимости добиваться реальной отдачи от укрепления партнерского взаимодействия для развития.

19. Многие делегации приветствовали усиление акцента на шести практических областях и создании банков знаний. Для облегчения сравнения с предыдущими годами делегации предложили, чтобы будущая обновленная информация о планах деятельности, касающаяся воздействия процесса реформы, включала таблицы с указанием конкретных результатов и запланированных мероприятий.

20. В ответ официальные представители ПРООН согласились с необходимостью представления в будущем большего объема новой информации, включая таблицы с данными об осуществлении планов деятельности. Они предложили представить Исполнительному совету доклад о системе учета результатов и обеспечить Интернет-связь для его членов. Они согласились представить Исполнительному совету доклад об управлении ТЦФ и более подробную информацию об обзоре ситуации в области партнерских отношений, которым будет охвачено в 2002 году 30 стран.

21. Исполнительный совет принял к сведению обновленную информацию о планах деятельности на 2000–2003 годы (DP/2002/CRP.2).

22. Исполнительный совет принял к сведению обновленную информацию о роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях (организационные изменения) (DP/2002/CRP.3).

### **III. Основные направления сотрудничества в странах и смежные вопросы**

#### *Вторые основные направления регионального сотрудничества для Африки*

23. Директор Регионального бюро для Африки (РБА) представил вторые Основные направления регионального сотрудничества для Африки на 2002–2006 годы (DP/RCF/RBA/2), отметив, что они явились результатом углубленного процесса исследований и консультаций с основными заинтересованными сторонами и соответствуют приоритетам нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и Основным направлениям глобального сотрудничества ПРООН. Приоритетное внимание в них уделяется укреплению демократических форм управления; использованию процессов глобализации в интересах Африки; предупреждению конфликтных ситуаций, миростроительству и обеспечению готовности к стихийным бедствиям; и сокращению угрозы ВИЧ/СПИДа в Африке. Бюджет Основных направлений составляет 100 млн. долл. США, которые будут выделены за счет регулярных ресурсов; еще 70 млн. долл. США планируется получить из неосновных источников.

24. Делегации выразили признательность РБА за качество, актуальность и приоритеты Основных направлений, а также за процесс консультаций. Они одобрили также планы Бюро по оказанию помощи Африке в связи с переходом от Организации африканского единства (ОАЕ) к Африканскому союзу.



25. Вместе с тем делегации выразили обеспокоенность и просили дать разъяснения по поводу ограниченности выделяемых ресурсов (учитывая масштабы проблем); по поводу консультаций с друзьями Организации африканского единства (ОАЕ) (группа доноров, поддерживающих ОАЕ); по поводу доступа к лекарствам, используемым при лечении ВИЧ/СПИДа, и по поводу будущих консультаций Бюро с двусторонними партнерами.

26. В ответ Директор Бюро отметил, что для каждой целевой области Основных направлений предусмотрена отдельная стратегия мобилизации ресурсов и партнерского взаимодействия и что 70 млн. долл. США из неосновных источников являются лишь предварительной цифрой.

27. Он сообщил, что в скором времени пройдет новый раунд консультаций с партнерами, включая двусторонних партнеров, в рамках процедуры программирования. Он сообщил также, что консультации с друзьями ОАЕ уже прошли в Аддис-Абебе в рамках подготовки Основных направлений. В заключение он отметил, что в ходе осуществления Основных направлений будет укреплен потенциал ОАЕ в области ведения переговоров с фармацевтическими компаниями.

28. Исполнительный совет утвердил вторые Основные направления регионального сотрудничества для Африки на 2002–2006 годы (DP/RCF/RBA/2).

*Вторые Основные направления регионального сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна*

29. Директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна представила вторые Основные направления регионального сотрудничества для региона Латинской Америки и Карибского бассейна на период 2001–2005 годов (DP/RCF/RLA/2). Она отметила, что эти Основные направления были подготовлены в тесном взаимодействии с правительствами и другими заинтересованными сторонами и соответствуют региональным приоритетам в таких областях, как борьба с нищетой и неравенством, демократическое управление, энергетика и изменение климата. «Сквозными» темами Основных направлений являются гендерные вопросы и развитие, информационно-коммуникационные технологии и развитие людских ресурсов на местном уровне. Оратор отметила, что 16 млн. долл. США были выделены из регулярных ресурсов. Еще 40 млн. долл. США будут мобилизованы за счет неосновных ресурсов. Она подчеркнула, что вторые Основные направления, как и первые, будут осуществляться во взаимодействии со многими заинтересованными сторонами в регионе и за его пределами.

30. Делегации согласились с тем, что целевые области, указанные в документе, соответствуют региональным приоритетам и планам деятельности ПРООН. Вместе с тем они высказали обеспокоенность сокращением объема ресурсов на цели Основных направлений и запросили информацию о стратегии мобилизации дополнительных ресурсов. Они обратились также к ПРООН с просьбой представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2002 года доклад о том, как повлияет на Основные направления сокращение основных ресурсов. Директор согласилась выполнить обе эти просьбы.

31. В отношении коррупции Директор информировала Исполнительный совет, что другие партнеры по развитию оказывают поддержку в этой области.

Вместе с тем она сообщила, что ПРООН по просьбе правительств оказывал помощь в этом вопросе в рамках первых Основных направлений.

32. Исполнительный совет утвердил вторые Основные направления регионального сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна на 2001–2005 годы (DP/RCF/RLA/2).

#### *Основные направления регионального сотрудничества для арабских государств*

33. Директор Регионального бюро для арабских государств представила вторые Основные направления регионального сотрудничества для арабских государств на 2002–2005 годы (DP/RCF/RAS/2). Она сообщила, что эти Основные направления являются результатом углубленных консультаций, и подчеркнула, что три их целевые области, а именно глобализация, управление и знания, отвечают реальным потребностям региона. Директор подчеркнула ориентацию запланированных мероприятий на конкретные результаты, их прикладной характер, учитывающий реальные потребности, и их взаимодополняемость, а также важность налаживания эффективного основного и финансового партнерского взаимодействия при выработке инициатив. Общий бюджет Основных направлений составляет 33 млн. долл. США.

34. Делегации выразили удовлетворение Основными направлениями и вступительными замечаниями Директора. Ряд делегаций приветствовали начало работы по подготовке доклада о развитии человеческого потенциала в арабских государствах и участие в подготовке Основных направлений большего числа сторон. Делегации одобрили три целевые области, попросив, однако, разъяснить ряд вопросов, касающихся безопасности человека и ВИЧ/СПИДа. Кроме того, делегации отметили хорошую проработку компонента образования.

35. В ответ Директор сообщила, что под безопасностью человека в Основных направлениях понимается чистый результат развития человеческого потенциала. Она пояснила, что ВИЧ/СПИД затронул арабские государства в меньшей степени, чем другие регионы, однако успокаиваться рано. В качестве примера она назвала несколько важных направлений сотрудничества в регионе, в рамках которых данный вопрос рассматривается всесторонним образом.

36. Исполнительный совет утвердил вторые Основные направления регионального сотрудничества для арабских государств на 2002–2005 годы (DP/RCF/RAS/2).

#### *Основные направления сотрудничества в странах*

37. Исполнительный совет утвердил 25 новых основных направлений сотрудничества в странах и принял к сведению продление сроков 14 действующих основных направлений (DP/2002/8). Кроме того, Совет утвердил выделение субсидии в Югославии в связи с получением независимости (см. решение 2002/4 в приложении к настоящему докладу).

## **IV. ЮНЭЙДС**

38. Исполняющий обязанности Директора Бюро по политике в области развития (БПР) представил доклад о вкладе ПРООН в борьбу с распространением эпидемии ВИЧ/СПИДа в контексте стратегического плана системы Организа-

ции Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом на 2001–2005 годы (DP/2002/3). Он сообщил, что проблема ВИЧ/СПИДа является основным приоритетом ПРООН и одной из ее шести основных областей деятельности. В качестве одного из восьми коспонсоров Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) ПРООН занимается выработкой эффективной политики и созданием законодательной и финансовой базы для эффективной борьбы с ВИЧ/СПИДом. ПРООН оказывает помощь странам в решении проблем планирования, координации и осуществления межсекторальных мер связи с эпидемией с уделением особого внимания пяти конкретным направлениям деятельности — информационно-пропагандистской деятельности и диалогу по вопросам политики, укреплению потенциала, обеспечению учета проблемы ВИЧ/СПИДа в планах развития, правам человека и оказанию мультимедийных информационных услуг.

39. Главный советник и руководитель созданной в рамках Бюро Группы по ВИЧ/СПИДу подчеркнул необходимость максимально широкой социальной и политической мобилизации во всех секторах с уделением особого внимания изменению подходов и норм в области ВИЧ/СПИДа, гендерному фактору и правам людей, затронутых эпидемией.

40. Директор ЮНЭЙДС в Нью-Йорке отметил, что данная эпидемия требует беспрецедентной мобилизации усилий всей системы Организации Объединенных Наций в поддержку национальных мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Он высоко оценил связь программы ПРООН с общими целями стратегического плана системы Организации Объединенных Наций, Декларацией о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятой на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и ключевой ролью ПРООН в содействии через систему координаторов-резидентов скоординированной деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

41. Делегации одобрили новое стратегическое направление деятельности ПРООН и пять конкретных областей помощи, указанных в документе DP/2002/3. Ряд делегаций отметили, что новая стратегия соответствует общему мандату и сравнительным преимуществам ПРООН в области управления, координации и укрепления потенциала, и подчеркнули ключевую роль Организации в содействии межсекторальной деятельности в связи с эпидемией.

42. Одна делегация выразила сожаление, что вопрос о ВИЧ/СПИДе не рассматривался в ходе подготовки к Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в марте 2002 года в Монтеррее, Мексика. Было предложено рассмотреть этот вопрос на предстоящей Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая должна состояться в августе — сентябре 2002 года в Йоханнесбурге.

43. Делегации согласились с тем, что ПРООН следует мобилизовать дополнительные ресурсы на цели осуществления ее стратегии и упомянули в этой связи недавно созданный тематический целевой фонд по ВИЧ/СПИДу.

44. Ряд делегаций запросили информацию в отношении: а) участия ПРООН в Глобальном фонде борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией; б) планов укрепления потенциала в рамках ПРООН в целях осуществления новой стратегии; в) количественных и качественных показателей, которые предполагается

использовать; d) планов в отношении рассмотрения гендерных вопросов, вопросов половых отношений и факторов риска; e) кадровой политики в контексте проблемы ВИЧ/СПИДа; и f) роли секретариата ЮНЭЙДС и коспонсоров Программы на страновом уровне.

45. Ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу ссылки в тексте на международные руководящие принципы по ВИЧ/СПИДу и правам человека, которые не были одобрены ни одной из межправительственных организаций и которые могут противоречить законам и религиозной этике ряда стран. В связи с этим они настоятельно призвали осуществлять стратегию ПРООН в соответствии с Декларацией о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятой на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в июне 2000 года.

46. В ответ на вопрос о взаимосвязи между стратегией ПРООН в области ВИЧ/СПИДа и недавно созданным Глобальным фондом борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией исполняющий обязанности Директора ответил, что ПРООН принимал активное участие в его создании и намерен играть важную роль в его работе, оказывая содействие в укреплении потенциала на страновом уровне, что позволит представлять Фонду более обоснованные предложения. Он также пояснил, что сводный бюджет и план работы в области борьбы со СПИДом охватывают только глобальную и региональную деятельность соучредителей ЮНЭЙДС. Поскольку ресурсы для страновых программ приходится изыскивать отдельно, ПРООН учредила в качестве специального механизма финансирования своей деятельности Тематический целевой фонд по ВИЧ/СПИДу, объявленные взносы в который уже составляют 10,4 млн. долл. США, хотя кампания по мобилизации средств для этого фонда еще не началась.

47. Исполняющий обязанности Директора также информировал о кадровой политике ПРООН в контексте ВИЧ/СПИДа, отметив, что все постоянные национальные и международные сотрудники, независимо от места их службы, имеют страховку, которая покрывает расходы на лечение антиретровирусными препаратами. ПРООН также проводит информационные совещания и оказывает персоналу услуги профилактического характера, уделяя особое внимание сотрудникам, которые работают в тех странах, где проблема ВИЧ/СПИДа стоит особенно остро.

48. Что касается международных руководящих принципов по ВИЧ/СПИДу и правам человека, то он согласился с тем, что ссылки на эти принципы могут вызвать нежелательные разногласия. Оратор заверил Исполнительный совет в том, что стратегия ПРООН будет осуществляться в соответствии с Декларацией о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом.

49. Говоря о работе ПРООН, касающейся гендерных аспектов проблемы ВИЧ/СПИДа, главный советник и руководитель Группы по ВИЧ/СПИДу разъяснил, что ПРООН в партнерстве с ЮНФПА, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и другими организациями системы Организации Объединенных Наций будет пропагандировать такой подход к проблеме ВИЧ/СПИДа на глобальном и национальном уровнях, который учитывал бы гендерный фактор. При этом особое внимание будет уделяться роли молодых мужчин в борьбе с распространением ВИЧ-инфекции.

50. Что касается контроля за ходом осуществления стратегии ПРООН в области ВИЧ/СПИДа, то главный советник подчеркнул необходимость уделения особого внимания качественным и количественным показателям оценки прогресса.

51. Представитель-резидент и координатор-резидент в Буркина-Фасо кратко охарактеризовал роль, которую ПРООН играет в этой стране, отметив, что она ведет борьбу с ВИЧ/СПИДом, предоставляя стратегические рекомендации и добиваясь повышения качества политического руководства в этой области. Он также отметил, что в целях координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и донорской поддержки была создана тематическая группа по ВИЧ/СПИДу с широким составом участников, была проведена конференция «за круглым столом» и были собраны средства в размере 95 млн. долл. США для осуществления национальной стратегии. Началась подготовка первого национального доклада о развитии людских ресурсов (с уделением особого внимания борьбе с ВИЧ/СПИДом), который призван стать важным подспорьем при разработке политики, а также важным инструментом интеграции приоритетных задач в области борьбы с ВИЧ/СПИДом в национальную стратегию борьбы с нищетой.

52. Исполнительный совет принял решение 2002/1 (см. приложение I).

## V. Специальные фонды и программы

53. Доклад о деятельности ПРООН, финансируемой в рамках Глобального экологического фонда и Монреальского протокола.

54. Заместитель Администратора заявил, что Глобальный экологический фонд (ГЭФ) и Монреальский протокол являются двумя самыми крупными целевыми фондами ПРООН, располагающими ресурсами в размере 1,58 млрд. долл. США в виде безвозмездных субсидий и 2,2 млрд. долл. США в виде участия в финансировании. ПРООН играет ключевую роль в оказании технического содействия, укреплении потенциала, оказании консультативной помощи в вопросах политики и законодательства и передаче технологии развивающимся странам.

55. Старший координатор ГЭФ, он же заместитель руководителя Группы по устойчивому экологическому развитию Бюро по вопросам политики в области развития, внес на рассмотрение доклад о деятельности ПРООН, финансируемой в рамках ГЭФ и Монреальского протокола (DP/2002/4).

### *Глобальный экологический фонд*

56. В рамках ГЭФ ПРООН осуществляла проекты в таких областях, как биологическое разнообразие, изменение климата и охрана международных вод и озонового слоя. В 2002 году к этому списку, скорее всего, добавится деградация земельных ресурсов и стойкие органические загрязнители. Общий объем инвестиций в рамках проектов ПРООН-ГЭФ составил 1,23 млрд. долл. США, не считая 2 млрд. долл. США по линии совместного финансирования. Ожидается, что в 2002 году ассигнования составят 150 млн. долл. США в виде субсидий и 237 млн. долл. США в виде участия в финансировании. ПРООН превысила целевые показатели, установленные в ее планах деятельности, и в на-

стоящее время на ее долю приходится 34 процента от общего объема ассигнований по линии ГЭФ. Деятельность по линии ПРООН-ГЭФ направлена главным образом на оказание технического содействия с упором на укрепление потенциала, разработку благоприятной политики и нормативно-правовой базы и мобилизацию дополнительных ресурсов в целях устранения глобальных экологических угроз. Кроме того, ПРООН осуществляет такие программы ГЭФ, как программа небольших субсидий, программа семинаров, посвященных диалогу со странами, и программа поддержки взаимодействия на национальном уровне по вопросам изменения климата. Согласно независимым оценкам, деятельность ПРООН в рамках ГЭФ осуществляется успешно.

57. Старший координатор сообщил, что в ходе третьего цикла пополнения ресурсов ГЭФ (2003–2006 годы) ПРООН надеется существенно увеличить свою долю, с тем чтобы финансирование мер по борьбе с деградацией земель и стойкими органическими загрязнителями не привело к сокращению ассигнований на деятельность на таких направлениях, как изменение климата, биологическое разнообразие и охрана международных вод. Ожидается, что в предстоящие годы ПРООН будет испытывать нехватку средств для финансирования всех своих проектов.

#### *Монреальский протокол*

58. ПРООН является одним из четырех учреждений-исполнителей в рамках Многостороннего фонда Монреальского протокола, из которого финансируется деятельность по оказанию поддержки мерам по свертыванию применения озоноразрушающих веществ в 78 странах (на общую сумму 350 млн. долл. США). За последние десять лет благодаря помощи ПРООН выбросы таких веществ сократились на 25 000 тонн. ПРООН активно сотрудничает также с частным сектором, оказывая более чем 800 малым и средним предприятиям помощь в переходе на новые технологии, что способствует сохранению существующих рабочих мест и созданию новых. Более чем 300 000 фермеров была оказана помощь в деле прекращения применения бромистого метила — пестицида, разрушающего озоновый слой, — без ущерба для урожайности сельскохозяйственных культур. Двадцати двум странам оказывалась помощь в укреплении потенциала, с тем чтобы правительства этих стран могли разрабатывать надлежащие политику или процедуры для достижения целевых показателей, установленных в Монреальском протоколе. Финансирование этих программ осуществлялось полностью за счет ассигнований на вспомогательное обслуживание утвержденных проектов с возмещением страновым отделениям расходов, связанных с оказанием услуг.

59. Пересмотр методов осуществления, предусмотренный пятой программой пополнения ресурсов (2003–2005 годы), основной акцент в которой делается на национальных и секторальных планах, будет иметь финансовые последствия для учреждений-исполнителей, включая ПРООН, в том, что касается расходов на вспомогательное обслуживание программ. Соответственно, правительствам потребуется значительная помощь со стороны страновых отделений в разработке надлежащих политики и законов, необходимых для успешного осуществления программ.

60. Руководитель секретариата Многостороннего фонда проинформировал Исполнительный совет об изменении функций и обязанностей участников,

включая ПРООН. Он также отметил, что с момента создания Многостороннего фонда в 1990 году были собраны средства в размере 1,4 млрд. долл. США и что полезную роль в этом сыграла ПРООН. ПРООН быстро перешла от оказания технического содействия к выполнению функций одного из главных участников инвестиционных проектов в промышленном секторе. В соответствии с новой концепцией стратегического планирования Программе следует уделять больше внимания представлению рекомендаций по вопросам политики в целях оказания помощи странам в разработке стратегий достижения целевых показателей в рамках национальных и секторальных планов, которых будет становиться все больше.

61. Делегации отметили успешную деятельность ПРООН по осуществлению программ, финансируемых в рамках ГЭФ и Монреальского протокола. Что касается деятельности в рамках ГЭФ, то ряд делегаций подчеркнули, что они поддерживают предложение сделать борьбу с деградацией земель новой приоритетной областью ГЭФ, отметив важность участия ПРООН в деятельности в этой области, особенно в наименее развитых странах. В этой связи задавались вопросы относительно способности ПРООН предпринимать адекватные действия, особенно с учетом необходимости перевода персонала на места. Некоторые делегации отметили необходимость надлежащего пополнения ресурсов ГЭФ, а также то, что ключевое значение для многих стран имеет укрепление потенциала. Задавались также вопросы относительно наличия у ПРООН возможностей для выделения своих собственных основных ресурсов на цели осуществления программ ГЭФ. Делегации высоко оценили работы в рамках программы небольших субсидий и программы семинаров, посвященных диалогу со странами.

62. Ряд делегаций подчеркнули важное значение поддержки, оказываемой в рамках программы Монреальского протокола, особенно малым и средним предприятиям. Высокой оценки удостоилась также деятельность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС). Вместе с тем была выражена обеспокоенность по поводу возможного увеличения расходов и объема работы на уровне страновых отделений и штаб-квартир.

63. В своем ответе исполняющий обязанности Директора Бюро по политике в области развития отметил, что перераспределение персонала из штаб-квартир в отделения на местах привело к укреплению потенциала ПРООН и будет способствовать повышению эффективности деятельности ПРООН в области борьбы с деградацией земель. Он предупредил, что в случае сокращения объема основных ресурсов нельзя будет рассчитывать на увеличение масштабов параллельного финансирования из собственных ресурсов ПРООН. Оратор вновь отметил, что программы ГЭФ и Монреальского протокола не зависят от основных ресурсов и что страновым отделениям возмещаются их расходы. Он подчеркнул, что возможная дополнительная поддержка в результате пересмотра структуры ставок возмещения в рамках Монреальского протокола позволит передать на региональный и/или страновой уровни еще более значительные кадровые ресурсы и что увеличения штатов в штаб-квартире не планируется.

64. Старший координатор ГЭФ заявил, что у ПРООН-ГЭФ уже есть несколько утвержденных проектов в области борьбы с деградацией земель, касающихся биологического разнообразия и изменения климата. Выделение дополнительного финансирования на борьбу с деградацией земель будет, однако, зави-

сеть от объема средств, которые будут получены в третьем периоде пополнения ресурсов ГЭФ, что определит также продолжительность задержек с осуществлением проектов и объем ресурсов, которые можно будет выделить на деятельность по укреплению потенциала. Старший координатор подчеркнул, что ПРООН предпримет усилия по расширению участия третьих сторон в финансировании проектов в рамках ГЭФ.

65. В заключение Председатель Совета высоко оценил работу ПРООН по осуществлению проектов, финансируемых из средств целевых фондов ГЭФ и Монреальского протокола.

66. Исполнительный совет принял к сведению доклад о деятельности ПРООН, финансируемой в рамках Глобального экологического фонда и Монреальского протокола (DP/2000/4).

## VI. Оценка

### *Годовой доклад Администратора об оценке*

67. Администратор внес на рассмотрение свой годовой доклад об оценке (DP/2001/26). Он с интересом отметил увеличение спроса на услуги по оценке и управлению, ориентированному на конкретные результаты, в том числе вне ПРООН. Поэтому оценка, необходимая для целей внутреннего управления, должна быть более оперативной. Оратор далее отметил, что опыт ПРООН подытоживается в докладе об эффективности деятельности в области развития и что Управление оценки активно сотрудничает с Группой оперативной поддержки и Управлением ревизии и анализа эффективности работы в выработке общего подхода к учету этого опыта. Благодаря этому представители-резиденты в страновых отделениях смогут ориентироваться на глобальное видение таких вопросов. Оратор подтвердил, что повышение профессиональной квалификации в области оценки является важным приоритетом в деятельности ПРООН, особенно в том, что касается оценки результатов деятельности на страновом уровне, и что большое внимание уделяется обеспечению эффективности и независимости функции оценки. Оратор заметил, что благодаря оценке усилилась ориентация ПРООН на достижение конкретных результатов.

68. Директор Управления оценки отметил, что главная задача Управления состоит в укреплении функции оценки в рамках ПРООН и обеспечении обязательного учета практического опыта при принятии управленческих решений и осуществлении мер, направленных на повышение качества программ. Он отметил ряд положительных сдвигов в данной области, включая увеличение спроса со стороны страновых отделений на информацию о практическом опыте и уроках, всесторонний пересмотр подходов к контролю и оценке, внедрение электронных методов контроля с использованием Интернета и более тесную увязку стратегических оценок с приоритетами программы. Он также проинформировал о задачах в области повышения эффективности развития. Создание в партнерстве со Всемирным банком Международной ассоциации по оценке процесса развития (МАОР) является важным вкладом в укрепление потенциала развивающихся стран в области оценки и будет способствовать собственным усилиям этих стран в данной области.



69. Делегации отметили высокое качество доклада и вступительных заявлений и дали высокую оценку отмеченному в них прогрессу. Делегации приветствовали создание МАОР и намерение укрепить с ее помощью потенциал стран в области оценки.

70. Ряд делегаций с удовлетворением отметили большую ориентацию процесса управления, страновых программ и отдельных страновых обзоров на конкретные результаты. Они рекомендовали ПРООН шире применять практику планирования мероприятий в сотрудничестве с партнерами по процессу развития. Задавались вопросы относительно степени учета результатов оценки; хода работы по внедрению системы контроля; своевременности учета выводов и рекомендаций; влияния годового доклада, ориентированного на результаты, на выделение средств на цели в области развития, утвержденные в Декларации тысячелетия; и эффективности Межучрежденческой рабочей группы по оценке как инструмента для распространения опыта и проведения независимых обзоров.

71. Одна делегация подчеркнула необходимость качественного продукта и его важность на этапе разработки. Она призвала обеспечить более активное участие государственных и негосударственных партнеров начиная с ранних этапов.

72. Ряд делегаций отметили, что оценка является стратегически важным инструментом повышения эффективности развития. Они просили дать разъяснения в отношении порядка учета выводов по итогам оценки при разработке программ; трудностей, возникающих при определении критериев «вмешательства» в таких областях, как государственное управление; «распределения» заслуг, когда речь идет о деятельности, осуществляемой несколькими партнерами; методов оценки краткосрочной эффективности программ и путей преодоления противоречия между необходимостью получения быстрых результатов и долгосрочными задачами. Деятельность в области укрепления потенциала пользуется активной поддержкой в охваченных программами странах. Хотя оценки результативности на страновом уровне начали проводиться совсем недавно, делегации высказались за распространение практики таких оценок на другие организации системы Организации Объединенных Наций в контексте Рамочной программы по оказанию помощи в целях развития. Было выражено удовлетворение уровнем партнерских отношений и состоянием сотрудничества между Управлением оценки и рядом двусторонних и многосторонних партнеров.

73. Был затронут вопрос о последствиях недостаточного донорского финансирования наименее развитых стран и сокращения численности персонала ПРООН в Африке. Было подчеркнуто, что укрепление потенциала является ключевым условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на устойчивой основе. Положительно оценив состояние сотрудничества ПРООН с ее партнерами в области оценки, Совет рекомендовал сохранить Управление оценки в качестве самостоятельного подразделения ПРООН.

74. С удовлетворением отметив увеличение спроса на услуги в области оценки в контексте управления, ориентированного на конкретные результаты, ряд делегаций просили представить более подробную информацию о методологии оценки результатов на страновом уровне, использовании центральной базы данных о результатах оценок и новой системе контроля. Эти делегации настоя-

тельно призвали продолжать усилия по дальнейшему совершенствованию методологии оценки, включая оценку устойчивого развития в охваченных программами странах.

75. На заданные вопросы ответил Директор Управления оценки. По поводу новой системы контроля он сказал, что эта система была создана в конце 2001 года. Что касается базы данных, то, по его словам, Управление отработывает методологию обеспечения ее эффективности и одновременно в экспериментальном порядке внедряет систему оценки результатов на страновом уровне, которая позволит определить, какую методологию следует использовать для оценки влияния на процесс развития. Он сказал также, что благодаря этой системе можно будет получать информацию о том, как ПРООН проводит страновые оценки. В заключение он отметил, что вопрос об устранении противоречия между долгосрочными задачами и краткосрочными результатами сводится главным образом к оценке результатов, что требует разработки соответствующей методологии.

76. Председатель Исполнительного совета подытожил результаты обсуждения. Он подчеркнул важное значение оценки и отметил интерес, проявленный делегациями к управлению, ориентированному на конкретные результаты, новой системе контроля, а также к вопросу о сохранении независимости Управления оценки. Он отметил также важное значение межучрежденческого подхода к оценке и обеспечению эффективности развития и необходимость коллективной разработки надлежащей методологии оценки.

77. Исполнительный совет принял к сведению годовой доклад Администратора об оценке (DP/2001/26).

#### *Оценка неосновных финансовых ресурсов*

78. Директор Управления оценки внес на рассмотрение доклад об оценке неосновных финансовых ресурсов (DP/2001/CRP.12), сделав особый упор на содержащихся в нем выводах и рекомендациях. В своем заявлении заместитель Администратора отметил, что представленный доклад обеспечивает хорошую основу для диалога в рамках и за рамками ПРООН. Он отметил, что нынешние условия благоприятствуют повышению интереса к использованию неосновных ресурсов. Оратор также заметил, что для наименее развитых стран разрабатывается стратегия финансирования за счет таких ресурсов.

79. Делегации дали высокую оценку докладу и вступительным заявлениям. Вместе с тем они выразили озабоченность и просили представить разъяснения по поводу несбалансированности основных и неосновных ресурсов, несправедливого распределения ресурсов между регионами и непредставления страновыми отделениями достаточных данных о возмещении расходов. Беспокойство было выражено также по поводу отсутствия методологии оценки эффективности использования неосновных ресурсов и их влияния на задолженность, а также по поводу сокращения объема официальной помощи в целях развития. Что касается основных ресурсов, то некоторые делегации отметили необходимость разработки стандартизированной процедуры бухгалтерского учета и реализации принципа национальной ответственности, а также недопустимость несправедливого распределения неосновных ресурсов, когда беднейшим странам достается лишь небольшая часть таких ресурсов, независимо от возможностей

тематических фондов по мобилизации средств для удовлетворения потребностей в области развития.

80. Ряд делегаций предложили изучить взаимосвязь между основными и неосновными ресурсами в целях выработки новых стратегий решения существующих проблем. Было подчеркнуто, что важными условиями достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, являются укрепление потенциала стран, укрепление страновых отделений, обмен опытом в области мобилизации ресурсов и совершенствование финансовых систем, ориентированных на неосновные ресурсы.

81. Одна делегация выразила сожаление по поводу того, что в докладе не был затронут вопрос о неосновных финансовых ресурсах, предоставляемых частным сектором. Она отметила также, что в доклад следовало включить конкретные рекомендации в отношении обеспечения ресурсами деятельности ПРООН в Африке и обновленную информацию об осуществлении меморандума о договоренности между ПРООН и Африканским банком развития и сотрудничестве с другими международными финансовыми учреждениями.

82. Ряд делегаций просили предоставить разъяснения по поводу расходов на вспомогательное обслуживание программ и уточнить, намерена ли ПРООН следовать принципу полного возмещения расходов, связанных с осуществлением проектов, финансируемых за счет неосновных ресурсов.

83. Отвечая на заданные вопросы, заместитель Администратора сказал, что регулярные (основные) ресурсы остаются основным источником финансирования деятельности ПРООН и что их дополняют неосновные ресурсы. Он согласился с тем, что национальные правительства должны служить движущей силой процесса развития и нести ответственность за деятельность на страновом уровне. Он отметил, что объем неосновных ресурсов следует привести в соответствие со стратегическими задачами ПРООН.

84. Директор Бюро по вопросам управления ответил на вопрос о возмещении расходов. Он сказал, что используемые ПРООН ставки сопоставимы со ставками ЮНИСЕФ.

85. Исполнительный совет принял к сведению доклад об оценке неосновных финансовых ресурсов (DP/2001/CRP.12).

#### *Оценка прямого исполнения*

86. Директор Управления оценки внес на рассмотрение доклад об оценке прямого исполнения (DP/2001/CRP.13), уделив особое внимание содержащимся в нем выводам. Заместитель Администратора изложил замечания руководства по поводу этого доклада. Он отметил, что оценка была проведена в 2000 году, а сам доклад был представлен Исполнительному совету в 2001 году, причем его рассмотрение было отложено до текущей сессии. Он отметил также, что при подготовке замечаний руководства были учтены мнения Совета. Оратор подчеркнул, что национальная ответственность и стабильный национальный потенциал относятся к числу ключевых принципов сотрудничества в области развития. Он подтвердил приверженность ПРООН национальному исполнению как предпочтительному методу осуществления программ. По его словам, содержащиеся в докладе выводы и рекомендации помогают ПРООН более эффективно реагировать на потребности охваченных программами стран. Оратор

сообщил также, что в рамках усилий по упрощению процедур создается более гибкий механизм оказания услуг, который позволит ПРООН оперативно реагировать на возникающие потребности и сократить операционные издержки.

87. Делегации выразили удовлетворение докладом и вступительными заявлениями. Они просили представить разъяснения в отношении критериев использования метода прямого исполнения; последствий прямого исполнения для рабочей нагрузки и потенциала страновых отделений; затрат на прямое исполнение в сравнении с национальным исполнением; связи между прямым исполнением, с одной стороны, и национальной ответственностью и укреплением потенциала — с другой; последствий прямого исполнения для национального исполнения как предпочтительного метода исполнения в рамках ПРООН; необходимости сосредоточения внимания не на методах, а на результатах; необходимости упрощения механизма подотчетности; необходимости сопоставления прямого исполнения с другими методами исполнения, применяемыми организациями системы Организации Объединенных Наций; и полезности рекомендаций по итогам оценок с учетом того, что оценка является внутренним делом и проводится по требованию ПРООН. Некоторые ораторы просили Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2002 года доклад о мерах, которые ПРООН планирует принять в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе. Был также затронут вопрос о затратах на осуществление программ и административных расходах в условиях прямого исполнения.

88. Отвечая на заданные вопросы, Директор Управления оценки подтвердил, что оценка эффективности прямого исполнения проводится в соответствии с теми же процедурами, что и другие оценки. Он подчеркнул, что была сохранена самостоятельность Управления оценки. Оратор также отметил, что миссия по оценке анализировала расходы на исполнение программ независимо от метода исполнения и ее выводы применимы ко всем методам исполнения.

89. Заместитель Администратора поблагодарил ораторов за конструктивное и своевременное обсуждение доклада об оценке. Он согласился с тем, что национальное исполнение, сравнительными преимуществами которого являются национальная ответственность и укрепление потенциала, останется предпочтительным методом исполнения ПРООН. Он подчеркнул необходимость гибкости в вопросах оказания услуг и подтвердил, что ПРООН твердо намерена продолжать совершенствовать свою деятельность в этом отношении. Оратор сообщил, что обсуждение критериев использования метода прямого исполнения еще не завершено и Исполнительный совет будет поставлен в известность о его результатах. В заключение он подчеркнул, что реорганизация страновых отделений будет способствовать укреплению их потенциала и, соответственно, повышению их эффективности и результативности.

90. Директор Бюро по вопросам управления сообщил о том, что использование метода прямого исполнения до сих пор не имело никаких последствий для бюджета, поскольку финансирование небольшого числа проектов такого рода осуществляется за счет неосновных ресурсов или способом самофинансирования. Он сообщил, что изучение вопроса о последствиях для бюджета метода прямого исполнения будет продолжено и что Исполнительному совету будет представлен доклад по этому вопросу.

91. Подводя итоги обсуждения, Председатель Совета отметил, что несмотря на гибкость метода прямого исполнения предпочтение отдается национальному исполнению, преимуществами которого являются национальная ответственность и укрепление потенциала. Оратор заявил, что представленный доклад имеет важное значение для всех учреждений-исполнителей. В заключение он отметил, что Исполнительный совет хотел бы знать, как ПРООН собирается выполнять рекомендации, содержащиеся в докладе.

92. Исполнительный совет принял к сведению доклад об оценке прямого исполнения (DP/2001/CRP.13).

*Взаимоотношения между ПРООН и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов*

93. Открывая дискуссию по пункту 6 повестки дня (Оценка), Председатель Исполнительного совета просил о том, чтобы документы DP/2002/CRP.4 и DP/2002/CRP.5, касающиеся взаимоотношений между ПРООН и ЮНОПС, были переведены из категории «документов зала заседаний» в категорию обычных документов, учитывая их важность для обсуждения данной темы.

94. Администратор остановился на направлениях работы, перечисленных в совместном документе о взаимоотношениях между ПРООН и ЮНОПС. Он подтвердил, что ЮНОПС было создано как отдельное самофинансирующееся подразделение, обслуживающее организации системы Организации Объединенных Наций. В рамках программ и мероприятий Организации Объединенных Наций и через организации системы Организации Объединенных Наций ЮНОПС оказывает услуги связанным с ними правительственным, межправительственным и неправительственным структурам.

95. Администратор отметил, что ЮНОПС не имеет и не намерен создавать потенциала, аналогичного потенциалу организаций, занимающихся разработкой и осуществлением программ, таких, например, как ПРООН. Вместе с тем он признал, что обе организации дополняют друг друга в том, что касается оказания поддержки странам, в которых осуществляются программы. Он подчеркнул, что будут приниматься меры к недопущению дублирования функций, компетенции и расходов.

96. Что касается представительства на уровне стран, то Администратор сообщил, что представители-резиденты ПРООН будут и впредь представлять ЮНОПС. Если же масштабы и размах деятельности ЮНОПС потребуют его физического присутствия, такое присутствие будет обеспечиваться с учетом программы реформ Генерального секретаря, предусматривающей, в частности, создание общих представительств Организации Объединенных Наций и интегрированных служб. При этом в целях обеспечения эффективности обе организации будут пользоваться услугами друг друга.

97. Администратор подтвердил наличие между ПРООН и ЮНОПС полного согласия в отношении того, что за мобилизацию ресурсов в поддержку программ и приоритетов стран согласно их рамочным программам должны отвечать финансирующие организации, в частности ПРООН. ЮНОПС будет заниматься не финансированием, а деятельностью по осуществлению мероприятий, как это подчеркнуто в решении 94/12 Исполнительного совета. Администратор сказал также, что ЮНОПС как самофинансирующейся организации необходи-

мо тщательно планировать свой бюджет и следить за тем, чтобы объем его мероприятий соответствовал его планам. При этом с ведома и согласия ПРООН и других финансирующих организаций ЮНОПС может по их просьбе оказывать поддержку их усилиям по мобилизации ресурсов на нужды стран, в которых осуществляются программы.

98. Касаясь вопроса об исполнении программ, Администратор заявил, что национальное исполнение будет и впредь оставаться предпочтительным способом осуществления основной массы программ, финансируемых ПРООН. Любая поддержка, которую ЮНОПС пожелает оказать в деле национального исполнения, например в форме помощи в укреплении потенциала национальных учреждений-исполнителей в области финансовой отчетности, будет приветствоваться. Администратор подчеркнул, что ЮНОПС продолжает служить важным источником услуг, способствующих осуществлению финансируемых ПРООН мероприятий, и что ПРООН будет и впредь прибегать к услугам ЮНОПС, если это будет экономично и рентабельно, особенно при осуществлении крупных и сложных проектов.

99. Администратор полностью поддержал мнения Генерального секретаря относительно Комитета по координации управления (ККУ) и заявил, что будет и впредь делегировать ККУ полномочия по руководству и курированию ЮНОПС и ответственность за наблюдение за его деятельностью. Что касается должности Директора-исполнителя ЮНОПС, то Администратор заявил, что право рекомендовать Генеральному секретарю кандидатов на эту должность, равно как и на другие должности уровня помощника Генерального секретаря в ПРООН и смежных фондах и программах, принадлежит ему.

100. Администратор заявил далее, что в качестве председателя ККУ он намерен уделять выполнению председательских функций столько времени, сколько потребуется, и периодически докладывать Генеральному секретарю о выполнении этих функций. Он отметил также, что в целях надлежащего осуществления своей надзорной деятельности ККУ необходимо утвердить всесторонне согласованный план работы, с тем чтобы все вопросы, касающиеся ЮНОПС, в надлежащем порядке и своевременно поступали на рассмотрение Комитета.

101. Администратор высказался в поддержку предлагаемого Генеральным секретарем расширения ККУ и создания рабочей группы по подготовке его совещаний. Он подчеркнул, что общую политику ЮНОПС, равно как и ПРООН, будет по-прежнему определять Исполнительный совет. ККУ же будет следить за тем, чтобы рекомендации Совета и указания Генерального секретаря находили воплощение в эффективном режиме управления ЮНОПС.

102. В заключение Администратор заверил Исполнительный совет в том, что ПРООН незамедлительно приступит к проработке всех оперативных договоренностей, необходимых для осуществления соглашений и предложений. Он также подтвердил свою личную приверженность поддержанию и укреплению эффективных и гармоничных отношений с ЮНОПС. Сотрудничество между ПРООН и ЮНОПС будет реализовываться не только на уровне штаб-квартиры, но и на местах в целях обеспечения того, чтобы ПРООН и ЮНОПС вместе и согласованно обслуживали страны, в которых осуществляются программы.

103. Директор-исполнитель ЮНОПС назвал перспективы на 2002 год обнадеживающими, поскольку предполагается, что объем заявок на услуги этой орга-

низации превысит 900 млн. долл. США. Обнадеживающим представляется и документ DP/2002/CRP.4, поскольку он демонстрирует, что и ПРООН, и ЮНОПС придерживаются курса на сохранение своих взаимоотношений. Одним из главных положений этого совместного документа является признание роли каждой организации: ЮНОПС не будет посягать на мандат ПРООН в деле мобилизации ресурсов, а ПРООН не будет создавать в своем составе еще одного ЮНОПС.

104. Директор-исполнитель сравнил, каким ЮНОПС было в 1995 году, когда львиная доля его мероприятий приходилась на осуществление проектов, и каким оно стало сейчас. В 2002 году более половины мероприятий ЮНОПС связано с предоставлением кредитов. Кроме того, значительная часть мероприятий ЮНОПС в 2002 году связана с обслуживанием организаций системы Организации Объединенных Наций, чьи мандаты относятся не к сфере развития, а к другим сферам (мир, безопасность, права человека, разоружение).

105. Директор-исполнитель заявил, что благодаря использованию механизмов регулирования рисков ЮНОПС превратилось в основного эксперта Организации Объединенных Наций в области привлечения высших подрядчиков. В 1995 году на ЮНОПС, как правило, возлагалась ответственность за осуществление всего проекта целиком. В 2002 году проекты осуществляются на основе разделения труда между клиентами и ЮНОПС, т.е. организации системы Организации Объединенных Наций могут отдавать часть своей работы на сторону, руководствуясь при этом соображениями компетентности и сравнительных преимуществ. Директор-исполнитель добавил, что ЮНОПС стало также больше ориентироваться на пожелания клиентов.

106. Директор-исполнитель предложил посвящать ЮНОПС отдельный этап заседаний Исполнительного совета, что позволило бы этой организации непосредственно отвечать на задаваемые делегациями вопросы. Он отметил, что в 1994 году за выделение такого этапа высказался Генеральный секретарь, а недавно — и Администратор. Директор-исполнитель поддержал также недавнее предложение Генерального секретаря расширить ККУ ЮНОПС, введя в его состав представителей клиентов ЮНОПС.

107. Делегации выразили удовлетворение обоими документами (DP/2002/CRP.4 и DP/2002/CRP.5) и вступительными заявлениями Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНОПС.

108. Многие делегации подтвердили, что ЮНОПС должно заниматься обслуживанием организаций системы Организации Объединенных Наций при осуществлении проектов, работая при этом с ПРООН в интересах стран, где осуществляются программы. В этой связи многие ораторы высказались за то, чтобы ЮНОПС оставалось отдельным, самостоятельным и самофинансирующимся подразделением, действующим в рамках системы Организации Объединенных Наций и ориентирующимся на возникающие потребности. Они также рекомендовали организациям системы Организации Объединенных Наций в полной мере использовать опыт, знания и услуги ЮНОПС. Две делегации отметили, что ЮНОПС превратилось в важное звено системы Организации Объединенных Наций и что его опыт, компетентность при осуществлении проектов, качественное обслуживание, а также быстрое реагирование и гибкость делают его привлекательным партнером для правительств стран, в которых осуществляются программы. Они предложили предусмотреть возможность непосредст-

венного взаимодействия между правительствами и ЮНОПС на страновом уровне, аргументируя это тем, что направление средств через другие организации системы Организации Объединенных Наций, специализирующиеся на собственной проблематике, делает весь процесс более дорогостоящим для этих стран. Однако другие делегации настаивали на том, что ЮНОПС не должно напрямую оказывать услуги организациям, не относящимся к системе Организации Объединенных Наций. Еще две делегации выразили озабоченность по поводу слухов о бюджетном дефиците ЮНОПС в 2001 году.

109. Некоторые делегации заявили, что фигурирующая в документе CRP.4 формулировка о мобилизации ресурсов является нечеткой и дает слишком большой простор для разных толкований. В связи с этим они подчеркнули, что ЮНОПС не должно заниматься мобилизацией ресурсов, хотя в документе, совместно представленном ПРООН и ЮНОПС, и указывается, что с ведома и согласия ПРООН и других организаций ЮНОПС может оказывать им поддержку в их усилиях по мобилизации ресурсов на нужды стран, в которых осуществляются программы.

110. Достаточно обстоятельно было рассмотрено предложение о том, чтобы посвятить ЮНОПС отдельный этап заседаний Исполнительного совета. Хотя Администратор поддержал предложение Директора-исполнителя о выделении такого этапа, он оставил окончательное решение за Советом. Две делегации всецело поддержали эту идею, указав, что такой этап обеспечит возможности для более эффективного надзора за ЮНОПС. Ряд делегаций просили уточнить, в чем будет заключаться полезность отдельного этапа. Три делегации высказались за сохранение существующего порядка, при котором вопросы ЮНОПС обсуждаются на этапе заседаний, посвященном ПРООН.

111. Многие делегации высказались за расширение ККУ с введением в его состав представителей клиентов и партнеров из системы Организации Объединенных Наций и за создание рабочей группы из представителей ПРООН и ЮНОПС, которая выполняла бы функции своеобразного секретариата. Прозвучали голоса и в поддержку того, чтобы Директор-исполнитель ЮНОПС был членом ККУ по должности. Такой порядок способствовал бы развитию сотрудничества между ПРООН и ЮНОПС, максимальной взаимоувязке их деятельности и выполнению принятых решений, касающихся взаимоотношений между ПРООН и ЮНОПС. Одна из делегаций предостерегла от вмешательства ККУ в сферу ведения Исполнительного совета.

112. Одна делегация заявила, что другим структурам Организации Объединенных Наций следует воздерживаться от создания имплементационных служб, аналогичных службам ЮНОПС. Еще одна делегация запросила дополнительную информацию относительно проблем и возможностей, связанных с Межучрежденческим управлением по закупкам (МУУЗ). В этой связи следует уточнить мандат МУУЗ в рамках ПРООН.

113. Отвечая на вопросы делегаций, Директор-исполнитель подтвердил, что ЮНОПС является организацией, ориентирующейся на спрос и обслуживающей всю систему Организации Объединенных Наций. Хотя ЮНОПС не имеет мандата на то, чтобы заниматься основной деятельностью, оно обладает значительными познаниями в таких областях, как управление проектами и осуществление закупок при минимальных затратах.



114. Администратор в своем ответном выступлении приветствовал предложения, сформулированные в совместном документе, и рекомендации Генерального секретаря и подчеркнул готовность ПРООН их выполнять. Он акцентировал внимание на надзорной роли ККУ, которая должна в полной мере уважаться. Кроме того, он отметил, что Директор-исполнитель должен отчитываться перед Исполнительным советом и Генеральным секретарем через ККУ. Он подчеркнул, что расширенный ККУ играл бы эффективную роль во взаимоотношениях между ПРООН и ЮНОПС.

115. Исполнительный совет принял решение 2002/2 (см. приложение I).

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА**

### **VII. Рекомендации Комиссии ревизоров, 1998–1999 годы**

#### *ПРООН*

116. Заместитель Администратора внес на рассмотрение доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1998–1999 годов (DP/2002/5). Он указал, что ПРООН признательна Комиссии ревизоров за участие в конструктивном диалоге, который помогает повысить транспарентность в вопросах организационной подотчетности.

117. Заместитель Администратора отметил, что в докладе содержится резюме рекомендаций Комиссии ревизоров на двухгодичный период 1998–1999 годов и информация о мерах, принятых или принимаемых ПРООН во исполнение этих рекомендаций, в том числе о намеченных сроках их выполнения. Он подчеркнул, что по многим направлениям достигнуто продвижение вперед и что прилагаются усилия к решению остающихся проблем. Одна из делегаций заявила, что у нее есть несколько вопросов по докладу и что она их обсудит с ПРООН в двухстороннем порядке.

118. Исполнительный совет принял к сведению доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров на двухгодичный период 1998–1999 годов (DP/2002/5).

#### *ЮНФПА*

119. Заместитель Директора-исполнителя по вопросам управления внесла на рассмотрение документ DP/FPA/2002/2 — доклад о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года (A/55/5/Add.7). Заместитель Директора-исполнителя рассказала об общем подходе Фонда к выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров. Она указала, что ЮНФПА твердо придерживается во всех своих операциях и процедурах их реализации подхода, ориентированного на конкретные результаты, стремясь добиваться этого и на нынешнем, переходном этапе. Она сообщила, что управленческие письма и доклады Комиссии ревизоров сразу же по их получении распространяются среди сотрудников старшего звена, а затем передаются на рассмотрение Исполнительного комитета в целях обеспечения понимания руководством своих обязанностей в отношении мер по выполнению вынесенных

рекомендаций. Она подчеркнула, что в период между визитами ревизоров руководство ЮНФПА намерено обращаться к ним за рекомендациями и консультациями, с тем чтобы наладить тесное партнерство в интересах дальнейшего усиления внутреннего контроля и совершенствования управленческой практики.

120. Исполнительный совет принял к сведению доклад о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы (DP/FPA/2002/2).

#### *ЮНОПС*

121. Заместитель Директора-исполнителя внес на рассмотрение документ DP/2002/6 и подчеркнул, что ЮНОПС работает в тесном контакте с внешними ревизорами. Поскольку представленный Совету доклад относится к предыдущему двухгодичному периоду (1998–1999 годы), все рекомендации, вынесенные внешними ревизорами, либо полностью выполнены, либо находятся в процессе выполнения.

122. Исполнительный совет принял к сведению доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1998–1999 годов (DP/2002/6).

### **VIII. Доклады Экономическому и Социальному Совету**

#### *ПРООН*

123. Заместитель Администратора представил доклад Экономическому и Социальному Совету за 2001 год (DP/2002/7). Основное внимание в нем сосредоточено на трех главных темах: а) осуществление программы реформы и положений всеобъемлющего трехгодичного обзора политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития за 2001 год; б) осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне и Декларации тысячелетия; с) последующие меры по оказанию специальной экономической и гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий.

124. Заместитель Администратора подчеркнул, что одним из краеугольных камней программы реформы является создание структур и механизмов, позволяющих обеспечить более высокий уровень согласованности политики, процедур и оперативной деятельности в целях развития. Например, была создана объединенная группа по Афганистану в составе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) и Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам (ИКГВ) для руководства осуществлением ответных оперативных мер Организации Объединенных Наций в этой стране.

125. По-прежнему отмечается прогресс в деятельности по созданию домов Организации Объединенных Наций: в 2001 году было создано пять новых домов. Обмену мнениями о наилучших методах практической деятельности и опытом подготовки общей страновой оценки (ОСО) и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) способствовало также создание в Интернете средств по оказанию услуг членам

ГООНВР: системы Devlink ГООНВР и учебной сети по вопросам ОСО/РПООНПР (RCNet).

126. Разработка ОСО и РПООНПР получила широкую поддержку. При оценке этих механизмов государства-члены и Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций высказали ценные предложения в отношении их усовершенствования.

127. ПРООН достигла прогресса в повышении уровня согласования процедур программирования с другими фондами и программами в соответствии с замечаниями, высказанными Экономическим и Социальным Советом и Исполнительным советом. В своей резолюции 56/201 Генеральная Ассамблея призвала к более быстрому достижению прогресса в конкретные сроки, установленные в отношении обеспечения согласования финансовых, административных и кадровых систем. Эти рекомендации станут неотъемлемой частью программы работы ГООНВР в 2002 году.

128. ПРООН продолжала укреплять систему координаторов-резидентов на основе найма высококвалифицированного персонала и осуществления новой процедуры оценки компетентности кандидатов. Однако необходимо будет приложить дополнительные усилия для улучшения при этом гендерного баланса. В этой связи ГООНВР приняла в 2001 году политику, поощряющую все организации к тому, чтобы 50 процентов предлагаемых кандидатов на должности координаторов-резидентов были женщинами. Предпринимаются также усилия по совершенствованию оценки обслуживания координаторов-резидентов и работы по внедрению системы двустороннего обмена информацией. Была подчеркнута необходимость набора большего числа имеющих опыт работы в гуманитарной области координаторов-резидентов для стран, находящихся в особых с точки зрения развития обстоятельствах, или стран, которые находятся на этапе постконфликтного восстановления.

129. Обеспечение учета гендерных факторов продолжало оставаться важнейшим элементом деятельности ГООНВР. Анализ ОСО и РПООНПР, а также докладов, поступивших от двух третей отделений ПРООН, свидетельствуют о том, что имеет место расширение программирования в целях обеспечения учета гендерных факторов и укрепления межучрежденческой координации. Вместе с тем по-прежнему существуют возможности для совершенствования, в том числе в области создания баз данных с разбивкой по признаку пола и обеспечения учета гендерного фактора при планировании в рамках всех программных секторов в постконфликтных ситуациях.

130. Была усилена координация с бреттон-вудскими учреждениями, особенно в деятельности по подготовке по просьбе страны документов с описанием национальных стратегий борьбы с нищетой.

131. Что касается осуществления решений крупных конференций, то существенный акцент был сделан на обязательствах, целях и задачах, содержащихся в Декларации тысячелетия. Начато проведение кампаний по повышению уровня информированности о значимости достижения этих целей, включая осуществление на страновом уровне экспериментальных мероприятий по подготовке аналитических докладов о прогрессе в реализации этих целей и обязательств.

132. Применительно к последующим мерам по оказанию специальной экономической и гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий

ПРООН обеспечивала эффективную увязку мероприятий по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и развитию. Важнейшим условием обеспечения непрерывности этих усилий стало сотрудничество с национальными и местными субъектами и организациями гражданского общества.

133. В связи с землетрясением в штате Гуджарат, Индия, заместитель Администратора сообщил, что ПРООН оперативно направила на место группу по восстановлению в переходный период. В осуществлении восстановительных мероприятий самое активное участие приняли местные сотрудники, что имело своим результатом существенное укрепление потенциала. Ценные уроки были извлечены также применительно к будущим действиям по предотвращению стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним, ликвидации их последствий и восстановлению.

### **Замечания членов Исполнительного совета**

#### *Качество доклада*

134. Многие делегации выразили признательность ПРООН за высокое качество доклада и его представление на основе общего формата ГООНВР. Один из ораторов заявил о необходимости улучшения аналитической части доклада, который в целом является всеобъемлющим и информативным.

#### *Координация и сотрудничество с другими партнерами*

135. Ряд ораторов поддержали выдвинутые ГООНВР инициативы в отношении выработки скоординированного подхода к оперативной деятельности в целях развития. Они отметили, что последовательный, согласованный и скоординированный подход к развитию повышает ценность технической поддержки, которая оказывается странам, охваченным программами, в их усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая всеобъемлющую цель сокращения вдвое к 2015 году масштабов нищеты во все более взаимозависимом и сложном мире. Сотрудничество ПРООН в рамках системы Организации Объединенных Наций проявляется в оперативных ответных мерах по оказанию гуманитарной помощи в кризисных ситуациях, как это имело место, например, в Афганистане и Индии.

136. Несмотря на заострение внимания на укреплении сотрудничества с другими партнерами в области развития, было высказано пожелание о придании таким взаимным связям дополняющего характера в целях обеспечения сохранения мандата и сравнительных преимуществ ПРООН и ее универсальности, нейтральности и беспристрастности, а также обеспечения того, чтобы ее программы поддержки по-прежнему разрабатывались с учетом интересов стран и осуществлялись национальными учреждениями.

#### *Система координаторов-резидентов*

137. Делегации с удовлетворением отметили усилия по расширению списка потенциальных кандидатов для назначения координаторами-резидентами и созданию механизма оценки компетентности. Такие меры позволят увеличить число высококомпетентных координаторов-резидентов, обеспечивающих эффективное и действенное руководство группами в страновых отделениях. Высококвалифицированные и опытные координаторы-резиденты являются жиз-

ненно важным компонентом деятельности по обеспечению высокого уровня подготовки ОСО и РПООНПР в сотрудничестве с правительствами и по согласованию с ними. Некоторые ораторы настоятельно потребовали принятия дополнительных мер по диверсификации списка потенциальных кандидатов и улучшению гендерного баланса.

#### *Вопросы финансирования*

138. Ряд делегаций подчеркнули, что регулярные (предназначенные для основных видов деятельности) ресурсы составляют базу деятельности ПРООН. Хотя многое еще предстоит сделать, перелом тенденции к уменьшению объема ресурсов, предназначенных для основных видов деятельности, вызывает большое удовлетворение и свидетельствует о том, что сообщество доноров и страны, охваченные программами, приветствуют то направление, в котором движется новая ПРООН. Увеличение объема ресурсов, предназначенных для неосновных видов деятельности, также вызывает удовлетворение как дополнение к регулярным фондам. Было высказано пожелание о том, чтобы были приняты меры по обеспечению справедливого распределения ресурсов в регионе.

#### *Ответное выступление*

139. Заместитель Администратора поблагодарил делегации за их конструктивные и позитивные замечания по докладу. Он заверил, что будет сделано все возможное для улучшения аналитического раздела будущих докладов.

140. В отношении гендерного баланса и учета гендерных факторов он выразил сожаление по поводу того, что многие женщины еще не занимают должностей достаточно высокого уровня, чтобы их можно было рассматривать в качестве кандидатов на должности координаторов-резидентов. Он заверил Исполнительный совет в том, что в рамках ГОООНВР будут активизированы усилия по диверсификации списка потенциальных кандидатов и улучшению гендерного баланса.

141. Что касается сотрудничества с международными финансовыми учреждениями и, в частности, Всемирным банком, то заместитель Администратора подробно остановился на вопросе о взаимодополняющем характере их взаимоотношений с ПРООН. Так, он заметил, что подход к анализу масштабов нищеты, используемый в национальных докладах о развитии человека и ОСО, был использован в качестве модели для документов с описанием стратегий борьбы с нищетой, которые были увязаны с Инициативой в отношении бедных стран с крупной задолженностью и направлены на сокращение размера внешней задолженности за счет сэкономленных средств, которые будут выделяться на социальные сектора в целях сокращения масштабов абсолютной нищеты. Будучи заслуживающим доверия консультативным механизмом для стран, охваченных программами, ПРООН оказывает содействие в подготовке правительствами документов с описанием стратегий борьбы с нищетой.

142. Исполнительный совет принял к сведению доклад ПРООН Экономическому и Социальному Совету (DP/2002/7) и постановил представить доклад и замечания по нему Совету.

*ЮНФПА*

143. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА внес на рассмотрение доклад Экономическому и Социальному Совету (DP/FPA/2002/1). Он подчеркнул важность решения 2001/11 Исполнительного совета, которое обеспечивает эффективное согласование процессов разработки программ ЮНФПА и ПРООН и дает членам Совета возможность принимать участие в подготовке страновых программ. Он обратил внимание на сделанный в докладе акцент на роли Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) и отметил, что в докладе широко используются положения сводного доклада, подготовленного Канцелярией ГОООНВР на основе ежегодных отчетов координаторов-резидентов. Он также отметил, что в докладе рассматриваются вопросы учета гендерной проблематики в мандате и программе ЮНФПА, участия страновых отделений в процессе подготовки документов о стратегиях борьбы с нищетой и обеспечения того, чтобы деятельность Фонда способствовала осуществлению Декларации тысячелетия.

*Замечания делегаций*

144. Комментируя доклад, ряд делегаций отметили его полезность и информативность. Некоторые делегации высказали пожелание, чтобы будущие доклады были более аналитическими и менее описательными. Делегации поддержали содержащиеся в пункте 71 рекомендации в отношении последующей деятельности по итогам международных конференций и встреч на высшем уровне и в связи с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и подчеркнули необходимость национальной ответственности и национального руководства процессами подготовки общих анализов по странам (ОАС) и реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР).

145. Делегации приветствовали сделанный в докладе акцент на актуализации гендерной проблематики, хотя одна делегация заявила, что в докладе следовало конкретно поддержать усилия женщин по укреплению их собственного репродуктивного здоровья. Одна делегация с удовлетворением отметила тот факт, что ЮНФПА уделил внимание проблеме насилия в отношении женщин и девочек, и просила предоставить дополнительную информацию о том, как Фонд подходит к решению проблемы насилия в отношении женщин в контексте деятельности по охране репродуктивного здоровья и что дала подготовка и публикация в экспериментальном порядке документа «Практический подход к проблеме насилия в отношении женщин: программное руководство для медицинских работников и их руководителей».

146. Одна делегация призвала ПРООН и ЮНФПА рассмотреть проблемы, выявленные в ходе оценки процессов подготовки ОАС и реализации РПООНПР в рамках трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Эта же делегация заявила о нежелательности применения подхода, ориентированного на конкретные результаты, в качестве одного из основных инструментов глобального распределения ресурсов. Хотя эта делегация признала полезность контроля и оценки для обеспечения стратегического управления ресурсами, она выразила беспокойство тем, что чрезмерный акцент на достижении краткосрочных результатов может обернуться искажением приоритетов организаций.

147. Ряд делегаций приветствовали усилия ЮНФПА по расширению сотрудничества со Всемирным банком и просили предоставить дополнительную информацию о сотрудничестве в области материально-технического обеспечения деятельности по охране репродуктивного здоровья. Вместе с тем некоторые делегации заявили, что сотрудничество ГООНВР со Всемирным банком носит комплексный характер и что процессы ОАС и РПООНПР должны по-прежнему осуществляться с учетом принципа национальной ответственности и не должны ставиться в зависимость от соблюдения тех или иных условий.

148. Ряд делегаций согласились с тем, что необходимо диверсифицировать состав координаторов-резидентов, обеспечив большую гендерную сбалансированность и более широкое участие представителей других учреждений, помимо ПРООН. Одна делегация просила разъяснить возможные причины возникновения гендерного дисбаланса, а другая выразила обеспокоенность по поводу предложения установить 50-процентную квоту, которая, по ее мнению, вряд ли является наиболее эффективным способом решить данную проблему. Другая делегация подчеркнула важность внимательного отношения к гендерным проблемам и применения гендерного сбалансированного подхода.

149. Одна делегация рекомендовала ЮНФПА и ПРООН использовать практику ЮНИСЕФ и объявлять взносы на первой в году сессии Совета, а не на ежегодной сессии Совета, как это имеет место в настоящее время.

#### *Ответ администрации*

150. Отвечая на различные замечания и вопросы, заместитель Директора-исполнителя поблагодарил делегации за их замечания и поддержку усилий по согласованию деятельности различных учреждений ГООНВР. Он отметил интерес, проявленный делегациями к гендерной проблематике, и сообщил, что программное руководство по проблеме насилия в отношении женщин находится в процессе опробования.

151. В ответ на просьбу о предоставлении дополнительной информации о работе Фонда в области материально-технического обеспечения деятельности по охране репродуктивного здоровья он заявил, что ЮНФПА является одним из общемировых лидеров в этой области и что эта его роль была признана на состоявшемся в мае 2001 года в Стамбуле совещании по вопросам обеспечения поставок противозачаточных средств и презервативов для целей профилактики ВИЧ/СПИДа. ЮНФПА работает в настоящее время вместе со своими партнерами над подготовкой конкретных национальных планов на основе этой глобальной повестки дня.

152. В ответ на обеспокоенность, выраженную по поводу все более тесного партнерства Фонда со Всемирным банком, он заявил, что учреждения ГООНВР и бреттон-вудские учреждения имеют различные сравнительные преимущества. ЮНФПА осознает важность сохранения четкого курса в своих взаимоотношениях с такими учреждениями. Что касается гендерной несбалансированности состава координаторов-резидентов, то он отметил, что это объясняется различными факторами, в том числе нежеланием некоторых учреждений расставаться с квалифицированными сотрудниками, особенно из числа женщин, а также опасениями по поводу карьерного роста.

153. В заключение заместитель Директора-исполнителя заявил, что будущие доклады будут иметь более аналитический характер.

154. Директор Отдела стратегического планирования и координации согласился с замечанием о том, что одного внимательного отношения к гендерным проблемам недостаточно и что крайне важно также видеть гендерную перспективу. Он отметил неоднозначность опыта участия Фонда в процессе подготовки документов о стратегиях борьбы с нищетой и выразил надежду, на более тесную увязку в будущем вопросов, касающихся народонаселения, развития и нищеты. В заключение он отметил прогресс, достигнутый ЮНФПА в области материально-технического обеспечения деятельности по охране репродуктивного здоровья, и подтвердил, что Фонд и дальше будет уделять приоритетное внимание такой деятельности.

155. Исполнительный совет принял к сведению доклад ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету (DP/FPA/2001/1) и постановил представить этот доклад и замечания по нему Совету.

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### *Выступление Директора-исполнителя*

156. Директор-исполнитель поздравила Председателя Исполнительного совета в связи с его избранием на эту должность и поблагодарила его за заявление, сделанное им на первом заседании сессии на предыдущей неделе. Она заверила его в том, что она приняла к сведению вопросы, затронутые им в этом заявлении, и согласилась, что работу ЮНФПА следует оценивать на основе того, насколько успешно осуществляются его программы.

157. Директор-исполнитель напомнила Совету о трех задачах, которые она определила в своем выступлении при вступлении в должность год назад и которые состоят в обеспечении финансовой стабильности Фонда, укреплении его институционального потенциала и решении проблем социального и культурного характера при разработке и осуществлении программ. Она добавила к ним четвертую задачу — приспособление к условиям, которые, учитывая деликатность задач Фонда, влияют на его способность мобилизовывать ресурсы, создавать институциональный потенциал и осуществлять программы.

158. Директор-исполнитель сказала, что актуальность четвертой задачи обусловлена стремлением некоторых противников Фонда преднамеренно распространять о нем лживую и искаженную информацию. Она заявила, что в связи с этим необходимо срочно представить ясный и точный отчет о ЮНФПА и его работе, и подчеркнула полезность поездок членов Исполнительного совета на места в районы осуществления проектов ЮНФПА. Она выразила мнение, что именно Исполнительный совет, знающий о работе Фонда не понаслышке, мог бы рассказать миру о том, что представляет собой Фонд, какие цели он преследует, чем занимается и, что не менее важно, чем он не занимается. Хотя большинство выдвинутых в адрес Фонда обвинений являются надуманными, некоторые из них, судя по всему, находят отклик у здравомыслящей части населения. Нападки на ЮНФПА, которые приобрели постоянный, систематический, скоординированный и глобальный характер, должны отражаться путем распространения правдивой информации.



159. Директор-исполнитель сообщила, что объем регулярных ресурсов, полученных за 2001 год, составил 262 млн. долл. США, что примерно на 10 млн. долл. США меньше, чем прогнозировалось. Существуют определенные опасения и в отношении поступлений в 2002 году, что объясняется главным образом неопределенностью объема взносов одного из основных доноров Фонда, но есть и хорошие новости: объем дополнительных ресурсов, полученных за 2001 год, значительно превысил установленный показатель, и Фонд насчитывает теперь рекордное число доноров — 120. Тем не менее многие виды деятельности Фонда по-прежнему находятся под угрозой срыва из-за отсутствия предсказуемой и гарантированной базы основных ресурсов. Чтобы приспособиться к переносу акцента в глобальном масштабе с основных ресурсов на неосновные, Фонду необходимо скорректировать свои программы и взаимосвязь между этими двумя видами финансирования. Важно также обеспечить, чтобы проекты, финансируемые за счет неосновных ресурсов, напрямую способствовали деятельности в основных программных областях Фонда.

160. Директор-исполнитель сообщила, что проведенное в июне и июле 2001 года обследование потребностей на местах и другие усилия, связанные с происходящими изменениями, стали приносить конкретные результаты в плане более стратегического распределения финансовых и людских ресурсов ЮНФПА; укрепления поддержки, оказываемой Фондом подразделениям на местах как в структурном, так и в оперативном плане; и упрощения финансовых и административных систем и процедур ЮНФПА. Она подтвердила, что 2002 год будет посвящен внедрению и экспериментальному применению новых стратегий и систем.

161. Директор-исполнитель рассказала о некоторых мероприятиях Фонда в области религии и культуры. В ноябре 2001 года была создана группа в составе научных работников и экспертов по религиозным вопросам, правам человека и международным делам, которая приступила к проведению диалога, посвященного роли религии и культуры в контексте глобализации и развития. Успех работы этой группы, которая используется для содействия разработке оперативных подходов и руководящих принципов с учетом культурных ценностей всех обществ, вдохновил ЮНФПА на проведение других подобных мероприятий, например созыв в январе 2002 года группы по вопросу о роли культуры и религии в осуществлении демографических программ. Это лишь два примера такой деятельности; в штаб-квартире и на местах было выдвинуто множество инициатив, направленных на поощрение уважительного отношения к различным культурам и диалога между ними. Однако в прошлом эти инициативы осуществлялись от случая к случаю, и сейчас пришло время выработать общую концепцию культуры и принять соответствующие руководящие принципы для обеспечения ее систематического и последовательного учета в рамках программ.

162. Директор-исполнитель подчеркнула, что ЮНФПА активизировал усилия по обеспечению того, чтобы его программы были нацелены на достижение конкретных результатов, а также по укреплению способности своих сотрудников и национальных партнеров добиваться таких результатов. Фонд стремится к тому, чтобы программы разрабатывались и осуществлялись при активном участии и под руководством стран, с учетом их национальных потребностей и приоритетов. Затем Директор-исполнитель отметила некоторые из основных проблем в области развития в тех регионах, где действует ЮНФПА.

163. Главными проблемами, с которыми сталкивается Фонд в Африке, являются ВИЧ/СПИД, высокая материнская смертность и отсутствие системы услуг по охране репродуктивного здоровья подростков.

164. Значительных успехов в замедлении темпов прироста населения и расширении доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья добились некоторые арабские страны, хотя в других странах этого региона до сих пор наблюдается отставание в данной области. Уровень материнской смертности остается неприемлемо высоким, миллионы женщин не имеют доступа к информации и качественным услугам в области репродуктивного здоровья, и по-прежнему вызывает беспокойство социально-экономическое положение женщин.

165. С весьма широким кругом проблем сталкиваются и страны огромного Азиатско-Тихоокеанского региона. Многие страны Южной Азии, например, добились значительного прогресса в снижении уровня младенческой, детской и материнской смертности, однако сохраняющееся неравенство полов и разрыв в уровнях благосостояния остаются серьезными препятствиями на пути социально-экономического развития, а сохраняющиеся высокие темпы прироста населения в некоторых из них сводят на нет ранее достигнутые успехи. В островных странах региона, где высока доля молодежи в общей численности населения, ощущается настоятельная потребность услуг в области репродуктивного здоровья для подростков, однако из-за географической разбросанности населения такие услуги оказывать сложно и дорого.

166. С совершенно иной проблемой сталкивается большинство стран региона Восточной и Центральной Европы, где рождаемость упала ниже уровня, необходимого для воспроизводства населения. Другие проблемы этих стран включают низкое качество информационных материалов и услуг по охране репродуктивного здоровья, самый быстрый в мире рост числа ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом и резкую активизацию торговли женщинами и девочками.

167. В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна наблюдаются в целом высокие коэффициенты материнской смертности и все более острую проблему представляет собой ВИЧ/СПИД, особенно в карибских странах и среди определенных групп населения по всему региону. Проблемы развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна еще больше усугубляются высокими уровнями нищеты и социальной изоляции, особенно среди коренного населения и маргинализированных групп.

168. В заключение Директор-исполнитель признала, что она затронула ряд весьма деликатных и спорных вопросов. Этого было невозможно избежать. О ЮНФПА, возможно в большей степени, чем о какой-либо другой организации системы Организации Объединенных Наций в области развития, судят не только по его работе, но и по его сложному мандату, а способность Фонда эффективно выполнять этот мандат требует поддержания транспарентных и открытых отношений с членами его Исполнительного совета.

#### *Замечания делегаций*

169. В заявлении, поддержанном более чем 30 делегациями, было подтверждено, что ЮНФПА играет исключительно важную роль в деле содействия достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия, и в частности в деле поощрения прав в области сексуального и репродуктивного здоровья. Для того

чтобы ЮНФПА мог успешно выполнять свой мандат, ему необходимы политическая поддержка и основные и неосновные ресурсы. В этой связи делегации, поддержавшие вышеупомянутое заявление, выразили серьезную обеспокоенность по поводу сокращения объема взносов в бюджет ЮНФПА и призвали все стороны подтвердить свою приверженность осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и достижению международных целей, поставленных в Декларации тысячелетия, в том числе предложили странам-донорам продолжать вносить и, по мере возможности, увеличивать свои взносы в основные и неосновные ресурсы Фонда. Аналогичную обеспокоенность выразил и ряд других делегаций.

170. Несколько делегаций подчеркнули решающую роль Фонда в укреплении репродуктивного здоровья, важность поездок на места и необходимость бороться с преднамеренным распространением дезинформации о деятельности Фонда. Многие делегации высоко отметили деятельность ЮНФПА в области религии и культуры и достигнутый им прогресс в осуществлении внутренней реформы и переходных мер.

171. Одна делегация выразила обеспокоенность по поводу ограниченной способности Фонда удовлетворять потребности в области репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях и подчеркнула необходимость информирования директивных органов и населения в целом о срочном характере таких потребностей. Другая делегация заявила, что сообщество доноров должно мобилизовать новые ресурсы в дополнение к тем средствам, которые уже собраны для программных мероприятий, с тем чтобы сократить разрыв, существующий между потребностями в области охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях и способностью Фонда удовлетворять такие потребности. Она отметила, что успех деятельности Фонда зависит в целом от его способности согласовывать свои собственные цели и цели, поставленные в Декларации тысячелетия, с индивидуальными целями и приоритетами в области развития тех стран, в которых действует Фонд.

172. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их замечания и поддержку. Она упомянула о деятельности Фонда в Афганистане, которая служит примером возросшей способности Фонда предоставлять услуги в области репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях. Она сообщила, что все страновые отделения были ознакомлены с руководящими принципами, призванными стимулировать их к включению в свои отчеты информации о прогрессе, достигнутом в осуществлении целей в области развития на рубеже тысячелетия, и в частности в области обеспечения услугами по охране репродуктивного здоровья. Она выразила надежду, что члены Исполнительного совета будут чаще совершать поездки в страны, где осуществляются программы.

173. Председатель закрыл данный этап заседаний, резюмировав сделанные заявления следующим образом: а) делегации дали высокую оценку откровенному и всеобъемлющему выступлению Директора-исполнителя; б) большое число делегаций призвало основных доноров увеличить объем средств, предоставляемых ЮНФПА; в) была отмечена необходимость расширения донорской базы; г) делегации приветствовали и признали исключительно важными инициативы в области религии и культуры; и е) делегации приняли к сведению слова Директора-исполнителя о том, что исключительно важно, чтобы Исполнитель-

ный совет оказывал ЮНФПА помощь в борьбе с распространением лживой информации о деятельности Фонда.

## **IX. Техническая консультативная программа**

174. Директор-исполнитель представила доклад о будущих механизмах технической консультативной программы (DP/FPA/2002/3).

175. Техническая консультативная программа (ТКП) была охарактеризована как межучрежденческий механизм, через который ЮНФПА оказывает техническое содействие странам в осуществлении мероприятий в области народонаселения и развития. По словам Директора-исполнителя, предлагаемый новый механизм будет использовать потенциал существующих страновых групп поддержки (СГП), представляющих собой базирующиеся на местах многоотраслевые субрегиональные/региональные группы технических экспертов, и одновременно будет ориентирован на налаживание более эффективных и результативных партнерских отношений с организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными экономическими комиссиями.

176. Представленный доклад был подготовлен по итогам широких консультаций в штаб-квартире, со страновыми отделениями, а также партнерами Фонда, в том числе другими организациями системы Организации Объединенных Наций и членами Межучрежденческой целевой группы. Был сделан вывод о том, что ТКП оказала в целом значительную консультативную помощь в осуществлении национальных программ в области народонаселения и развития, обеспечив Фонду сравнительные преимущества, заключающиеся в том, что у него имеется теперь резерв экспертов, готовых удовлетворять технические потребности страновых программ. Вместе с тем имеются возможности для совершенствования такой деятельности. Критерии, установленные для целей оценки будущих механизмов технической поддержки ЮНФПА, включают укрепление национального потенциала, качество технической помощи, региональный подход, уровень затрат, гибкость и возможности для установления партнерских отношений.

177. Директор-исполнитель сказала, что новые механизмы ТКП должны способствовать а) укреплению национального и регионального потенциала по оказанию технической поддержки деятельности в области народонаселения и развития; б) расширению доступа к стратегиям и знаниям и их более широкому использованию в целях повышения эффективности национальных программ в области народонаселения и развития; и с) обеспечению более эффективной стратегической технической поддержки страновых программ на ключевых этапах программного цикла ЮНФПА, а также реформ Организации Объединенных Наций и других общесистемных подходов.

178. Для того чтобы ТКП могла удовлетворять этим критериям, предлагаемые механизмы предусматривают ряд изменений, в частности а) корректировку состава и профессиональных функций СГП с учетом конкретных потребностей и возможностей субрегионов и регионов; б) пересмотр круга ведения СГП, с тем чтобы сосредоточить внимание миссий на осуществлении стратегически важных мероприятий в рамках страновых программ, например на подготовке общих анализов по странам и документов о стратегиях борьбы с нищетой; с) повышение гибкости технической поддержки; d) разработку более эффективной и

ориентированной на конкретные результаты программы стратегического партнерства с организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными экономическими комиссиями; е) повышение эффективности общего контроля и оценки ТКП; и f) стандартизацию практики и условий найма и процедур контроля и оценки работы сотрудников путем обеспечения того, чтобы ЮНФПА напрямую руководил процессом найма членов СГП.

179. Директор-исполнитель заявила, что в течение 2002 года, который станет переходным, предполагается решить ряд важных вопросов, с тем, чтобы новая ТКП полностью заработала уже к январю 2003 года. Эти вопросы включают: а) определение новых партнеров для целей укомплектования штатов; б) содействие необходимым изменениям культурного характера; и с) создание надежной системы управленческой и технической поддержки ТКП. Она подчеркнула, что эта система будет создана лишь в той степени, в какой это позволят имеющиеся ресурсы, и что в настоящее время разрабатываются чрезвычайные планы, которые позволят скорректировать масштабы программы в случае сокращения объема финансирования. В заключение оратор отметила, что новая ТКП будет тесно увязана с переходным процессом, происходящим в ЮНФПА.

#### *Замечания делегаций*

180. Ряд делегаций поблагодарили Директора-исполнителя за ее выступление и согласились с тем, что ТКП играет полезную роль в оказании странам технической помощи в вопросах, касающихся стратегий и информационно-просветительной деятельности в области репродуктивного здоровья, народонаселения и развития. Некоторые делегации выразили убежденность в том, что ТКП будет выполняться в соответствии с многолетними рамками финансирования (МРФ) Фонда и будет, как и раньше, способствовать укреплению национального потенциала в странах, где осуществляются программы. Другие делегации с признательностью отметили сделанный в докладе акцент на различных управленческих вопросах, возникающих в связи с новой ТКП, в частности на взаимосвязи между ее внедрением и общим переходным процессом, происходящим в Фонде.

181. Делегация одной из стран, где осуществляются программы, отметила, что ТКП играет решающую роль в развитии национального потенциала и что треть всех мероприятий группы по оказанию технических услуг в ее стране связана с укреплением потенциала. Она согласилась с тем, что необходимо укреплять местный технический потенциал и повышать роль национальных экспертов, что позволит одновременно повысить также уровень и качество сотрудничества по линии Юг-Юг. Эта делегация приветствовала намерение уделять больше внимания обмену знаниями, в частности путем разработки соответствующих информационных систем, и использованию национальных и региональных ресурсов при оказании технической поддержки.

182. Одна делегация выразила обеспокоенность по поводу отмеченной в докладе негибкости ТКП и поддержала в этой связи предпочтительный вариант действий по корректировке Программы. В соответствии с этим вариантом будет сокращено число советников, занимающих региональные должности в страновых группах поддержки (СГП), а технические консультанты будут заменены новой структурой, которая будет оказывать техническую помощь и поддерживать связь с другими организациями. Эта делегация просила предоста-

вить дополнительную информацию о том, как изменятся взаимоотношения с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и как эти новые отношения повлияют на осуществление общего мандата и деятельности Фонда. Она также поддержала намерение усилить акцент на создании национального потенциала, сконцентрировав деятельность региональных отделений на стратегически важных направлениях. Была запрошена дополнительная информация о том, каким образом предполагается использовать национальные и региональные механизмы технической поддержки, как будет организовано распространение их опыта в целях укрепления потенциала и каким образом будут определяться конкретные результаты и разрабатываться поддающиеся объективной проверке показатели и как матричный анализ в рамках ТКП будет способствовать реализации целей и показателей МРФ.

183. Другие делегации также поддержали предпочтительный вариант. Была запрошена дополнительная информация о том, как будут на практике функционировать партнерства, упомянутые в докладе. Одна делегация, ссылаясь на заявление Директора-исполнителя о том, что ТКП будет осуществляться лишь при условии наличия ресурсов, выразила обеспокоенность по поводу того, что сокращение объема ресурсов может отразиться на эффективности Программы. Другая делегация приветствовала заверения в том, что предлагаемые новые механизмы рассматриваются с учетом результатов обследования потребностей на местах и что СГП будут реорганизованы таким образом, чтобы они способствовали диалогу по вопросам политики в секторе здравоохранения и обеспечивали тем самым уделение надлежащего внимания в планах этого сектора репродуктивному здоровью. Две делегации заявили, что они с интересом ожидают проведения обзора новых механизмов на второй очередной сессии Совета в 2004 году.

184. Одна делегация поддержала высказанное ранее замечание в отношении целесообразности обеспечения разумного баланса между использованием собственных экспертов и привлечением в случае необходимости внешних консультантов. Она отметила, что наиболее подготовленных, образованных в культурном плане и не требующих чрезмерных гонораров экспертов часто можно найти на Юге. Одна делегация выразила сомнения в необходимости нового стратегического партнерства. Другие делегации попросили разъяснить, каким образом будут укрепляться страновые отделения.

185. Затем с заявлением выступила Директор-исполнитель Группы по вопросам охраны здоровья семьи и общины Всемирной организации здравоохранения (ЗСО/ВОЗ). От имени ВОЗ и других организаций системы Организации Объединенных Наций, участвующих в ТКП, а именно Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Международной организации труда (МОТ) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) она выразила признательность за представленный доклад. Она сказала, что ТКП представляет собой одну из моделей эффективного сотрудничества организаций системы Организации Объединенных Наций, и сообщила Исполнительному совету, что на недавно проведенном Всемирным банком консультативном совещании по эффективным партнерствам Программа была названа в качестве одного из примеров передовой практики.

186. Директор-исполнитель Группы назвала пять основных достижений ТКП на данный момент: а) укрепление национального потенциала и компетентности по широкому кругу вопросов, касающихся репродуктивного здоровья, народонаселения и развития; б) оказание стратегически важной технической помощи в этих областях в более общих рамках развития и координация связанных с этим усилий и ресурсов на страновом уровне; в) оказание своевременной технической и консультативной помощи правительствам в связи с программами в области репродуктивного здоровья и народонаселения; г) содействие применению руководящих принципов и норм в целях оказания поддержки деятельности в области репродуктивного здоровья и народонаселения и удовлетворения потребностей на страновом уровне; и е) содействие включению вопросов репродуктивного здоровья и народонаселения и развития в приоритетные направления деятельности организаций, участвующих в ТКП.

187. По словам Директора-исполнителя Группы, эти достижения стали возможны благодаря трем основным особенностям ТКП: а) ее междисциплинарному характеру; б) ее многоучрежденческому составу; и в) ее многоуровневому подходу к оказанию технической поддержки, при котором результаты исследовательской и нормотворческой деятельности, проводимой в штаб-квартирах участвующих организаций, эффективно передаются их коллегам, входящим в состав страновых групп поддержки. Она также отметила ряд проблем, с которыми партнеры столкнулись при создании многоучрежденческой, междисциплинарной системы поддержки в рамках программы. Некоторые из этих проблем носили административный характер, другие же были вызваны колебаниями в объемах финансирования, что создавало чрезмерную нагрузку для персонала страновых групп поддержки. Была высказана мысль о том, что, возможно, было бы полезно задокументировать некоторые из этих проблем путем проведения официальной внешней оценки ТКП.

188. От имени ВОЗ, ФАО, МОТ и ЮНЕСКО Директор-исполнитель Группы одобрила изменения, предложенные в докладе, но выразила опасение, что отсутствие в штаб-квартирах организаций специальных сотрудников по ТКП и уход из СГП сотрудников учреждений-партнеров может негативно сказаться на некоторых из основных факторов, обеспечивавших до сих пор успешное осуществление ТПК. Она заявила о поддержке организациями программы стратегического партнерства, предлагаемой в рамках новой системы, и отметила, что новый компонент должен а) укрепить нормотворческую роль и сравнительные преимущества соответствующих организаций; б) определить конкретные и практические механизмы для интегрирования деятельности по установлению норм и стандартов в деятельность по оказанию технической поддержки странам; и в) обеспечить многолетнее финансирование.

189. Директор-исполнитель ЮНФПА поблагодарила делегации и Директора-исполнителя ЗСО/ВОЗ за их выступления. Она заверила Совет, что партнерское сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций будет иметь стратегическое значение и будет основываться на сравнительных преимуществах и что партнерские связи не будут устанавливаться на основании одноразовых просьб. По вопросу об укреплении потенциала на местах она сказала, что ЮНФПА изучает типологию страновых отделений и проводит оценку компетентности представителей-резидентов, чтобы определить, нет ли необходимости в повышении уровня их квалификации. Она заверила, что национальные и региональные знания и опыт будут использо-

ваться везде, где это возможно. Директор-исполнитель ЮНФПА заявила также о твердом намерении проводить деятельность по оценке и подчеркнула, что проблема финансирования сохраняется и что нехватка средств может привести к тому, что некоторые должности останутся незаполненными.

190. Руководитель Сектора межстрановых программ и полевого обеспечения заявил о необходимости нормативной базы для стратегического партнерского сотрудничества в контексте ТКП. Он отметил, что такое сотрудничество состоит из четырех компонентов: мероприятий, технической поддержки, миссий и профессиональной подготовки. Коснувшись вопроса об укреплении национального потенциала, он отметил, что СГП должны акцентировать свое внимание на развитии национального и регионального технического потенциала путем оказания целенаправленной помощи как отдельным лицам, так и учреждениям. Коснувшись вопроса о контроле и оценке, он подчеркнул необходимость изменения концепции ТКП и высказал мнение, что может понадобиться более простой механизм контроля. В заключение он упомянул о ежегодных совещаниях с участием ЮНФПА и СГП, на которых будут разрабатываться планы работы, ориентированные на конкретные результаты, проводиться оценка достигнутого прогресса и определяться соответствующие мероприятия и показатели на следующий год.

191. Заместитель Директора-исполнителя по программе добавил, что программа стратегического партнерства должна опережать события и что важно учитывать сравнительные преимущества каждой организации.

192. Исполнительный совет принял решение 2002/3 (см. приложение I).

## **X. Страновые программы и смежные вопросы**

193. Перед тем как представить страновые программы на утверждение Совета, заместитель Директора-исполнителя по программе сделал краткое вступительное заявление, в котором охарактеризовал ряд общих проблем, возникающих перед программными отделениями в различных регионах. Он отметил два важных критерия для оценки результативности страновых программ ЮНФПА: цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и организационные цели самого Фонда, указанные в Многолетних рамках финансирования (МРФ) на период 2000–2003 годов. Заместитель Директора-исполнителя вновь выразил обеспокоенность Фонда по поводу того, что обеспечение к 2015 году всеобщего доступа к качественной информации и качественным услугам по охране репродуктивного здоровья не было включено в число целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и заверил Совет в том, что ЮНФПА будет совместно с правительствами и другими партнерами по процессу развития предпринимать усилия для того, чтобы эта цель, поставленная Международной конференцией по народонаселению и развитию, была достигнута и чтобы обеспечивался надлежащий регулярный контроль за прогрессом в этой области.

194. Основным направлением деятельности ЮНФПА в Африканском регионе по-прежнему было предотвращение дальнейшего распространения ВИЧ/СПИДа, улучшение охраны репродуктивного здоровья, снижение материнской смертности и преодоление гендерного неравенства. Эпидемия ВИЧ/СПИДа остается наиболее серьезным препятствием на пути развития в регионе и очень



быстро сводит на нет социально-экономические достижения предыдущих трех десятилетий. Но, несмотря на катастрофические последствия ВИЧ/СПИДа, для большинства африканских стран к югу от Сахары характерны неизменно высокие темпы роста населения, а подростки и молодежь в этих странах по-прежнему сталкиваются со значительными проблемами в том, что касается доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья, которые учитывали бы их потребности. Показатели использования противозачаточных средств во многих странах остаются низкими, и такое положение еще больше усугубляется часто возникающим дефицитом противозачаточных средств. Ввиду этого приоритетнейшими задачами организации остаются подготовка кадров и повышение информированности государственных учреждений и других партнеров ЮНФПА во всех странах к югу от Сахары, а также разработка и реализация комплексных стратегий расширения охвата населения информацией и услугами по охране репродуктивного здоровья и повышения качества таких услуг.

195. Заместитель Директора-исполнителя объяснил неизменно высокие показатели материнской смертности в Африке рядом факторов, в частности увеличением числа внебольничных абортов, отсутствием качественной неотложной акушерской помощи и квалифицированных акушерок, ранним началом половой жизни, отсутствием знаний о рисках, связанных с половой жизнью, и низкими показателями использования современных противозачаточных средств. Программы ЮНФПА разрабатывались с целью оказания поддержки комплексным стратегиям с упором на планирование семьи, обеспечение присутствия квалифицированных и подготовленных акушерок во время родов и обеспечение неотложной акушерской помощи. Что касается гендерных вопросов, то африканские страны добились определенных успехов в деле борьбы с вредной традиционной практикой, в частности клиторидектомией, однако предстоит еще немало сделать для того, чтобы женщины могли пользоваться всеми экономическими, социальными и политическими правами.

196. Проблемы, возникающие при осуществлении программ ЮНФПА в Азиатско-Тихоокеанском регионе, также весьма разнообразны и многочисленны. Южная Азия добилась существенных успехов в социальной сфере, в том числе в снижении коэффициентов младенческой и детской смертности, материнской смертности и общей рождаемости, а также в общем улучшении состояния здоровья населения. Однако нищета и неравенство между мужчинами и женщинами тормозят дальнейший социально-экономический прогресс, а неизменно высокие темпы роста населения в ряде стран сводят на нет достигнутые ранее успехи. В Южной Азии по-прежнему наблюдаются самые низкие в мире показатели грамотности и наибольший разрыв в уровнях грамотности мужчин и женщин, а дискриминация по признаку пола и насилие в отношении женщин приобрели угрожающие масштабы, в связи с чем программы в области народонаселения и репродуктивного здоровья приобрели там чрезвычайную актуальность. В большинстве стран Восточной и Юго-Восточной Азии продолжается процесс постепенного экономического восстановления после финансового кризиса 1997 года, однако упор исключительно на макроэкономическое управление и управление финансовым сектором приводит к тому, что сферы образования и здравоохранения остаются недофинансированными и не занимают должного места в государственной политике. Новые страновые программы в Непале и Лаосской Народно-Демократической Республике направлены на решение

проблемы низкого качества информации и услуг по охране репродуктивного здоровья, а также проблемы неравенства между мужчинами и женщинами.

197. Для арабских государств характерны быстрые темпы роста и очень «молодой» состав населения, высокие показатели материнской смертности, неравенство между мужчинами и женщинами и экономическое неравенство между регионами. Заместитель Директора-исполнителя отметил, что три программы, представленные Совету от этой группы стран, направлены прежде всего на обеспечение большей доступности и повышение качества услуг и информации по охране репродуктивного здоровья в наиболее неблагополучных районах на различных уровнях обслуживания. Стратегии включают укрепление потенциала, обеспечение предметами санитарно-гигиенического назначения и укрепление систем специальной медицинской помощи. Эти стратегии подкрепляются мероприятиями, направленными на повышение информированности населения по вопросам репродуктивного здоровья, в том числе о клиторидектомии, ранних браках, ранней беременности, важном значении участия мужчин в мерах по охране репродуктивного здоровья, о вредной традиционной практике, наделении женщин более широкими правами, развитии образования для девочек и борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа и других инфекций, передаваемых половым путем. Другими приоритетными направлениями поддержки, оказываемой ЮНФПА странам региона, являлись разработка демографической политики, анализ политики, научные исследования, проведение переписей населения и другие методы сбора данных и создание баз демографических данных, дезаггрегированных по признаку пола.

198. Семь страновых программ, представленных от региона Латинской Америки и Карибского бассейна, направлены на оказание поддержки государственной политике и специальным национальным инициативам по улучшению социальных и экономических условий населения, живущего в нищете, с уделением особого внимания женщинам, особенно сельским. Предлагаемые программы ЮНФПА сочетают в себе различные направления деятельности, в том числе информационно-пропагандистскую деятельность, оказание технической помощи в разработке государственной политики, содействие укреплению национального потенциала и разработку демографических программ в поддержку национальных стратегий смягчения проблемы нищеты. Большое внимание уделяется репродуктивному здоровью и правам, а также равенству мужчин и женщин — областям, которые в прошлом недостаточно интегрировались в стратегии борьбы с нищетой.

199. Программы ЮНФПА в Латинской Америке и Карибском бассейне также направлены на решение проблемы высоких показателей материнской смертности, сохраняющейся в ряде стран и в отдельных районах внутри стран, в основном путем поощрения усилий в области планирования семьи и неотложной акушерской помощи. Большое внимание уделяется также мерам по борьбе с ВИЧ/СПИДом, особенно в странах Центральной Америки и Карибского бассейна. Во всех представленных страновых программах подчеркивается также важное значение сексуального и репродуктивного здоровья подростков.

200. Ввиду чрезвычайной ограниченности финансовых ресурсов ЮНФПА для данного региона значительно больший упор делался на стратегиях, направленных на содействие разработке национальной и государственной политики, нежели на реализации инициатив, затрагивающих небольшие группы населения.

В рамках же последних предпочтение отдается апробированию новых и новаторских стратегий, которые в конечном счете могли бы осуществляться правительствами на национальном уровне.

201. В заключение заместитель Директора-исполнителя пообещал, что с помощью комплекса согласованных показателей ЮНФПА будет строго следить за влиянием осуществляемых при его содействии программ на социально-экономическое развитие. Он заверил Совет, что осуществляемые ЮНФПА программы будут основываться на существующих национальных стратегиях борьбы с нищетой. Он подчеркнул важность качественного анализа и стратегического планирования как основы планирования по программам и подтвердил приверженность Фонда тесному сотрудничеству с его партнерами в целях максимального повышения результативности программ с помощью оценок странового сотрудничества в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, документов о стратегиях борьбы с нищетой, общесекторальных подходов и, где это возможно, с помощью совместного составления программ.

202. Предлагаемые страновые программы для Алжира, Бразилии, Габона, Гаити, Гвинеи, Гондураса, Демократической Республики Конго, Доминиканской Республики, Замбии, Йемена, Кабо-Верде, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливана, Малави, Мексики, Непала, Никарагуа, Объединенной Республики Танзании, Парагвая, Руанды, Того и Южной Африки были утверждены Исполнительным советом без отдельного обсуждения каждой из них, как это предусмотрено в решении 97/12.

#### *Замечания делегаций*

203. Делегации приветствовали заявление заместителя Директора-исполнителя о том, что ЮНФПА сосредоточит свои ресурсы на стратегиях, призванных оказать влияние на формирование национальной и государственной политики, и на инициативах по укреплению потенциала в различных странах.

204. Одна из делегаций высказала мнение, что страновым отделениям следует установить четкие приоритеты, географические и программные, для максимального повышения эффективности использования своих ограниченных ресурсов и обеспечения эффективного осуществления и контроля. Она приветствовала географическую направленность помощи, например в рамках программ для Малави и Замбии, и выразила надежду на то, что провинция Мпумаланга будет включена в программу для Южной Африки, поскольку этого требуют социально-экономические показатели. Эта делегация просила также в будущих докладах давать ссылки на целевые показатели, установленные в документах о стратегиях борьбы с нищетой.

205. Касаясь программы для Замбии, одна из делегаций решительно поддержала предусмотренные программой стратегические мероприятия, в частности инициативы в области укрепления потенциала и мероприятия в области народонаселения и развития, однако высказала мнение, что компонент предлагаемой программы, касающийся репродуктивного здоровья, можно было бы сформулировать так, чтобы он касался более значительной части населения, а не только одной провинции, на которую приходится лишь 6 процентов населения страны.

206. Касаясь программы для Непала, та же делегация решительно поддержала сделанный в программе акцент на способности системы здравоохранения реагировать на потребности населения, децентрализации, доступности противозачаточных средств и услуг по охране репродуктивного здоровья, расширении профессиональной подготовки и необходимости уделения более пристального внимания проблеме ВИЧ/СПИДа. Вместе с тем она выразила обеспокоенность по поводу того, что не определены области для дальнейшего развития сотрудничества с существующими программами правительства Непала и других доноров. Она выразила обеспокоенность по поводу того, что новая программа для Непала может лишь закрепить существующие географические диспропорции в предоставлении услуг и негативно сказаться на способности министерства здравоохранения обеспечивать максимально эффективное распределение средств.

207. Другая делегация решительно поддержала предлагаемые программы для Демократической Республики Конго, Гондураса, Йемена, Малави и Непала и дала положительную оценку ведущей роли Фонда в диалоге по вопросам политики в области народонаселения, репродуктивного здоровья и здоровья детей. Вместе с тем у этой делегации возникли вопросы относительно совместного финансирования, «заложеного» в эти программы, особенно в отношении Доминиканской Республики и Гаити; она поинтересовалась, как будут корректироваться предлагаемые планы, если надежды на совместное финансирование не оправдаются. Касаясь вопроса о контрацептивной безопасности, особенно в контексте предложений по Гондурасу, Объединенной Республике Танзании и Парагваю, эта делегация выразила сомнение относительно способности правительств закупать контрацептивные товары с помощью внешних подрядчиков. Было предложено разработать механизмы быстрого реагирования в случае истощения национальных запасов. В отношении поддержки НПО было отмечено, что более широкое использование совместного финансирования и общесекторальных подходов привело к резкому сокращению помощи, оказываемой неправительственным организациям в ряде стран; в связи с этим делегация поинтересовалась, удастся ли достичь амбициозных целей, предусмотренных программой для Объединенной Республики Танзании, без услуг, предоставляемых неправительственными организациями. В заключение она выразила уверенность в значительных сравнительных преимуществах Фонда в плане содействия мобилизации усилий для проведения важных и крайне нужных реформ, касающихся разработки технических норм и создания механизмов, необходимых для их осуществления.

208. Представитель Габона поблагодарил Совет за его неизменную поддержку страновых программ для Габона и рассказал, как оказываемое ЮНФПА содействие помогает его стране бороться с нищетой и обеспечивать достижение других целей в области развития. Помощь, которую ЮНФПА оказал Габону, способствовала разработке национальной демографической политики, подготовке к переписи населения 2003 года и сбору других демографических данных.

209. Делегация Йемена поблагодарила заместителя Директора-исполнителя за его выступление и выразила признательность ЮНФПА за его щедрую помощь, которая позволила Йемену улучшить охрану репродуктивного здоровья, усовершенствовать свои национальные стратегии в области народонаселения и в целом уменьшить масштабы нищеты. Он выразил признательность отдельным странам-донорам за их щедрый вклад в совместное финансирование, однако

заявил, что Йемен, тем не менее, нуждается в дополнительной помощи в укреплении национального потенциала, столь необходимого для поддержки местных усилий.

210. Делегация Мексики поблагодарила Совет за утверждение программы для ее страны и рассказала о том существенном вкладе, который Фонд внес за 27 лет его сотрудничества с Мексикой. В частности, предыдущая страновая программа, охватывавшая период 1997-2001 годов, внесла существенный вклад в усилия по децентрализации планирования в области народонаселения. ЮНФПА и правительство предпринимали совместные усилия для направления многосторонних ресурсов в штаты и муниципалитеты, в наибольшей степени нуждающиеся в такой помощи (306 муниципалитетов в регионах Чьяпас, Герреро, Идальго, Оахака и Пуэбла). Общая численность населения этих муниципалитетов составляет 3,5 млн. человек, и именно в этих муниципалитетах наблюдается наибольшая степень маргинализации. Делегация отметила важную роль федерального правительства в удовлетворении местных потребностей и рассказала о том, как децентрализация позволила наладить более тесное сотрудничество с гражданским обществом. Правительство Мексики выразило заинтересованность в развитии инициатив по линии Юг-Юг, с помощью которых можно было бы осуществлять обмен передовым опытом с другими странами региона.

211. Далее, однако, делегация Мексики отметила, что, несмотря на достигнутый прогресс, предстоит еще немало сделать. Процесс децентрализации и укрепления государственных учреждений-исполнителей необходимо активизировать и распространить на другие структуры, в частности представляющие коренное население и другие обездоленные группы населения. Необходимо также решать вновь возникающие проблемы, в частности проблемы, связанные с растущей эмиграцией в Соединенные Штаты и глобализацией экономики. С учетом этих и других проблем сокращение объема средств для программы по Мексике (5 млн. долл. США составляют менее чем половину тех средств, которые были выделены для предыдущего программно цикла) не может не вызывать крайней обеспокоенности. Действительно, произошло увеличение других видов финансирования, однако предоставление этих ресурсов не гарантируется.

212. Делегация Бразилии поблагодарила ЮНФПА за новую программу для ее страны и отметила предусмотренный программой новаторский подход к сотрудничеству Юг-Юг. Делегация Гондураса выразила признательность ЮНФПА за поддержку деятельности в области народонаселения в Гондурасе и подчеркнула настоятельную необходимость снижения быстрых темпов роста населения в стране и распространения ВИЧ/СПИДа. Представитель Никарагуа выразил признательность Фонду за недавно одобренную пятую программу помощи и отметил, что поддержка правительством мероприятий в области народонаселения имеет весьма важное значение и должна поощряться. Он выразил серьезную обеспокоенность правительства в связи с переводом Никарагуа в категорию «В», несмотря на хроническое отставание в достижении целей МКНР, огромные потребности Никарагуа в области репродуктивного здоровья и недостаточный объем национальных ресурсов для удовлетворения этих потребностей.

213. Заместитель Директора-исполнителя поблагодарил делегации за их поддержку и замечания. Он согласился с необходимостью определения приоритетов в целях обеспечения максимально эффективного использования ограниченных ресурсов. Отвечая на вопрос о том, что делается для обеспечения надежного снабжения противозачаточными средствами, он сказал, что ЮНФПА сотрудничает в этой области в рядом международных партнеров, в том числе с Агентством Соединенных Штатов по международному развитию.

214. Директор-исполнитель также коснулась вопроса о надежном снабжении противозачаточными средствами, отметив, что ЮНФПА располагает необходимой для этого системой, однако нужны дополнительные средства для отслеживания запасов противозачаточных средств.

215. Директор Африканского отдела поблагодарила делегации за их поддержку программ в Африке. Отвечая на замечания относительно необходимости устранения дублирования, она заверила Совет в том, что представители страновых отделений поддерживают контакты с другими страновыми отделениями и правительствами в целях обеспечения взаимодополняемости предпринимаемых ими усилий. Она заверила Совет, что при определении приоритетов страновых программ используются процессы ДССПН и ОСС/РПООНПР. Она поблагодарила страны за их поддержку географической ориентации в программах для таких стран, как Малави и Замбия, и отметила, что такая ориентация крайне необходима для максимального повышения результативности и направления ресурсов в те области, где они больше всего необходимы. В Замбии, например, усилия были сосредоточены на северо-западной провинции страны, где отмечается самая высокая концентрация беженцев и людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом. Директор Африканского отдела приняла к сведению просьбу о налаживании более тесного сотрудничества между программами ЮНФПА и национальными учреждениями отдельных стран-доноров по вопросам развития.

216. Директор Отдела арабских государств и Европы поблагодарил делегацию Йемена за ее замечания и заверил ее, что новая страновая программа разрабатывалась в тесном сотрудничестве с правительством и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в контексте йеменского национального плана. Директор отдал должное Йемену за его усилия в области децентрализации.

217. Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна поблагодарила делегации стран-доноров за их поддержку и замечания, а также выразила признательность делегациям стран, в которых осуществляются программы, за то, что они подчеркнули важное значение деятельности Фонда для их стран. Она выразила удовлетворение по поводу большого числа и разнообразного состава доноров, участвующих в своп-соглашениях в Никарагуа на следующий программный цикл, и заверила одну из делегаций в том, что при подготовке страновой программы для Никарагуа в полной мере учитывался ДССПН. Директор приняла к сведению поддержку делегациями мероприятий, призванных повлиять на формирование национальной политики. Согласившись с тем, что это является ключевым аспектом стратегий новых программ, она также подчеркнула важное значение поддержки местных мероприятий, в рамках которых можно отрабатывать новаторские подходы к деятельности на местах и которые могли бы осуществляться национальными правительствами в более широком масштабе.

218. Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна ответила на высказанные опасения относительно перспектив совместного финансирования ряда предлагаемых программ. В случае с Доминиканской Республикой объем многосторонних/двусторонних ресурсов, которые необходимо мобилизовать, на самом деле является весьма скромным. Директор отметила, что усилия ЮНФПА по мобилизации ресурсов в Гаити в течение предыдущего программного цикла были весьма успешными не только в том, что касается финансирования проектов по охране репродуктивного здоровья, но и в том, что касается оказания содействия в подготовке к переписи населения. Касаясь Парагвая, Директор сообщила, что правительство уже начало предоставлять свои собственные ресурсы для удовлетворения потребностей в противозачаточных средствах и что есть все основания полагать, что такая практика будет продолжаться и в следующем программном цикле, в течение которого предполагается создать механизмы совместного финансирования. В заключение своего выступления Директор поблагодарила делегации Мексики и Бразилии за поддержку ими инициатив в области сотрудничества Юг-Юг и сказала, что одной из областей, в которых будут поощряться такие совместные инициативы, является борьба с ВИЧ/СПИДом.

219. Директор Азиатско-тихоокеанского отдела поблагодарил делегации за их поддержку страновой программы для Непала и заявил, что Фонд совместно с правительством предпринимает усилия для того, чтобы внутренние беспорядки в этой стране не поставили под угрозу осуществляемые Фондом мероприятия.

*Заключительное заявление Председателя Исполнительного совета*

220. Председатель подчеркнул, что первая очередная сессия 2002 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА дала чрезвычайно полезные и продуктивные результаты. Он отдал должное ПРООН и ЮНФПА за успешно проводимую ими работу по перестройке этих двух учреждений на основе нового комплекса задач, целей и систем управления. Он рекомендовал Совету не только пристально следить за тем, как работают ПРООН и ЮНФПА, но и обращать внимание на взаимодействие между этими двумя организациями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций. В этой связи он выразил удовлетворение полезными дискуссиями, состоявшимися на совместном заседании советов 25 января 2002 года, а также результатами этого заседания.

221. Председатель приветствовал участие координатора-резидента в Буркина-Фасо в работе сессии и представление им информации о реальной работе, проводимой различными заинтересованными сторонами на страновом уровне.

222. В заключение Председатель подчеркнул важную роль контактов с соответствующими органами по вопросам, касающимся результатов, достигнутых ПРООН и ЮНФПА. Он предложил на следующих сессиях отводить определенное время обсуждению методов информирования заинтересованных сторон о достигнутых результатах.

## **XI. Прочие вопросы**

### *Финансовые параметры ЮНОПС на 2001 финансовый год*

223. Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) кратко рассказал о финансовых и административных проблемах, с которыми ЮНОПС сталкивается в последнее время, в том числе о бюджетной ситуации на начало 2002 года, и представил доклад о ходе реформы.

224. Он сообщил о несбалансированности расходов и поступлений в 2001 финансовом году, обусловленной, в частности, не предусмотренной в бюджете выплатой Организации Объединенных Наций 1 млн. долл. США за централизованные административные услуги, оказанные несколькими годами ранее, и дополнительными выплатами в размере 1 млн. долл. США на цели возмещения сотрудникам, являющимся гражданами Соединенных Штатов, сумм подоходного налога в 2001 году. При этом были существенно задержаны выплаты Управлению по соглашениям об управленческих услугах (в некоторых случаях осуществление таких соглашений было отложено), и сократились доходы, получаемые по линии проектов, финансируемых за счет регулярных ресурсов ПРООН, поскольку бюджеты ряда таких проектов были радикальным образом урезаны. Кроме того, не было получено около 14 млн. долл. США по линии контрактов на закупки для операции Организации Объединенных Наций в Косово, а задержка с выдачей иракских виз более чем 100 экспертам вызвала задержку с осуществлением проектов в этой стране. В 2001 году сократились также объемы поступлений в связи с оказываемыми Управлением услугами по административному обслуживанию займов и контролю за осуществлением проектов. Из приблизительно 100 соглашений о займах, заключенных от имени Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР), 14 не вступили в силу в течение 2001 финансового года.

225. Из-за сокращения доходов ЮНОПС будет вынуждено использовать часть средств своего оперативного резерва. Директор-исполнитель изложил различные сценарии, которые будут определять масштабы такого использования. В зависимости от общего объема административных расходов в этом году дефицит средств составит от 2,9 млн. долл. США до 3,6 млн. долл. США. С помощью таблиц и диаграмм Директор-исполнитель продемонстрировал различия в структуре ресурсов Управления в 1997 и 2001 годах. Если в 1997 году централизованные ресурсы ПРООН составляли почти 45 процентов от общего объема ресурсов ЮНОПС, то в 2001 году их доля сократилась до 11 процентов.

226. Директор-исполнитель сказал, что, несмотря на временные финансовые трудности, ЮНОПС остается жизнеспособной организацией и спрос на его услуги сейчас как никогда высок, что связано с успешно проведенной недавно диверсификацией клиентуры в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и передачей Управлению займов МФСР, которыми раньше занимался Всемирный банк. Рост спроса на услуги ЮНОПС обусловлен высокой репутацией Управления, стремящегося к снижению затрат и обеспечению эффективного и своевременного обслуживания, ориентирующегося на запросы своих клиентов и обладающего необходимыми знаниями и опытом. Предполагается, что в 2002 году общий спрос на услуги достигнет самого высокого уровня за последние несколько лет — примерно 1,1 млрд. долл. США. Директор-



исполнитель обратил внимание на консервативный характер этих оценок и повышение эффективности работы Управления, благодаря чему была получена значительная экономия средств. По его словам, временное сокращение доходов из-за неравномерного поступления ликвидности носит циклический характер и не свидетельствует о низкой эффективности.

227. Директор-исполнитель сказал, что приоритетной задачей на 2002 год является формирование жесткого и сбалансированного бюджета. Он разъяснил, каким образом Управление планирует добиться этой цели. Многие важные меры уже приняты, включая меры по ограничению расходов и замораживанию набора новых сотрудников (с середины 2001 года) и реклассификации, а также отсрочку некоторых административных расходов. Еще одним приоритетом Директора-исполнителя на следующий год будет очередной раунд административных реформ. Этот раунд будет основываться на результатах внутреннего анализа роли ЮНОПС в системе Организации Объединенных Наций и учитывать стремление Управления уделять еще больше внимания запросам клиентов. Благодаря структурной реформе ЮНОПС сможет открыть для каждого из своих клиентов в рамках системы Организации Объединенных Наций индивидуальный счет (который будет обслуживаться соответствующим «распорядителем счетом»). Реформа обеспечит значительную степень децентрализации, будет способствовать улучшению финансовой отчетности и позволит создать совершенный механизм оценки степени удовлетворенности клиентов. Экономия в размере примерно 8 млн. долл. США в год будет обеспечена за счет планируемого повышения производительности на 15 процентов, сокращения административных расходов, сокращения расходов на аренду и сокращения числа должностей сотрудников высшего управленческого звена.

228. В заключение Директор-исполнитель отметил, что никакого решения в данный момент от Исполнительного совета не требуется, поскольку нехватка средств и неравномерный приток наличности будут компенсированы и покрыты за счет оперативного резерва в соответствии с финансовыми положениями. Он напомнил членам Совета о том, что ЮНОПС еще не закрыло свои счета за 2001 год, и сказал, что, как и в предыдущие годы, окончательные итоги 2001 года будут представлены в годовом докладе.

229. Все выступившие делегации поблагодарили Директора-исполнителя за его доклад, а некоторые из них отметили, что благодаря такому углубленному финансовому анализу и финансовой транспарентности Исполнительный совет сможет обеспечить подлинный надзор и директивное руководство деятельностью Управления. Одна из делегаций обратилась к Директору-исполнителю с просьбой объяснить снижение доли ПРООН в ресурсах ЮНОПС; еще одна делегация просила объяснить, каким образом Управление оценивает риски при осуществлении проектов; и еще одна делегация просила дать точную информацию относительно остатка оперативного резерва до и после предполагаемого заимствования средств. Две делегации обратились с просьбой разъяснить, что означает термин «fully funded client».

230. Ряд делегаций выразили озабоченность в связи с дефицитом средств в 2001 году. Одна делегация просила Директора-исполнителя объяснить несоответствие между докладом, представленным Совету в сентябре 2001 года, когда было сказано, что пополнение оперативного резерва начнется в 2001 году со взноса в размере 1,5 млн. долл. США, и нынешним докладом, в котором сооб-

чается о дефиците средств. Эта же делегация поинтересовалась, не приведут ли планы в области реформы к дополнительным краткосрочным расходам. Вместе с еще одной делегацией она обратилась с просьбой включить планы реформирования ЮНОПС в повестку дня ежегодной сессии Исполнительного совета в 2002 году.

231. Одна делегация поинтересовалась, сохранятся ли в 2002 году риски, с которыми Управление столкнулось в 2001 году. По мнению этой делегации, Исполнительному совету следует поддерживать и поощрять усилия, предпринимаемые ЮНОПС в последние месяцы, в частности по диверсификации и привлечению новых клиентов. Другая делегация выразила сожаление в связи с задержкой с осуществлением рекомендаций, изложенных в документе DP/2002/13 («Доклад Винде»), в частности рекомендации в отношении создания четкой и эффективной системы полного возмещения расходов, и настоятельно призвала обеспечить скорейшее осуществление этой рекомендации.

232. Отвечая сначала на вопрос о сокращении числа проектов, финансируемых за счет основных ресурсов ПРООН, Директор-исполнитель сказал, что в прошлом году ПРООН аннулировала обязательства перед ЮНОПС и использовала другие варианты осуществления проектов, такие, как национальное исполнение, исполнение с помощью других специализированных учреждений в рамках системы и прямое исполнение. Несмотря на это Управление продолжало занимать значительным количеством проектов, осуществляемых при поддержке целевых фондов, управляемых ПРООН, что свидетельствует о том, что распорядители этих фондов сохраняют заинтересованность в том, чтобы их проектами занималось ЮНОПС. Делегациям, обратившимся с просьбой предостеречь относительно сокращения поступлений, Директор-исполнитель сообщил об ожидаемом дефиците средств в 2001 году в размере 2,9–

3,6 млн. долл. США и отметил, что резерв после упомянутого заимствования, вероятно, сократится до менее чем 7 млн. долл. США.

233. Директор-исполнитель сказал, что по состоянию на сентябрь 2001 года ЮНОПС планировало пополнить резерв на 1,5 млн. долл. США. Однако сделать этого до конца года не удалось, поскольку подготовка к выполнению заказов новых клиентов занимает больше времени, чем обычно, а доля новых клиентов в 2001 году была необычно большой. Управление получало доходы в виде комиссионных за оказанные услуги, которые выплачивались только после осуществления проектов. Поэтому в 2002 году будут предприняты усилия по сокращению расходов, подробная информация о чем будет представлена Исполнительному совету на его ежегодной сессии в июне 2002 года.

234. Директор-исполнитель разъяснил, что в рамках применяемой Управлением процедуры принятия проектов к исполнению проводилась систематическая оценка финансовых рисков. Согласно результатам этой оценки финансовые риски ЮНОПС составляли от 10 до 15 процентов годового оборота, что примерно соответствует показателям для средней частной фирмы, занимающейся сопоставимой предпринимательской деятельностью согласно данным Консультативного совета по предпринимательству ЮНОПС. Касаясь проблемы возмещения расходов, Директор-исполнитель сказал, что в соответствии с планами реформы Управления каждый индивидуальный счет должен стать своеобразным «расчетным центром», когда распорядитель счета будет нести ответственность за полное возмещение расходов на услуги, оказанные соответствующей

организации — получателю услуг. ЮНОПС продолжает осуществлять рекомендации, содержащиеся в докладе Винде, который был представлен Совету Администратором ПРООН два года тому назад. Одна из основных рекомендаций этого доклада касалась завершения работы по созданию компьютеризированной системы определения комиссионных, основывающейся на рабочей нагрузке. Такая система создана и в настоящее время проходит испытания, после чего ее планируется внедрить в рамках всего Управления.

235. По словам Директора-исполнителя, значительные различия между портфелями заказов на 2001 и 2002 годы имеют место по меньшей мере на трех уровнях. В 2002 году общий спрос на услуги ЮНОПС примерно на 200 млн. долл. США больше, чем в 2001 году, причем Управление на 30 процентов увеличило количество надлежащих образом подписанных проектных документов, что даст ему определенную уверенность в будущем. Кроме того, многие новые клиенты ЮНОПС в полной мере обеспечены финансовыми ресурсами, что сводит к минимуму риск неожиданных сокращений или отмены проектов. К этому следует добавить, что утвержденные сметы расходов на проектную деятельность ряда организаций-клиентов из системы Организации Объединенных Наций охватывают несколько лет. Подписанный проектный документ представляет собой имеющее юридическую силу обязательство в отношении использования услуг ЮНОПС как учреждения-исполнителя, при том понимании, что некоторые клиенты, как, например, ПРООН, обеспечивают мобилизацию необходимых им средств на ежегодной основе с помощью добровольных взносов. По словам оратора, были случаи, когда проектный документ подписывался на период в три или четыре года, а необходимые средства поступали только к концу этого периода. Другие организации системы Организации Объединенных Наций утверждают проекты уже после поступления средств (проекты, полностью обеспеченные финансированием). Повышение доли полностью финансируемых клиентов в портфеле заказов Управления будет способствовать значительному уменьшению рисков по сравнению с прошлыми периодами.

236. Председатель Исполнительного совета принял к сведению доклад Директора-исполнителя, который подтвердил свое обещание проинформировать Исполнительный совет на его первой ежегодной сессии 2002 года об окончательных финансовых результатах работы ЮНОПС за 2001 год.

## Совместная сессия исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ при участии МПП<sup>1</sup>

### *Вступительное заявление Администратора ПРООН*

237. Администратор ПРООН в качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) внес на рассмотрение вопрос о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он обратил внимание делегаций на перечень задач и показателей, содержащийся в методических указаниях Группы, касающихся указанных целей. Они представляют собой всеобъемлющие и универсальные рамки, которые были одобрены и широко поддержаны странами как Севера, так и Юга. Поэтому цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, представляют собой заявление о намерениях и создают основу для оценки эффективности усилий в области развития. Они являются той общей нитью, которая связывает Саммит тысячелетия, Международную конференцию по финансированию развития, которая состоится в марте 2002 года в Монтеррее, Мексика, и на которой будут обсуждаться вопросы мобилизации ресурсов на достижение этих целей, и Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в сентябре 2002 года в Йоханнесбурге и на которой будут согласованы стратегии достижения этих целей. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, служат основой для согласования работы системы Организации Объединенных Наций и участников процесса развития, таких, как члены Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций (КССР), включая бреттонвудские учреждения и других партнеров.

238. Вместе с тем Администратор отметил, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, не следует рассматривать ни в качестве стратегии, программной деятельности, заменяющей действия международных и финансовых структур, ни в качестве национальных стратегий в области развития. Они не заменяют также целей и задач, принятых на конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

239. Администратор сказал, что Генеральный секретарь просил его как Председателя ГОООНВР вести учет деятельности по достижению этих целей. По просьбе Генерального секретаря он будет также выступать в качестве руководителя глобальной кампании в поддержку этих целей. Учреждениям, представленным в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития

---

<sup>1</sup> Повестка дня совместного заседания была согласована на совместном заседании бюро, которое состоялось 9 января 2002 года. Бюро постановили, что темой совместного заседания будут приоритеты Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития на 2002 год и последующий период с учетом результатов трехгодичного всеобъемлющего обзора политики с уделением особого внимания целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, общему анализу по странам/рамочным программам Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также согласованию и упрощению процедур. Кроме того, члены бюро просили рассмотреть на совместном заседании вопрос об охране и безопасности персонала, а также проинформировать советы о результатах Токийской конференции по Афганистану. Было также принято решение о том, что члены Бюро Исполнительного совета Мировой продовольственной программы примут участие в совместном заседании от имени всего Совета.

(ГООНВР), предлагается оказывать правительствам помощь в подготовке страновых докладов, посвященных указанным целям, с привлечением организаций-партнеров, организаций гражданского общества и частных структур. Первые четыре таких доклада уже опубликованы (по Вьетнаму, Камбодже, Камеруну и Объединенной Республике Танзании). В процессе подготовки находится еще 14 докладов. Доклады должны готовиться с учетом условий конкретной страны, и в них следует избегать стандартизированных жестких подходов. Особое внимание следует уделять национальной инициативе и ответственности при подготовке докладов, которые должны быть объективными в оценке прогресса, достигнутого на национальном уровне в деле реализации целей в области развития, и должны учитывать меры, принимаемые развитыми странами в интересах содействию достижению этих целей, например, меры по обеспечению доступа к рынкам, облегчению бремени задолженности и стимулированию инвестиций.

240. Касаясь кампании по реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Администратор изложил две четкие задачи: а) использовать политическую волю, генерированную на Саммите тысячелетия, для мобилизации общественности на поддержку сотрудничества в целях развития и борьбы с нищетой; и б) стимулировать диалог по вопросам реформирования государственной политики в целях повышения приоритетности задачи искоренения нищеты.

241. Этой кампанией предполагается охватить как развитые, так и развивающиеся страны, с тем чтобы развернуть максимально широкое движение, пользующееся поддержкой государственных структур, организаций гражданского общества и частного сектора во всех странах. Роль Организации Объединенных Наций будет состоять в поддержке инициативы и ответственности местных структур при проведении этой кампании, а не в их замене.

#### *Замечания делегаций*

242. Доклад Администратора вызвал оживленные прения. Некоторые делегации уделили основное внимание усилиям международного сообщества по сокращению наполовину масштабов нищеты путем поддержки экономического роста и социального развития. В этом контексте было подчеркнута важное значение создания благоприятных макроэкономических условий и инфраструктуры, необходимых для развития частного сектора. Другие делегации подчеркнули важное значение потенциала развивающихся стран в области развития для придания процессу развития устойчивого характера.

243. Некоторые ораторы отметили, что тема целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является важнейшим инструментом привлечения внимания общественности к вопросам развития как в развитых, так и в развивающихся странах. Вместе с тем необходимо обеспечить качество докладов, касающихся таких целей, с тем чтобы эти цели заняли надлежащее место как в рамках межучрежденческой деятельности, так и на межправительственных форумах, таких, как Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию. Хорошими примерами усилий по согласованию действий партнеров по процессу развития являются национальные доклады Вьетнама и Объединенной Республики Танзании.

244. Группа ораторов увязала обсуждение целей в области развития со всеобъемлющим трехгодовым обзором оперативной деятельности, который (благодаря повышению эффективности технического сотрудничества, укреплению координации в рамках программ и фондов и рационализации правил и процедур) будет способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (наряду с общим анализом по странам и Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития).

245. Ряд делегаций заострили внимание на роли кампании по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, как инструмента повышения эффективности деятельности в области развития и расширения масштабов официальной помощи в целях развития. Акцент в рамках этих усилий следует сделать на стоящих перед развивающимися странами проблемах, связанных с внешними условиями, в частности на проблемах торговли и задолженности. По мнению делегаций из развивающихся стран, в докладах, касающихся целей в области развития, надлежащее внимание следует уделять местным условиям. Некоторые страны заявили также, что нельзя допускать, чтобы представление таких докладов стало одним из условий оказания помощи.

246. Один из ораторов выразил обеспокоенность по поводу роли ПРООН как руководителя кампании, отвечающего за учет деятельности по достижению целей Декларации, добавив, что эту обязанность, возможно, следует возложить на национальные правительства, а не на какую-то одну организацию. Другой оратор сказал, что, если бы каждая страна сама наблюдала за ходом реализации национальных целей, это способствовало бы укреплению потенциала. Была подчеркнута необходимость добиваться того, чтобы цели Организации Объединенных Наций в полной мере поддерживались странами, получающими помощь. Касаясь вопроса о делегировании полномочий и контроля, другой оратор выразил мнение, что это может привести к обезличиванию организаций, что нанесет ущерб их информационно-пропагандистской работе. В связи с этим было предложено, чтобы Организация Объединенных Наций подумала о формировании своего собственного «индивидуального лица». Администратор разъяснил, что роль ПРООН, состоящая в наблюдении за ходом достижения поставленных целей, никоим образом не умаляет роли Организации Объединенных Наций в деле создания потенциала и что ни о каком новом мандате речи не идет. Часть задачи заключается в сборе данных/статистической информации на национальном уровне. В рамках общего мандата Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь возложил на ГООНВР и ПРООН обязанности по оказанию поддержки страновым группам в сборе данных. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА добавил, что во взаимодействии с национальными правительствами были разработаны руководящие принципы для страновых групп и что решающее значение имеет сотрудничество всех соответствующих сторон в вопросах мониторинга. Помощник Директора-исполнителя МПП добавил, что важно отдавать себе отчет в том, насколько плохо обстоят дела со статистикой во многих регионах. Информация, имеющаяся на центральном уровне, не всегда отражает ситуацию на местах, и поэтому необходимы значительные инвестиции в этот сектор для обеспечения точного мониторинга прогресса в деле достижения целей в области развития.

247. Администратор ПРООН с признательностью отметил помощь многих стран, участвовавших в разработке целей в области развития на рубеже тысячелетия и форматов отчетности. Он подчеркнул, что рассчитывает на активную поддержку региональных комиссий и Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам на региональном и глобальном уровнях, особенно в том, что касается методов статистической работы и сбора статистической информации. Администратор отметил также, что подготовка докладов о ходе достижения целей в области развития и проведение этой кампании потребует партнерского взаимодействия с другими специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и с учреждениями бреттон-вудской системы, а также с гражданским обществом и частным сектором. В этой связи он представляет себе следующую схему разделения труда: бреттон-вудские учреждения сосредоточиваются на вопросах макроэкономической политики, а Организация Объединенных Наций помогает вести наблюдение за ходом достижения целей в области развития. Необходимо учитывать принципиальную и концептуальную связь между документами о стратегиях борьбы с нищетой, целями в области развития на рубеже тысячелетия и РПООНПР. Администратор также сообщил, что цели в области развития будут не единственной стратегией и не будут отвлекать от работы по достижению целей, провозглашенных на других конференциях Организации Объединенных Наций, например на конференциях, посвященных охране репродуктивного здоровья и продовольственной безопасности.

248. Другие члены группы рассказали о том, как цели в области развития соотносятся с содержанием их работы. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ сказала, что цели в области развития на рубеже тысячелетия уже отражены в РПООНПР, а следовательно и в страновых программах различных учреждений. Эти цели полностью согласуются со среднесрочным стратегическим планом, принятым Исполнительным советом ЮНИСЕФ в декабре 2001 года. Этот план ориентирован на достижение пяти важнейших глобальных целей, и ЮНИСЕФ отчитается о ходе работы в этих областях. Касаясь совместных усилий учреждений по созданию потенциала, она сказала, что правительство Объединенной Республики Танзании при подготовке своего доклада о ходе достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия пользовалось базой данных, созданной на основе базы данных, первоначально разработанной ЮНИСЕФ для Непала и Индии, а впоследствии видоизмененной ПРООН и ЮНИСЕФ. Сегодня правительства еще шести стран Африки пользуются этой базой данных, которую они изменили при поддержке со стороны этих двух учреждений с учетом своих специфических потребностей. Помощник Директора-исполнителя МПП сообщил, что цели в области развития на рубеже тысячелетия помогли сосредоточить усилия Программы на улучшении положения бедноты. Так, например, МПП составляет «карты уязвимости», которые вместо общих статистических данных национального уровня содержат информацию о положении с продовольствием на уровне регионов и районов и помогают направлять помощь непосредственно нуждающимся. Другой важный вопрос касается влияния чрезвычайной помощи и реабилитации на процесс развития. Учреждения, входящие в ГООНВР, участвуют в диалоге на эту тему в районах, охваченных конфликтами, особенно в Судане, в районе Африканских Великих озер и Афганистане. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА согласился с делегациями, выразившими обеспокоенность по поводу отсутствия в числе целей в области развития на рубеже тысячелетия конкретной цели обеспечения доступа к

услугам по охране репродуктивного здоровья. Члены ГООНВР обсудили этот вопрос и просили страновые группы включать информацию о доступе к услугам по охране репродуктивного здоровья в их доклады по странам.

*Заключительные замечания*

249. Председатель Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА сообщил, что включение целей в области развития на рубеже тысячелетия в повестку дня совместного заседания исполнительных советов себя оправдало. Очевидно, что цели в области развития на рубеже тысячелетия представляют собой общие рамки для работы ГООНВР. В ходе обсуждения сложилось единое понимание того, что цели в области развития не подменяют стратегии развития, а призваны служить ориентиром для оценки прогресса и эффективности помощи.

250. Председатель подчеркнул, что обсуждение целей в области развития на рубеже тысячелетия — не просто упражнение в статистике, а важная основа для выработки комплекса целей, которые могли бы стимулировать дискуссию на всех возможных уровнях — общемировом, национальном (причем не только в развивающихся, но и в развитых странах) и учрежденческом (по вопросу о роли, которую должна играть система Организации Объединенных Наций в достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия). Многие делегации подчеркнули важное значение Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития как единой цепи мероприятий, которые следует рассматривать в комплексе.

251. Некоторые делегации подчеркнули важное значение национальной ответственности и национального контекста в связи с усилиями самих развивающихся стран. Как отметил Администратор, стандартизированный жесткий подход ничего не даст. Особое внимание было уделено созданию потенциала.

252. Председатель сказал, что в развитых странах также необходимо развернуть дискуссию, в которой должна участвовать широкая общественность и которую следует направить на обсуждение вопроса о вкладе развитых стран в достижение целей в области развития на рубеже тысячелетия. Он подчеркнул, что именно в развитых странах ПРООН придется бороться с усталостью от помощи и что именно в них цели в области развития на рубеже тысячелетия должны служить катализатором дискуссии. Кроме того, эта дискуссия не должна ограничиваться рамками ГООНВР — к ней следует подключить Координационный совет старших руководителей системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и Всемирную торговую организацию.

**Общий анализ по странам и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития**

*Вступление заместителя Директора-исполнителя ЮНФПА*

253. С вступительным словом по данному пункту выступил заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА, который сказал, что ОАС и РПООНПР представляют собой фундамент, на котором строится работа всей системы органов и учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития. Он сослался на недавнюю резолюцию Генеральной Ассамблеи о



трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития (резолюция 56/201 от 21 декабря 2001 года), в которой Ассамблея призвала все организации системы Организации Объединенных Наций улучшить координацию и сотрудничество и подтвердила важную роль этих двух механизмов; при этом ОАС служит общим аналитическим инструментом, а РПООНПР — общими рамками для планирования работы.

254. Он сказал, что ОАС и РПООНПР уже стали составной частью процессов разработки программ ЮНФПА, ПРООН и ЮНИСЕФ и что предпринимаются меры к тому, чтобы они способствовали расширению сотрудничества в процессе разработки программ и в конечном счете служили основой для индивидуальных программ по странам. Вместе с тем еще многое предстоит сделать для улучшения качества и стратегической направленности процесса ОАС/РПООНПР, и в 2001 году учреждения предпринимали шаги в этом направлении. Сеть по изучению ОАС/РПООНПР активизировала свою работу по выявлению и распространению передового опыта. Участники состоявшегося в декабре совещания представителей структур, отвечающих за региональные программы, организованного Канцелярией Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (КГООНВР), обсудили пути вовлечения региональных отделений учреждений, входящих в ГООНВР, в процессы ОАС и РПООНПР.

255. Он сказал, что члены ГООНВР признают необходимость совершенствования подготовительного процесса и повышения качества ОАС и РПООНПР и включили это в число своих первоочередных задач. Учреждения изучают пути укрепления потенциала своих страновых отделений в этой области и обеспечения надлежащей поддержки на региональном уровне. Межучрежденческой целевой группе было поручено пересмотреть руководящие принципы в отношении ОАС и РПООНПР. В соответствии с резолюцией 56/201 эта целевая группа будет следить за тем, чтобы участие в этом процессе было всесторонним, выясняя мнения соответствующих органов Организации Объединенных Наций, государств-членов и членов страновых групп. Следует ожидать, что пересмотренные руководящие принципы будут утверждены в апреле 2002 года и что они будут предусматривать интеграцию раннего предупреждения и превентивных мер, а также целей в области развития на рубеже тысячелетия.

#### *Комментарии делегаций*

256. Делегации отметили укрепление сотрудничества и интеграции благодаря ОАС/РПООНПР не только в отношениях между учреждениями системы Организации Объединенных Наций, но и в отношениях с национальными правительствами, Всемирным банком, двусторонними донорами и другими партнерами по деятельности в области развития. Было выражено общее мнение, что сотрудничество в области развития должно основываться на стратегиях борьбы с нищетой, в том числе документах о таких стратегиях, и что ОАС/РПООНПР должны способствовать этому, причем ОАС должен определять общий курс, а РПООНПР — служить планом работы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, определяющим механизм взаимодействия членов ГООНВР с национальными правительствами, друг с другом и внешними партнерами в деле борьбы с нищетой. Учреждениям, входящим в ГООНВР, было предложено еще больше активизировать сотрудничество и улучшить координацию деятельности, особенно на страновом уровне и в чрезвычайных ситуациях. Одна из

делегаций выразила обеспокоенность по поводу небольшого числа подготовленных на данный момент РПООНПР и поинтересовалась ходом осуществления существующих программ. Другая делегация отметила необходимость применения более гибкого подхода и выделения большего объема ресурсов на уровне стран на цели повышения качества документов. Одна делегация выразила удовлетворение качеством ОАС/РПООНПР, однако попросила представить дополнительную информацию об их роли и эффективности, с тем чтобы уяснить, как они способствуют улучшению понимания ситуации в каждой конкретной стране. Эта же просьба прозвучала и в выступлении другой делегации, которая попросила привести конкретные примеры того, как одно учреждение может успешно воспользоваться результатами работы по сбору и анализу данных, проведенной другим учреждением.

257. Ряд делегаций заявили о необходимости усиления ответственности стран за процесс ОАС/РПООНПР, сославшись на аналогичные выводы, сформулированные по итогам оценки, проведенной в странах Северной Европы в 2001 году. Они отметили, что страны, охваченные программами, должны взять на себя инициативу в деле выявления своих собственных потребностей в области развития и в разработке возможных стратегий удовлетворения этих потребностей. Система координаторов-резидентов была названа оптимальным механизмом, способным расширить участие национальных правительств в планировании развития своих стран, в связи с чем было высказано мнение о необходимости дальнейшего совершенствования этой системы. И наконец, была выражена обеспокоенность по поводу того, что РПООНПР может просто увеличить рабочую нагрузку и стать еще одной бюрократической надстройкой.

258. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА признал, что необходимо повышать качество анализа и стратегического планирования и что членам ГООНВР следует укрепить потенциал их страновых групп в области согласования своей деятельности с работой Всемирного банка и национальных партнеров по деятельности в целях развития. Он признал, что необходима гибкость и что ОАС не всегда необходим, если уже существует другой приемлемый механизм оценки. Однако страновые группы должны четко уяснить, что процесс ОАС/РПООНПР перестал быть факультативным. Теперь учреждения, входящие в ГООНВР, будут рассматривать программы в соответствии с ОАС/РПООНПР и ожидать значительного улучшения качества этих документов.

259. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ сказала, что разделяет мнение о необходимости увеличения числа РПООНПР, однако подчеркнула важность извлечения уроков из опыта осуществления существующих программ. Хотя процесс ОАС мог бы быть несколько более гибким и все члены ГООНВР сейчас решают, от каких элементов их процедур уже можно отказаться, цели в области развития на рубеже тысячелетия имеют отношение к борьбе с нищетой и социальному развитию, в то время как документы о стратегиях сокращения масштабов нищеты зачастую чрезмерно ориентированы на экономическое развитие. Поскольку ОАС и РПООНПР больше относятся к социальному аспекту развития, необходимо добиваться, чтобы цели в области развития на рубеже тысячелетия были интегрированы в ОАС и РПООНПР, с тем чтобы они давали более четкое представление о том, что необходимо сделать.

260. Помощник Администратора ПРООН сказал, что совершенствование коммуникации — лучший способ усиления ответственности стран за процесс

ОАС/РПООНПР. Необходимо также обеспечить привлечение к этому процессу большего числа учреждений системы Организации Объединенных Наций. В связи с обеспокоенностью по поводу того, что процесс РПООНПР влечет за собой увеличение рабочей нагрузки, он сказал, что, хотя эти опасения вполне обоснованы, выигрыш от улучшения координации между членами ГООНВР со временем превысит издержки.

261. Помощник Директора-исполнителя МПП сказал, что Программа полностью поддерживает процесс ОАС/РПООНПР и общесекторальный подход в целом. Вместе с тем членам ГООНВР необходимо реально смотреть на вещи — в одних случаях совместная работа над программами возможна, а в других нет. После этого он объяснил, почему причастность национальных правительств к процессу ОАС/РПООНПР не настолько значительна, как этого можно было бы ожидать. Этот процесс был внедрен одновременно с сокращением финансирования из основных ресурсов, в связи с чем от правительств стали ожидать большего при меньшей финансовой помощи.

#### *Заключительные замечания*

262. Председатель Исполнительного совета ЮНИСЕФ остановился на основных моментах дискуссии. Он начал с перечисления некоторых преимуществ ОАС/РПООНПР, отметив, что эти механизмы а) унифицируют деятельность в данной конкретной стране и чрезвычайно полезны для Организации Объединенных Наций, а также и для двусторонних доноров и других международных организаций; б) обеспечивают учет национального контекста в рамках деятельности по достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия; в) служат планом действий Организации Объединенных Наций применительно к национальным стратегиям борьбы с нищетой, включая документы о стратегиях такой борьбы; г) позволяют добиваться синергического эффекта и осуществлять обмен опытом между подразделениями системы Организации Объединенных Наций; и е) представляют собой динамичный непрерывный процесс, позволяющий накапливать практический опыт. К числу задач, которые предстоит решить, относятся: а) обеспечение большей интеграции ОАС/РПООНПР со стратегиями борьбы с нищетой; б) выработка показателей, в большей степени поддающихся количественной оценке, для более предметного контроля за ходом осуществления; в) усиление ответственности на местном уровне и в рамках системы Организации Объединенных Наций; и г) расширение сотрудничества на всех уровнях, особенно на уровне стран.

#### **Согласование и упрощение процедур**

##### *Выступление Директора-исполнителя ЮНИСЕФ*

263. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ сказала, что данное совместное заседание дает основным заинтересованным сторонам, объединенным партнерским сотрудничеством в целях развития в рамках ГООНВР, уникальную возможность провести живой обмен мнениями. На основании состоявшейся ранее дискуссии можно сделать вывод о том, что Организация Объединенных Наций и особенно учреждения, входящие в ГООНВР, решают задачи, сформулированные в предложениях Генерального секретаря по реформированию деятельности, следуют рекомендациям государств-членов по итогам трехгодичного обзо-

ра политики и действуют в направлении, определенном каждым отдельным исполнительным советом.

264. Она сказала, что ГООНВР не только объединяет партнеров Организации Объединенных Наций по деятельности в области развития, включая важнейшие специализированные учреждения, но и обеспечивает платформу для активного диалога и взаимодействия со Всемирным банком. С помощью ОАС была создана аналитическая база по 93 странам; РПООНПР стала основным инструментом планирования программ в 48 странах; и в 46 странах были открыты дома Организации Объединенных Наций. Улучшился процесс отбора координаторов-резидентов, созданы механизмы оценки деятельности, наблюдения и обмена достигнутыми результатами и обсуждения направлений деятельности в будущем. Она подчеркнула важное значение достижения международного консенсуса в отношении целей и задач развития, определенных в Декларации тысячелетия, и итогов других крупных международных конференций, включая Всемирную встречу на высшем уровне в интересах детей 1990 года и предстоящую специальную сессию Генеральной Ассамблеи по положению детей.

265. Директор-исполнитель признала, что, несмотря на прогресс в деле согласования и упрощения процедур, существуют возможности для дальнейшего повышения эффективности и результативности. Достигнуты значительные положительные сдвиги в следующих областях: установление единых форматов бюджета и бюджетной терминологии; достижение согласия по ключевым определениям и формам совместного и коллективного составления программ; и выработка общего курса по ключевым направлениям координации на страновом уровне. В подтверждение последнего она сообщила, что в начале недели Исполнительный совет ЮНИСЕФ утвердил упрощенную процедуру подготовки, рассмотрения и утверждения страновых программ сотрудничества, аналогичную процедуре, которая была утверждена Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА в 2001 году. Она позволит сократить время и рабочую нагрузку, связанные с разработкой новых программ сотрудничества для национальных органов и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, и при этом сохранить и повысить эффективность процесса разработки программ. В результате сократится число случаев совпадения различных этапов и дублирования документов. Оратор сказала, что эти изменения — непосредственный ответ на призывы к согласованию и упорядочению процедур составления программ и усилению стратегической направленности и ориентации на конкретные результаты.

266. Она сказала, что, хотя основные структуры ОАС/РПООНПР уже сформированы, пришло время сосредоточиться на нюансах работы учреждений на страновом уровне и путях повышения эффективности помощи, оказываемой правительствам. В трехгодичном обзоре политики была отмечена необходимость дальнейшей работы в ряде областей, в которых учреждения могли бы упростить и согласовать порядок своей работы, включая децентрализацию и делегирование полномочий; финансовые стратегии и процедуры; процедуры осуществления программ/проектов, в частности порядок наблюдения и требования к отчетности; общие службы в страновых отделениях; и подбор, обучение и вознаграждение национальных сотрудников, задействованных в проектах. Хотя эта задача непростая, работа по ее выполнению ведется с энтузиазмом, поскольку в этом есть смысл и это позволит повысить эффективность и результативность.

267. Затем Директор-исполнитель рассказала о мерах, предпринимаемых ГООНВР в связи с резолюцией о трехгодичном обзоре политики. Недавно Исполнительный комитет ГООНВР утвердил ориентированный на достижение конкретных результатов план работы на 2002 год, одним из важнейших пунктов которого является проведение трехгодичного обзора политики (поставленные задачи будут выполняться преимущественно через группы ГООНВР по программе и управлению). Помимо совершенствования процесса ОАС и РПООНПР в рамках страновых программ в ближайшие несколько лет основной объем работы будет приходиться на упрощение и согласование процедур. В ходе этого процесса будут выявлены те области, в которых сложность или несогласованность форматов программ и практических методов работы препятствуют совместной работе или снижают эффективность и результативность.

268. В заключение оратор сказала, что первоначальная программа работы, подготовленная в консультации с ключевыми партнерами, включая правительства, будет представлена Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2002 года. В конечном итоге успех будет определяться укреплением потенциала в области оказания услуг. Хотя учреждения, входящие в ГООНВР, должны позаботиться о том, чтобы усилия по упрощению и согласованию процедур способствовали повышению эффективности их работы, в некоторых областях имело бы смысл рационализировать их участие, с тем чтобы каждое из них сосредоточилось на тех областях и подходах, в которых оно обладает сравнительными преимуществами. ГООНВР уже приступила к пересмотру и обновлению руководящих принципов в отношении ОАС и РПООНПР, в том числе с учетом необходимости обеспечения гибкости, которая позволила бы сократить нагрузку на всех партнеров.

#### *Комментарии делегаций*

269. Заместитель Председателя Исполнительного совета МПП заявил о том, что в свете задач МПП (снабжение продовольствием уязвимых групп населения в чрезвычайных ситуациях и восстановление районов, пострадавших от бедствий и конфликтов) важное значение имеет согласование ее деятельности с деятельностью других организаций. МПП всегда подчеркивает значение такого согласования и работает над осуществлением соответствующих рекомендаций. Оратор согласился с тем, что конкретные методы могут потребовать от Программы изменения ее подходов, однако на нынешнем этапе реформирования МПП ничто не мешает тому, чтобы процесс согласования был эффективным. В этой связи МПП сформировала рабочую группу, которая займется подготовкой записки об общем процессе для ее представления Совету.

270. Делегации признали важность усилий оперативных учреждений Организации Объединенных Наций по согласованию и упрощению процедур, а также достигнутый к настоящему моменту прогресс. Один из ораторов заявил, что в докладе Генерального секретаря признается необходимость добиться реального прорыва в данной области. Он приветствовал принятые Генеральной Ассамблеей резолюции, в которых содержится призыв к дальнейшему упрощению и согласованию процедур и определены задачи на будущее. Однако некоторые ораторы, заявив о своей поддержке, отметили, что предстоит еще многое сделать. Так, необходимо обеспечить большую согласованность усилий Организации Объединенных Наций, особенно в свете общего сокращения объема регулярных ресурсов. В этой связи одна из делегаций призвала фонды и про-

граммы в срочном порядке заняться сокращением расходов. Один из ораторов поднял вопрос о том, насколько гибкими являются процедуры согласования, учитывая различия в положении разных стран. Признавая преимущества согласования, другой оратор поинтересовался, почему данный процесс осуществляется в рамках трехгодичного обзора политики. Так как согласование и упрощение процедур представляют собой лишь средства для достижения соответствующих целей, успех будет определяться тем, насколько удастся расширить возможности по оказанию услуг.

271. Другой оратор рассказал о том, как правительство его страны совместно со Всемирным банком и другими донорами участвует в согласовании процедур донорской помощи. Он заявил, что учреждениям системы Организации Объединенных Наций следует участвовать в более широких форумах, и поинтересовался планами в данной области. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ ответила, что в целом согласование и упрощение процедур по-прежнему рассматриваются в широком контексте деятельности Организации Объединенных Наций и что состав участников этих процессов будет продолжать расширяться. Касаясь процедур донорской помощи, она отметила, что необходимо рассмотреть и этот вопрос. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА сообщил о том, что консультации проводятся со Всемирным банком, бреттон-вудскими учреждениями, двусторонними учреждениями и региональными банками развития. Существуют также возможности для более тесного взаимодействия с Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития.

272. Многие ораторы затронули вопрос о согласовании программных циклов и процедур утверждения программ. Некоторые делегации приветствовали недавнее утверждение исполнительными советами ЮНИСЕФ и ПРООН/ЮНФПА своих процедур утверждения программ и призывали другие организации присоединиться к этим усилиям, что облегчит работу для всех партнеров. Один из ораторов заявил, что для дальнейшего совершенствования этого процесса, возможно, следует согласовать также соответствующие положения и правила, хотя здесь может потребоваться определенная гибкость. Одна из делегаций отметила, что МПП не придерживается процедур согласования программ в той степени, в какой это делают другие фонды и программы, и поинтересовалась, изменится ли такое положение. В ответ Директор-исполнитель ЮНИСЕФ сказала, что ГООНВР не в состоянии охватить все вопросы, касающиеся административных процедур и кадровой политики, однако она начала предпринимать усилия по обеспечению определенной согласованности в этих областях. Группа будет систематически обсуждать данный вопрос со старшими руководителями сотрудниками в целях определения возможностей для упрощения и упорядочения процедур. Более конкретно об этом будет сообщено позже. Председатель Исполнительного совета МПП, который также председательствовал на этой части заседания, заверил делегации в том, что МПП внимательно следит за происходящими в Нью-Йорке событиями, однако она отчитывается как перед Организацией Объединенных Наций, так и перед ФАО. Тем не менее ее Исполнительный совет утвердил свои собственные процедуры. Помощник Директора-исполнителя МПП добавил, что через свое отделение связь Программа активно участвует во всех мероприятиях по согласованию и что она рассмотрит вопрос о том, что поддается согласованию, а что нет и каким образом такое согласование можно обеспечить. В отношении сроков он отметил, что существуют конкретные требования в отношении взаимодействия

ют конкретные требования в отношении взаимодействия с ФАО. Однако речь не идет о каких-либо внутренних проблемах секретариата МПП.

273. Особое внимание ораторы уделили обсуждению программы работы по упрощению и согласованию процедур. Согласно соответствующей резолюции в этом процессе должны участвовать исполнительные советы фондов и программ, в связи с чем одна делегация спросила, как будет осуществляться такое взаимодействие между учреждениями и руководящими органами. Она поинтересовалась также тем, как обеспечить достижение прогресса и как отразить его в повестках дня Совета. Отвечая на эти вопросы, Директор-исполнитель ЮНИСЕФ сказала, что участие исполнительных советов фондов и программ будет выражаться в представлении ежегодных докладов Экономическому и Социальному Совету. Секретариаты же должны будут представлять все предлагаемые изменения на утверждение своих советов.

274. Касаясь совместных заседаний исполнительных советов, один оратор заявил, что нынешнее заседание свидетельствует об обоснованности выделения на такие обсуждения целого дня. Он сказал, что в следующем году необходимо обеспечить заблаговременную подготовку заседания, т.е. заблаговременно разработать повестку дня и подготовить справочные документы. Совместное заседание наилучшим образом подходит для обсуждения таких вопросов, как согласование и упрощение процедур. Было предложено изучить правовую сторону вопроса, поскольку совместные заседания не обладают директивными полномочиями, однако делегации должны иметь возможность выносить рекомендации. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ заявила, что довести вопрос о совместных заседаниях советов и их роли до сведения Экономического и Социального Совета — это дело государств-членов. Определение подходящих тем для обсуждения на совместных заседаниях может оказаться затруднительным в связи с различиями в мандатах фондов и программ.

275. Касаясь вопроса о создании совместных отделений, одна делегация отметила, что, когда речь идет об учреждениях, осуществляющих небольшие программы, возникает риск потери собственного лица, и поинтересовалась, рассматривалась ли когда-либо эта проблема. Другой оратор высказался в поддержку скорейшего создания общих представительств или домов Организации Объединенных Наций. Он рассказал о совместной деятельности в его стране и еще в двух странах, особенно после аварии в Чернобыле, и призвал фонды и программы продолжать усилия по осуществлению в этих странах стратегии Организации Объединенных Наций. Директор-исполнитель проинформировала о том, что ГООНВР приступает к проведению исследования с целью определения целесообразности создания совместных отделений.

276. Одна из делегаций предложила фондам и программам рассмотреть возможность совместных выездов на места членов их исполнительных советов. Она призвала также к укреплению межучрежденческой координации и поинтересовалась мерами, которые предполагалось осуществить для упрощения этого процесса. Говорилось также о необходимости проведения совместных оценок. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ, согласившись с идеей совместных выездов на места, предположила, что основное внимание в ходе таких выездов будет уделяться вопросам координации, а программные вопросы и отойдут на второй план. Можно, однако, обеспечить и решение обеих задач.

277. Положительно были восприняты изменения в системе координаторов-резидентов. Было высказано мнение, что это приведет к повышению уровня квалификации кандидатов и, возможно, к увеличению числа кандидатов-женщин.

278. Некоторые ораторы затронули вопрос о финансовой отчетности. Они с обеспокоенностью говорили о том, что использование различных видов программного обеспечения и различных правил может привести к увеличению операционных расходов. Другой оратор подчеркнул, что необходимо сокращать расходы, не снижая эффективности программ. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ в качестве одного из способов сокращения операционных расходов предложила ограничить объем предоставляемой донорам отчетности, в особенности по программам, финансируемым из целевых взносов. Она сказала, что, несмотря на достигнутый в этой области прогресс, еще многое предстоит сделать, и прежде всего упростить процедуры, в связи с чем она призвала доноров рассмотреть данный вопрос.

279. Были также заданы вопросы относительно того, что делается в следующих областях: а) согласование усилий в области информационных технологий, особенно усилий по модернизации систем; б) содействие межучрежденческой мобильности персонала; в) использование оценок/накопленного опыта и надлежащей методологии оценки и определение способов оценки прогресса в осуществлении РПООНПР; г) упрощение донорских процедур, обмен знаниями, методологиями и накопленным опытом в интересах как доноров, так и стран, в которых осуществляются программы. Другой оратор поинтересовался самыми неотложными задачами. В отношении согласования усилий в области информационных технологий Директор-исполнитель ЮНИСЕФ заявила, что данный вопрос включен в повестку дня Фонда. Для его решения ЮНИСЕФ создал базирующуюся в Нью-Йорке координационную группу. Межучрежденческой мобильности сотрудников способствует назначение координаторов-резидентов из других учреждений, а также Программа межучрежденческой мобильности. Она согласилась с тем, что не все еще сделано в области оценки и обмена информацией и технологиями, особенно в отношении отчетности по результатам работы. Что касается неотложных задач, то она отметила, что Исполнительный комитет обсуждал этот вопрос и пришел к выводу, что двумя важными направлениями деятельности являются обеспечение качества и управление.

#### *Заключительные замечания*

280. Председатель Исполнительного совета МПП кратко резюмировал вступительные заявления. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ посвятила свое выступление прогрессу, достигнутому к настоящему времени в деле упрощения и согласования процедур, что должно обеспечить снижение расходов и укрепление национального потенциала, а также повысить степень ответственности правительств за данный процесс. Она также рассказала о ближайших планах ГООНВР, о которых будет сообщено Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2002 года. Помощник Директора-исполнителя МПП в свою очередь рассказал о плане работы Программы и сообщил, что в настоящее время ведется работа по подготовке и обзору страновых программ. К октябрю 2002 года, после проведения соответствующих консультаций, будет подготовлен доклад по этому вопросу. Он добавил, что проектной деятельностью



охвачены 33 страны. Председатель также остановился на некоторых вопросах, поднятых делегациями в ходе обсуждений, включая необходимость дополнительных усилий в области согласования и упрощения процедур, а также вопросы децентрализации полномочий, мобильности персонала и совместного использования служебных помещений. В своих ответах руководители учреждений заявили о том, что они готовы рассмотреть предложения о проведении совместных заседаний и разработают соответствующие процедуры. Они также согласились с тем, что все доклады для таких заседаний следует готовить заблаговременно. Они призвали свои бюро рассмотреть все эти вопросы.

### **Безопасность персонала**

#### *Вступительное заявление помощника Директора-исполнителя МПП*

281. Помощник Директора-исполнителя МПП заявил, что, хотя события 11 сентября поставили под вопрос адекватность мер в области безопасности во всем мире, они не должны заслонять тот значительный прогресс, который был достигнут Организацией Объединенных Наций в области безопасности за последний год. В результате серии инициатив, выдвинутых на межучрежденческом уровне и одобренных Генеральной Ассамблеей, были разработаны минимальные оперативные стандарты безопасности и минимальные стандарты безопасности связи; подготовлены рекомендации в отношении совершенствования сотрудничества в области безопасности персонала между организациями системы Организации Объединенных Наций и их партнерами из числа межправительственных организаций или неправительственных организаций; и создан межучрежденческий форум по вопросам авиационной безопасности.

282. Другим важным шагом вперед стала достигнутая по просьбе Генеральной Ассамблеи (высказанной в декабре 2000 года в адрес Генерального секретаря и руководителей учреждений системы Организации Объединенных Наций) договоренность о совместном несении расходов, связанных с системой обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций. Эта договоренность, которая позволит обеспечить рациональную дислокацию 100 полевых сотрудников по вопросам безопасности, вступила в силу 1 января 2002 года. С тех пор оперативные учреждения еженедельно проводят селекторные совещания с Канцелярией Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (КООНВБ) для определения того, как наилучшим образом распределить ресурсы в области безопасности в рамках системы Организации Объединенных Наций. На Организацию Объединенных Наций и пять учреждений — ПРООН, УВКБ, ЮНИСЕФ, МПП и ВОЗ — приходится свыше 75 процентов полевых сотрудников. На основе согласованной формулы из запланированных на двухгодичный период общих расходов на обеспечение безопасности в размере 53 млн. долл. США Организация Объединенных Наций покрывает 11 млн. долл. США, а указанные пять учреждений — 31 млн. долл. США; остальные 11 млн. долл. США будут распределены между 21 учреждением.

283. Оратор сказал также, что Генеральная Ассамблея недавно просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад о создании четкого механизма отчетности и ответственности в виде межучрежденческой структуры с указанием сферы охвата, глубины, общих стандартов и методов обеспечения исполнения. Члены Комитета высокого уровня по вопросам управления

(КВУУ) определили круг ведения в целях создания работоспособного управленческого механизма для обеспечения надлежащего уровня безопасности персонала в рамках системы Организации Объединенных Наций.

284. Оратор сказал, что лица, совершающие преступления в отношении сотрудников, оказывающих гуманитарную помощь, должны нести всю полноту ответственности за свои деяния. С 1992 года в результате насильственных действий погибло 204 гражданских сотрудника учреждений Организации Объединенных Наций, причем и сегодня сотрудников продолжают задерживать, подвергать нападениям и убивать. Государства-члены и учреждения должны на всех форумах требовать, чтобы правительства выполняли свои обязанности по обеспечению безопасности работников, оказывающих гуманитарную помощь, и привлекали виновных лиц к ответственности. Не следует забывать также о нейтральном статусе персонала. Сотрудники Организации Объединенных Наций нуждаются в защите со стороны государств, а также со стороны своих собственных служб безопасности. Необходимо формировать культуру защиты сотрудников Организации Объединенных Наций, оказывающих гуманитарную помощь, создавая для этого необходимую правовую базу и принимая надлежащие меры на уровне общин.

285. Представитель КООНВБ заявил, что для обеспечения высокого уровня безопасности необходимы адекватные ресурсы. Принимая во внимание последние изменения в системе управления, структуре и объеме ресурсов службы безопасности, можно сказать, что сейчас Организация Объединенных Наций в состоянии добиться большего в этой области. Это поможет спасти жизни сотрудников, из которых только в прошлом году было убито шестеро.

286. Одна из выступавших заявила, что высокий уровень безопасности невозможен без тесного сотрудничества всех учреждений на местах. Требуется гибкий подход, однако нет необходимости в создании в каждом из учреждений своей собственной полномасштабной службы безопасности. Необходимо наладить четкое и открытое взаимодействие в рамках всей системы на основе хорошо продуманных механизмов подотчетности и ответственности. Оратор спросила, какие механизмы разрабатываются или уже внедрены в связи с просьбой о представлении доклада, посвященного подотчетности. Другой оратор подчеркнула ответственность правительств принимающих стран и заявила, что Организация Объединенных Наций должна сделать все возможное для того, чтобы ее персонал работал в безопасных условиях. Одной из проблем является хроническое недоверие к сотрудникам Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, характерное для некоторых общин. Она приветствовала повышенный интерес к этому вопросу со стороны Совета Безопасности, Пятого комитета и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Еще одна делегация добавила, что Шестой комитет, среди прочего, работает над укреплением режима Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

287. Представитель КООНВБ заявил, что существующая в настоящее время система подотчетности строится на принципах, подробно изложенных в Руководстве по вопросам безопасности на местах, согласно которому общую ответственность за обеспечение безопасности несет Генеральный секретарь. Сотрудник, отвечающий за вопросы безопасности в каждом месте службы, регу-

лярно встречается с членами Группы по обеспечению безопасности, включая руководителей учреждений, базирующихся в данном месте службы. КООНВБ готовит предложение в отношении укрепления этой системы, которое сначала будет представлено на февральском межучрежденческом совещании, а затем направлено другим органам, включая КВУУ, для окончательного утверждения. Помощник Директора-исполнителя МПП заявил, что вопрос ответственности необходимо рассматривать шире в целях обеспечения необратимости наказания лиц, виновных в совершении преступлений против персонала.

288. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА сказал, что из своего собственного опыта он знает, насколько важен этот вопрос, поскольку он сам становился объектом нападений и ему не раз приходилось вести переговоры в целях обеспечения безопасности персонала. Важно располагать хорошей поддержкой и связью и действовать сообразно сложившейся ситуации. Он отдал должное местному персоналу, который часто помогает спасти жизни международных сотрудников, но и сам нуждается в надлежащей поддержке. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ отметила изменение ситуации в мире, что выражается в увеличении числа внутренних конфликтов, все более частом проявлении неуважения к лицам, оказывающим гуманитарную помощь, а также в безнаказанных убийствах и похищениях. В этом контексте вопрос о безопасности персонала Организации Объединенных Наций должен занять центральное место в деятельности Организации. Учреждения серьезно подходят к вопросу ответственности, однако они должны иметь возможность принимать решения на месте и делать это оперативно. Администратор ПРООН заявил, что руководители всех учреждений глубоко осознают важность этого вопроса и уже давно обеспокоены нехваткой ресурсов. В период, когда Организация Объединенных Наций создает крупную миссию в Афганистане, эти вопросы приобретают еще более важное значение.

#### *Резюме Председателя*

289. Подводя итоги дискуссии, Председатель Исполнительного совета ЮНИСЕФ заявила, что существует общий консенсус в отношении необходимости решения проблемы безопасности персонала и что в этом заинтересованы все важнейшие органы системы Организации Объединенных Наций. К ним относятся Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и теперь исполнительные советы фондов и программ, находящихся в ведении Экономического и Социального Совета. В ходе обсуждения был поднят целый ряд вопросов, включая:

- a) вопрос ответственности (принимающая страна несет основную ответственность за безопасность персонала Организации Объединенных Наций);
- b) вопрос наказания виновных, который требует дополнительного обсуждения на основе подготавливаемого в настоящее время доклада Генерального секретаря;
- c) вопрос финансирования, а также вопрос о том, кто будет покрывать расходы в связи с укреплением системы безопасности и каким образом будут изыскиваться соответствующие средства — из регулярного бюджета или на основе альтернативных механизмов;

d) вопрос о комплексной системе сотрудничества, причем не только в рамках системы Организации Объединенных Наций, но и с привлечением правительств принимающих стран и стран-доноров;

e) вопрос о решениях, которые надлежит принять в отношении институциональной структуры в рамках системы Организации Объединенных Наций, и необходимых преобразованиях.

### **Прочие вопросы**

#### *Краткая информация о Токийской конференции по Афганистану*

290. Администратор ПРООН кратко проинформировал исполнительные советы о Международной конференции по вопросу о помощи Афганистану в деле восстановления, которая состоялась в Токио 21–22 января. Он сказал, что эта конференция была чрезвычайно успешной для всей системы Организации Объединенных Наций, так как в ней участвовали делегации высокого уровня и она получила решительную поддержку со стороны доноров в виде обязательств внести в первый год в общей сложности 1,8 млрд. долл. США, а в последующие годы — 4,5 млрд. долл. США. На Конференции, посвященной прежде всего вопросам восстановления и реконструкции, поскольку на удовлетворение неотложных гуманитарных потребностей были направлены другие инициативы, был затронут ряд вопросов, касающихся усилий в области восстановления. Учитывая обеспокоенность Временной администрации по поводу сроков, исключительно важное значение приобретают последующие меры. Кроме того, доноры высказали определенный скептицизм в отношении обоснованности текущих расходов, о которых говорили представители Временной администрации, и затронули вопрос о том, какой суммой способно разумно распорядиться новое правительство. ГОООНВР, Азиатский банк развития, Всемирный банк и некоторые доноры утверждали, что для обеспечения мира необходимо нечто большее, чем определенный набор проектов. Важнейшей задачей является восстановление доверия к центральному правительству, так как проекты сами по себе не могут заменить деятельность органов государственного управления по удовлетворению потребностей населения. Взаимоотношения правительства и населения являются основой мирного строительства в Афганистане.

291. Он заявил, что обеспечение безопасности является одной из наиболее важных и трудных задач в области развития и предметом серьезной обеспокоенности всех афганцев. Они хотят, чтобы в их деревнях был обеспечен порядок, налажена охрана общин и существовала система правосудия. К числу других неотложных задач относятся: возвращение детей в школы к 21 марта; восстановление сельского хозяйства; организация экономической деятельности в виде общественных работ (своеобразный «мирный дивиденд»); а также демобилизация, разминирование и возвращение беженцев.

292. По словам оратора, на Конференции впервые было уделено адекватное внимание вопросам оказания чрезвычайной помощи и реконструкции, а также вопросам финансирования. Впервые удалось успешно преодолеть разрыв между двумя этими группами проблем. Миростроительство — это двусторонний процесс, в связи с чем Специальный представитель Генерального секретаря по Афганистану г-н Лахдар Брахими будет работать с Временной администрацией, которая будет отвечать за весь процесс, консультируя ее по таким вопросам и приоритетам, как рамки программ и использование средств Целевого фонда.

Таким образом удастся избежать политизации решений в области развития. Следует приветствовать назначение заместителем Специального представителя по гуманитарным вопросам в Афганистане Найджела Фишера из ЮНИСЕФ, имеющего мандат на координацию деятельности в области развития и гуманитарных операций.

293. В заключение он сказал, что на Токийской конференции о своей широкой поддержке усилий по Афганистану заявили как традиционные, так и нетрадиционные доноры и что взносы Саудовской Аравии, Индии, Пакистана и Исламской Республики Иран представляют собой пример сотрудничества Юг-Юг.

294. Делегации приветствовали новые обязательства, взятые Организацией Объединенных Наций и донорами в отношении Афганистана, подчеркнув при этом, что мир там еще не утвердился и что международному сообществу необходимо поддержать политический процесс для обеспечения безопасности в стране. Одна из делегаций заявила, что нельзя забывать о проблеме беженцев, учитывая их большое число в соседних странах. Она выразила надежду на то, что усилия по восстановлению Афганистана после двух десятилетий разрухи позволят создать атмосферу мира и безопасности. Восстановление разрушенной инфраструктуры станет конкретной мерой, способствующей укреплению центральных органов государственного управления. Для реализации на практике планов реконструкции необходимо широкое международное сотрудничество. Другой оратор заявил о том, что масштабы сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций и размеры выделяемых ресурсов являются весьма впечатляющими. Однако ее страна по своему опыту знает, что, как только острота ситуации снижается, масштабы усилий нередко сокращаются. Одна из делегаций подчеркнула важное значение текущей координации деятельности Организации Объединенных Наций, заявив, что к работе в этой области следует привлекать и Управление Организации Объединенных Наций по контролю на наркотиками и предупреждению преступности.

295. Администратор ПРООН заявил, что Организация Объединенных Наций должна выполнять свои обещания и переводить их на язык практических действий. Соответствующая информация будет помещаться на Интернетe (это будет делаться в сотрудничестве с Временной администрацией, что позволит обеспечить ее прямую заинтересованность и инициативу). Он поблагодарил правительство Японии за его поддержку и выразил особую признательность бывшему Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-же Садако Огате, которая председательствовала на некоторых мероприятиях Конференции.

*Выражение признательности Катрин Бертини*

296. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ поблагодарила Директора-исполнителя МПП Катрин Бертини, которая в апреле покидает эту должность в связи с окончанием срока ее полномочий. Она заявила, что г-жа Бертини, жительница Нью-Йорка, обеспечила твердое и эффективное руководство МПП, которая в настоящее время является крупнейшей гуманитарной организацией в мире.

**Часть вторая**  
**Ежегодная сессия,**  
**состоявшаяся в Женеве 17–28 июня 2002 года**

## I. Организационные вопросы

1. Ежегодная сессия 2002 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА состоялась 17–28 июня в Женеве. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2002 года (DP/2002/L.2) с внесенными в них устными поправками, а также доклад о работе первой очередной сессии 2002 года (DP/2002/10).

2. Исполнительный совет согласовал следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2002 и 2003 годах:

вторая очередная сессия 2002 года:	23–27 сентября 2002 года
первая очередная сессия 2003 года:	20–29 января 2003 года
ежегодная сессия 2003 года:	9–20 июня 2003 года (Нью-Йорк)
вторая очередная сессия 2003 года:	8–12 сентября 2003 года

3. Запланированные сроки ежегодной сессии были одобрены в предварительном порядке и будут обсуждены на одном из предстоящих заседаний Бюро Исполнительного совета. На своей ежегодной сессии 2002 года Исполнительный совет провел специальное мероприятие ЮНФПА, посвященное теме «Роль женщин и мужчин в охране репродуктивного здоровья в постконфликтных ситуациях, с уделением особого внимания району Великих озер».

### Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

## II. Доклад Директора-исполнителя за 2001 год

### Годовой доклад за 2001 год

4. В своем выступлении перед Исполнительным советом Директор-исполнитель коснулась ряда важных вопросов, включая задачи, стоящие перед ЮНФПА. В начале она воспользовалась возможностью тепло поздравить швейцарский народ, изъявивший желание вступить в Организацию Объединенных Наций. Затем она отметила, что годовой доклад содержит всеобъемлющий обзор программы деятельности ЮНФПА в 2001 году. В докладе освещаются основные мероприятия; ключевая деятельность в основных программных областях; усилия по оказанию помощи странам, в которых осуществляются программы, в укреплении национального потенциала; и ряд актуальных для ЮНФПА финансовых и программных вопросов — как в целом по организации, так и по регионам. Доклад содержит также информацию по вопросам, которые представляли особый интерес для Исполнительного совета, включая усилия Фонда по обеспечению надежного снабжения предметами, необходимыми для охраны репродуктивного здоровья, и в области оказания гуманитарной помощи; финансовые аспекты осуществления страновых программ ЮНФПА; и многолетние рамки финансирования Фонда (МРФ).

5. Директор-исполнитель особо остановилась на шести организационных приоритетах ЮНФПА, призванных способствовать расширению возможностей Фонда как ведущего учреждения по реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и повестки дня встречи МКНР+5, а также повышению роли Фонда в глобальной кампании по борьбе с нищетой, защите и укреплению прав человека и укреплению мира и безопасности. Первым организационным приоритетом на 2002 год является быстрая адаптация к преобразованиям. Переходный процесс в ЮНФПА предоставил возможность проанализировать внутреннее функционирование Фонда и внешние условия, в которых он осуществляет свою деятельность, чтобы наметить преобразования на ближайшую и среднесрочную перспективы, которые позволили бы ЮНФПА более эффективно осуществлять свою деятельность в целях развития. Вторым приоритетом является прекращение процесса сокращения объема взносов. Именно это является одной из первоочередных и сложнейших задач. Положение с поступлениями на 2002 год не столь радужно, как хотелось бы, однако обнадеживают недавние дополнительные взносы, внесенные Нидерландами и Новой Зеландией, и намерение других стран внести аналогичные взносы. Нынешний прогноз говорит о примерно 30-процентном сокращении общих поступлений по сравнению с 2001 годом. До сих пор не принято решение относительно взноса одного из самых крупных доноров. Директор-исполнитель подчеркнула, что, если нынешняя тенденция к резкому сокращению взносов сохранится, ЮНФПА не сможет осуществлять свои программы для удовлетворения потребностей населения.

6. Она отметила, что третий организационный приоритет на 2002 год заключается в том, чтобы сделать ЮНФПА эффективным инструментом развития. Основная задача состоит в том, чтобы Фонд мог играть стратегическую роль в международных усилиях по борьбе с нищетой, по защите и укреплению прав человека и по укреплению мира и безопасности. Для решения этой задачи ЮНФПА прочно свяжет свой мандат с этими инициативами, особенно в контексте целей в области развития на рубеже тысячелетия. Фонд будет также стремиться к активному и эффективному участию в таких рамочных программах по вопросам развития, как документы о стратегии смягчения проблемы нищеты и общесекторальные подходы, и к налаживанию партнерского сотрудничества с правительственными организациями и другими партнерами по деятельности в целях развития — как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее. Директор-исполнитель заявила, что ЮНФПА уже принял меры к тому, чтобы заручиться поддержкой в деле укрепления своего потенциала в этих важнейших областях.

7. Четвертым организационным приоритетом является активная деятельность по пропаганде Программы действий МКНР. В последние месяцы оппоненты активизировали свои усилия с целью воспрепятствовать осуществлению Программы действий и подорвать деятельность ЮНФПА. Фонд должен будет активно оспаривать доводы этих оппонентов и противодействовать их стратегиям, а также способствовать созданию благоприятных условий для осуществления Программы действий МКНР и деятельности ЮНФПА. Директор-исполнитель подчеркнула, что ЮНФПА исходит из того, что правда является ее самым большим союзником, поэтому Фонд всегда и везде будет продолжать идти по пути опровержения искажений, дезинформации, неправильных толкований и ложных утверждений.



8. Пятый организационный приоритет Фонда включает два элемента: а) более точное определение и практическое применение концепций репродуктивного здоровья и репродуктивных прав в согласованных программных рамках; и б) определение согласованной и всеобъемлющей стратегии гуманитарного реагирования. В первом случае будут учитываться разнообразные социальные и культурные условия, в которых ЮНФПА осуществляет свою деятельность; во втором случае будет учитываться новый акцент в деятельности Организации Объединенных Наций на вопросах мира и безопасности. Ввиду этого два организационных подразделения будут объединены в одно подразделение в рамках Отдела технической поддержки, которое будет именоваться Группой по вопросам культуры, гендерным вопросам и вопросам прав человека. Директор-исполнитель благодарит правительство Швейцарии за финансирование должности. Она отметила, что шестой организационный приоритет базируется на пяти предыдущих и заключается в обеспечении эффективного управления в целях достижения необходимых результатов. Задача состояла в обеспечении применения во всей административной и программной деятельности Фонда принципов и концепций управления, ориентированного на конечные результаты. Директор-исполнитель подчеркнула важное значение обмена знаниями и особо отметила то, что такой обмен может повысить качество и эффективность программ и операций ЮНФПА, расширить взаимодействие между сотрудниками, укрепить на всех уровнях чувство коллективизма и значительно улучшить поддержку, оказываемую ЮНФПА своим страновым отделениям. Ввиду этого ЮНФПА разработал стратегию обмена знаниями, включающую три основных элемента: персонал, процесс и технологии.

9. Директор-исполнитель заявила, что ни одно из вышеупомянутых мероприятий не было бы возможно без поддержки правительств Швеции, Швейцарии и Соединенного Королевства, а также без поддержки, оказываемой Фондом Билла и Мелинды Гейтс, Фондом Уильяма и Флоры Хьюлетт, Фондом Джона Д. и Катрины Т. Макартур, Фондом Дэвида и Люсил Паккард, Фондом Рокфеллера и Фондом Организации Объединенных Наций. Она отметила, что все связанные с переходным процессом мероприятия разрабатывались с целью укрепления деятельности ЮНФПА на местах. Примеры достижений в различных сферах преобразований включены в информационную записку, озаглавленную «UNFPA in Transition: Implementing Change (June 2002)» («ЮНФПА на переходном этапе: осуществление преобразований (июнь 2002 года)»), которая была предоставлена членам Исполнительного совета на неофициальном брифинге, ранее проведенном в Нью-Йорке. Директор-исполнитель отметила ряд ключевых результатов, свидетельствующих о приверженности Фонда делу осуществления преобразований и оказывающих наибольшее непосредственное воздействие на укрепление деятельности ЮНФПА на местах для достижения целей МКНР и соответствующих целей в области развития на рубеже тысячелетия, а именно: разработка и применение типологии страновых отделений; разработка стратегии развития людских ресурсов; и обеспечение четкой стратегической направленности.

10. Касаясь положения с поступлениями Фонда, Директор-исполнитель заявила, что, согласно нынешним прогнозам, поступления в счет регулярных ресурсов за 2002 год оцениваются в 233 млн. долл. США. Это примерно на 14,3 процента меньше по сравнению с суммой в 268,7 млн. долл. США, которую ЮНФПА получил в счет регулярных ресурсов в 2001 году. Она отметила,

что сокращение вызвано рядом факторов: довольно ощутимыми сокращениями во взносах — как в национальной валюте, так и в долларах США — от двух основных доноров; неопределенностью в отношении значительного взноса одного из основных доноров; и потерями в долларовом выражении по взносам пяти крупных доноров, которые в 2001 году исчисляли объем своих взносов в национальной валюте. Директор-исполнитель отметила, что взносы восьми крупных доноров увеличились как в национальной валюте, так и в долларах США. Она подчеркнула, что регулярные ресурсы имеют существенно важное значение для сохранения многостороннего характера деятельности Фонда и обеспечения эффективного управления программами. Она добавила, что другие ресурсы, например многосторонние/двусторонние взносы, тоже имеют важное значение и весьма полезны, так как они используются для дополнения мероприятий, финансируемых за счет регулярных ресурсов. Директор-исполнитель остановилась на ряде потенциальных последствий нехватки ресурсов для страновых программ Фонда.

11. Директор-исполнитель выразила благодарность всем 120 доноров Фонда за поддержку, оказанную ими в 2001 году. Она выразила особую признательность Совету министров по вопросам сотрудничества в целях развития Европейского союза за их решительную поддержку ЮНФПА и за резолюцию, единодушно принятую ими 30 мая 2002 года, в которой они, в частности, продемонстрировали намерение Европейской комиссии укреплять свое сотрудничество с ЮНФПА. Директор-исполнитель поблагодарила также парламентские сетевые структуры и парламентариев всех регионов за поддержку деятельности ЮНФПА и содействие ей.

12. В ходе последующего обсуждения многие делегации выражали благодарность ЮНФПА за его ведущую роль в вопросах охраны репродуктивного здоровья и в вопросах народонаселения. В частности, делегации выражали признательность Фонду за его помощь и содействие в укреплении национального потенциала, в охране репродуктивного здоровья, в предупреждении ВИЧ/СПИДа, в обеспечении надежного снабжения предметами для охраны репродуктивного здоровья, в наделении женщин более широкими правами и в информационно-пропагандистской деятельности. Многие делегации выразили свою глубокую обеспокоенность критическим финансовым положением ЮНФПА. Подчеркнув свою полную поддержку Фонда, делегации настоятельно призвали доноров увеличить свои взносы в бюджет ЮНФПА в свете обязательств, взятых на Конференции по финансированию развития. Ряд делегаций выразили признательность Люксембургу за то, что он выступил в Европейском союзе с инициативой укрепления европейской поддержки ЮНФПА. Делегации с удовлетворением отмечали, что министры по вопросам сотрудничества в целях развития Европейского союза приняли на заседании своего Совета в мае резолюцию в поддержку ЮНФПА, и призвали укреплять сотрудничество с Фондом.

13. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с необоснованными обвинениями, ложными утверждениями и дезинформацией относительно ЮНФПА. Подчеркнув, что правда является самым большим союзником Фонда, делегации осудили кампанию по дискредитации Фонда. Делегации заявили о своем полном доверии деятельности Фонда и настоятельно призвали Фонд более активно заявлять о себе, в том числе путем более широкого распространения своих публикаций. Одна из делегаций заявила, что нападки на ЮНФПА на

самом деле только укрепляют эту организацию. Перед лицом этой проблемы ЮНФПА предпринял все усилия, для того чтобы сделать свою деятельность еще более транспарентной, и активизировал свою информационно-пропагандистскую деятельность. Отметив, что вопросы репродуктивного здоровья часто носят весьма деликатный, сложный и технический характер, та же делегация настоятельно призвала Исполнительный совет выделять в ходе предстоящих сессий время для брифингов по медицинским и социальным аспектам таких вопросов репродуктивного здоровья, как болезни, передаваемые половым путем, свищи и насилие в отношении женщин. Делегация настоятельно призвала ЮНФПА доносить до широких масс простую и четкую информацию, в которой подчеркивалась бы важная роль Фонда в деле спасения жизней и улучшения состояния здоровья матерей и детей.

14. Одна из делегаций призвала другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, ЮНИСЕФ и ВОЗ, продемонстрировать свою поддержку ЮНФПА и его деятельности по улучшению охраны сексуального и репродуктивного здоровья малоимущих слоев населения. Делегация упомянула о недавней поездке в Китай трех членов парламента страны для ознакомления с программами ЮНФПА, которые стали объектом необоснованных обвинений относительно применения принудительных мер в области планирования семьи. Один из членов парламента перед поездкой был решительно настроен против ЮНФПА. Однако на недавней встрече с государственным секретарем своей страны три члена парламента единодушно высказались в поддержку программ ЮНФПА в Китае и отметили, что ЮНФПА является реальным инструментом позитивных преобразований в этой стране. Они уверены в том, что ЮНФПА не поддерживает какие-либо принудительные меры в Китае, а является инструментом, стимулирующим реформы и улучшение охраны сексуального и репродуктивного здоровья и защиты прав в Китае.

15. Ряд делегаций с удовлетворением отметили успехи, достигнутые Фондом на переходном этапе, цель которого состоит в обеспечении стратегической направленности деятельности ЮНФПА и в рационализации его организационной структуры в целях повышения оперативной эффективности. Делегации приветствовали акцентирование Фондом внимания на социально-культурном контексте разработки и осуществления программ. Делегации подчеркивали, что ЮНФПА должен играть важную роль в деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР). Одна из делегаций поинтересовалась тем, как ЮНФПА относится к задаче вовлечения сотрудников всех уровней в обсуждение вопросов, касающихся ВИЧ/СПИДа и стратегии Фонда. Одна из делегаций настоятельно призвала Фонд быть до конца открытым и транспарентным в своих докладах и продолжать совершенствовать свои процессы оценки, которые должны быть беспристрастными, объективными и многоуровневыми.

16. Одна из делегаций заявила о поддержке ее страной проектов по вопросам участия женщин в процессе развития в Африке и сообщила о предстоящем выдвижении новой инициативы по смягчению проблемы голода в сельских районах Африки. Делегация выразила надежду на то, что технические знания и опыт Фонда могут быть использованы для подкрепления этих инициатив в Африке. Касаясь охраны репродуктивного здоровья подростков, делегация настоятельно призвала ЮНФПА и ЮНИСЕФ осуществлять свою деятельность в тесном взаимодействии в целях устранения дублирования. Одна из делегаций при-

звала ЮНФПА изучать опыт ПРООН по использованию многосторонних тематических фондов и изучить пути и средства применения тематического финансирования. Делегация отметила, что пример Афганистана и других чрезвычайных ситуаций говорит о том, что ЮНФПА нужны более гибкие финансовые механизмы.

17. Ряд делегаций выразили удовлетворение оперативным реагированием Фонда на чрезвычайные ситуации и оказываемой им гуманитарной помощью, в том числе в Афганистане. Некоторые делегации призвали Фонд способствовать развитию сотрудничества по линии Юг-Юг в Афганистане, в том числе с соседними странами. Делегации с удовлетворением отметили возросшее участие Фонда в совместных призывах и подчеркнули, что Фонд располагает всеми возможностями для того, чтобы способствовать преодолению разрыва между оказанием чрезвычайной помощи и помощи в целях развития.

18. Делегации подчеркнули, что центральное место в деятельности ЮНФПА должны занимать укрепление национального потенциала и содействие непосредственному участию стран в осуществлении программ. Одна из делегаций отметила, что укрепление потенциала не должно ограничиваться охраной репродуктивного здоровья, а должно включать все аспекты политики в области народонаселения. Одна из делегаций подчеркнула, что ЮНФПА следует максимально использовать местных экспертов, а также укреплять их потенциал. Касаясь пункта 24 доклада (DP/FPA/2002/4 (Part I)), одна из делегаций поинтересовалась, располагает ли Фонд систематическим подходом к укреплению потенциала. Одна из делегаций подчеркнула необходимость разработки базовых и других показателей для укрепления потенциала. Одна из делегаций выразила обеспокоенность по поводу того, что ЮНФПА использует «показатель освоения ресурсов», который не отражает точно результаты программ. Одна из делегаций заявила, что управление, ориентированное на конкретные результаты, не должно приводить к микроуправлению ЮНФПА донорами или к увязке деятельности ЮНФПА или стран, в которых осуществляются программы, с выполнением определенных условий.

19. Делегации отметили, что ряд целей в области развития на рубеже тысячелетия непосредственно связаны с репродуктивным здоровьем и репродуктивными правами, предупреждением ВИЧ/СПИДа и снижением материнской смертности. Одна из делегаций отметила, что доклад недостаточно сфокусирован на целях в области развития на рубеже тысячелетия. Делегация заявила, что цели МКНР в области репродуктивного здоровья должны включаться и обсуждаться в страновых докладах, посвященных достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия. Делегация настоятельно призвала ЮНФПА участвовать в последующей деятельности в связи с Декларацией тысячелетия и добиваться использования целей в области развития на рубеже тысячелетия в оценках странового сотрудничества (ОСС), в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и в документах о стратегиях смягчения проблемы нищеты, с тем чтобы придать импульс деятельности по охране материнства и предоставлению основных услуг в области здравоохранения малоимущим слоям населения. Одна из делегаций отметила, что Генеральная Ассамблея просила представить глобальный доклад по достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия, а санкции на подготовку страновых докладов не было.

20. Ряд делегаций высказались в поддержку ведущей роли ЮНФПА в области надежного обеспечения предметами, необходимыми для охраны репродуктивного здоровья. Одна из делегаций просила ЮНФПА способствовать включению вопросов надежного обеспечения предметами для охраны репродуктивного здоровья в страновые программы. Делегация настоятельно призвала ЮНФПА завершить составление списка существенно важных предметов для охраны репродуктивного здоровья и провести обследование по конкретным странам для недопущения дефицита таких предметов. Одна из делегаций призвала ЮНФПА играть активную роль в увеличении производства предметов для охраны репродуктивного здоровья в развивающихся странах. Та же делегация заявила, что достижению этой цели способствовали бы дальнейшие закупки ЮНФПА в этих странах. В этой связи делегация настоятельно призвала ЮНФПА выявлять и устранять любые факторы, препятствующие участию в этой деятельности компаний из развивающихся стран.

21. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их решительную поддержку и за выраженное им доверие к ЮНФПА. Она подчеркнула, что мобилизация ресурсов является для ЮНФПА одной из приоритетнейших задач. В рамках своей стратегии мобилизации ресурсов Фонд добивается увеличения объема взносов, объявления многолетних взносов, установления новых партнерских связей с донорами и новых видов поступлений. Фонд также предпринимает усилия для укрепления своего партнерского сотрудничества с Европейской комиссией. Директор-исполнитель отметила успешное налаживание партнерского сотрудничества с Фондом ОПЕК и подчеркнула успешное использование механизма совместного финансирования в ряде стран, в которых осуществляются программы Фонда.

22. Касаясь политики Фонда в области коммуникации, Директор-исполнитель заявила, что ЮНФПА является транспарентной организацией и широко распространяет информацию, в том числе с помощью публикаций, видеозаписей и своего веб-сайта. Фонд создал антикризисную группу, которая, в частности, обеспечивает быстрое реагирование на поступающие просьбы. Фонд предоставил всю необходимую информацию в связи с просьбами, недавно поступившими от ряда правительств. Фонд подыскивает выступающих для групп, обратившихся с просьбой об их направлении. Она согласилась с делегацией, которая подчеркнула важное значение донесения четкой и простой информации о спасении жизней и об охране здоровья матери и ребенка. Она подчеркнула, что правда является наилучшим союзником Фонда в борьбе с необоснованными обвинениями в его адрес.

23. Касаясь целей в области развития на рубеже тысячелетия, Директор-исполнитель отметила, что доступ к охране репродуктивного здоровья не был включен в восемь целей в области развития на рубеже тысячелетия, хотя ЮНФПА и добивался этого. Она полностью согласна с тем, что доступ к охране репродуктивного здоровья имеет существенно важное значение для достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия. Она отметила, что Фонд предпринимает усилия к тому, чтобы страны включали информацию о доступе к охране репродуктивного здоровья в свои национальные доклады. Три из восьми имеющихся национальных докладов уже включают этот показатель. Она отметила, что национальные доклады размещаются на веб-сайте, посвященном целям в области развития на рубеже тысячелетия. Она согласилась с тем, что существует мандат на подготовку глобального доклада. Директор-

исполнитель подчеркнула, что ЮНФПА участвует в инициативах Генерального секретаря, касающихся последующей деятельности в связи с целями в области развития на рубеже тысячелетия, включая определение затрат на деятельность, связанную с этими целями; и в различных мероприятиях Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР), таких, как международная консультативная группа экспертов и 14 рабочих групп, в частности по проблеме нищеты, гендерным вопросам, ВИЧ/СПИДу и материнской смертности. Она заявила, что ЮНФПА действительно стремится увязать цели в области развития на рубеже тысячелетия с документами о стратегиях смягчения проблемы нищеты и общесистемными подходами, и полностью признает важное значение участия в документах о стратегиях смягчения проблемы нищеты и в общесистемных подходах. С этой целью было подготовлено предложение относительно мобилизации поддержки для расширения возможностей Фонда в плане участия в документах о стратегиях смягчения проблемы нищеты и в общесистемных подходах. Для расширения этих возможностей страновым отделениям будет оказываться необходимая помощь, в том числе в области профессиональной подготовки. Она отметила, что ЮНФПА располагает программой профессиональной подготовки по документам о стратегиях смягчения нищеты, которая осуществляется совместно со Всемирным банком.

24. Касаясь уделения Фондом особого внимания социально-культурному контексту, Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА организовал проведение совещаний и семинаров для обсуждения ключевых вопросов и подходов. Предпринимаются усилия для обеспечения систематического учета социально-культурных вопросов при формулировании, разработке и осуществлении программ. Она отметила, что ЮНФПА расширяет свои связи с религиозными организациями, одобряющими Программу действий МКНР. Она высказала предположение, что соответствующие руководящие принципы будут определены к концу года.

25. Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА активно участвовал в течение года в ряде мероприятий по оказанию гуманитарной помощи, в том числе в Афганистане, где он способствовал восстановлению двух больниц и школы для девочек. В партнерстве с другими донорами ЮНФПА предоставлял также срочную медицинскую помощь. Фонд поддерживал проекты по оказанию помощи беженцам в Пакистане. Она заявила, что ЮНФПА является официальным координатором по вопросам репродуктивного здоровья в Афганистане и ведущим учреждением по созданию ведомства по вопросам народонаселения и статистики.

26. Касаясь ВВУР, она настоятельно призвала делегации обеспечить увязку вопросов народонаселения, охраны окружающей среды и устойчивого развития в декларации встречи. Она отметила, что к 2050 году население развивающихся стран увеличится почти в три раза, и подчеркнула, что это будет иметь серьезные последствия для сокращения масштабов нищеты, а также для устойчивого развития.

27. Касаясь надежного обеспечения предметами для охраны репродуктивного здоровья, Директор-исполнитель отметила, что организуются семинары для сотрудников, работающих на местах. ЮНФПА сотрудничает также с ВОЗ в составлении списка основных предметов для охраны репродуктивного здоровья и подготовит совместную публикацию по этому вопросу. Она отметила, что

ЮНФПА приступил к реализации экспериментальной инициативы по расчету затрат на программы по охране репродуктивного здоровья, с тем чтобы страновые отделения могли более эффективно соотносить ресурсы с результатами. Она заявила, что ЮНФПА уже закупает целый ряд товаров для охраны репродуктивного здоровья в развивающихся странах. Она согласилась с необходимостью устранения любых факторов, препятствующих закупкам в развивающихся странах.

28. Касаясь вопроса о ВИЧ/СПИДе, она отметила, что ЮНФПА принял кодекс МОТ по ВИЧ/СПИДу. Фонд предоставляет информацию по ВИЧ/СПИДу своим сотрудникам и признает важное значение предоставления информации на местных языках и расширения консультативных услуг, предоставляемых сверстниками. ЮНФПА планирует нанять консультанта по ВИЧ/СПИДу для удовлетворения потребностей сотрудников Фонда. Она отметила, что необходимо развивать навыки коммуникации по вопросам, касающимся ВИЧ/СПИДа, чтобы не допускать стигматизации той или иной группы населения.

29. Отметив, что переходный процесс начался всего лишь год назад, Директор-исполнитель заявила, что реализация имплементационных мероприятий начнется в июле. Она сообщила Исполнительному совету, что в канцелярии Директора-исполнителя будет учреждена группа стратегического планирования. В рамках реорганизации Фонда был учрежден Сектор по обмену знаниями, и теперь Группа гуманитарной помощи будет подчиняться непосредственно заместителю Директора-исполнителя по программе. В сентябре ЮНФПА представит Исполнительному совету на его второй очередной сессии свою стратегию в области людских ресурсов.

30. Директор-исполнитель заявила, что усилия Фонда в области укрепления потенциала не ограничиваются репродуктивным здоровьем, а охватывают все аспекты народонаселения. Что касается политики в области народонаселения, то ЮНФПА сотрудничал со многими правительствами в деле создания подразделений, занимающихся вопросами народонаселения, и различных координационных механизмов. Она подчеркнула, что политика Фонда всегда была нацелена на национальное исполнение. ЮНФПА в своей программной деятельности всегда полагался на национальный персонал. Группа технического обслуживания страновых программ (ГТОСП) играла важную роль в оказании технической помощи и в расширении возможностей персонала и учреждений на национальном, региональном и субрегиональном уровнях.

31. Директор-исполнитель согласилась с тем, что управление, ориентированное на достижение конкретных результатов, не должно приводить к увязке помощи с выполнением определенных условий, и отметила, что в пункте 11(а) решения 98/24 совершенно определенно говорится, что в МРФ не должны оговариваться никакие условия. Касаясь тематического финансирования, Директор-исполнитель заявила, что ЮНФПА располагает определенным опытом в этой области и планирует сопоставить свою информацию по данному вопросу с данными ПРООН. Она подчеркнула, что искоренение нищеты является центральным элементом целей в области развития на рубеже тысячелетия и что МКНР и ЮНФПА руководствуются в своей деятельности этой всеобъемлющей задачей. Она отметила, что следующий доклад Фонда «Население мира» будет посвящен теме народонаселения и нищеты.

32. Заместитель Директора-исполнителя по программе заверил Исполнительный совет, что ЮНФПА предпринимает серьезные усилия по осуществлению мандата МКНР в партнерском сотрудничестве с правительствами, двусторонними и многосторонними учреждениями и НПО. Он отметил неуклонный прогресс в области координации. Фонд исполнен также готовности играть ведущую роль в области обеспечения надежного снабжения предметами для охраны репродуктивного здоровья. Он выразил обеспокоенность по поводу безопасности персонала в странах, охваченных войной. Он отметил, что в районах конфликтов будут возникать трудности с осуществлением программ. Он подчеркнул ключевую роль Фонда в оказании гуманитарной помощи и заявил, что ЮНФПА всесторонне участвует в совместных призывах об оказании помощи.

### **Многолетние рамки финансирования**

33. В ходе обсуждения документа, озаглавленного «Доклад Директора-исполнителя за 2001 год: многолетние рамки финансирования» (DP/FPA/2002/4 (Часть II)), несколько делегаций приветствовали достигнутый ощутимый прогресс и стремление к документальному отражению результатов. Делегации согласились с ключевыми соображениями, содержащимися в МРФ. Делегации отметили качественное улучшение доклада и выразили надежду на то, что в будущем качество его еще более повысится. Одна делегация заявила, что настало время подумать о следующем цикле МРФ и о том, как совершенствовать их. Одна из делегаций, выразив признательность за представление таблицы, содержащей информацию о проводимой работе, отметила, что в таблице сложно определить число тех стран, где были достигнуты соответствующие результаты, а также установить, кто является бенефициарами и сколько человек получили помощь в результате осуществления программ. Эта же делегация добавила, что она хотела бы ознакомиться с анализом извлеченных уроков и узнать о том, каким образом используются результаты такого анализа. Одна делегация заявила, что в доклад следует включать более подробную информацию о глобальных и региональных программах, а также о программах, финансируемых из других источников. Многие делегации подчеркнули важное значение создания потенциала на национальном уровне, особо отметив, что этот фактор является ключом к успеху. Одна из делегаций заявила, что ее обнадеживают те усилия, которые предпринимает ЮНФПА в целях создания национального потенциала, необходимого для надежного снабжения населения средствами и материалами, позволяющими обеспечить охрану репродуктивного здоровья. Эта делегация добавила, что эффективность деятельности в этой области можно было бы еще более повысить путем осуществления закупок в развивающихся странах. В связи с этим ЮНФПА следует идентифицировать те препятствия, с которыми сталкиваются фирмы развивающихся стран, и организовать семинар по вопросам закупок, с тем чтобы информировать развивающиеся страны о политике Фонда в этой области, а также узнать, с какими препятствиями, по их мнению, им приходится сталкиваться.

34. Несколько делегаций выразили озабоченность в отношении наличия и надежности данных и настоятельно призвали ЮНФПА осуществлять более масштабные инвестиции в этой области, включая продолжение его мероприятий, направленных на создание в охватываемых программами странах возможностей, необходимых для сбора данных. Одна из делегаций заявила о том, что,



помогая странам создавать свои статистические системы, Фонду следует избегать создания параллельных систем. Делегации задавали вопросы о сотрудничестве ЮНФПА с другими партнерами в деле повышения надежности данных и спрашивали, в какой степени ЮНФПА использует практику использования ресурсов, специалистов и накопленного опыта совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях выработки общей стратегии, которая позволила бы максимально эффективно решать проблему данных. Одна из делегаций настоятельно призвала ЮНФПА разрабатывать практические меры и руководящие принципы, необходимые для создания национального потенциала в области сбора и анализа данных, в рамках любых новых страновых программ. Одна из делегаций призвала Фонд к укреплению его партнерских отношений с охватываемыми программами странами, с тем чтобы дать им возможность играть ведущую роль в таких областях, как разработка и оценка программ и контроль за их осуществлением. Эта делегация приветствовала осуществляемый на постоянной основе обмен информацией между штаб-квартирой ЮНФПА и представительствами в странах и между этими представительствами и правительственными и неправительственными организациями.

35. Делегации дали высокую оценку усилиям, которые Фонд предпринимает в целях учета в контексте своей основной деятельности вопросов справедливости и равенства между полами. Одна из делегаций призвала Фонд к укреплению его сотрудничества с партнерами из Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР), особенно в том, что касается общего анализа по стране (ОАС) и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), и настоятельно призвала Фонд активизировать его участие в разработке и реализации общесекторальных подходов (ОСП) и документов о стратегии смягчения проблемы нищеты. Отметив, что одним из новых аспектов деятельности Фонда стало уделение им особого внимания культурным ценностям, эта делегация подчеркнула, что делать это следует в контексте универсальных по своему характеру прав человека и в увязке с ними. Делегация отметила, что МРФ служат одним из инструментов, позволяющих сделать более заметной деятельность Фонда и определить проблемы, с которыми придется столкнуться в будущем. Эта делегация заявила, что Совету следует рассмотреть вопрос о том, каким образом МРФ можно было бы сделать инструментом мобилизации регулярных ресурсов, и внесла предложение о проведении неофициальных межсессионных дискуссий по данной теме. Отметив, что доклад о МРФ является одним из имеющихся в распоряжении ЮНФПА инструментов оценки его собственной деятельности, одна делегация указала, что доклад является свидетельством эффективности деятельности Фонда и должен привести к увеличению объема взносов доноров в базу ресурсов ЮНФПА.

36. Делегации высказались в поддержку внедрения двух новых целевых показателей — показателя использования противозачаточных средств и показателя численности жителей, чей доход составляет менее 1 долл. США в день, — которые позволили бы отразить вклад ЮНФПА в реализацию как целей, закрепленных в Декларации тысячелетия, так и целей, поставленных на Международной конференции по народонаселению и развитию. Делегации с удовлетворением отметили, что восемь целевых показателей в контексте МРФ соответствуют целевым показателям, содержащимся в Декларации тысячелетия. Одна из делегаций призвала ЮНФПА совершенствовать количественные показатели и

предложила использовать комплекс промежуточных показателей, которые являются более оперативными по своему характеру и для подготовки которых легче собирать необходимые данные. Одна из делегаций отметила, что одной из приоритетных задач должен быть сбор данных с разбивкой по признаку пола.

37. Делегации настоятельно призвали ЮНФПА к рационализации формата и уменьшению числа докладов. Делегации обратились с просьбой о проведении обзора ранее принятых решений в целях подготовки сводных докладов и прекращения публикаций тех докладов, которые более не считаются актуальными.

38. Одна из делегаций заявила, что более приоритетными должны стать разработка и пропаганда на страновом уровне инструментов контроля и оценки, основанных на фактических данных, с тем чтобы можно было более точно определять, является ли та или иная конкретная стратегия эффективной или неэффективной с точки зрения достижения результатов на основе применения МРФ. Четко разработанные определения ожидаемых результатов и поддающиеся количественному измерению показатели помогли бы представительств в странах перейти от субъективной оценки достигнутых успехов к более эмпирической по своему характеру оценке программ, что способствовало бы более эффективной координации деятельности с другими аналогичными программами. Эта делегация согласилась с тем, что необходимы дополнительные инвестиции в области сбора и анализа данных в целях разработки политики с учетом реальных фактов и данных и принятия решений на основе достоверной информации. Эта делегация отметила шаги, предпринятые ЮНФПА в целях внедрения надлежащей культуры деятельности в рамках организации, и поинтересовалась, какой прогресс был достигнут Фондом в плане обеспечения лучшего понимания сотрудниками важности ориентированного на результаты управления и МРФ. В частности, эта делегация поинтересовалась, привело ли внедрение ориентированного на результаты подхода к осязаемому улучшению деятельности Фонда в организационной области и в рамках осуществления программ. Делегация весьма позитивно оценила тот факт, что в докладе Директора-исполнителя была затронута проблема отчетности, и согласилась с тем, что ЮНФПА настоятельно необходимо продемонстрировать наличие непосредственной взаимосвязи между использованием ресурсов и достижением результатов.

39. В своем ответе Директор-исполнитель заявила, что она приняла к сведению замечания, касающиеся более активного участия Фонда в разработке и реализации документов о стратегии смягчения проблемы нищеты и общесекторальных подходов и использования МРФ в качестве инструмента повышения эффективности деятельности самого ЮНФПА. Она приветствовала рекомендацию делегаций о сокращении числа докладов и рационализации и упорядочении их формата. В связи с проблемой надежности данных она указала, что данный вопрос обсуждался партнерами в рамках ГООНВР и было достигнуто согласие в отношении того, что страны не следует обременять просьбами различных сторон о предоставлении одних и тех же данных. Кроме того, было достигнуто согласие в отношении того, что учреждениям следует использовать комплексные данные, подготавливаемые для ОАС и РПООНПР. Она согласилась с тем, что для наращивания национального потенциала в области сбора данных и совершенствования систем данных и информации необходимы более значительные инвестиции и объемы ресурсов. Она отметила, что это станет одной из приоритетных задач ЮНФПА. Она

одной из приоритетных задач ЮНФПА. Она подчеркнула, что уделение Фондом особого внимания культурным ценностям полностью вписывается в подход, основанный на концепции прав человека. Она приняла к сведению предложение об организации ЮНФПА семинара, посвященного политике в области закупок. Она заявила, что ЮНФПА как организация полностью привержена концепции ориентированного на результаты управления и что Фонд в данный момент находится на переходном этапе, в контексте которого, в частности, особое внимание уделяется развитию соответствующей культуры эффективной деятельности.

40. Начальник Управления по вопросам ориентированного на результаты управления поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и отметила, что ЮНФПА активно занимался изучением накопленного опыта. Доклад о МРФ был основан на результатах деятельности в течение лишь 18 месяцев. Она завершила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА будет вносить улучшения в свои будущие доклады. Она приняла к сведению предложение о том, чтобы следующий доклад о МРФ был более подробным. Она отметила, что ЮНФПА проведет действенный обзор накопленного им опыта и проанализирует свои успехи и проблемы. Она заявила, что проблема наличия данных отмечается как в том, что касается данных на международном уровне, так и в том, что касается данных на страновом уровне. Она отметила, что имеют место трудности в плане периодического получения национальных данных на регулярной основе. Она подчеркнула, что доклад основан не на самооценке, а на фактических данных, представленных представительствами в странах. Она указала, что ЮНФПА всегда стремится избежать создания параллельных систем данных. В отношении разработки поддающихся количественному измерению показателей она отметила, что будет трудно агрегировать данные в целях обеспечения их сопоставимости. Она отметила, что логические рамки на страновом уровне включают в себя цели и данные. Она заявила, что создание национального потенциала является одной из главных целей работы ЮНФПА. Она отметила, что при разработке стратегии, основанной на фактических данных и информации, ЮНФПА стремится наращивать свою собственную базу знаний, равно как и базу знаний своих партнеров в области развития. Она добавила, что ЮНФПА в большей мере концентрирует свое внимание на обмене знаниями, а не на обмене информацией.

41. В связи с вопросом о сотрудничестве она заявила, что на страновом уровне отмечается высокий уровень сотрудничества на этапе планирования при разработке страновых программ и определения их потенциальных результатов и объемов ресурсов. Она подчеркнула важное значение партнерских отношений для сбора данных. Она согласилась с тем, что ОАС являются одним из весьма важных документов для системы Организации Объединенных Наций, и ЮНФПА необходимо обеспечить, чтобы гендерные проблемы, а также проблемы народонаселения и репродуктивного здоровья нашли адекватное отражение в этих документах. Она подчеркнула, что международное партнерство и сотрудничество имеют весьма важное значение, особенно с учетом ограниченного объема ресурсов, имеющих в распоряжении Фонда. Она согласилась с тем, что документы о стратегии смягчения остроты проблемы нищеты и общесекторальные подходы дают неопределимую возможность для налаживания тесных партнерских отношений и проведения информационно-просветительской работы в связи с проблемами народонаселения и репродуктивного здоровья.

42. Исполнительный совет принял решение 2002/5 (см. приложение), утвердил годовой доклад ЮНФПА и обязательства по финансированию Фонда.

43. После принятия решения 2002/5 делегация Соединенных Штатов выступила в порядке разъяснения своей позиции. Делегация заявила, что, хотя она присоединилась к консенсусу в отношении решения 2002/5, ее правительство имеет серьезные оговорки по элементам Программы действий, содержащейся в докладе Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Делегация подчеркнула, что при любой ссылке на согласованные цели и целевые показатели, содержащиеся в Программе действий МКНР, особенно связанные с репродуктивными правами и репродуктивным здоровьем, Соединенные Штаты учитывают оговорки, содержащиеся в этом документе в том виде, в каком он был принят Генеральной Ассамблеей. Соединенные Штаты полностью поддерживают принципы добровольного планирования семьи, однако им непонятно, каким образом термин «репродуктивное здоровье» вообще может включать в себя аборт, связанные с проведением аборта услуги или использование средств, вызывающих аборт. Соединенные Штаты не относят лечение травм или заболеваний, вызванных незаконными или законными абортами, например уход в период после аборта, к числу услуг, связанных с абортами. За последние три десятилетия Соединенные Штаты вносили щедрые взносы на цели программ в области народонаселения и развития. Они полны решимости и впредь играть свою ведущую роль в этой области. Однако выделение ими, как и другими членами, финансовых ресурсов обусловлено национальным законодательством и приоритетами и определяется ими. Любые обязательства в отношении финансирования, взятые, предполагаемые или подразумеваемые в решении, будут выполняться только в том случае, если они не идут вразрез с национальным законодательством и приоритетами.

### **III. Обязательства в отношении финансирования ЮНФПА**

44. Директор-исполнитель представила доклад, озаглавленный «Обязательства по финансированию ЮНФПА: доклад о добровольных взносах государств-членов в регулярные и другие ресурсы на 2002 год и последующие годы (DP/FPA/2002/5)». Она подчеркнула, что мобилизация ресурсов является одним из главных приоритетов ЮНФПА. Она заявила, что, как указано в докладе, в настоящее время положение Фонда в том, что касается поступлений, является нестабильным. Фонд весьма уязвим перед лицом любых колебаний уровня финансирования со стороны 15 его главных доноров. На долю взносов этих доноров приходится 95 процентов объема регулярных ресурсов ЮНФПА. Она заявила, что ЮНФПА проводит большую работу с целью обеспечить более сбалансированное финансирование путем увеличения числа доноров, что позволило бы добиться стабильности поступлений и увеличения размера предоставляемых взносов. Она отметила, что, хотя сохраняется неопределенность в отношении взноса одного из крупных доноров, имеет место ряд обнадеживающих признаков того, что финансовая поддержка может быть оказана многими развивающимися странами и странами с переходной экономикой. Она поблагодарила всех доноров за их поддержку и выразила глубокую признательность тем государствам, которые внесли самые большие взносы в течение периода 1999–2002 годов, в частности: Бельгии, Ирландии, Италии, Люксембургу, Нидерландам, Соединенному Королевству и Швейцарии. Она особо отметила об-

щую ответственность всех сторон за надлежащее финансирование и подчеркнула важное значение той поддержки, которую Исполнительный совет оказывает усилиям Фонда, направленным на мобилизацию ресурсов. Она выразила свою глубокую благодарность Нидерландам, Норвегии и Японии, которые являются тремя основными донорами Фонда. Она подчеркнула, что для выполнения своей миссии и для оказания поддержки делу борьбы с нищетой Фонду необходима решительная финансовая и политическая приверженность его делу, а также поддержка со стороны Исполнительного совета и всех государств-членов.

45. Начальник Секции мобилизации ресурсов представил последнюю информацию о нынешнем положении с поступлениями и отметил, что было получено 73 письменных обязательства, а 26 стран объявили о своих многолетних взносах. Он поблагодарил всех доноров за их взносы и выразил особую признательность тем, кто увеличил их объем. Он отметил, что ранние платежи помогают ЮНФПА решать проблемы движения имеющейся наличности. Он подчеркнул чрезвычайно важное значение регулярных ресурсов. Он отметил, что ЮНФПА уделяет особое внимание мерам, призванным обеспечить дальнейшую решительную поддержку Фонда со стороны его основных доноров, стремясь в то же время расширять число доноров. Он подчеркнул, что члены Исполнительного совета призваны сыграть ключевую роль в увеличении базы регулярных ресурсов Фонда, и призвал их оказывать поддержку и высказывать свои соображения и предложения.

46. Несколько делегаций в своих выступлениях заявили о поддержке ЮНФПА и подчеркнули необходимость увеличения объема регулярных ресурсов Фонда. Делегации были обеспокоены нестабильным финансовым положением Фонда и напомнили об обязательствах, которые взяли на себя доноры на Конференции по финансированию развития. Некоторые делегации высоко оценили усилия Фонда, направленные на расширение числа доноров, особенно в свете того, что зависимость от ограниченного числа доноров не позволяет обеспечить стабильность финансового положения. Приветствуя увеличение объема других ресурсов, в том числе ресурсов, выделяемых по линии тематического финансирования, делегации подчеркнули, что эти средства не следует рассматривать в качестве замены регулярных ресурсов. В связи с тематическим финансированием некоторые делегации отметили, что вопрос о нем следует дополнительно обсудить в Исполнительном совете. Одна делегация заявила, что важно единообразно использовать такие согласованные термины, как «регулярные ресурсы» и «другие ресурсы». Эта делегация добавила, что следует отказаться от использования термина «добровольный взнос», поскольку его применение способствует лишь тому, что появляется возможность для сокращения размера взносов. Одна делегация заметила, что для объявления многолетних взносов не всегда имеется возможность, поскольку правительства меняются и невозможно предугадать, какие решения будут приняты новым правительством в будущем. Одна делегация указала, что если правительства могут объявлять о многолетних взносах в базу ресурсов региональных банков, МФСР и ГЭФ, то они, конечно же, могли бы делать то же самое и в отношении ЮНФПА. Эта делегация настоятельно призвала к тому, чтобы отношение ко всем организациям было одинаковым со стороны всех. В связи с вопросом о переходящих остатках средств одна делегация заявила, что зачастую имеются веские причины, объясняющие возникновение таких остатков, и донорам следует проявлять по отно-

шению к Фонду в этой связи такое же понимание, какое они проявляют к крупным финансовым учреждениям. Некоторые делегации настоятельно призвали Фонд рационализировать методологию представления Совету докладов и их формат, отметив, что некоторые доклады, которые испрашивались несколько лет назад, в настоящее время уже могут быть неактуальными.

47. Делегация Финляндии указала точную сумму своих взносов на 2002 год (12,45 млн. евро) и 2003 год (12,95 млн. евро). Эта делегация отметила, что сумма ее взноса за 2002 год на 11 процентов больше (в долларовом выражении), чем сумма за предыдущий год. Делегация выразила надежду на то, что ЮНФПА согласится хранить ее взнос в евро, что повысит его ценность. Делегация Ирландии заявила, что ее страна внесет в 2002 году более 1,8 млн. евро и увеличит сумму своего взноса в 2003 году. Делегация Японии заявила, что в силу чрезвычайно сложного положения в стране Япония в 2002 году сократит объем ресурсов, выделяемых ею по линии официальной помощи в целях развития (ОПР) на 19 процентов. Делегация добавила, что взнос Японии в размере 39,517 млн. долл. США должен быть окончательно утвержден финансовыми органами правительства. Делегация просила ЮНФПА представить ей дополнительную финансовую информацию. Делегация Нидерландов заявила, что, стремясь продемонстрировать свою решительную поддержку ЮНФПА и свою твердую приверженность реализации Программы действий МКНР, правительство Нидерландов увеличит сумму своего взноса на 2 млн. евро, в результате чего общий объем взноса за 2002 год составит 60,5 млн. евро. Делегация Швеции объявила, что взнос ее страны в 2002 году составляет 165 млн. шведских крон, а это на 3 процента больше по сравнению с суммой аналогичного взноса за прошлый год. Делегация Соединенного Королевства объявила, что объем ее взноса останется на том же уровне и будет составлять 15 млн. фунтов стерлингов и что данная сумма станет исходным показателем для установления размера взноса на следующие два года. Делегация заявила, что ее страна рассматривает вопрос об увеличении суммы взноса в 2002 году и что решение об этом будет зависеть от действенности плана на переходный период, особенно от его влияния на показатели деятельности на страновом уровне. Делегация Вьетнама объявила о том, что взнос ее правительства в базу регулярных ресурсов ЮНФПА в 2002 году будет на 8 процентов больше, чем в предыдущем году.

48. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их поддержку. Она заявила, что понимает проблемы, с которыми сталкиваются некоторые страны в том, что касается объявления многолетних взносов. Она приняла к сведению замечания делегаций относительно тематического финансирования и заявила, что ЮНФПА также сравнит эти замечания с теми, которые были сделаны в ПРООН по этой же теме. Она полностью согласилась с делегациями в том, что другие ресурсы не должны служить в качестве замены регулярных ресурсов. Она заявила, что ЮНФПА изучит и упорядочит методологию представления и формат многочисленных докладов и сообщит о результатах этой работы Исполнительному совету. В связи с вопросом о переходящих остатках средств она отметила, что в некоторых странах показатели осуществления являются более низкими, чем планировалось, и это стало причиной образования переходящих остатков средств. Она отметила, что Фонд изучает данную проблему в каждой отдельно взятой стране.

49. Заместитель Директора-исполнителя (управление) отметила, что в соответствии с резолюцией 56/201 Генеральной Ассамблеи ЮНФПА, наряду с дру-

гими партнерами по Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), предпринимает усилия в целях упрощения и согласования правил и процедур, касающихся целого комплекса проблем, в том числе национального исполнения, децентрализации и делегирования полномочий, вопросов персонала, финансовых процедур и информационной технологии. Она отметила, что в целях продолжения этой работы ГООНВР учредила Объединенную рабочую группу по упрощению и согласованию, причем членами ее являются представители как Группы по программам, так и Группы по управлению. Две последние группы являются подкомитетами Исполнительного комитета ГООНВР, причем сама она является Председателем Группы по управлению. Было проведено несколько семинаров, и группы будут готовить серьезные рекомендации в целях повышения эффективности, сокращения оперативных издержек и дальнейшего обеспечения отчетности. Она заявила, что, по ее мнению, данная работа принесет результаты через год. Она добавила, что финансовые процедуры упрощаются и согласуются в целях повышения эффективности финансового управления, включая решение проблемы представления отчетов о расходах. Она отметила, что на страновом уровне отмечается прогресс в деле упрощения процедур представления отчетности. В связи с этим она заметила, что автоматизация сыграет ключевую роль в этой области.

50. Начальник Секции мобилизации ресурсов поблагодарил делегации за их полезные комментарии. Он принял к сведению предложение об отказе от употребления термина «добровольный взнос» и заявил, что ЮНФПА будет продолжать работу по согласованию терминологии. Он также принял к сведению замечания в отношении тематического финансирования и указал, что ЮНФПА всегда стремится увязывать другие ресурсы со своими страновыми программами.

51. Исполнительный совет принял к сведению доклад об обязательствах по финансированию (DP/FPA/2002/5) и принял решение 2002/5, а также утвердил годовой доклад ЮНФПА и обязательства по финансированию.

#### **IV. ЮНФПА и общесекторальные подходы**

52. Заместитель Директора-исполнителя (программы) представил доклад, озаглавленный «ЮНФПА и общесекторальные подходы: деятельность по исполнению решения 2000/8» (DP/FPA/2002/6). Он отметил, что ЮНФПА придает большое значение своему участию в разработке и реализации общесекторальных подходов, особенно в силу того, что они создают хорошие возможности для интеграции аспектов репродуктивного здоровья и гендерных аспектов в программы действий в области здравоохранения и образования, а также для дальнейшей реализации программы, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), и ключевых мероприятий по осуществлению решений МКНР+5. Он рассказал об усилиях, предпринимаемых ЮНФПА с целью содействовать более активному участию Фонда в разработке и реализации общесекторальных подходов, включая совещание группы экспертов в октябре 2000 года; записку, содержащую руководящие принципы; совещание для работающих на местах сотрудников в ноябре 2001 года; учебный курс, разработанный в сотрудничестве со Всемирным банком; формирование небольших групп по поддержке, в которые входят занимающиеся техническими вопросами и вопросами программ сотрудники из различных подразделений штаб-квартиры и из групп технического обслуживания страновых про-

ний штаб-квартиры и из групп технического обслуживания страновых программ; и выпуск в декабре 2000 года циркуляра, благодаря которому, по сути, были устранены последние препятствия на пути к всестороннему участию ЮНФПА в разработке и реализации общесекторальных подходов и комплексных договоренностей об общей корзине финансирования. Он поблагодарил правительства Швеции, Норвегии и Нидерландов за поддержку, оказанную ими ряду правительств и сотрудникам ЮНФПА, которые будут проходить профессиональную подготовку по вопросам общесекторальных подходов в базирующемся в Соединенном Королевстве Институте проблем развития сектора здравоохранения.

53. Он заявил, что, хотя для участия Фонда в разработке и реализации договоренностей об общей корзине финансирования нет каких-либо препятствий, участие ЮНФПА в разработке и реализации общесекторальных подходов заключается главным образом в осуществлении соглашений о параллельном финансировании. Он указал, что вызывающие озабоченность проблемы, касающиеся определения «принадлежности» вводимых ресурсов и отчетности и ответственности за достижение общих результатов, являются теми факторами, в силу которых представители ЮНФПА неохотно пользуются механизмом общей корзины финансирования. Он пояснил, что ЮНФПА, как и некоторые другие организации системы Организации Объединенных Наций, рассматривает себя не как партнера по финансированию в том или ином конкретном секторе, а прежде всего как учреждение, действующее в рамках сотрудничества, которое оказывает технические консультативные услуги, осуществляет обмен опытом и ноу-хау, а также играет чрезвычайно важную роль в информационно-пропагандистской и просветительской деятельности. Он отметил, что ЮНФПА выполнял такую роль в целом ряде случаев, в том числе в связи с реализацией общесекторальных подходов в Бангладеш, Эфиопии, Малави, Сенегале, Объединенной Республике Танзании и Замбии. Он заметил, что возможности сотрудников по-прежнему ограничены. Тем не менее по мере накопления ЮНФПА опыта в деле разработки и реализации общесекторальных подходов и при дальнейшей поддержке и содействии со стороны членов Исполнительного совета ЮНФПА добьется новых улучшений и станет более полезным партнером в этой области.

54. В ходе последовавшей затем дискуссии несколько делегаций выразили признательность за весьма полезный доклад. Одна делегация подчеркнула, что, хотя общесекторальные подходы являются полезными, важно обеспечить, чтобы нейтральный характер многосторонней помощи не подрывался из-за наличия у некоторых доноров своих «особых повесток дня». Возможность правительств-получателей в плане выполнения ими ведущей роли в процессе разработки и реализации общесекторальных подходов имеют чрезвычайно важное значение. Эта делегация заявила, что самостоятельность правительства при принятии решений не может быть ограничена в тех странах, где официальная помощь в целях развития (ОПР) в процентном выражении составляет лишь небольшую долю от «бюджетов развития». Однако существует опасность того, что в тех странах, которые получают большие объемы официальной помощи в целях развития, правительства, номинально играющие ведущую роль в процессе реализации общесекторальных подходов, по сути вынуждены будут придерживаться политических «рецептов», скоординированно предписываемых донорами. Поэтому весьма важно, чтобы координация мероприятий по реализации общесекторальных подходов осуществлялась правительствами-



общесекторальных подходов осуществлялась правительствами-получателями. Эта же делегация добавила, что использование общей корзины финансирования не является обязательным для перехода к использованию общесекторальных подходов. Поскольку использование общей корзины финансирования сопряжено с рядом трудностей, о чем говорится в документе DP/FPA/2002/6, ее следует применять лишь в тех или иных конкретных случаях и при том условии, что ведущую роль будет играть национальное правительство, после тщательного взвешивания всех аргументов «за» и «против». Делегация указала, что принцип отчетности в процессе разработки и реализации общесекторальных подходов подрывается в отношении особенно тех партнеров, чьи финансовые взносы относительно невелики. Поэтому нельзя ожидать, что ЮНФПА сможет адекватно действовать на обоих «фронтах», и донорам следует подумать об этом.

55. Одна из делегаций с удовлетворением отметила эффективную роль, которую играет ЮНФПА в контексте процессов разработки и реализации ряда общесекторальных подходов, в частности в Бангладеш, Гане, Малави и Мозамбике, и призвала Фонд к всестороннему участию в дискуссиях по вопросу об общесекторальных подходах в других ключевых странах. Делегации подчеркнули, что без интеллектуального вклада Фонда невозможно будет отстаивать идеи охраны репродуктивного и полового здоровья и борьбы за репродуктивные и сексуальные права в контексте дискуссий, посвященных общесекторальным подходам. Они отметили, что ЮНФПА призван сыграть ключевую роль в обеспечении того, чтобы проблемы репродуктивного здоровья, гендерные проблемы и проблемы равенства полов, равно как и охраны репродуктивного и полового здоровья молодежи и ее репродуктивных и сексуальных прав, заняли видное место в рамках секторальных механизмов. Делегации заявили, что участие Фонда в разработке и реализации общесекторальных подходов не должно ограничиваться лишь сектором здравоохранения, а должно охватывать другие сектора, такие, как сектор образования и социальный сектор. Делегации настоятельно призвали представителей ЮНФПА, которые еще не подключились к процессу разработки и реализации общесекторальных подходов, сделать это как можно скорее. Делегации отметили, что ЮНФПА, как ведущему учреждению в деле осуществления Программы действий МКНР, необходимо расширить свое участие в разработке документов о стратегии смягчения проблемы нищеты. В целом важные проблемы репродуктивного и сексуального здоровья и репродуктивных и сексуальных прав, равно как и проблемы народонаселения и развития, не нашли должного отражения в документах о стратегии смягчения проблемы нищеты. Делегации также настоятельно призвали ЮНФПА к более активному участию в глобальных действиях, направленных на реализацию поставленных в Декларации тысячелетия целей. Делегации дали высокую оценку тесному сотрудничеству ЮНФПА с Институтом Всемирного банка в разработке учебного курса по вопросам реформирования сектора здравоохранения и общесекторальных подходов и призвали Фонд продолжать это сотрудничество и расширять возможности его персонала в плане прохождения профессиональной подготовки. Делегации просили ЮНФПА проинформировать их о его роли и мероприятиях в контексте разработки и реализации общесекторальных подходов в рамках годового доклада Директора-исполнителя. Делегации также внесли предложение о том, чтобы в ходе следующей сессии, проводимой совместно с Исполнительным советом ЮНИСЕФ и при участии Мировой продовольственной программы, которая должна состояться в январе 2003 года, была

проведена дискуссия, посвященная общесекторальным подходам, в ходе которой основное внимание уделялось бы обмену опытом, практическим проблемам и извлеченным урокам, включая проблемы отчетности и определения «принадлежности» вклада тех или иных партнеров.

56. Одна из делегаций отметила, что трудности в отслеживании движения средств порождают проблемы определения «принадлежности» вкладов партнеров и отчетности, о чем говорится в пункте 14 доклада (DP/FPA/2002/6). Отметив, что, как ей представляется, в контексте разработки и реализации общесекторальных подходов имеет место «конкуренция» между эффективностью и «институциональным эгоизмом», особенно в том, что касается общей корзины финансирования, эта делегация попросила представить разъяснения по данной проблеме. Одна из делегаций, со ссылкой на пункт 13 доклада (DP/FPA/2002/6), задала вопрос о том, каким образом можно было бы решить поднятые в нем и касающиеся общей корзины финансирования проблемы, в частности проблемы уменьшения степени заметности осуществляемых при поддержке ЮНФПА программ; неопределенности в отношении прозрачности распределения финансовых средств; несвоевременного представления отчетов о расходах, что вызывает озабоченность в отношении финансовой отчетности; и контроля за движением средств и связи между вкладами отдельных доноров и их использованием. Эта делегация задала вопрос о том, почему ни одна из стран не воспользовалась механизмом общей корзины финансирования. Подчеркнув важное значение руководящей и направляющей роли правительств стран при разработке и реализации межсекторальных подходов, эта делегация задалась вопросом, не будет ли выделение донорами более значительных объемов финансовых ресурсов влиять на местные органы управления и являться причиной их предвзятости.

57. Одна делегация заявила о своем разочаровании тем, что доклад носит сравнительно общий характер и не содержит конкретных примеров относительно опыта Фонда, связанного с общесекторальными подходами. Эта делегация согласилась с предложением ряда других делегаций о том, чтобы вопрос об общесекторальных подходах был обсужден на совместной сессии исполнительных советов в январе 2003 года. Она согласилась с тем, что проблемы активной роли и отчетности партнеров являются ключевыми проблемами, связанными с общей корзиной финансирования, и не просто поддаются решению. Эта делегация выступила за то, чтобы Фонд заключал соглашения о сотрудничестве с другими партнерами в области развития, включая программы профессиональной подготовки, разрабатываемые и осуществляемые на основе сотрудничества с Всемирным банком. Делегация призвала учиться в процессе практической деятельности и подчеркнула, что для реализации соглашений с другими партнерами в области развития на основе сотрудничества необходимы специальные знания и интеллектуальный потенциал ЮНФПА. Делегация подчеркнула, что сотрудничество должно налаживаться постепенно и ЮНФПА следует поэтапно подходить к разработке и реализации общесекторальных подходов.

58. Одна из делегаций поддержала предыдущего оратора, отметив, что следует поощрять реализацию соглашений на основе сотрудничества. Эта делегация охарактеризовала общесекторальные подходы как весьма важный элемент и просила ЮНФПА поощрять использование существующих механизмов и уделять особое внимание страновым механизмам в контексте информационно-

пропагандистской и просветительской деятельности. Делегация отметила, что при использовании общей корзины финансирования каждый сектор будет рассматриваться в отдельности, а подобных сложностей следует избегать. Делегация указала, что важное значение имеет работа по оказанию содействия созданию национального потенциала, равно как и соответствующего потенциала ЮНФПА. Одна из делегаций призвала ЮНФПА в полной мере участвовать в разработке и реализации общесекторальных подходов и заявила, что деятельность ЮНФПА наполняет их ценным практическим содержанием. Говоря об инициативе в отношении бедных стран — крупных должников, эта делегация заявила, что она поддерживает общесекторальные подходы в качестве инструмента, который позволяет прагматично подходить к проблемам, особенно к проблеме уменьшения бремени задолженности. Эта делегация согласилась с предыдущим оратором, который рекомендовал ЮНФПА поэтапно подходить к участию в разработке и реализации общесекторальных подходов.

59. Одна делегация, отметив отличное качество доклада, выразила свою озабоченность в связи с рядом аспектов: хотя общесекторальные подходы являются полезным инструментом эффективного осуществления программ, существует целый ряд механизмов осуществления, и следует использовать весь комплекс таких механизмов; отчетность в контексте использования общей корзины финансирования должна быть транспарентной; в целях сокращения операционных издержек необходимо координировать деятельность по оказанию помощи; упрощение методологий и процедур является желательным, и следует изучить этот вопрос. Делегация согласилась с мнением предыдущих ораторов относительно того, что Фонд должен поэтапно подходить к своему участию в разработке и реализации межсекторальных подходов.

60. Одна делегация, согласившись с тем, что межсекторальные подходы являются еще одним полезным инструментом в арсенале механизмов деятельности в области развития, заявила, что любой инструмент развития должен оставаться гибким и что для удовлетворения различных потребностей в области развития разных стран необходимы различные инструменты. Делегация призвала ЮНФПА подключиться к процессу разработки и реализации межсекторальных подходов, если и когда это будет четко вписываться в общий контекст его деятельности по программам.

61. Заместитель Директора-исполнителя (программы) поблагодарил делегации за их замечания и советы и заявил о своем удовлетворении тем, что Исполнительный совет рекомендует ЮНФПА поэтапно подходить к его участию в разработке и реализации межсекторальных подходов. Он принял к сведению озабоченность ряда делегаций в отношении необходимости обеспечения того, чтобы правительства и в дальнейшем играли главную роль в этом процессе. Он заявил, что ЮНФПА будет применять такой поэтапный подход и что в то же самое время Фонд хотел бы откликнуться на рекомендацию доноров о том, чтобы он все чаще участвовал в деятельности на более высоких уровнях, в том числе в политическом диалоге. Он согласился с тем, что ЮНФПА следует участвовать в процессе разработки и реализации межсекторальных подходов в различных секторах, а не только в секторе здравоохранения. Он добавил, что ЮНФПА особо заинтересован в том, чтобы оказывать влияние на разработку и реализацию межсекторальных подходов в секторе образования. Он подчеркнул, что, хотя ЮНФПА является небольшой организацией, он призван сыграть важную роль в области информационно-пропагандистской и просветительской

деятельности. Он отметил, что в ЮНФПА протекает процесс укрепления его собственной кадровой базы, равно как и кадровой базы правительств стран, сотрудничающих с ним. Фонд согласен с тем, что ему необходимо находиться «за столом переговоров» с целью обеспечить, чтобы в контексте документов о стратегии смягчения проблемы нищеты, общих анализов по странам Организации Объединенных Наций и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) адекватное внимание уделялось проблемам изменения численности населения и репродуктивного здоровья. Он согласился с тем, что было бы полезно провести в январе 2003 года совместную сессию, посвященную межсекторальным подходам, и добавил, что Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) следует также приступить к рассмотрению вопросов, связанных с этими подходами. Он заявил, что ЮНФПА принял к сведению рекомендацию Совета, касающуюся включения информации о мероприятиях и накопленном опыте в связи с межсекторальными подходами в годовой доклад Директора-исполнителя. Он согласился с той делегацией, которая говорила о важном значении роли Фонда в рамках соглашений о сотрудничестве. Он принял к сведению предложения одной из делегаций, касавшиеся увязки межсекторальных подходов и инициативы в отношении бедных стран — крупных должников и прагматичного подхода. Он также обратил внимание на различные проблемы, которые вызывают озабоченность у одной из делегаций, в том числе на необходимость использования разнообразных механизмов программирования.

62. Директор Отдела технической поддержки поблагодарила членов Исполнительного совета за их поддержку и весьма полезные замечания. Она отметила, что ЮНФПА принял к сведению рекомендации Совета. Она заметила, что Фонд будет подходить к своему участию в разработке и реализации межсекторальных подходов поэтапно. ЮНФПА принял к сведению тот факт, что члены Совета особо подчеркнули, что не существует какого-либо одного стандартного подхода к разработке и осуществлению программ в области развития и что Фонду следует поэтапно подходить к участию в реализации концепции межсекторальных подходов. Она отметила, что ЮНФПА учится в процессе своей практической деятельности. В этом контексте она предложила членам Совета поделиться с ЮНФПА их собственным опытом и извлеченными уроками, связанными с межсекторальными подходами. В связи с замечанием одной из делегаций о том, что доклад является довольно общим по своему характеру, она отметила, что этот доклад (DP/FPA/2002/6) является дополнением к двум предыдущим докладам, которые были подготовлены на основе опыта ЮНФПА, связанного с межсекторальными подходами. Она добавила, что ЮНФПА представит дополнительную информацию на совместной сессии в январе 2003 года. Она согласилась с тем, что проблемы активизации вклада, отчетности, контроля и оценки вызывают беспокойство и нуждаются в решении. Выступающая подчеркнула, что ЮНФПА глубоко привержен делу создания национального потенциала и обеспечения того, чтобы правительства играли ведущую роль в осуществлении программ и в процессе создания такого потенциала. Она заверила Совет в том, что ЮНФПА будет осторожно и поэтапно подходить к участию в разработке и реализации межсекторальных подходов, постоянно обеспечивая при этом ведущую роль правительства.

63. Исполнительный совет принял решение 2002/6 (см. приложение I).

## V. Оценка

64. Начальник Управления по надзору и оценке внесла на рассмотрение периодический доклад об оценке (DP/FPA/2002/7), представленный Исполнительному совету во исполнение решений 82/20 и 90/35 А Совета управляющих. Она отметила, что объем ресурсов, выделяемых на цели внешней оценки, вырос с примерно 3,6 млн. долл. США в 1998–1999 году до примерно 4,4 млн. долл. США в 2000–2001 году. В 2001 году ЮНФПА выступил с инициативой проведения двух тематических оценок с целью изучить стратегии и подходы ЮНФПА к работе по профилактике ВИЧ/СПИДа и проанализировать вклад Фонда в деятельность по созданию национального потенциала. Она заявила, что за прошедший двухгодичный период был принят ряд мер в целях укрепления институционального потенциала в области ориентированного на результаты управления (ОРУ), в том числе в вопросах контроля и оценки. Так, например, было организовано несколько региональных семинаров; были разработаны и размещены в сетях Интернет и Интранет учебные модули; информация, полученная в порядке обратной связи, была использована для обоснованного планирования других мероприятий в области повышения квалификации персонала и совершенствования стратегий и механизмов контроля и оценки; были пересмотрены процедуры планирования программ и формат представления докладов; была внедрена методика контроля и оценки координатора программ ЮНФПА; а также в целях пересмотра и обновления руководящих принципов составления программ, в том числе руководящих принципов контроля и оценки, была учреждена рабочая группа в составе представителей различных отделов. В целом больший акцент делался на вопросах обмена информацией и накоплении организацией опыта, в том числе использования информации, полученной благодаря осуществлению контроля и оценки. Она заметила, что предстоит решить еще много проблем. Тем не менее ЮНФПА привержен делу использования оценки не только в качестве механизма отчетности, но и в качестве важного фактора в сфере управления и накопления опыта.

65. В ходе последовавшей дискуссии одна делегация заявила, что страновые оценки должны осуществляться с целью оказания помощи странам в разработке их программ. Таким образом, до завершения нынешней программы следует провести комплексную оценку, с тем чтобы извлеченные уроки можно было использовать при разработке новой программы. Делегация добавила, что центральную роль в деятельности по оценке и разработке программы должна играть сама страна осуществления программы, поскольку она лучше осведомлена о положении в стране, стоящих перед ней проблемах и приоритетных задачах. Кроме того, следует привлекать к работе местных экспертов, особенно потому, что у них не будет языкового барьера и они хорошо разбираются в местных условиях. Делегация с удовлетворением приняла к сведению информацию о том, что Фонд использует местных специалистов, и высказалась в поддержку такой практики. Кроме того, делегация высоко оценила уровень технических знаний и сравнительные преимущества членов группы технического обслуживания страновых программ ЮНФПА, добавив при этом, однако, что при проведении оценки программ группы технического обслуживания страновых программ должны играть не доминирующую, а консультативную роль.

66. Одна делегация, выступавшая также от имени пяти других делегаций, поблагодарила ЮНФПА за отлично подготовленный доклад и отметила, что он

свидетельствует о приверженности Фонда выделению ресурсов на цели деятельности по оценке и осуществлению подхода, основанного на принципах ориентированного на результаты управления, что даст положительные результаты при составлении программ. Делегации приветствовали тот факт, что Фонд уделяет повышенное внимание вопросам оценки и ОРУ, что перекликается с усилиями, предпринимаемыми двусторонними учреждениями. Делегации призвали ЮНФПА более активно использовать другие ресурсы и механизмы, разработанные в целях удовлетворения потребностей в технической помощи в вопросах оценки и ОРУ. Делегации заявили, что для выработки показателей и определения методов их количественной оценки необходимо в первую очередь согласовать параметры в области развития, которые будут подвергаться количественной оценке. По этой причине ЮНФПА было предложено более активно участвовать в осуществляемой на международном и на межведомственном уровне деятельности по разработке концептуальных рамок и показателей количественной оценки деятельности по созданию потенциала. Делегации высказали надежду на то, что ЮНФПА внесет свой вклад в обеспечение все более систематической и тщательной проработки этой темы в будущем, что пойдет на пользу и самому Фонду.

67. Те же делегации с удовлетворением отметили включение в наброски страновых программ сводной информационной таблицы о результатах и призвали ЮНФПА выделить средства на цели ее дальнейшей доработки и использования. Помимо этого, делегации с удовлетворением отметили обсуждение в рамках доклада (DP/FPA/2002/7) роли мероприятий по оценке в формировании страновой программы для Уганды и высказали надежду на то, что в будущем будет больше примеров, аналогичных модели Уганды. Делегации признали, что штаб-квартира ЮНФПА имеет ограниченный штат сотрудников и ограниченные ресурсы, и просили Фонд продолжить свою деятельность в рамках скоординированных усилий многих партнеров по разработке планов контроля и оценки в области ВИЧ/СПИДа. В этих вопросах для координации инвестиций в деле борьбы с эпидемией решающее значение играет обеспечение большей стандартизации показателей и механизмов контроля и оценки составления программ в области ВИЧ/СПИДа среди доноров и национальных партнеров. Делегации призвали Фонд участвовать, на выборочной основе, в деятельности по контролю и оценке мероприятий, связанных с осуществлением целей в области развития на рубеже тысячелетия, и воздали должное ЮНФПА, принявшему меры для того, чтобы его собственная деятельность по оценке согласовывалась с мероприятиями, осуществляемыми в поддержку целей в области развития на рубеже тысячелетия и дополняла их.

68. Одна делегация, выступавшая также от имени трех других делегаций, приветствовала представление всеобъемлющего и подробного доклада по оценке и с удовлетворением отметила, что выводы, полученные в результате оценки деятельности ЮНФПА в поддержку программ профилактики ВИЧ/СПИДа, были использованы в целях повышения эффективности программ и стратегии Фонда в борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа. Делегации отметили, что в докладе (DP/FPA/2002/7) указывается на отсутствие надлежащего учета результатов оценок и извлеченных уроков. В связи с этим делегации выразили надежду на то, что внедрение принципов ориентированного на результаты управления приведет к совершенствованию систем. Делегации приветствовали создание сети по оценке «Эвалнет», которая является важным механиз-

мом обмена выводами и результатами оценки с другими учреждениями. Делегации поддержали содержащийся в пункте 50 доклада вывод о том, что ЮНФПА необходимо проанализировать собственные методы практической работы, чтобы привести их в соответствие с процедурами контроля и оценки, действующими на национальном уровне. Делегации высказали настойчивую просьбу о том, чтобы в будущих докладах по оценке ЮНФПА обращал особое внимание как на рекомендации стратегического характера, так и на те меры, которые принимает высшее руководство в порядке их осуществления.

69. Одна из делегаций, ссылаясь на выводы независимого доклада, подготовленного правительством ее страны в 2000 году, просила прокомментировать сделанное в докладе наблюдение о том, что положение об обязательном проведении оценки страновых программ, осуществляемых при поддержке ЮНФПА, выполняется ненадлежащим образом. Делегация заявила, что ЮНФПА следует обратить особое внимание на требование об обязательном проведении оценки и ввести в действие целевые показатели и процедуры для обеспечения выполнения этого требования.

70. Одна из делегаций высказала признательность за представленный всеобъемлющий и полезный доклад и подчеркнула, что проведение оценок должно отвечать потребностям групп, работающих по проектам, страновых групп и национальных органов власти. Делегация добавила, что, помимо количественных данных, в оценках должны анализироваться вопросы качества, что будет способствовать накоплению знаний и опыта. Делегация с удовлетворением отметила децентрализованный характер действующей в ЮНФПА системы оценки и высказалась в поддержку сохранения ее децентрализованного характера и в будущем. Та же делегация заявила, что, хотя проведение оценки позволяет количественно оценить эффективность, в том числе с точки зрения затрат, она не позволяет извлечь уроки на глобальном уровне в целях разработки политики. Оценка важна с точки зрения информирования стран-доноров об эффективности развития. Однако нельзя допускать, чтобы она использовалась в качестве основания для ухода от вопроса об увеличении объема ресурсов или подрыва в той или иной степени принципа универсальности при распределении ресурсов в глобальном масштабе. Делегация подчеркнула важность оказания помощи странам осуществления программ в проведении оценки их собственных программ и просила ЮНФПА содействовать повышению эффективности механизмов оценки в этих странах. Делегация подчеркнула, что разработка методик оценки должна проводиться на основе заинтересованного участия сторон, в том числе с участием государственных органов стран осуществления программ. Подобное участие должно включать деятельность по разработке круга ведения, отбору групп по оценке и совместное рассмотрение докладов по оценке.

71. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) поблагодарил делегации за их комментарии и сообщил, что ЮНФПА принял к сведению заявления делегаций о поддержке и их предложения. Он заявил, что ЮНФПА гордится тем, что имеет независимое Управление по надзору и оценке (УНО), непосредственно подотчетное Директору-исполнителю. Он отметил, что УНО укомплектовано высококвалифицированными кадрами. Он согласился с высказанными двумя делегациями наблюдениями о том, что результаты оценок должны использоваться при разработке программ; что необходимо использовать местных специалистов; и что ЮНФПА следует вносить свой вклад в раз-

работку механизмов оценки в странах осуществления программ. Он с удовлетворением отметил заявления нескольких делегаций о том, что их обнадеживает приверженность Фонда деятельности в области оценки, контроля и ОРУ и инвестирование им средств в соответствующие виды деятельности. Он согласился с тем, что существует ряд проблем методологического характера и в области оценки еще предстоит проделать большую работу.

72. Начальник УНО поблагодарила делегации за высказанные ими предложения и замечания. Она согласилась с делегацией, говорившей о важности применения знаний и опыта, полученных в ходе осуществления программы, практическая реализация которой подходит к концу, в рамках осуществления последующей программы. Она подчеркнула, что для этого у ЮНФПА имеется целый ряд механизмов, включая среднесрочные обзоры, которые все чаще проводятся ближе к завершению программы и дают полезный опыт и ориентиры для разработки и составления новой программы. Она подчеркнула, что ЮНФПА всегда старается использовать местных специалистов, особенно для проведения тематических оценок. Национальные специалисты задействуются в процессе подготовки и, кроме того, используются в качестве координаторов. Она согласилась с тем, что группы технического обслуживания страновых программ должны играть не директивную роль, а выполнять функцию поддержки, за исключением случаев, когда просьба о выполнении ими директивных функций поступает от самой страны осуществления программы. Она согласилась с делегациями, которые указали на необходимость разработки концепций и усовершенствования показателей для проведения количественной оценки деятельности по созданию потенциала. Она заметила, что на этот аспект обращалось особое внимание в рамках оценки деятельности в области организационного строительства. Она отметила, что Фонду необходимо применять более целостный и стратегический подход к вопросам создания потенциала и установить четкие целевые показатели. Она отметила, что ЮНФПА тщательно проработал этот вопрос, в том числе доклад ПРООН и Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций. Что касается использования других механизмов оценки, то она подчеркнула, что ЮНФПА, сознавая ограниченность собственных ресурсов и потенциала, использовал и адаптировал механизмы и методологию работы, разработанные другими участниками процесса сотрудничества в области развития, особенно в том, что касается разработки методики контроля и оценки. В этом отношении неоценимую помощь ЮНФПА в обеспечении возможности ознакомления с работой ряда многосторонних и двусторонних организаций и изучения ее результатов имела сеть Интернет.

73. Что касается высказанных делегациями замечаний в отношении оценки программ борьбы с ВИЧ/СПИДом, то она согласилась с необходимостью координации и стандартизации деятельности по контролю и оценке программ борьбы с ВИЧ/СПИДом. Она отметила, что ЮНФПА обратился к публикации Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, посвященной показателям, которая стала весьма полезным источником для выявления испытанных, поддающихся количественному измерению показателей. Разумеется, отбор показателей зависит от наличия информационных данных в конкретной стране. Она приняла к сведению просьбу ряда делегаций о необходимости включения в будущие доклады по оценке стратегических рекомендаций и информации о мерах, принятых в порядке их осуществления высшим ру-



ководством. Что касается просьбы в отношении соблюдения принципа об обязательном проведении оценки страновых программ, то она заметила, что на настоящий момент этот принцип не соблюдается в полной мере по ряду причин: среднесрочные обзоры зачастую проводятся довольно поздно в рамках программного цикла, зачастую на четвертом году осуществления пятилетней программы, и, таким образом, заменяют собой проведение оценки страновой программы; кроме того, на завершающем этапе осуществления программы возникает такой объем работы, связанный с проведением анализа страновой программы, проведением в рамках Организации Объединенных Наций общего анализа по странам (ОАС), а также Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), что представителям ЮНФПА в странах, имеющим небольшой штат сотрудников, весьма сложно заняться деятельностью по проведению комплексной оценки программ. Таким образом, существует тенденция проводить тематические оценки или рядовые оценки непосредственно перед разработкой подпрограмм. Она согласилась с делегацией, которая указала на недостатки деятельности по оценке. При этом она добавила, что некоторые подходы могли бы использоваться на глобальном уровне и обеспечить любой организации возможность стратегических вариантов в плане принятия решений в целом, а не только в плане определения уровней финансирования.

74. Председатель Исполнительного совета с интересом отметил, что в ходе обсуждения в центре внимания было фактически «проведение оценки» оценки. Он расценивает это как важную и полезную функцию, необходимую во избежание создания «виртуальных реальностей». Он добавил, что Совету важно получить наглядные конкретные примеры и результаты оценки усилий, принятых ЮНФПА, поскольку в противном случае могут иметь место неоправданно завышенные ожидания. Он высказал предложение о том, что в будущем было бы полезно провести совместную сессию по общим подходам к вопросам оценки, используемым ЮНФПА, ПРООН, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой (МПП).

75. Исполнительный совет принял к сведению периодический доклад ЮНФПА по оценке (DP/FPA/2002/7).

## **VI. Страновые программы и связанные с ними вопросы**

76. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) внес на рассмотрение первые наброски страновых программ, разработанные на основе новых согласованных процедур утверждения страновых программ в соответствии с решением 2001/11 Исполнительного совета. Деятельность по упрощению и согласованию процедур соответствует также положениям резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи. Он добавил, что новый формат значительно совершеннее старого: наброски страновых программ отличает краткость и четкая целевая направленность; и к каждому из них прилагается сводная таблица результатов и ресурсов, в которой перечисляются конкретные результаты, общие результаты и их соответствующие показатели, а также ресурсы, необходимые для достижения этих результатов. Он заявил, что предстоит дальнейшая работа в целях обеспечения увязки ресурсов с конкретными результатами. Поскольку в настоящее время представительства в странах не в состоянии рассчитывать стоимость общих результатов, ЮНФПА разрабатывает методологию для более

точного расчета стоимости в разбивке по общим результатам. Он заметил, что было бы преждевременно на данном этапе делать вывод о том, способствовали ли новый процесс активизации сотрудничества и координации между учреждениями в деятельности по разработке их программ. Однако первоначальная реакция сотрудников представительств в странах на это новое направление работы представляется положительной. Он подчеркнул, что ЮНФПА привержен делу повышения качества деятельности по разработке и осуществлению страновых программ.

77. Ряд делегаций положительно оценили новый согласованный формат, взятый на вооружение ЮНФПА, и отметили, что эти документы, в отличие от предшествовавших им, характеризуются большей четкостью, ясностью, целевой направленностью и рациональностью. Делегации приветствовали включение сводной таблицы результатов и ресурсов и с удовлетворением отметили, что ЮНФПА использует логические рамки. Одна делегация заявила, что, по ее мнению, наброски программ носят описательный характер, и отметила, что в них не всегда отражаются многолетние рамки финансирования. Делегация добавила, что не всегда четко прослеживается причинно-следственная связь между достижениями в области репродуктивного здоровья и деятельностью ЮНФПА. Одна делегация с удовлетворением отметила переход от деятельности по непосредственному оказанию услуг к осуществлению информационно-пропагандистских мероприятий и разработке политики. Делегация внесла предложение о том, что в будущем используемые в набросках программ ключевые термины должны иметь более точное определение, в том числе такие термины, как подростки, участие мужчин и равенство между мужчинами и женщинами. Делегация подчеркнула важность координации работы с другими донорами и заявила, что в набросках программ должно содержаться описание помощи, оказываемой другими основными донорами.

## **Африканский регион**

78. Директор Африканского отдела отметила, что региону Африки, расположенному к югу от Сахары, предстоит решать серьезнейшие проблемы в области развития, включая проблемы нищеты, высоких темпов прироста населения, тяжелого положения в области репродуктивного здоровья, в том числе связанного с высоким уровнем материнской смертности, проблему быстрого распространения ВИЧ/СПИДа, а также проблему неравенства между мужчинами и женщинами. Страны региона сталкиваются, в том числе, с такими сложностями, как слабость национальных организационных структур; неадекватность потенциала в вопросах планирования и управления; недоукомплектованность штатов и высокая текучесть кадров; нехватка адекватных данных для деятельности по планированию, контролю и оценке; слабость управления; неадекватность ресурсов; эпидемия ВИЧ/СПИДа и нищета, усугубляющие друг друга; тяжелое бремя внешней задолженности; а также последствия конфликта. После проведения Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) правительствами многих африканских стран были приняты важные меры для выработки и пересмотра национальной политики в области народонаселения и улучшения положения в сфере репродуктивного здоровья. Хотя некоторого прогресса в результате этих усилий и удалось добиться, общее положение в странах Африки в области репродуктивного здоровья остается малоутешительным, и этим странам еще очень далеко до выполнения целей

утешительным, и этим странам еще очень далеко до выполнения целей МКНР и целей в области развития на рубеже тысячелетия. В большинстве стран показатель применения противозачаточных средств остается низким; практика проведения калечащих операций на женских половых органах широко распространена, несмотря на принятые многими странами законы с целью ликвидировать ее; а подростки и молодежь не имеют адекватного доступа к услугам в области половой гигиены и репродуктивного здоровья. Программы, находящиеся на рассмотрении Исполнительного совета, были разработаны в рамках деятельности по борьбе за искоренение нищеты и содержали компоненты в области репродуктивного здоровья, в которых основной акцент делался на снижении уровня материнской смертности и профилактике ВИЧ/СПИДа с особым упором на сексуальное и репродуктивное здоровье подростков.

79. Делегации подчеркнули отлично налаженное сотрудничество между их странами и ЮНФПА и отметили, что предлагаемые страновые программы были разработаны в тесном партнерстве с соответствующими правительствами и другими заинтересованными участниками. Учитывая многочисленность проблем в области развития, стоящих перед их странами, в том числе неустойчивость экономического роста и быстрое распространение эпидемии ВИЧ/СПИДа, несколько делегаций обратили внимание на необходимость увеличения объема ресурсов ЮНФПА и указали на то, что Фонд, являющийся основным партнером их стран в вопросах народонаселения, имеет особое сравнительное преимущество. Делегации подчеркнули приверженность и руководящую роль ЮНФПА и заявили, что зачастую ЮНФПА был единственным партнером, остававшимся в стране, когда в силу сложных обстоятельств другие партнеры были вынуждены приостановить оказание помощи или уехать из страны.

80. Одна делегация просила внести разъяснение в отношении увязки приоритетов и имеющихся ресурсов и поинтересовалась, почему в различных странах применяются различные подходы. Та же делегация отметила, что термин "reproductive health" («репродуктивное здоровье») по-разному переводился на французский язык, и спросила, имеется ли унифицированный вариант его перевода.

81. Что касается наброска страновой программы для Нигерии (DP/FPA/CPO/NGA/5), то одна делегация заявила, что разочарована предложенной программой и ее фрагментарным характером, поскольку в ней слишком много внимания уделяется осуществлению небольших проектов. Делегация поинтересовалась, проводились ли в ходе подготовки предложенной программы консультации с другими донорами. Делегация добавила, что представляющий ее страну в Нигерии консультант по вопросам здравоохранения с удовольствием принял бы участие в составлении этой программы, но к нему никто не обращался за консультацией. Делегация заявила, что проведение консультаций с другими донорами имеет особо важное значение в области обеспечения населения средствами для охраны репродуктивного здоровья, поскольку в настоящее время спрос на них значительно превышает предложение. Делегация призвала ЮНФПА играть более активную роль в координации деятельности между донорами в Нигерии. С учетом того, что в деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Нигерии задействовано большое число участников, а ЮНФПА является одной из немногих организаций, работающих в области народонаселения и репродуктивного здоровья, делегация поинтересовалась, не следует ли

ЮНФПА вместо осуществления разработанных Фондом проектов сосредоточить свои усилия на деятельности по профилактике ВИЧ в рамках мероприятий, проводимых нигерийскими национальными органами. Делегация Нигерии отметила, что не считает, что предложенную программу отличает фрагментарность подхода. Делегация добавила, что на этапе планирования проводились консультации с широким кругом заинтересованных сторон, в которых приняли участие более 55 организаций.

82. Что касается наброска страновой программы для Мали (DP/FPA/СРО/МЛ/5), то одна из делегаций сделала следующие замечания: оказание ЮНФПА поддержки в разработке программы инвестиций для приоритетных групп населения на 2003–2007 годы будет иметь очень важное значение для стратегии сокращения масштабов нищеты в этой стране; в наброске страновой программы ничего не говорится о миграции — одной из важных проблем в области народонаселения; ничего не говорится и о грудном вскармливании и его влиянии на фертильность; учитывая, что показатель набора детей в начальные школы составляет лишь 50 процентов, каким образом ЮНФПА планирует информировать о проблемах репродуктивного здоровья и ВИЧ/СПИДа молодежь, не посещающую школы, и каким образом ЮНФПА планирует способствовать выработке среди этой группы населения навыков безопасного секса? Делегация добавила, что в документе о стратегии смягчения проблемы нищеты в Мали мало внимания уделяется вопросам народонаселения. Делегация высказала предположение о том, что, возможно, вместо осуществления конкретных программ ЮНФПА для Фонда было бы более важно направить свои ограниченные ресурсы на цели разработки стратегических направлений работы, например на деятельность по выработке общесекторальных подходов в секторе здравоохранения. Делегация настоятельно рекомендовала ЮНФПА определить свою конкретную сферу деятельности и подчеркнула, что важным элементом страновой программы для Мали должно стать проведение информационно-пропагандистских мероприятий. Делегация Мали сообщила, что предлагаемая программа была выработана с учетом государственных приоритетов. Кроме того, в этом процессе принимали участие все партнеры по деятельности в области развития. Перед страной стоит большое количество проблем, включая быстрые темпы роста численности населения; социально-экономическое неравенство, в том числе в отношении положения женщин; а также распространение ВИЧ/СПИДа. Делегация добавила, что в борьбе с ВИЧ/СПИДом в целях распространения информации, связанной с профилактикой этого заболевания, используются традиционные методы.

83. Одна делегация отметила, что ее страна временно приостановила оказание помощи Коморским Островам, однако ее страна стремится сотрудничать в осуществлении программы Фонда в Коморских Островах и оказывать соответствующую поддержку.

84. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) согласился с мнением о том, что Фонду необходимо более активно участвовать в политическом диалоге, в деятельности по разработке ДССН и общесекторальных подходов. Он заявил, что в рамках переходного периода ЮНФПА осуществляет переход к ведению работы на более высоких уровнях. Он указал, что политический диалог не может происходить в вакууме, а для оказания влияния на партнеров по политическому диалогу необходимо будет добиваться наглядных и показательных результатов. Он согласился с тем, что миграция и ее связь с нищетой явля-

ется важной проблемой, которая требует решения. Он обратил особое внимание на то, что ЮНФПА уделяет серьезное внимание вопросам координации с другими партнерами по процессу развития, включая доноров, и это является одним из приоритетных направлений его работы. Он заявил, что в связи с недостатками в вопросах координации в случае, на который было указано одной из делегаций, Фондом будут приняты соответствующие меры. Он сказал, что ЮНФПА принял к сведению все замечания, сделанные делегациями по наброскам страновых программ и они будут препровождены соответствующим представителям в странах.

85. Что касается вопроса о распределении ресурсов, то Директор Африканского отдела отметила, что распределение ресурсов осуществляется на основе страновых приоритетов и обсуждения с соответствующими правительствами. Поскольку приоритеты в разных странах различны, подходы к вопросам распределения ресурсов также различны в зависимости от приоритетных потребностей самих стран. Она поблагодарила делегацию, предложившую свою помощь в осуществлении программы в Коморских Островах. Что касается перевода на французский язык термина “reproductive health” («репродуктивное здоровье»), то она заметила, что было бы целесообразно иметь один стандартный вариант перевода, однако, этот термин с самого начала по-разному переводился на французский язык. В ответ на еще одно замечание она заметила, что ЮНФПА занимался деятельностью по разработке общесекторальных подходов и налаживанию политического диалога; например, в Мавритании Фонд оказал поддержку в осуществлении национальной программы в области репродуктивного здоровья, которая стала составной частью реформы в секторе здравоохранения. Аналогичная поддержка была оказана Мали и Камеруну. Она заметила, что ЮНФПА использовал ДССН Мали при разработке предложенной программы. Она добавила, что ЮНФПА всегда стремился актуализировать проблемы в области народонаселения, гендерную тематику и вопросы репродуктивного здоровья в рамках политических диалогов и общесекторальных подходов. Однако участие Фонда зачастую было ограниченным ввиду небольшой численности персонала его представительств в странах. Она согласилась с тем, что миграция является важной проблемой в области народонаселения, и добавила, что при разработке программ приоритетные области определяются соответствующими правительствами. Она отметила, что ЮНФПА оказал поддержку в проведении обследования по вопросам миграции в Западной Африке, и некоторые страны планируют использовать полученные данные и информацию при выработке собственных стратегий и профилактики ВИЧ/СПИДа. Что касается замечания о грудном вскармливании, то она заявила, что информация о грудном вскармливании заняла важное место в минимальном информационном пакете по вопросам репродуктивного здоровья, который был распространен среди населения, в том числе на уровне общин. Что касается замечания о не посещающей школы молодежи в Мали, то она заявила, что ЮНФПА оказывает поддержку многоцелевым молодежным центрам, которые занимаются также удовлетворением потребностей молодежи, не посещающей школы.

86. Представитель ЮФПА в Нигерии заметил, что в процессе разработки программы в Нигерии были задействованы все заинтересованные стороны. Он поблагодарил Канаду за оказанную ею поддержку в обеспечении населения средствами, необходимыми для охраны репродуктивного здоровья. Он отметил, что необходимо повышать эффективность системы материально-

технического обеспечения в Нигерии, и ЮНФПА работает над решением этой проблемы с Министерством по вопросам международного развития и Агентством США по международному развитию (ЮСАИД). Он пояснил, что ЮНФПА не занимается вопросами лечения ВИЧ/СПИДа, а занимается распространением информации, в том числе с помощью радиопередач. Он добавил, что ЮНФПА является председателем тематической группы по ВИЧ/СПИДу в Нигерии.

87. Председатель Исполнительного совета указал, что замечания, сделанные в отношении набросков отдельных программ, будут переданы соответствующим странам и, кроме того, отражены в официальном отчете о работе ежегодной сессии.

88. Исполнительный совет утвердил программу оказания помощи правительству Центральноафриканской Республики (DP/FPA/CAF/5) и принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания по ним: Камерун (DP/FPA/CPO/CMR/4); Кот-д'Ивуар (DP/FPA/CPO/CIV/5); Мавритания (DP/FPA/CPO/MRT/5); Мали (DP/FPA/CPO/MLI/5); Нигерия (DP/FPA/CPO/NGA/5); и Экваториальная Гвинея (DP/FPA/CPO/GNQ/4).

## **Регион арабских государств**

89. Директор Отдела арабских государств и Европы (ОАГЕ) представил Исполнительному совету краткую информацию об основных событиях в арабском регионе, касающихся мандата и программ ЮНФПА: явление нищеты в регионе находится в тесной зависимости от параметров численности народонаселения и репродуктивного здоровья; хотя большинство арабских стран добились прогресса в своем демографическом переходе, возникли новые демографические вопросы, неразрывно связанные с осуществлением политики и программ, а также усилий по обеспечению устойчивого развития; численность населения в этом регионе, которая в 2000 году, по оценкам, составляла 280 млн. человек, увеличивалась высокими темпами — 2,4 процента в год; рост числа молодежи и подростков вызывает повышение спроса на образование, знания и услуги в области репродуктивного здоровья, рабочие места и жилье; эта тенденция также еще более усилит диспропорции в распределении подушевого дохода, в реализации стратегий по сокращению масштабов нищеты, в потоках миграции, в процессе урбанизации, обеспечении гендерного равенства и предоставлении базовых социальных услуг, включая услуги по охране репродуктивного здоровья с учетом особых потребностей женщин. Несмотря на достигнутый прогресс в деле обеспечения равенства возможностей и прав женщин и расширения их возможностей, подростки и женщины в арабском регионе по-прежнему имеют низкий статус и ограниченный доступ к информации, касающейся репродуктивного здоровья, и качественным услугам. В большинстве стран региона число сообщений о случаях ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем (ЗПП), не отражает фактической картины. За последние годы расширились масштабы оказываемой ЮНФПА поддержки программам, связанным с ВИЧ/СПИДом, в этом регионе. В частности, представленные на рассмотрение Совета поддерживаемые ЮНФПА программы были ориентированы на расширение доступности и повышение качества информации и услуг в области охраны репродуктивного здоровья; удовлетворение особых потребностей подростков и молодежи; и установление

ние особых потребностей подростков и молодежи; и установление отношений партнерства с гражданским обществом.

90. Ряд делегаций призвали к активизации помощи в связи с решением стоящих перед регионом проблем. Одна из делегаций спросила, имеется ли какая-либо новая информация, обосновывающая сделанное при представлении доклада замечание о том, что в большинстве стран региона число сообщенных случаев ВИЧ/СПИДа не отражает реальные масштабы распространения этого заболевания среди населения. Указанная делегация заявила, что на ее страну приходится половина от общего числа населения региона и представленные правительством данные о масштабах ВИЧ совпадают с результатами недавно проведенного международного исследования по группам повышенного риска. Другая делегация заявила, что ВИЧ/СПИД является серьезной проблемой для ее страны и для борьбы с этим бедствием, от которого страдают в первую очередь молодые люди в возрасте от 14 до 18 лет, требуются дополнительные ресурсы. Указанная делегация также просила оказать ей помощь в связи с деятельностью по уменьшению тяжелого бремени, причиной которого являются конфликты, засуха и приток беженцев. Одна из делегаций положительно отметила набросок страновой программы для Джибути и указала, что программа Фонда дополняет программу, поддерживаемую ее страной, в частности в области ВИЧ/СПИДа. Эта же делегация добавила, что ее страна обеспечивает структуру здравоохранения Джибути и намерена также стремиться искать пути оказания поддержки усилиям ЮНФПА по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

91. Касаясь вопроса о занижении данных о масштабах распространения ВИЧ/СПИДа, Директор Отдела арабских государств и Европы заявил, что его замечание относилось ко всему региону в целом, а не к конкретной стране, делегация которой затронула этот момент. Он указал, что, если система отчетности в этой стране функционирует нормально, этого нельзя сказать о многих других странах региона. Фактически, данные обследований по нескольким странам свидетельствуют о том, что данные, представляемые правительством, являются в значительной степени заниженными. Касаясь обращения одной из делегаций за дополнительным финансированием для ее страны для целей борьбы с ВИЧ/СПИДом, он отметил, что ЮНФПА стремится изыскивать дополнительные ресурсы для удовлетворения этих потребностей, в том числе через Фонд ОПЕК. Он добавил, что вопрос о миграции и беженцах является высокоприоритетным и ЮНФПА будет делать все, что в его силах, для его решения. Он поблагодарил Италию и Японию за их поддержку.

92. Исполнительный совет одобрил программы помощи Египту (DP/FPA/EGY/7) и Тунису (DP/FPA/TUN/7) и принял к сведению наброски страновой программы для Джибути (DP/FPA/CPO/DJI/2) и Иордании (DP/FPA/CPO/JOR/6).

### **Азиатско-Тихоокеанский регион**

93. Директор Отдела Азии и Тихого океана (ОАТО) осветил некоторые из основных проблем в Азиатско-Тихоокеанском регионе: во многих странах региона крупной проблемой является крайняя нищета; на Азию, в которой проживает 60 процентов всего населения мира, приходится почти половина ежегодного увеличения численности населения в мире; существуют значительные разли-

чия в демографической области в регионе; наряду со значительным прогрессом в социальном секторе, в том числе в таких областях, как народонаселение и репродуктивное здоровье, достигнутым во многих странах Восточной и Юго-Восточной Азии, страны Южной Азии сталкиваются с серьезными проблемами в том, что касается материнской смертности, младенческой смертности и высоких темпов роста численности населения; медленно в Южной Азии происходит сокращение масштабов нищеты; серьезной проблемой во многих странах региона по-прежнему является адекватность предоставления качественных услуг в области охраны репродуктивного здоровья; на подростков (в возрасте от 10 до 19 лет) приходится более одной пятой общей численности населения региона, и именно они подвергаются наибольшей опасности нежелательной беременности и заболеваний, передающихся половым путем, включая ВИЧ/СПИД; расширение масштабов ВИЧ/СПИДа является в регионе одной из главных опасностей; и хотя ВИЧ/СПИД попал в Азию поздно, он распространяется стремительными темпами и приблизительно 7,1 млн. человек в регионе в настоящее время живут с этой болезнью. Наброски страновой программы, представленные Исполнительному совету, были подготовлены с целью обеспечить удовлетворение конкретных потребностей и выполнение приоритетных задач соответствующих стран. Осуществляемые при поддержке ЮНФПА программы будут ориентированы на решение вопросов, связанных с численностью народонаселения, охраной репродуктивного здоровья и сокращением масштабов нищеты, обеспечивая увязку и объединение мероприятий в соответствии с секторальными приоритетами в области развития; будут способствовать уделению центрального внимания профилактике ВИЧ/СПИДа; будут также преследовать цель расширения доступа к информации и услугам в области охраны репродуктивного здоровья молодежи; будут призваны улучшать положение женщин; и укреплять национальный потенциал.

94. Делегации высказали следующие замечания по наброскам страновой программы для Бангладеш (DP/GPA/CPO/BGD/6): наброски страновой программы являются превосходными, и следует поблагодарить страновое отделение ЮНФПА в Бангладеш в связи с обеспечением комплексного процесса разработки программы; ЮНФПА выступал в качестве одного из главных пропагандистов программы для сектора здравоохранения и народонаселения Бангладеш, и оказанная Фондом поддержка была весьма ценной; в качестве положительного фактора следует отметить совершенный Фондом переход от проведения непосредственной деятельности к уделению повышенного внимания информации и пропаганде; основная направленность деятельности ЮНФПА в Бангладеш должна заключаться в обеспечении сокращения материнской смертности и расширении доступа к возможностям по планированию численности семьи; следует положительно отметить ЮНФПА за взятую им на себя ведущую роль в области охраны репродуктивного здоровья в контексте ОСП; коммуникационная деятельность по изменению поведенческих моделей (КДП) должна увязываться с услугами, а предложенная программа должна быть связана с Комплексной программой в области питания Бангладеш (КППБ), в которой присутствует значительный компонент КДП, ориентированный на содействие обеспечению безопасного материнства и охране репродуктивного здоровья; в рамках Комплексной программы в области питания Бангладеш было проведено несколько мероприятий, способствующих уменьшению потребности в экстренной акушерской помощи, и предложенная программа ЮНФПА должна отражать это с учетом уроков, извлеченных в ходе осуществления Комплексной



программы в области питания Бангладеш; ЮНФПА должен также рассмотреть возможность сосредоточения своих усилий на цели повышения качества охраны здоровья матерей в районах, определенных в рамках Комплексной программы в области питания Бангладеш; кроме того, ЮНФПА следует разъяснить, как предложенные мероприятия будут способствовать достижению 40-процентного сокращения числа отходов от использования противозачаточных средств в период осуществления предложенной программы.

95. Касаясь набросков страновой программы для Индии (DP/FPA/CPO/IND/6), делегации отметили следующие основные моменты: ЮНФПА должен взять на себя ведущую роль на национальном уровне в деле координации оказываемой Организацией Объединенных Наций поддержки программе помощи семьям в Индии; Фонду следует разъяснить, как его программа вписывается в планы других учреждений Организации Объединенных Наций; что касается ВИЧ/СПИДа, то было бы лучше выделять ограниченные ресурсы группам повышенного риска, включая подростков, а не двум группам относительно низкого риска, упомянутым в набросках программы, а именно, беременным женщинам и женщинам, пережившим менопаузу.

96. Одна из делегаций высказала следующие замечания относительно набросков страновой программы для Папуа-Новой Гвинеи (DP/FPA/CPO/PNG/3): области, выделенные в набросках программы, соответствуют приоритетам в сфере развития Папуа-Новой Гвинеи; для обеспечения требуемого охвата и избежания дублирования ЮНФПА должен укреплять координацию с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, донорами и НПО; Фонд должен разъяснить, какой существует уровень сотрудничества между ЮНФПА и другими донорами; ЮНФПА следует предоставить более подробную информацию об оказываемой поддержке стратегиям, включенным в Национальный план в области здравоохранения на 2001–2010 годы; Фонду следует разъяснить свой планируемый уровень участия в осуществлении Программы совершенствования сектора здравоохранения этой страны; кроме того, Фонду следует вносить вклад в укрепление возможностей НПО путем подготовки кадров по вопросам управления, контроля и соблюдения норм отчетности, требуемых ЮНФПА.

97. Директор ОАТО выразил свое согласие с тем, что проблема ВИЧ/СПИДа является одной из приоритетных областей и что важно уделить повышенное внимание группам высокого риска в Индии, включая подростков. Он согласился с тем, что координация с донорами и другими партнерами по развитию имеет большое значение и ЮНФПА должен продолжать уделять ей серьезное внимание. Далее он согласился с тем, что ЮНФПА следует более тесно сотрудничать с неправительственными организациями и уделять больше внимания укреплению их потенциала путем подготовки кадров.

98. Что касается деятельности по проблеме ВИЧ/СПИДа, то представитель ЮНФПА в Индии указал, что в рамках Национальной программы по борьбе со СПИДом (НПБС) было принято решение уделять повышенное внимание основным группам помимо групп высокого риска. В частности, было признано исключительно высокое значение профилактической деятельности среди подростков, которые составляют до 24 процентов населения страны. Он согласился с тем, что координация является очень важным вопросом, и отметил, что для обеспечения координации ЮНФПА использует процесс консультаций с други-

ми партнерами по развитию на национальном и районном уровнях. ЮНФПА также возглавлял межучрежденческую рабочую группу по вопросам народонаселения и развития и недавно сотрудничал с ВОЗ в контексте разработки модели формирования жизненных навыков. Фонд также был одним из активных членов тематической группы по СПИДу. Он отметил, что предложенная страновая программа основана на прошлых достижениях и предусматривает цели, которые являются осуществимыми.

99. Исполнительный совет принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания к ним: Бангладеш (DP/FPA/CPO/BGD/6), Индия (DP/FPA/CPO/IND/6) и Папуа-Новая Гвинея (DP/FPA/CPO/PNG/3).

### **Регион Латинской Америки и Карибского бассейна**

100. В своем представлении заместитель Директора Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна осветил некоторые основные тенденции, существующие в регионе: экономический рост в течение 90-х годов был нестабильным, характеризовался частыми и глубокими кризисами, вызванными неустойчивостью истоков капитала, внутренними конфликтами и стихийными бедствиями; рост масштабов нищеты и неравенства; Латинская Америка была одним из районов мира с наибольшим неравенством, и социально-экономические различия в рамках региона были колоссальными; указанный регион является весьма урбанизированным — 75 процентов латиноамериканцев живут в городах; существуют благоприятные политические условия для воплощения в жизнь Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию; а в большинстве стран разработаны правовые документы и расширенные программы по удовлетворению потребностей в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья в контексте правозащитного подхода. Он отметил, что по некоторым показателям, принятым на Международной конференции по народонаселению и развитию, достигнуто обнадеживающее улучшение и отмечен прогресс в деле достижения целей, поставленных в Многолетних рамках финансирования. В то же время существуют значительные различия между некоторыми странами и внутри стран. Например, в области охраны репродуктивного здоровья подростков в некоторых странах существуют показатели беременности среди подростков, значительно превосходящие средний и региональный показатель. Кроме того, в некоторых странах региона отмечались очень высокие показатели материнской смертности и низкие показатели использования противозачаточных средств. Эпидемия ВИЧ/СПИДа в регионе проявляется весьма неоднородно, и страны с самым широким распространением заболевания расположены в Карибском бассейне. Он отметил, что женщины все более активно вливаются в ряды трудовых ресурсов, однако в то же время расширение возможностей женщин сдерживается традиционными культурными стереотипами и доминирующим положением мужчин. По причине небольшого объема ресурсов, выделяемого для региона, ЮНФПА в первую очередь стремится стать катализатором для активизации и направления использования большего объема ресурсов правительства и других партнеров по развитию, в том числе для содействия более эффективным подходам в отношении сотрудничества Юг-Юг.

101. В ходе обсуждения несколько делегаций в своих выступлениях выражали поддержку набросков страновых программ для Боливии, Сальвадора и Венесу-

элы и благодарили заместителя Директора за четкое и сжатое представление. Что касается набросков страновой программы для Боливии (DP/FPA/CPO/BOL/4), то замечания делегаций в основном относились к следующим основным моментам: стратегия представляется хорошо проанализированной и продуманной, и географическая и секторальная направленность Фонда и расширение масштабов использования практики национального осуществления для укрепления национального потенциала получила широкую поддержку; ЮНФПА был положительно отмечен в связи с образцовым консультативным процессом, который использовался для разработки программы с широким участием правительства, доноров и других заинтересованных сторон; существует потребность в более четкой связи между программной стратегией и целями Боливийского ДСБН; был положительно отмечен переход к уделению большего внимания информационно-пропагандистской деятельности, а не предоставлению услуг, хотя ЮНФПА необходимо представить дополнительные сведения о результатах своей последней информационно-пропагандистской деятельности и о планах в отношении информационно-пропагандистской работы в будущем; Фонду также следует разъяснить, какие меры может включать в себя создание союзов с организациями гражданского общества. Кроме того, ЮНФПА следует включать информацию о своих собственных людских ресурсах на местах и привести более подробные данные о том, как он намерен расширять свои возможности по осуществлению программы. Одна из делегаций отметила, что для достижения требуемых результатов полезно было бы обеспечивать большую целенаправленность при программировании ресурсов Фонда в Боливии. Например, предложенные мероприятия в области ВИЧ/СПИДа и двуязычного обучения, как представляется, носят дополнительный характер по отношению к основной деятельности. Кроме того, этими двумя областями уже занимаются другие учреждения Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций с удовлетворением отметила, что некоторые из замечаний, высказанных по программе Боливии, также являются полезными и для других стран. Делегация Боливии поблагодарила ЮНФПА за его неизменную поддержку страны и отметила, что новая страновая программа основана на приоритетах правительства и на уроках, извлеченных в ходе осуществления предыдущей программы. Делегация добавила, что эта программа поможет уменьшить масштабы нищеты. Она была разработана в тесном сотрудничестве с другими партнерами в области развития, включая двусторонних доноров, учреждения Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества.

102. Одна из делегаций высказала в отношении набросков страновой программы для Сальвадора следующие основные замечания (DP/FPA/CPO/SLV/5): ЮНФПА накопил значительный опыт по основным вопросам политики и программ, с тем чтобы занять ведущее положение в области народонаселения и репродуктивного здоровья, включая планирование численности семьи и сексуальное здоровье; ЮНФПА может сделать многое из того, чего другие сделать не могут; Фонд должен представить дополнительную информацию о существующем потенциале министерства государственного здравоохранения и НПО в отношении предоставления ими информации и оказания услуг, а также должен указать, как ЮНФПА планирует восполнить пробелы и расширить рамки охвата; программа должна включать в себя аспект укрепления потенциала в области закупок; следует использовать методы социального маркетинга с уделением повышенного внимания программе, ориентированной на подростков; что касается ВИЧ/СПИДа, то следует уделять больше внимания группам высокого рис-

ка и задаче сокращения распространения ВИЧ; в рамках программы должны приниматься меры по смягчению воздействия опасных экологических явлений на репродуктивное здоровье. Делегация Сальвадора выразила признательность за полученную поддержку и отметила, что важно учесть и использовать возможности правительства и НПО для достижения синергизма и избежания дублирования.

103. Касаясь замечаний одной из делегаций в отношении предложенных Фондом мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом и организации двуязычного обучения в Боливии, заместитель Директора Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна подчеркнул, что ЮНФПА обладает сравнительными преимуществами в том, что касается обеспечения противозачаточными средствами и другими средствами охраны репродуктивного здоровья. Он добавил, что Фонд не дублирует усилия в области обеспечения двуязычной грамотности. Кроме того, из имеющегося опыта явствует, что программа обеспечения двуязычной грамотности создает ценные возможности для включения концепций в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья и соответствующих вопросов в жизнь различных культурных групп. Он принял к сведению замечания, сделанные по программе для Сальвадора, и согласился с тем, что у этой страны имеются особые потребности, обусловленные высокой плотностью населения и пережитыми ею стихийными бедствиями.

104. Исполнительный совет принял к сведению наброски страновых программ для Боливии (DP/FPA/CPO/BOL/4), Сальвадора (DP/FPA/CPO/SLV/5) и Венесуэлы (DP/FPA/CPO/VEN/1) и сделанные по ним замечания. Исполнительный совет одобрил программу помощи странам Карибского бассейна, говорящим на английском и голландском языках (DP/FPA/CAR/3).

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА**

### **VII. Внутренняя ревизия и надзор**

#### *ЮНФПА*

105. Заместитель Директора-исполнителя (вопросы управления) представила доклад о деятельности ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора в 2001 году (DP/FPA/2002/8) и отметила, что бюджет ЮНФПА на выполнение функций ревизии в 2001 году составил около 1,3 млн. долл. США, что значительно больше по сравнению с бюджетом на 2000 год. Она подчеркнула, что ЮНФПА продолжает уделять самое приоритетное внимание функциям ревизии и надзора, о чем свидетельствует выделение суммы в размере 1,5 млн. долл. США в 2002 году на проведение внутренних ревизий, несмотря на необходимость введения жестких мер экономии в других областях вспомогательного бюджета Фонда. Оратор отметила, что серьезную озабоченность вызывает то обстоятельство, что доля проверенных отделений, получивших удовлетворительную оценку, сократилась с 44 процентов в 2000 году до 33 процентов в 2001 году. Она указала, что вместе с тем доля отделений, получивших неудовлетворительную или крайне неудовлетворительную оценку, сократилась с 22 процентов в 2000 году до 18 процентов в 2001 году. Оратор подчеркнула, что ЮНФПА следит за характером, а также последствиями допущенных ошибок внутренних механизмов контроля, о которых сообщалось в материалах ревизий, с тем чтобы определить коренные причины и меры для исправления

сложившегося положения. Заместитель Директора-исполнителя заявила также, что недавно завершенная деятельность ЮНФПА по разработке типологии для страновых отделений позволит осуществлять транспарентную и систематическую деятельность для определения требований, необходимых для разработки эффективных программ и практики управления подразделениями в различных ситуациях. Внедрение этой типологии начнется в 2003 году. Оратор отметила, что для упорядочения применяемых процессов, прежде всего для сокращения затрат на проводимые операции, ЮНФПА прилагает усилия в рамках механизма Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР), прежде всего для упрощения согласования программных процедур. Она отметила, что в доклад (DP/FPA/2002/8) включен раздел о докладах Объединенной инспекционной группы (ОИГ) в соответствии с просьбой ОИГ о том, чтобы ЮНФПА делился со своим управляющим органом материалами и информацией о принятых мерах в связи с докладами ОИГ. Кроме того, в докладе содержится информация о других мероприятиях по надзору, таких, как среднесрочные обзоры и обзоры осуществления политики. Заместитель Директора-исполнителя заверила Исполнительный совет в том, что выводы, извлеченные из деятельности в области внутренней ревизии и надзора, были самым тщательным образом приняты к сведению в ЮНФПА на самом высоком уровне.

106. В ходе последующего обсуждения ряд делегаций подчеркнули важное значение функций внутренней ревизии и надзора и выразили озабоченность в связи с тем, что в двух третях докладов о ревизиях, выпущенных в 2001 году, было определено, что уровень внутренних механизмов контроля и соблюдения является неудовлетворительным, а также что по сравнению с предыдущим годом общее количество неудовлетворительных докладов увеличилось. Отметив, что ревизии должны использоваться в качестве механизмов для улучшения сложившегося положения, несколько делегаций выразили надежду на то, что ЮНФПА примет меры для достижения этого. Одна делегация выразила особую озабоченность в связи с серьезными недостатками процедур внутреннего контроля в одном из подразделений ЮНФПА. Эта же делегация добавила, что она с удовлетворением отмечает, что доля ревизий, получивших крайне неудовлетворительную оценку, в 2001 году сократилась. Делегация заявила, что она с удовлетворением отмечает также тот факт, что Директор-исполнитель ЮНФПА уделяла самое приоритетное внимание разрешению проблем, связанных с ревизиями и контролем. Две делегации поинтересовались ключевыми причинами проблем и задали вопрос, какие проблемы считаются приемлемыми.

107. Ссылаясь на раздел II документа DP/FPA/2002/8, одна делегация поинтересовалась, относятся ли результаты, о которых было сообщено, ко всему Фонду, так как в докладе четко не указывается, сколько отделений и отделов участвовали в этом. Делегация добавила, что в докладе не разъясняется, как выбирались отделения и отделы для проведения проверки. Эта же делегация выразила озабоченность в связи с тем, что не всегда соблюдались внутренние финансовые правила. Что касается проблемы автоматизации, то делегация задала вопрос о том, определил ли ЮНФПА риски и меры, необходимые для ее решения. Отметив ограниченную возможность Управления ревизии и анализа эффективности работы (УРАР) на уровне исполнения, делегация поинтересовалась, будет ли увеличена численность персонала с учетом того, что внутренняя ревизия имеет весьма важное значение для создания эффективной и действен-

ной организации. Эта же делегация выразила озабоченность в связи с тем, что возникла необходимость списать большие остатки средств, с тем чтобы закрыть проекты, а также в связи с тем, что внутренние механизмы контроля наличности были слабыми. Делегация задала вопрос об опасности мошенничества.

108. Одна делегация сослалась на независимый обзор, проведенный ее правительством, и запросила дополнительную информацию, касающуюся следующих вопросов: доступ Секции ревизии ЮНФПА к Директору-исполнителю; трудности, связанные с комплектованием кадров; существует ли ревизионный комитет; утвердила ли Директор-исполнитель ежегодный план работы в области ревизии. Одна делегация отметила, что проблемы финансового контроля возникают в страновых отделениях из-за отсутствия квалифицированного персонала. Делегация добавила, что благодаря дальнейшему согласованию и сотрудничеству учреждений Организации Объединенных Наций будет возможно повысить квалификацию персонала.

109. Заместитель Директора-исполнителя (вопросы управления) поблагодарила делегации за их полезные замечания и вопросы. Она заверила Исполнительный совет в том, что выводы внутренней ревизии и надзора были рассмотрены самым серьезным и тщательным образом. Она подчеркнула, что основные выводы были включены в материалы, программы семинаров и профессиональной подготовки, с тем чтобы решить установленные проблемы. Таким образом, ревизии использовались в качестве механизма обучения, а не просто в качестве механизма контроля. Касаясь озабоченности, выраженной рядом делегаций в отношении негативных выводов ревизии, оратор заявила, что ЮНФПА глубоко озабочен в связи с этим вопросом и решает его. Заместитель Директора-исполнителя заявила, что количество оценок ревизий «крайне неудовлетворительно» существенно сократилось. Она отметила, что в рамках переходного процесса ЮНФПА прилагаются усилия, направленные на усовершенствование систем и повышение компетенции персонала. Что касается вопроса о прямом доступе персонала, занимающегося проведением ревизии, к Директору-исполнителю, то оратор заявила, что выдвигаются предложения о создании секции внутренней ревизии непосредственно в ЮНФПА в 2003 году и что это предложение будет включено в пересмотренный бюджет, который будет представлен Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2002 года.

110. Касаясь вопроса об укомплектовании штатов, она отметила, что в состав Секции ревизии входят начальник, три сотрудника категории специалистов и два вспомогательных сотрудника. Хотя в начале 2001 года некоторые из указанных должностей были вакантными, впоследствии все они были заполнены. Оратор согласилась с тем, что увеличение численности персонала будет в значительной мере способствовать работе по ревизии. Она добавила, что в рамках переходного процесса разрабатывается новая типология страновых отделений и было предложено, чтобы в крупных отделениях, в которых осуществляются сложные операции, была создана должность руководителя по операциям. Предполагалось, что это поможет улучшить положение с укомплектованием штатов и управлением программами в страновых отделениях, а также предоставит представителю дополнительное время для решения важных и критических вопросов. Оратор добавила также, что Директор-исполнитель ЮНФПА придавала большое значение информационным технологиям и в настоящее время прилагаются усилия, направленные на расширение возможностей обес-

печения связи. В настоящее время соединены не все финансовые системы, однако Фонд прилагает усилия, с тем чтобы в отделениях на местах и в штаб-квартирах имелись своевременные финансовые данные. В заключение оратор отметила, что внешние ревизоры сделали не отвечающие предъявляемым требованиям заключения в отношении финансовых ведомостей за только что закончившийся двухгодичный период.

111. В ответ на вопрос о планировании ревизий начальник Управления по надзору и оценке (УНО) заявил, что планирование осуществляется на двух уровнях. На первом уровне ЮНФПА использует услуги региональных ревизионных центров ПРООН и планирование осуществляется совместно с начальниками этих центров, при этом ревизии проводятся в тех же странах, что и ревизии ПРООН. Использовался циклический подход, и ревизии проводились в рамках трех- или пятилетних циклов. До недавнего времени ревизии проводились лишь в странах, в которых находился представитель-резидент ЮНФПА, однако с 2001 года в план ревизий включены страновые отделения, не имеющие назначенных представителей ЮНФПА, расходы которых превышают 500 000 долл. США. В рамках второго этапа планирования ревизий старшее руководство ЮНФПА активно участвует в отборе подразделений страновых отделений и штаб-квартиры, в которых будут проведены ревизии. Критерии отбора включали в себя: плохую оценку ревизии; объем программных средств; объем средств в рамках национального исполнения; непосредственный платеж; объем других ресурсов. Что касается закрытия проектов, то оратор отметила, что в 2001 году была проделана большая работа и было закрыто более 1200 проектов. Она отметила, что в некоторых случаях финансовые средства были списаны, однако речь идет не о неправильном использовании денег, а об оформлении документации. Что касается вопроса о механизмах контроля за наличием и опасностью мошенничества, то оратор разъяснила, что это касалось небольших сумм, т.е. сумм, не превышавших 300 долл. США, которые, как правило, составляли менее 100 долл. США. Иногда в выводах ревизии отмечалось отсутствие канцелярского сейфа и/или соответствующим образом оформленной книги регистрации наличности, а общим результатом этого была неудовлетворительная оценка. Оратор заверила Исполнительный совет в том, что случаев мошенничества зарегистрировано не было. Она добавила, что старшее руководство ЮНФПА приняло жесткие меры для предупреждения подобного. Кроме того, установленные в ходе ревизий недостатки ликвидировались на весьма систематической основе.

112. Что касается вопроса о том, какие проблемы являются приемлемыми, то начальник УНО заявила, что ЮНФПА не рассматривал ревизии вне связи с другими механизмами контроля и обзорами. Она отметила, что ревизии проводятся в строгой обстановке и, как правило, не учитывают контекстуальные вопросы. Таким образом, старшее руководство должно понимать и принимать к сведению любую особую ситуацию и/или смягчающие обстоятельства. Оратор согласилась с тем, что небольшая площадь помещений страновых отделений ограничила их возможности и до недавнего времени еще не были определены четкие функции страновых отделений. Однако в настоящее время эта проблема решается в рамках переходного процесса. В отношении вопроса о ревизионном комитете оратор отметила, что в настоящее время у ЮНФПА нет ревизионного комитета. Однако в ходе переходного процесса весь порядок работы Фонда и его структуры рассматриваются, с тем чтобы определить, какие комитеты не-

обходимы для бесперебойного, эффективного и действенного функционирования ЮНФПА. Сложилось мнение, что один такой комитет должен заниматься не только вопросами ревизии, но и более широкими вопросами надзора.

113. Исполнительный совет принял решение 2002/7 (см. приложение I).

### *ПРООН*

114. Заместитель Администратора представил доклад о внутренней ревизии и надзоре (DP/2002/12), в котором содержится оценка основных вопросов управления и ответных мер, принятых в связи со сделанными ранее предложениями членов Исполнительного совета. Оратор отметил, что, хотя меры по осуществлению дали позитивные результаты, некоторые проблемы по-прежнему существуют, особенно проблемы, связанные с расходами на ревизию проектов, исполняемых на национальном уровне, и их качеством. Эти проблемы решаются совместно с Комиссией ревизоров. Оратор сообщил, что для оценки услуг внутренних ревизоров была создана целевая группа, которая завершила свою работу в 2001 году, сделав рекомендации, направленные на укрепление функций ревизии и надзора. Некоторые из этих рекомендаций уже находятся в стадии активного рассмотрения.

115. Делегации высоко отметили ПРООН за откровенную оценку вопросов, связанных с персоналом, закупками, контролем и представлением докладов. Они приветствовали также усилия ПРООН, направленные на улучшение транспарентности и отчетности. Однако многие делегации выразили озабоченность или же обратились с просьбой о внесении разъяснений по ряду вопросов, в том числе: задержки с наймом координаторов-резидентов и их быстрая текучесть; трудности в получении докладов от учреждений-исполнителей; коренные причины проблем, связанных с набором персонала и платежами; участие персонала, не имеющего отношения к ревизиям, в работе ревизионных групп и консультативные услуги в рамках мандата внутренней ревизии; количество расследований по якобы имевшим место неправомерным действиям; соответствующая роль омбудсмена и дисциплинарных комитетов; количество неудовлетворительных и крайне неудовлетворительных оценок ревизий страновых отделений.

116. Директор Управления ревизии и анализа эффективности работы (УРАР) сообщил, что количество расследований продолжало увеличиваться. В этой связи был принят на работу занятый полный день следователь по уголовным делам. Он сообщил также, что было проведено несколько ревизий совместно с другими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, при этом в настоящее время проводятся другие ревизии, например совместно с Мировой продовольственной программой. На 2003 год запланировано проведение четырех совместных миссий.

117. Оратор сообщил, что была сформирована группа для обзора текущих проблем на основе рассмотрения того, необходимо ли изменить осуществляемую политику и применяемые процедуры или же необходимо оказать дополнительное давление или же требуется дополнительная подготовка персонала. Что касается нового подхода к проведению ревизий, то Директор сообщил, что было завершено шесть экспериментальных проектов, которые дали хорошие результаты, однако он отметил, что эти проекты по-прежнему осуществляются в рам-



ках формирующегося и познавательного процесса. Он отметил также, что участие персонала, не имеющего отношения к ревизиям, использовалось для приобретения необходимых навыков, не уменьшая независимости ревизий. Шаги, принятые для сведения до минимума риска возникновения конфликта интересов, включают в себя: во-первых, все ревизионные группы должны контролироваться УРАР; во-вторых, персонал, не имеющий отношения к ревизиям, не может участвовать в проведении ревизий отделений в их регионах. Директор рекомендовал, чтобы подробная информация о расследованиях нарушений служебных обязанностей не включалась в настоящий доклад, а была представлена Комиссии ревизоров и документально оформлена в качестве отдельного доклада.

118. Что касается вопроса о том, что является приемлемым уровнем отклонения от финансовых положений и правил, то помощник Администратора, Бюро по вопросам управления, заявил, что отклонения неприемлемы. Однако приведенные примеры проблем включали в себя отдельные случаи покрытия расходов до получения финансовых средств, что было вызвано давлением, связанным с необходимостью быстрого осуществления проектов, и невыполнением работы в связи с отсутствием понимания правил и процедур. Оратор добавил, что в ПРООН проявляется нетерпимое отношение к мошенничеству и проступкам. Он отметил далее, что в результате реформ, проведенных в страновых отделениях, в нескольких случаях национальные сотрудники, не имевшие достаточного опыта и знаний, контролировали финансовые вопросы. Однако прилагаются совместные усилия, с тем чтобы исправить сложившееся положение, в том числе создать объединенные отделения.

119. Что касается количества неудовлетворительных оценок ревизий страновых отделений, то Директор сообщил, что он рекомендовал старшему руководству ПРООН в основном сконцентрироваться на тех отделениях, которые получили неудовлетворительные и крайне неудовлетворительные оценки. Вводится новая трехбалльная система оценок, предусматривающая следующие категории: удовлетворительно, частично удовлетворительно и неудовлетворительно. Категория «крайне неудовлетворительно» была отменена.

120. Что касается задержек с представлением докладов учреждениями-исполнителями, то Директор сообщил, что благодаря использованию информационной технологии положение улучшилось. Далее он отметил, что вопрос о представлении докладов, требуемых донорами, обсуждается в настоящее время в группе по согласованию и целевой группе Комитета по оказанию помощи процессу развития Организации экономического сотрудничества и развития.

121. Помощник Администратора, Бюро по вопросам управления, сообщил, что задержки в приеме на работу координаторов-резидентов в основном являются результатом длительных процессов проверки, которые недавно были усовершенствованы. В завершении своего выступления он разъяснил различные роли омбудсмена и дисциплинарного комитета, объяснив при этом, что омбудсмен являлся посредником между персоналом и руководством, а дисциплинарный комитет действовал в качестве суда, когда сотруднику предъявлялось обвинение и проводилось расследование.

122. Исполнительный совет принял решение 2002/7 (см. приложение I).

### **VIII. Доклады о поездках на места**

#### *Доклад о поездке в Сенегал*

123. Докладчик представил доклад (DP/2002/CRP.6). Он поблагодарил организаторов миссии за отличную организацию работы. Докладчик изложил экономические и социальные условия в стране и особо остановился на деятельности по координации со стороны Организации Объединенных Наций и двусторонних учреждений в Сенегале. Он особо отметил отличную координацию в деле борьбы с эпидемией ВИЧ/СПИДа. Кроме того, он высоко оценил отличную работу, проделанную ПРООН и связанными с ней фондами (Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин), а также ЮНФПА. Предоставленная помощь открыла возможность для многих людей на низовом уровне, включая женщин, повысить качество их жизни.

124. Многие ораторы дали высокую оценку работе, осуществляемой в Сенегале, особенно на местном уровне, в которой активно участвуют местные общины. Они подчеркнули, что миссия повысила доверие к Организации Объединенных Наций и подтвердила, что поездки на места являются полезным вкладом в работу Исполнительного совета. Весьма высокую оценку получила поддержка, оказываемая женщинам в наращивании их потенциала и в приобретении активов.

125. Представитель Регионального бюро ПРООН для Африки поблагодарил миссию за ее доклад и рекомендации, которые послужат ориентиром в ходе подготовки, координации и осуществления будущих программ в стране. Он отметил, что на страновом уровне были проделаны кадровые изменения, направленные на повышение эффективности и результативности работы ПРООН и создание потенциала в деле сокращения масштабов нищеты.

126. Оратор сообщил, что сенегальские женщины использовали результаты осуществляемых при поддержке ПРООН программ, прежде всего программ по созданию потенциала для предпринимательской деятельности.

127. Представитель ЮНФПА поблагодарил членов Исполнительного совета за их посещение Сенегала и отметил, что эта миссия предоставила уникальную возможность для ЮНФПА продемонстрировать то, как средства доноров используются для поддержки ценных и крайне необходимых программ в развивающихся странах. Он подчеркнул положительные результаты осуществляемых при поддержке ЮНФПА программ в области охраны репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ/СПИДа в Сенегале. В частности, он отметил, что созданы молодежные клубы для предоставления информации о ВИЧ/СПИДе и репродуктивном здоровье молодым и находящимся в неблагоприятном положении людям. Молодежи предоставлен выход в Интернет и другие информационные технологии. Кроме того, проводится компьютерное обучение. Оратор подчеркнул, что для ведения борьбы с нищетой необходимы дополнительные финансовые средства и ресурсы.

128. Оратор отметил также, что, хотя координатор-резидент несет общую ответственность за координацию деятельности Организации Объединенных Наций, координация осуществляется также соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, базирующимися в стране. Пред-

седатели заседаний по вопросам координации менялись на ежемесячной основе, и каждый председатель определял повестку дня заседаний. Оратор подчеркнул, что такая процедура оказалась весьма эффективной.

129. Исполнительный совет принял к сведению доклад о поездке в Сенегал (DP/2002/CRP.6).

*Доклад о поездке во Вьетнам*

130. Доклад о совместной миссии ПРООН/ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций во Вьетнам еще не готов для официального представления. Однако Председатель Исполнительного совета в предварительном порядке устно представил основные вопросы и рекомендации, в отношении которых некоторые члены Совета также сделали ряд предварительных замечаний.

131. Было достигнуто согласие отложить официальное обсуждение до второй очередной сессии Совета в сентябре 2002 года, когда доклад будет распространен и прочитан всеми делегациями.

132. Исполнительный совет принял к сведению информацию о поездке во Вьетнам.

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

### **IX. Годовой доклад Администратора за 2001 год, включая годовой отчет, ориентированный на результаты**

#### **Годовой доклад Администратора за 2001 год**

133. Администратор представил свой доклад, включая годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР) (DP/2002/15) за 2001 год. Основной упор он сделал на достижения и основные будущие проблемы, связанные с демократическим управлением, информационно-коммуникационной технологией, процессом реформ, предупреждением кризисов и восстановлением после них, партнерскими отношениями, Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится 26 августа — 4 сентября 2002 года в Йоханнесбурге, и целями в области развития на рубеже тысячелетия. Для обеспечения свободного доступа к выступлению Администратора оно было помещено на веб-сайт секретариата Исполнительного совета: [www.undp.org/execbrd/index.htm](http://www.undp.org/execbrd/index.htm).

*Общие замечания по годовому докладу Администратора за 2001 год*

134. Делегации дали высокую оценку ПРООН за многие аспекты ее работы, включая: высокое качество доклада, в который впервые был включен ГООР, представленного в виде краткого документа; руководящая роль организации в усилиях по реконструкции в Афганистане и в оказании помощи палестинскому народу; участие в подготовке Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Кроме того, они дали высокую оценку организации за: достигнутый ею

успех в укреплении партнерских связей с широким кругом участников, таких, как Всемирный банк, Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, региональные комиссии Организации Объединенных Наций и региональные банки, а также гражданское общество и частный сектор; обращение вспять тенденции к уменьшению объема регулярных ресурсов; осуществление целей в области развития на рубеже тысячелетия; осуществление реформ в штаб-квартире и на страновом уровне; содействие развитию информационно-коммуникационной технологии для целей развития; поддержку деятельности в области сотрудничества по линии Юг-Юг.

135. Многие делегации призвали ПРООН продолжать: вносить коррективы в связи с изменениями по мере их появления; продолжать прилагать усилия, направленные на мобилизацию дополнительных регулярных (основных) ресурсов и расширять источники финансирования, с тем чтобы свести до минимума чрезмерную зависимость от нескольких доноров; обеспечить, чтобы регулярные ресурсы оставались основой средств ПРООН; повысить роль в осуществлении целей в области развития на рубеже тысячелетия, Монтеррейского консенсуса и Дохинского процесса на основании, в частности, мобилизации международного сообщества и укрепления отношений со странами, в которых осуществляются программы; обеспечить более прочную связь между целями в области развития на рубеже тысячелетия и документами о стратегиях смягчения проблемы нищеты (ДССН); улучшить учет гендерных аспектов и региональный баланс при укомплектовании штатов ПРООН; расширить сотрудничество по линии Юг-Юг или направить техническое сотрудничество между развивающимися странами (ТСРС) в русло общей деятельности ПРООН; повысить эффективность системы координаторов-резидентов, особенно в процессе найма и предоставления дополнительных ресурсов для целей облегчения координации; укреплять на выборочной основе партнерские отношения с участниками в консультации с заинтересованными правительствами на страновом и региональном уровнях; еще более укрепить потенциал стран в подготовке и осуществлении программ и взять на себя ответственность за их результаты без выдвигания каких-либо условий.

136. Некоторые делегации запросили разъяснения или дополнительную информацию об использовании других (неосновных) ресурсов; опыте, накопленном из докладов о целях в области развития на рубеже тысячелетия, и о том, как ПРООН намеревается мобилизовать международное сообщество и наблюдать за осуществлением целей в области развития на рубеже тысячелетия.

*Ответ Администратора*

137. Администратор поблагодарил членов Совета за поддержку. Однако он отметил, что организация не добилась успеха в мобилизации соответствующего объема регулярных ресурсов и призвал проявить серьезное отношение к урегулированию этой проблемы с политической точки зрения.

138. Что касается связи между целями в области развития на рубеже тысячелетия и документами о стратегиях смягчения проблемы нищеты (ДССН), то Администратор отметил, что благодаря оказывавшемуся ранее политическому давлению, направленному на решение проблем, связанных с развитием, определялись результаты и анализировалась отчетность участников. ДССН являются макроэкономическими рамками для практической реализации целей в области развития на рубеже тысячелетия для разработки программ, в то время

ти развития на рубеже тысячелетия для разработки программ, в то время как Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) является каналом, при помощи которого Организация Объединенных Наций содействует осуществлению процесса ДССН. ПРООН играла ведущую роль в решении вопросов, связанных с целями в области развития на рубеже тысячелетия, тесно сотрудничая с системой Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и другими организациями на страновом уровне. Всемирный банк осуществлял руководство процессом ДССН при поддержке ПРООН. Ответственность за достижение целей в области развития на рубеже тысячелетия и процессы и результаты ДССН лежала на соответствующих странах. Роль Организации Объединенных Наций заключалась в том, чтобы стимулировать проведение дискуссии по альтернативным вариантам и направлениям, которые должна принять страна.

139. Администратор подтвердил, что на координаторах-резидентах лежит слишком большое бремя, учитывая их обязанности как представителей-резидентов и координаторов страновых групп. Они прилагают огромные усилия для обеспечения большей интеграции деятельности Организации Объединенных Наций на основе упрощения и согласования процедур, а также путем общих механизмов разработки программ, как того требует Экономический и Социальный Совет и другие органы Организации Объединенных Наций.

140. Что касается сокращения численности персонала на страновом уровне, то Администратор сообщил, что сокращение сотрудников было существенным, когда пришлось отказаться от услуг значительного числа посыльных, водителей и клерков, а небольшой по численности, но высококвалифицированный национальный персонал категории специалистов, будет играть решающую роль в решении вопросов, связанных с политикой. Таким образом, ПРООН смогла принять ответные меры в связи с необходимостью укрепления профессионального потенциала на национальном уровне.

## **Общий обзор годового отчета, ориентированного на результаты, за 2001 год**

*Общие замечания о годовом отчете, ориентированном на результаты, за 2001 год*

141. Вторая часть прений была посвящена годовому отчету, ориентированному на результаты (ГООР). Многие делегации отдали должное ПРООН за подготовку краткого, объективного и более удобного в пользовании доклада. Они особо подчеркнули вопросы, в которых был достигнут прогресс, например в применении методов управления, ориентированного на результаты, что позволило обеспечить подготовку более реалистичных докладов; в подготовке докладов о развитии человеческого потенциала на национальном уровне; и в переводе мандата организации в плоскость действий в целях развития.

142. Они также отметили вопросы, в которых требуются дополнительные усилия, в частности такие, как включение гендерной проблематики во все направления деятельности; качество представляемых докладов; сопоставление достигнутых результатов с результатами за предыдущие годы; распределение

ресурсов между сферами практической деятельности; направленность деятельности ПРООН; и учет выводов и рекомендаций в мерах по управлению.

143. Некоторые ораторы просили дать разъяснения или дополнительную информацию о том, как ПРООН подытоживала достижения; о результативности программ на страновом уровне; о том, как методы ориентированного на результаты управления применяются в штаб-квартире и на местах; о том, располагает ли ПРООН достаточным потенциалом для повсеместного применения методов ориентированного на результаты управления; о стратегических приоритетах следующих ориентировочных стратегических результатов (ОСР) с учетом инициативы Всемирного банка по предоставлению помощи в виде субсидий и графика подготовки следующих многолетних рамок финансирования (МРФ).

144. Ряд делегаций рекомендовали представить дополнительную информацию о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности в переходных ситуациях; избегать использования таких понятий, как безопасность человека, которые еще не одобрены Организацией Объединенных Наций; проработать вопрос о взаимосвязи между местным самоуправлением и борьбой с нищетой; разработать четкую стратегию использования преимуществ глобализации в интересах малоимущих слоев населения; активизировать информационно-пропагандистскую деятельность по достижениям ПРООН; и изучить пути обеспечения более широкого применения методов ориентированного на результаты управления в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

#### *Ответ ПРООН*

145. Должностные лица ПРООН в ответ на высказанные замечания отметили, что в ГООР дается оценка вклада организации в достижение ожидаемых результатов на страновом уровне. Эффективность этого вклада оценивается с помощью миссий по оценке, результаты которых представляются Исполнительному совету в виде отдельного доклада. Они отметили, что цели ОСР определяются страновыми отделениями во взаимодействии с их соответствующими региональными бюро, а данные о достигнутых результатах представляются страновыми отделениями. Эти результаты проверяются миссиями ПРООН, направляемыми для проведения внутренних ревизий. Сопоставление результатов, достигнутых различными странами и в различных областях практической деятельности, по-прежнему проблематично; и партнерам по деятельности в целях развития необходимо найти пути решения этого вопроса.

146. Должностные лица ПРООН согласились с необходимостью внесения изменения в формат ГООР для повышения качества отчетности. Они сообщили однако, что необходимы дальнейшие консультации с членами Исполнительного совета по методологии оценки и подготовки следующих МРФ.

147. В отношении включения гендерной проблематики во все направления деятельности должностные лица ПРООН сообщили, что Бюро по политике в области развития попросило представить предложение относительно коррективных меры, включая укрепление кадрового потенциала для решения таких вопросов и надлежащего измерения достигнутых результатов.

148. Распределение регулярных (основных) ресурсов между шестью областями практической деятельности отражает приоритеты, установленные правительствами стран, в которых осуществляются программы.

149. Исполнительный совет принял решение 2002/8 (см. приложение I).

## **Х. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

150. Представляя годовой отчет Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), ориентированный на результаты (DP/2002/14), помощник Администратора с удовлетворением отметил результаты, которые были достигнуты ФКРООН в области местного самоуправления и микрофинансирования несмотря на финансовые трудности. Он приветствовал укрепление отношений между ФКРООН и ПРООН благодаря подписанию меморандума о взаимопонимании по вопросам микрофинансирования.

151. Исполнительный секретарь ФКРООН задал членам Совета три вопроса: Дает ли ФКРООН ожидаемые от него результаты? Вписывается ли ФКРООН в международный механизм финансирования развития? Каково будущее ФКРООН? Отметив, что в 2001 году снова были достигнуты конкретные результаты в интересах неимущих слоев населения, и подчеркнув важное значение существования специализированной организации, направляющей небольшие по масштабам инвестиции, опыт которых мог бы использоваться другими, и приносящей результаты, в полной мере отвечающие целям, намеченным на предыдущих международных форумах, включая цели в области развития на рубеже тысячелетия, он дал утвердительный ответ на первые два вопроса. Исполнительный секретарь, однако, выразил глубокую обеспокоенность по поводу будущего ФКРООН и его программ в связи с нехваткой финансовых ресурсов и призвал увеличить объем основного финансирования до 30 млн. долл. США в 2003 году и до 33 млн. долл. США в 2004 году.

152. Выступившие затем представители 22 делегаций одобрили выводы помощника Администратора ПРООН и Исполнительного секретаря ФКРООН. Делегации выразили удовлетворение по поводу деятельности ФКРООН и достигнутых результатов, которые способствуют сокращению масштабов нищеты. Они также приветствовали укрепление отношений между ПРООН и ФКРООН и роль ФКРООН в международном механизме финансирования развития.

153. Делегации отдали должное ФКРООН за четкое представление доклада, за предоставление актуальных и поддающихся количественному измерению показателей и за облегчение сопоставления результатов за 2000 год. Они также отметили транспарентность финансового анализа и внедрение методов составления бюджета с учетом результатов деятельности. Многие выступающие из стран, в которых осуществляются программы, высоко оценили вклад ФКРООН в предпринимаемые в этих странах усилия по смягчению проблемы нищеты.

154. Выступающие просили дать разъяснения по ряду вопросов, в том числе по отношениям между ФКРООН и другими международными финансовыми организациями; по успешным проектам, касающимся эффективности политики и применения приобретенного опыта; и по правильности статистических показателей, основанных на очень небольшом числе отчетов по проектам. Другие делегации интересовались тем, почему ФКРООН в своей деятельности по поддержке инфраструктуры стал уделять меньше внимания институциональному

развитию с целью укрепления местного самоуправления и почему он не добивается более активно изменений в политике в области микрофинансирования.

155. Делегации выразили сожаление по поводу нынешних финансовых трудностей и призвали увеличить объем основных ресурсов и диверсифицировать базу ресурсов, с тем чтобы ФКРООН мог продолжать свою важную работу, особенно в наименее развитых странах.

156. Исполнительный секретарь поблагодарил делегации за выраженную ими поддержку и высокую оценку деятельности ФКРООН в 2001 году. Он выразил сожаление по поводу того, что из-за нехватки времени он не смог ответить на все заданные вопросы, и пообещал в надлежащее время направить всем делегациям подробные письменные ответы.

157. Исполнительный совет принят к сведению годовой отчет Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, ориентированный на результаты (DP/2002/14).

## **XI. Обязательства в отношении финансирования**

158. Администратор представил доклад о ходе выполнения обязательств в отношении внесения взносов в регулярные ресурсы ПРООН и в ее фонды и программы на 2002 год и на последующий период (DP/2002/16 и DP/2002/CRP.8), отметив, что общий объем финансовых средств ПРООН и связанных с нею фондов и программ в 2001 году увеличился на 9 процентов, что является беспрецедентным показателем. Произошел также перелом в наблюдавшейся в течение семи лет тенденции к сокращению регулярных (основных) ресурсов. Администратор отдал должное донорам, благодаря которым стали возможны эти позитивные изменения, и выразил признательность странам, объявившим взносы на 2003 и 2004 годы. Он призвал правительства, которые еще не объявили свои взносы, сделать это, с тем чтобы организация могла в полной мере выполнить задачи, стоящие перед новой и реорганизованной ПРООН.

159. Делегации отдали должное Администратору и его коллегам за достигнутые в 2001 году успехи и подчеркнули, что благодаря процессу реформ организация снова стала одной из основных действующих лиц в области развития. Они высказали множество замечаний по докладу и предложили пути улучшения положения с финансированием посредством диверсификации источников финансирования во избежание чрезмерной зависимости от небольшого числа доноров; активизации усилий по мобилизации ресурсов; и использования различных международных форумов для постановки вопроса об увеличении объема предоставляемых ПРООН ресурсов. Ряд делегаций специально затронули вопрос регулярного финансирования ввиду событий, связанных с предоставлением части международной помощи в целях развития (МПП) в виде субсидий. Они были едины в том, что основные ресурсы и впредь будут оставаться основным источником финансирования организации и не должны заменяться неосновными ресурсами.

160. Администратор поблагодарил делегации за их одобрительные замечания и финансовую поддержку. Он подчеркнул важность решения вопроса о сбалансированности международного механизма в свете последних событий, связанных с Международной ассоциацией развития (МАР). Он также отметил, что



ПРООН потенциально является ведущим партнером ряда стран в деле обеспечения предоставляемых правительством услуг там, где правительство не может нормально функционировать из-за постконфликтной ситуации. Такая поддержка должна быть сосредоточена на развитии организационного потенциала. Он отметил, что в концептуальном плане есть основа для развития партнерского сотрудничества между Всемирным банком и ПРООН, добавив, однако, что такое сотрудничество невозможно без решительного политического импульса со стороны сил, играющих ведущую роль в обеих организациях. Он подчеркнул необходимость нахождения такого форума, в рамках которого можно было бы найти окончательное решение этих вопросов.

161. Директор Отдела по мобилизации ресурсов сообщила, что основными источниками ресурсов по линии совместного финансирования являются двусторонние доноры, Европейская комиссия и правительства стран, в которых осуществляются программы. Концепция совместного финансирования основывается на идее совместных обязательств. Она сообщила, что совокупный объем тематических целевых фондов составлял в 2001 году 21,3 млн. долл. США. Касаясь региональной перспективы, директор отметила, что ПРООН исполнена готовности тесно сотрудничать с партнерами для обеспечения широкой базы ресурсов, доступа к наименее развитым странам (НРС) и широкого участия, особенно в том, что касается Африки. Существует также предвзятое отношение к вопросу о предоставлении НРС льготного доступа к нецелевым взносам, поступившим в тематические целевые фонды.

162. Исполнительный совет признал, что после принятия Монтеррейского консенсуса, достигнутого на Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, 18–22 марта 2002 года, появилась уникальная возможность комплексно и всеобъемлюще обсудить вопрос о будущем финансировании многосторонних организаций, занимающихся вопросами развития, таких, как ПРООН.

163. Исполнительный совет принял решение 2002/9 (см. приложение I).

## **XII. Процедуры составления программ**

164. Помощник Администратора представил документ DP/2002/17 по проблемам и принципам, касающимся возможных путей совершенствования нынешних процедур составления программ, который содержит предложения относительно распределения регулярных ресурсов в 2004 году и в последующий период. Предлагаемые изменения преследуют, в частности, следующие цели: а) усовершенствовать существующую методологию распределения ресурсов согласно целевому показателю распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ-1); б) еще больше акцентировать внимание на странах с низким уровнем дохода и наименее развитых странах (НРС); в) укрепить роль ПРООН в координации усилий системы Организации Объединенных Наций; г) обеспечить большую степень гибкости в контексте процесса управления, ориентированного на результаты; д) укрепить способность ПРООН откликаться на просьбы стран, в которых осуществляются программы, о предоставлении консультативных услуг в контексте целей в области развития на рубеже тысячелетия; е) упростить нынешние процедуры; и г) обеспечить своевременное реагирова-

ние на потребности стран, столкнувшихся с серьезным экономическим, финансовым и социальным кризисом.

165. Оживленным прениям на ежегодной сессии 2002 года предшествовало большое число неофициальных встреч и консультаций. Делегации ссылались на решение 95/23 относительно основополагающих принципов нейтральности, универсальности и многосторонности, характерных для помощи, оказываемой ПРООН странам, в которых осуществляются программы. Они согласились, в принципе, с тем, что основная часть ресурсов должна использоваться для оказания помощи странам с низким уровнем дохода и НРС и что страны этой категории не должны пострадать в результате сокращения ассигнований. Некоторые страны просили дать разъяснения относительно установления минимальных ассигнований согласно ПРОФ-1 на уровне 350 000 долл. США, чтобы обеспечить страновые отделения критической массой регулярных ресурсов.

166. Делегации согласились, в принципе, с тем, что метод распределения ресурсов должен быть простым, гибким, транспарентным и как можно более универсальным. Ряд делегаций высказали мнение, что в ряде случаев универсальность может обеспечиваться с помощью многострановых или субрегиональных процедур. Другие делегации изъявили желание получить дополнительную информацию о механизме перевода стран в категорию стран — чистых доноров (СЧД). Ряд делегаций, с целью согласования периода программных рамок и периода вспомогательного бюджета на двухгодичный период, предложили продлить нынешний порядок финансирования до конца 2004 года.

167. Помощник Администратора (Бюро по вопросам управления) подтвердил, что основные принципы были соблюдены и что страны с низким уровнем дохода и НРС будут и впредь получать большую часть регулярных ресурсов. Он отметил, что минимальный объем ассигнований — 350 000 долл. США — был избран для того, чтобы можно было удовлетворять срочные просьбы страновых отделений, с учетом того, что было предпринято в этой связи другими организациями системы Организации Объединенных Наций, такими, как Детский фонд Организации Объединенных Наций. Он изложил также формулу распределения ресурсов между различными категориями стран, в которых осуществляются программы. Относительно перевода стран в другую категорию он отметил, что некоторые страны уже переведены в категорию стран-чистых доноров. В ряде случаев уже внедрены процедуры многостранового финансирования.

168. Исполнительный совет принял решение 2002/10 (см. приложение I), в котором он, в частности, просил представить на его второй сессии в сентябре 2002 года дополнительные разъяснения и дополнительные альтернативные сценарии.

### **XIII. Страновые программы и смежные вопросы**

169. Исполнительный совет рассмотрел вторые региональные рамки сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (2002–2005 годы) (DP/RCF/REC/2); 19 набросков страновых программ (НСП); 5 рамок странового сотрудничества (РСС); вопрос о продлении срока действия РСС для Кубы и Таиланда (DP/2002/22); и просьбу Аргентины (DP/2002/CRP.9).

170. Делегации одобрили предложенную стратегию и три приоритетных направления региональных рамок сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств: демократическое управление, экономическое управление и экологическое управление. Они также дали высокую оценку всеобъемлющему процессу консультаций между соответствующими заинтересованными сторонами, а именно правительствами, региональными учреждениями и негосударственными субъектами.

171. Исполнительный совет одобрил вторые региональные рамки сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (DP/RCF/REC/2).

172. Касясь набросков страновых программ, делегации подчеркнули необходимость рационализации и сосредоточения усилий на небольшом числе областей, в которых ПРООН располагает сравнительными преимуществами, чтобы повысить результативность программы и избежать дублирования с программами, осуществляемыми при поддержке других доноров. Делегации подчеркнули необходимость дальнейшей координации усилий системы Организации Объединенных Наций на местном уровне посредством дальнейшего согласования программных периодов и совместного составления программ.

173. Консультативный процесс во многих случаях оставляет желать лучшего. ПРООН было рекомендовано содействовать проведению всеобъемлющих консультаций и улучшать коммуникацию с другими партнерами, особенно на страновом уровне.

174. Был затронут также вопрос распределения ресурсов между приоритетными областями. Было рекомендовано приложить все усилия для обеспечения справедливого распределения между секторами, в которых оказывается поддержка.

175. Была подчеркнута роль ПРООН в региональных процессах развития и соответствующих инициативах и в сотрудничестве по линии Юг-Юг.

176. Выступающие призывали также укреплять партнерское сотрудничество на местном уровне, особенно с организациями гражданского общества (ОГО) и частным сектором.

177. Соответствующие бюро сразу же направили страновым отделениям свои замечания по каждому наброску страновой программы для включения в окончательную программу.

178. Бюро Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА постановило на своем заседании 17 июля 2002 года, что настоящий доклад будет отражать только общие вопросы прений, а подробные замечания по отдельным наброскам страновых программ будут размещены на веб-сайте секретариата Исполнительного совета [www.undp.org/execbrd/index/htm](http://www.undp.org/execbrd/index/htm).

179. Исполнительный совет принял к сведению 19 набросков страновых программ и высказанные по ним замечания, а также продление срока действия рамок странового сотрудничества для Кубы и Таиланда (DP/2002/22).

180. Пять РСС были одобрены в соответствии с процедурой отсутствия возражений, так как никаких протестов от пяти членов Исполнительного совета относительно обсуждения конкретных РСС не поступало.

181. Ввиду нынешнего экономического и финансового кризиса правительство Аргентины просило Исполнительный совет приостановить ее перевод в категорию стран-чистых доноров. Просьба получила широкую поддержку со стороны членов Совета.

182. Исполнительный совет принял решение 2002/11 (см. приложение I) и просил ПРООН учредить специальный целевой фонд для оказания технической помощи Аргентине.

#### **XIV. Добровольцы Организации Объединенных Наций**

183. Исполнительный координатор Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) представила доклад (DP/2002/18), посвященный основным направлениям деятельности в двухгодичном периоде 2000–2001 годов, включая роль ДООН как координатора Международного года добровольцев (МГД), проводившегося в 2001 году. Среди основных итогов Года следует назвать повышение информированности о вкладе добровольцев в экономическое и социальное развитие; более глубокое осознание важного значения гражданской инициативы; и укрепление сетей добровольцев. Чтобы признать решающую роль деятельности добровольцев, 126 государств-членов выступили в качестве соавторов резолюции 56/38 Генеральной Ассамблеи о том, как правительства и система Организации Объединенных Наций могли бы поддержать добровольчество. Завершая свое выступление, Исполнительный координатор отметила, что были достигнуты существенные успехи в плане признания учреждениями, занимающимися вопросами социального развития, важности и значения деятельности добровольцев. ДООН, продолжая опираться на достигнутые успехи, будут добиваться того, чтобы вклад добровольцев получил такое же признание и со стороны учреждений, занимающихся вопросами экономического развития. В 2001 году ДООН смогли уже пятый год подряд умножить свои ряды — их численность составляет сейчас 5090 человек, которые представляют 160 стран и выполняют 5432 задания в 140 странах.

184. Делегации дали высокую оценку высокому качеству доклада и весьма информативному вступительному слову. Они с удовлетворением отметили неуклонный рост Программы и ее вклада в сотрудничество в целях развития. Делегации настоятельно призвали правительства и организации системы Организации Объединенных Наций, в качестве одного из важных компонентов стратегий устойчивого развития и предупреждения стихийных бедствий и устранения их последствий, принять концепцию добровольчества и задействовать ее неиспользованный потенциал, в том числе в усилиях по достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия.

185. Страны, в которых осуществляются программы, признали существенный вклад добровольцев в их усилия в области развития, в частности в укрепление местного потенциала и в содействие непосредственному участию стран в реализации программ. Многие подтвердили важное значение ДООН как инструмента сотрудничества по линии Юг-Юг, отметив, что более глубокое понимание и опыт, приобретенный Добровольцами Организации Объединенных Наций в ходе выполнения порученных им заданий, является после их возвращения домой фактором, способствующим дальнейшему развитию.

186. Организации системы Организации Объединенных Наций, участвовавшие в ежегодной сессии, подчеркнули важное значение деятельности добровольцев для достижения их целей и отметили такие свойственные добровольцам черты, как преданность и приверженность своему делу и сильное чувство мотивации. Отметив важнейшую роль, которую деятельность добровольцев играла в смягчении последствий эпидемии ВИЧ/СПИДа, делегации призвали более широко использовать добровольцев в будущей программной деятельности.

187. Признавая трудности, с которыми сопряжена оценка вклада Добровольцев Организации Объединенных Наций в деятельность, осуществляемую под руководством других организаций системы Организации Объединенных Наций, делегации призвали ДООН продолжить разработку механизма для оценки эффективности их деятельности. Делегации с удовлетворением отметили инициативы, направленные на расширение возможностей для добровольного предоставления людьми своего времени и услуг для целей развития, включая участие в деятельности добровольцев с помощью сети Интернет, университетские программы добровольной деятельности, корпоративную добровольческую деятельность и программы для стажеров. ДООН призвали продолжать свое сотрудничество с частным сектором, в частности в деятельности, связанной с корпоративной социальной ответственностью. Широкую поддержку получили экспериментальные инициативы, осуществляемые за счет ресурсов Специального фонда добровольных взносов. Многие выступающие просили предоставить дополнительные ресурсы для продолжения проектов, которые продемонстрировали актуальность и важность вклада добровольцев и деятельности добровольцев как инструмента развития. Высокую оценку получила деятельность ДООН в качестве координатора проводившегося в 2001 году Международного года добровольцев, в частности его сотрудничество с межправительственными органами, поддержка, которую он оказывал национальным комитетам МГД, и создание веб-сайта МГД.

188. Исполнительный координатор заверила Исполнительный совет, что ДООН будут и далее укреплять свои систему отчетности о результатах деятельности, отметив, что активизируются усилия по созданию автоматической системы периодической отчетности. Она также сообщила, что вклад Добровольцев уже отражается в ежегодном отчете ПРООН, ориентированном на результаты.

189. Касаясь поддержки, оказываемой Службе информационных технологий Организации Объединенных Наций (ЮНИТЕС), Исполнительный координатор отметила, что, хотя получить необходимые финансовые средства оказалось не так просто, как предполагалось, поддержка со стороны ряда правительств позволила мобилизовать на сегодняшний день примерно 100 добровольцев ДООН. Налаживание новых партнерских отношений с университетами позволит еще больше укрепить кадры добровольцев для расширения возможностей в области использования и применения информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в целях развития. Она подтвердила, что ДООН входят в состав Целевой группы Организации Объединенных Наций по ИКТ.

190. Исполнительный координатор подтвердила, что ДООН будут и далее содействовать достижению целей Года, в частности путем преобразования веб-сайта МГД в портал, посвященный деятельности добровольцев. Она также подтвердила, что все Добровольцы Организации Объединенных Наций полно-

стью интегрированы в систему обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций на страновом уровне и что ДООН являются участником межучрежденческой системы безопасности. Исполнительный координатор поблагодарила членов Совета за их неизменную поддержку и за подтверждение того, что ДООН находятся на правильном пути.

191. Исполнительный совет принял решение 2002/12 (см. приложение I).

## **XV. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

## **XVI. Взаимоотношения между ПРООН и ЮНОПС**

## **VII. Внутренняя ревизия и надзор (ЮНОПС)**

192. Исполнительный совет рассмотрел все пункты вместе: годовой доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) (DP/2002/19); финансовые, бюджетные и административные вопросы в деятельности ЮНОПС — специальный документ по пересмотренной бюджетной смете на 2002 год (DP/2002/CRP.10); доклад Рабочей группы по ЮНОПС Комитету по координации управления (DP/2002/CRP.12); доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о счетах ЮНОПС за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2001 года (DP/2002/CRP.13); совместный доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНОПС о ходе осуществления решения 2002/2 Исполнительного совета о взаимоотношениях между ПРООН и ЮНОПС (DP/2002/CRP.11); и доклад Директора-исполнителя о внутренней ревизии и надзоре (DP/2002/13 и DP/2002/13/Add.1).

193. Как Администратор ПРООН, являющийся также Председателем Комитета по координации управления (ККУ), так и Директор-исполнитель ЮНОПС коснулись нынешнего трудного финансового положения ЮНОПС, а также дополнительного надзорного механизма, созданного для поиска выхода из сложившейся ситуации. Они также сообщили, что были приняты бюджетные и управленческие меры для упорядочения и обеспечения сбалансированного бюджета в 2002 году без ухудшения качества предоставляемых услуг. Директор-исполнитель подчеркнул преимущества, которые дает всем партнерам по системе Организации Объединенных Наций разделение труда и совместная ответственность за осуществление проектов с учетом сильных сторон каждого партнера. Исполнительный совет напомнил об обещании Генерального секретаря побуждать организации системы Организации Объединенных Наций к осуществлению своей деятельности через ЮНОПС, если это эффективно с точки зрения затрат (см. документ DP/2002/CRP.5).

194. Делегации напомнили о необходимости самофинансируемой организации в системе Организации Объединенных Наций и подтвердили свою поддержку деятельности ЮНОПС как отдельной и самостоятельной организации, отрывной для всей системы Организации Объединенных Наций. Они также приветствовали шаги, которые были предприняты для обеспечения сбалансированности поступлений и расходов в бюджете на 2002 год, для диверсификации клиентуры ЮНОПС и восстановления уровня оперативного резерва. Эти делегации характеризовали ЮНОПС как инновационную организацию и отдали должное

духу и мотивации персонала ЮНОПС, который является основным капиталом организации. Исполнительный совет приветствовал недавние усилия по улучшению надзора со стороны ККУ и его Рабочей группы и призвал их совместно с ЮНОПС, в рамках их соответствующих мандатов, продолжать следить за исполнением пересмотренного бюджета. Совет призвал также провести внешнее независимое рассмотрение бизнес-модели ЮНОПС для обеспечения ее долгосрочной жизнеспособности, транспарентности и экономичности и надлежащего реагирования на потребности организаций системы Организации Объединенных Наций.

195. Исполнительный совет принял решение 2002/13 (см. приложение I), в котором он просил ЮНОПС осуществить целый ряд мероприятий и представить доклад по ним на второй очередной сессии в сентябре 2002 года.

## **XVII. Прочие вопросы**

### *Неофициальные консультации*

196. Были проведены неофициальные консультации по общесистемному подходу и координации деятельности, связанной с ВИЧ/СПИДом, с участием Международной организации труда, секретариата Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирной организации здравоохранения и страновых отделений в Камбодже и Свазиленде.

197. Состоялись также неофициальные консультации по совершенствованию методов работы Исполнительного совета и по прогрессу в деле осуществления программы развития, принятой в Дохе, в оказании помощи в сфере торговли и в укреплении потенциала с участием Центра по международной торговле, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, ПРООН и Всемирной торговой организации.

### *Решение по наименее развитым странам*

198. Исполнительный совет принял решение 2002/14 (см. приложение I) по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.

**Часть третья**  
**Вторая очередная сессия,**  
**состоявшаяся в Нью-Йорке 23–27 сентября 2002 года**



## I. Организационные вопросы

1. Вторая очередная сессия 2002 года Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) состоялась 23–27 сентября в Нью-Йорке. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы его второй очередной сессии 2002 года (DP/2002/L.3 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками, а также доклад о работе его ежегодной сессии 2002 года (DP/2002/24). Совет утвердил также перечень вопросов, которыми он будет заниматься в 2003 году (DP/2002/CRP.14).

2. Он одобрил следующее расписание своих сессий на 2003 год:

Первая очередная сессия 2003 года: 20–29 января 2003 года

Ежегодная сессия 2003 года: 9–20 июня 2003 года (Нью-Йорк)

Вторая очередная сессия 2003 года: 8–12 сентября 2003 года.

3. Решения, принятые на второй очередной сессии 2002 года, содержатся в документе DP/2003/2, с которым можно ознакомиться на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу: [www.undp.org/execbrd/index.htm](http://www.undp.org/execbrd/index.htm).

### Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

## II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

4. Администратор внес на рассмотрение свой доклад о годовом обзоре финансового положения за 2001 год (DP/2002/25 и Add.1), информацию о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 2001 году (DP/2002/26 и Add.1), доклад Бюро межучрежденческой службы закупок (DP/2002/31) и свой ежегодный статистический доклад за 2001 год (DP/2002/32). Он заявил, что в 2001 году общий объем ресурсов ПРООН увеличился на 9 процентов, а объем ресурсов по регулярному бюджету (основные ресурсы) — на 3 процента. Рост объема ресурсов по регулярному бюджету произошел после восьми лет сокращения таких ресурсов. Он напомнил, что регулярные ресурсы являются финансовой основой оперативной деятельности ПРООН. Сейчас, по его словам, перед Программой стоит задача добиться еще большего притока ресурсов в целях удовлетворения растущих потребностей стран, в которых осуществляются программы.

5. Администратор проинформировал Исполнительный совет об издании «Доклада о развитии человеческого потенциала за 2002 год» и «Доклада о развитии человеческого потенциала в арабских странах за 2002 год» («Arab Human Development Report 2002»), а также об успешном участии ПРООН во Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, проходившей в Йоханнесбурге, Южная Африка, с 26 августа по 4 сентября 2002 года.

6. С текстом выступления Администратора можно ознакомиться на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу: [www.undp.org/execbrd/index.htm](http://www.undp.org/execbrd/index.htm).

7. Делегации отметили высокое качество докладов и поблагодарили Администратора за его содержательное и яркое выступление. Они выразили удовлетворение по поводу 9-процентного увеличения общего объема ресурсов ПРООН, в том числе 3-процентного увеличения объема ресурсов по регулярному бюджету. Наметившаяся тенденция к увеличению объема ресурсов отражает, по их мнению, позитивное восприятие новой ПРООН сообществом доноров. Они настоятельно призвали Администратора и его коллег использовать позитивный имидж Программы для обеспечения притока еще большего объема ресурсов, особенно по линии регулярного бюджета как основы основ ПРООН, в целях удовлетворения растущих потребностей стран, в которых осуществляются программы, и содействия решению стоящих перед ними неотложных задач. Усилия в области мобилизации ресурсов должны быть направлены, в частности, на диверсификацию ресурсной базы, в том числе на диверсификацию целевых ресурсов. Делегации подчеркнули также настоятельную необходимость своевременной выплаты взносов во избежание проблем с ликвидностью, а также в целях обеспечения большей предсказуемости поступлений. ПРООН было предложено обеспечить оперативное и эффективное использование ресурсов в целях максимального сокращения затрат.

8. Высокую оценку получила работа Бюро межучрежденческой службы закупок, в том числе меры по обеспечению самокупаемости. Делегации призвали Бюро к увеличению объемов закупок в развивающихся странах и числа поставщиков из этих стран.

9. Делегации подчеркнули полезность доклада о техническом сотрудничестве системы Организации Объединенных Наций и приветствовали увеличение на 17 процентов объема технической помощи, оказанной в 2001 году системой Организации Объединенных Наций в целом. Что касается ПРООН, то некоторые делегации призвали к большей увязке рекомендаций на директивном уровне с потребностями долгосрочного развития на страновом уровне. Другие делегации указали на то, что деятельность по линии технической помощи следует привести в соответствие с рекомендациями основных конференций Организации Объединенных Наций. Многие делегации заявили, что будущие доклады должны содержать информацию о деятельности Всемирного банка, поскольку его операции теперь включают безвозмездный компонент.

10. Были запрошены разъяснения в отношении а) тенденций в области финансирования по линии целевых фондов в 2001 году; б) последствий, которые будет иметь для ПРООН перевод части международной помощи в целях развития на безвозмездную основу; в) регионального распределения регулярных и прочих (неосновных) ресурсов и того, как лучше подкрепить регулярные ресурсы прочими ресурсами; г) ликвидации Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов и Фонда Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития; и е) распределения функций между ПРООН, другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Всемирным банком в рамках деятельности по достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

11. Некоторые делегации рекомендовали улучшить работу ПРООН по подготовке докладов о результатах исследований в области развития и докладов о

развитии человеческого потенциала, особенно в части методологии и процедур.

12. В своем ответном выступлении Администратор подтвердил, что ПРООН нуждается в большем объеме основных и неосновных ресурсов для удовлетворения растущих потребностей стран, охваченных ее программами, и выполнения возложенных на нее обязанностей. Вместе с тем он подчеркнул, что неосновные ресурсы должны дополнять, а не заменять регулярные ресурсы, которые остаются финансовой основой оперативной деятельности ПРООН.

13. Что касается участия ПРООН в операциях в рамках безвозмездного компонента международной помощи в целях развития, то Администратор приветствовал такое участие. Однако, по его мнению, здесь многое зависит от четкого распределения функций и обязанностей между ПРООН и Всемирным банком.

14. Что касается докладов о развитии человеческого потенциала, то Администратор отметил, что при их подготовке используются базы данных, содержащие субъективную информацию, не подкрепленную авторитетом межправительственных органов. Он заверил Исполнительный совет, что при подготовке таких докладов будет, безусловно, соблюдаться принцип национальной ответственности. ПРООН, подчеркнул он, будет продолжать поощрять рассмотрение проблем через призму развития в тех областях, где еще не достигнут консенсус.

15. Говоря о целях в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, Администратор подтвердил, что ответственность за их достижение несут, прежде всего, сами страны. Система Организации Объединенных Наций отвечает за деятельность на региональном и глобальном уровнях, а задача ПРООН состоит в оказании технической помощи в проведении аналитической работы и в мониторинге достигнутых результатов на страновом уровне.

16. Касаясь прогнозов в отношении финансирования тематических целевых фондов, Администратор сообщил, что поступления по линии таких фондов составляют 23 млн. долл. США. С учетом же взносов на цели предотвращения кризисов и восстановления (100 млн. долл. США) сумма таких поступлений резко возрастает. Обновленная информация на этот счет будет представлена в конце 2002 года.

17. Помощник Администратора, Директор Бюро по вопросам управления, сообщил, что Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов и Фонд Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития были ликвидированы по решению Исполнительного совета из-за нехватки средств, однако финансирование соответствующей деятельности по линии основных и неосновных ресурсов продолжается. Было решено, что в соответствующее время двусторонние дискуссии по этому вопросу между ПРООН и заинтересованными делегациями будут продолжены.

18. Исполнительный совет принял решение 2002/16 о годовом обзоре финансового положения за 2001 год и решение 2002/17 о создании специального резерва ПРООН для покрытия расходов в связи с прекращением службы сотрудников Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (см. приложение I).

### III. Процедуры программирования

19. Исполнительный совет продолжил обсуждение доклада о процедурах составления программ на период 2004–2007 годов (DP/2002/28), начатое на его ежегодной сессии в июне 2002 года. Замечания делегаций и ответы ПРООН на этот раз были краткими и касались в основном конкретных вопросов. Было подтверждено, что основная часть ресурсов должна быть выделена странам с низким уровнем дохода и наименее развитым странам. Делегации подчеркнули также необходимость тесного сотрудничества с фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и обязанности ПРООН по координации деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

20. В ответ на вопрос относительно ухода ПРООН из стран, достигших определенного уровня развития и способных обойтись без помощи Программы, помощник Администратора заявил, что окончательная позиция по этому вопросу еще не выработана и что необходимы дополнительные консультации. Он отметил, однако, что речь должна идти не о полном уходе, а об изменении формы сотрудничества.

21. После интенсивных консультаций Исполнительный совет принял решение 2002/18 (см. приложение I), включающее следующие основные положения.

22. Исполнительный совет подтвердил, что все страны-получатели имеют право на получение помощи на основе принципов универсальности, нейтральности, многосторонности, добровольности и безвозмездности и что такая помощь должна быть направлена на удовлетворение потребностей этих стран с учетом их собственной политики и приоритетов. Совет подтвердил также принципы деятельности ПРООН, в том числе принципы поступательности, беспристрастности, транспарентности и предсказуемости притока ресурсов во все страны-получатели.

23. Исполнительный совет подтвердил целевой показатель в области финансирования (1,1 млрд. долл. США в год) и призвал все страны способствовать его достижению.

24. Исполнительный совет подтвердил нынешний порядок распределения ресурсов со следующими изменениями: а) гарантированное выделение каждому страновому отделению не менее 350 000 долл. США для обеспечения выполнения основных задач ПРООН, а также для создания в таких отделениях критической массы основных средств в противовес прочим (неосновным) ресурсам; б) переход к новой модели распределения основных ресурсов, предусматривающий создание единого пула ресурсов, в целях устранения имеющихся перекосов; в) установление фиксированных сумм ассигнований для отдельных разделов/компонентов программ с изменением доли остальных разделов, включая увеличение доли трех разделов, для которых установлены целевые показатели распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ).

25. В этой связи Исполнительный совет постановил использовать средства, выделяемые в настоящее время на цели оказания помощи в разработке политики и программ (ПРПП), а также помощи в проведении технических мероприятий (ПРТМ), для увеличения ассигнований по линии ПРОФ и ассигнований на цели поддержки координаторов-резидентов.

26. Исполнительный совет подчеркнул важность дальнейшего тесного сотрудничества между ПРООН и специализированными учреждениями и необходимость сделать такое сотрудничество неотъемлемой частью всех осуществляемых при поддержке ПРООН программ на страновом и межстрановом уровнях в целях оптимального использования технических знаний и опыта специализированных учреждений в областях, имеющих отношение к деятельности ПРООН.

27. В связи с переходом на четырехлетний цикл программирования Исполнительный совет постановил, что в середине этого срока будет произведен пересчет ассигнований по линии ПРОФ по разделу 1.1.1 на основе согласованной модели распределения (с учетом особого порядка такого пересчета для стран, которые являются чистыми донорами и в которых показатель валового национального продукта (ВНП) на душу населения, рассчитываемый Всемирным банком, снизился на 25 и более процентов).

28. Исполнительный совет просил Администратора представить в 2007 году доклад с предложениями в отношении процедур программирования на следующий период.

#### **IV. Оценка**

29. В своих замечаниях по годовому докладу Администратора об оценке (DP/2002/27) помощник Администратора подчеркнул, что ПРООН ввела в действие, отработала и упростила ориентированную на результаты систему управления, призванную повысить качество работы Программы и эффективность процесса развития.

30. Директор Управления оценки сообщил, что ПРООН создала новую систему подотчетности, заменившую ранее действовавшую систему. Оценка больше не сводится к жонглированию цифрами и предполагает более стратегический подход к урокам, которые следует извлечь в будущем при установлении связи между работой по проведению оценки и управленческими и программными решениями. Он отметил, что создана трехступенчатая система подотчетности (программный, страновой и глобальный уровни), предполагающая взаимодополняемость ступеней. Система слежения позволяет Управлению контролировать выполнение руководящих требований, что является обязательным элементом любой хорошо отлаженной системы управления.

31. Делегации отметили высокое качество доклада и объективный характер содержащихся в нем выводов, а также дали высокую оценку публикациям Управления оценки. Так, например, данные доклада об эффективности процесса развития облегчили для одной из делегаций обсуждение вопроса о выделении ресурсов ПРООН после Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, 18-22 марта 2002 года. Многие делегации одобрили четыре основных элемента доклада: а) необходимость повышения эффективности процесса развития; б) необходимость укрепления национального потенциала в области оценки, особенно в контексте усилий по мониторингу прогресса в достижении целей развития, провозглашенную в Декларации тысячелетия; в) необходимость дальнейшего укрепления, на основе комплексного подхода, культуры управления, ориентированного на достижение конкретных результатов; и д) нацеленность на осмысление уроков в со-

ответствии с используемой ПРООН концепцией «подключения» стран к знаниям и опыту.

32. Делегации отметили роль Управления оценки в создании системы управления, ориентированной на достижение конкретных результатов, и его успехи в обеспечении регулярности оценок, проведении оценок результативности и повышении эффективности процесса развития. Они подчеркнули необходимость установления четких критериев для мониторинга прогресса в достижении целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и настоятельно призвали Управление оценки участвовать в мониторинге и оценке усилий в этой области. Была отмечена поддержка, оказываемая ПРООН (в партнерстве со Всемирным банком) Международной ассоциацией по оценке процесса развития в ее усилиях по содействию национальным правительствам в мониторинге достигнутых успехов, а также поддержка Программой Межучрежденческой рабочей группы по оценке, которая может способствовать активизации усилий системы Организации Объединенных Наций по мониторингу прогресса в деле достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и оценке рамочных программ помощи в целях развития. Делегации отметили также работу Управления оценки по совершенствованию управления и децентрализации. Доклад об уроках в этой связи будет представлен Исполнительному совету на его второй очередной сессии в сентябре 2003 года.

33. Некоторые делегации просили представить разъяснения или дополнительную информацию относительно: а) независимости Управления оценки по сравнению с другими учреждениями, подотчетными своим советам, такими, как Всемирный банк; б) критериев, используемых при планировании и определении очередности стратегических оценок; в) числа ежегодно проводимых оценок; г) разницы между годовым докладом, ориентированным на результаты, и докладами об эффективности процесса развития; и е) хода работы по оценке, проводимой по инициативе национального правительства в Мозамбике.

34. Некоторые делегации рекомендовали Управлению оценки включать в его доклады больше данных, основанных на временных рядах, в том числе в форме диаграмм. Другие делегации заявили о необходимости проведения оценок по таким вопросам, как повышение приоритетности гендерных проблем, бизнес-планы, перепрофилирование и стратегии партнерства. С учетом расширения круга обязанностей Управления ряд делегаций затронули вопрос о его возможностях, учитывая, что его бюджет сократился с 3 млн. долл. США в 1998 году до чуть более 1 млн. долл. США в настоящее время.

35. С ответами на поднятые вопросы выступил директор Управления. Он выразил признательность руководству ПРООН за оказываемую им поддержку и отметил, что, хотя при изложении выводов необходимы профессионализм и объективность, вопрос о независимости Управления оценки не сводится только к этому. Он сказал, что порядок работы Управления определяется путем консультаций с ПРООН и ее партнерами. Он сообщил, что план проведения стратегических оценок на 2002–2003 годы уже помещен на веб-сайте [www.undp.org/eo](http://www.undp.org/eo).

36. Он заявил, что разница между годовым докладом, ориентированным на результаты, и докладами об эффективности процесса развития состоит в том, что первый представляет собой отчет о внутренней оценке ПРООН, в то время

как второй основывается на результатах внешних оценок. Поэтому оба документа дополняют друг друга. Что касается работы по оценке в Мозамбике, то, по его словам, несмотря на неспешный старт, она к настоящему времени набрала необходимые обороты. Информация о ее результатах и уроках будет представлена Исполнительному совету на его второй очередной сессии в сентябре 2003 года.

37. В заключение, касаясь вопроса о необходимости представления большего объема данных, основанных на временных рядах, директор отметил, что Управлению следует найти здесь золотую середину. В соответствующее время, по его мнению, можно было бы провести неофициальные консультации по этому вопросу с Исполнительным советом.

38. Исполнительный совет принял решение 2002/19 (см. приложение I).

## **V. Страновые программы и смежные вопросы**

39. Исполнительный совет рассмотрел восемь набросков страновых программ, два наброска многострановых программ, программу помощи Сомали, устный доклад по Мьянме, десять основных направлений сотрудничества в стране (ОНСС) и вопросы, касающиеся осуществления ОНСС в Сьерра-Леоне.

40. Делегации предметно рассмотрели наброски страновых программ. В основном обсуждались следующие вопросы: а) направленность программ; б) увязка деятельности на уровне штаб-квартиры и местном уровне и национальных и региональных программ; в) учет женской проблематики в основной деятельности; д) процесс консультаций; е) координация.

41. Многие делегации выразили свое удовлетворение выбранными направлениями деятельности, некоторые из которых были определены с учетом результатов страновых оценок и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в области развития и предусматривают решение таких важных задач в области развития, как борьба с ВИЧ/СПИДом и создание потенциала.

42. Выражалось также удовлетворение в связи с удачным сочетанием мероприятий, осуществляемых на уровне штаб-квартиры и местных отделений. Однако в отношении набросков многострановых программ была подчеркнута необходимость увязки национальных и многострановых программ.

43. В ходе обсуждений большое внимание уделялось учету женской проблематики в основной деятельности. Отдельные делегации отметили значительные усилия, предпринятые для включения мероприятий по улучшению положения женщин в отдельные направления деятельности, предусмотренной в некоторых набросках страновых программ.

44. Что касается процесса консультаций, многие делегации обратили внимание на проведение широкомасштабных консультаций между соответствующими заинтересованными участниками, включая доноров, организации гражданского общества и частный сектор.

45. Некоторые делегации высоко оценили роль координации. Было подчеркнуто, что совершенствование координации деятельности всех партнеров в области развития имеет важное значение для повышения эффективности и обес-

печения более рационального использования ограниченных ресурсов. Было указано на значение деятельности ПРООН в деле создания и расширения стратегических партнерских отношений в областях мобилизации ресурсов, управления и координации программных мероприятий. Для достижения этой цели необходимо добиться укрепления и обеспечения бесперебойной работы страновых отделений ПРООН.

46. Исполнительный совет принял к сведению все наброски страновых программ и замечания по ним. Соответствующие бюро немедленно разослали замечания надлежащим страновым отделениям, с тем чтобы последние включили их в окончательные программы. Эти замечания будут помещены на веб-сайт секретариата Совета по адресу [www.undp.org/execbrd/index.htm](http://www.undp.org/execbrd/index.htm).

47. В соответствии с решением Бюро Исполнительного совета от 17 июля 2002 года в настоящем докладе будут рассмотрены лишь перечисленные выше основные вопросы.

48. Десять ОНСС были утверждены на основании процедуры отсутствия возражений; ни в одном из случаев не набралось по меньшей мере пяти членов Исполнительного совета, которые хотели бы обсудить какие-либо конкретные ОНСС. Совет принял к сведению решение продлить на один год первых ОНСС для Сьерра-Леоне.

#### *Помощь Сомали*

49. В соответствии с решениями 93/4 и 99/7 Исполнительного совета Администратор представил записку о помощи Сомали (DP/2002/29). В этой записке изложена программа деятельности ПРООН в Сомали на период 2002–2004 годов. Записка была подготовлена с учетом пересмотра программы, результатов работы миссий по вопросам пересмотра, проведенной в ноябре 2001 года, и межучрежденческой миссии по вопросам безопасности, направленной в 2002 году. Основное внимание будет уделяться вопросам управления, обеспечения господства права и безопасности, сокращения масштабов нищеты, укрепления организаций гражданского общества и улучшению положения женщин. Администратор запросил у Исполнительного совета полномочия на дальнейшее утверждение проектов с учетом конкретных обстоятельств в каждом случае.

50. Делегации оценили результаты, достигнутые на настоящий момент, несмотря на чрезвычайно трудные внешние условия. Они поддержали новую ориентацию Программы и идею дальнейшего утверждения проектов с учетом конкретных обстоятельств в каждом случае. Они признали достижения ПРООН, особенно в области охраны гражданского населения, и призвали Программу энергичнее действовать в вопросах укрепления мира и более активно заниматься проблемами северо-западных районов страны. Они обратились к сообществу доноров с просьбой оказать дополнительную помощь. Они призвали добиваться повышения степени координации деятельности с системой Организации Объединенных Наций и другими организациями в стране. Кроме того, ПРООН и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев было предложено на основании инициатив в области интеграции беженцев разработать конкретные планы действий.



51. В ответ представитель-резидент отметил, что в Сомали повсеместно ощущаются последствия физических разрушений и гибели людей; он отметил, что дети и молодежь не имели в свое время возможностей для нормального развития. Он сообщил о том, что во многих районах страны по-прежнему существует серьезная проблема отсутствия безопасности, однако в отдельных, более спокойных местах, удалось развернуть деятельность в целях развития. Для работы в этой стране необходимы новаторские подходы, отвечающие сложившимся условиям.

52. Исполнительный совет принял к сведению записку Администратора о дальнейшем оказании помощи Сомали.

#### *Помощь Мьянме*

53. Представитель-резидент в устной форме сообщил членам Исполнительного совета о предварительных выводах и рекомендациях независимой миссии по оценке, которая работала в мае и июне 2002 года. Он рассказал о состоянии проектов, осуществляемых в рамках Инициативы в области развития человеческого потенциала (ИРЧП), и подчеркнул значение помощи, оказываемой ПРООН в деле укрепления потенциала и удовлетворения основных социальных потребностей на низовом уровне.

54. Он сообщил о том, что, согласно выводам независимой миссии, достижения в рамках проектов ИРЧП могут быть сведены на нет в связи с неблагоприятными макроэкономическими условиями. Поэтому необходимо оказать поддержку в деле проведения анализа политики в интересах малоимущего населения и соответствующей пропагандистской работы, а также обеспечить устойчивость результатов в рамках различных проектов.

55. Представитель-резидент подтвердил, что он продолжал проводить постоянные консультации с должностными лицами Национальной лиги за демократию, представителями международного сообщества и организациями гражданского общества. Он также сообщил о том, что после освобождения из-под домашнего ареста лидер Национальной лиги за демократию г-жа Аунг Сан Су Чжи посетила объекты, создаваемые в рамках Инициативы в области развития человеческого потенциала (ИРЧП), и получила полезную информацию об осуществляемых проектных мероприятиях и отдаче от них.

56. Далее он сообщил о том, что страновая группа Организации Объединенных Наций участвует в обсуждении различных стратегий и вариантов расширения гуманитарной помощи, включая борьбу с ВИЧ/СПИДом и мероприятия, предполагающие получение быстрой отдачи.

57. Делегации высоко оценили вклад ПРООН в том, что касается удовлетворения гуманитарных потребностей и потребностей в области развития наиболее малоимущих слоев населения Мьянмы, несмотря на дальнейшее ухудшение социально-экономических условий, что вызывает у них глубокую озабоченность.

58. Вопреки анемичности политического диалога, некоторые делегации предложили скорректировать масштабы и виды помощи ПРООН и призвали Исполнительный совет пересмотреть действующие ограничения. Кроме того, они призвали правительство содействовать созданию условий, способствующих подлинному политическому диалогу с политическими организациями.

59. Делегации признали следующее: а) содержание и цели ИРЧП соответствуют мандату Исполнительного совета; б) основное внимание уделяется поддержке наименее обеспеченных слоев населения; с) оказание помощи дало положительные результаты, в том числе в виде широкого заинтересованного участия общин в проектных мероприятиях и соответствующих результатов.

60. В своем ответе представитель-резидент заверил членов Исполнительного совета в том, что их замечания будут должным образом учтены при осуществлении проектов. Он подтвердил факт расширения Организацией Объединенных Наций механизма тематических групп, объединяющего все действующие в стране организации системы Организации Объединенных Наций и пять представителей международного сообщества. Были обсуждены возможности расширения этой группы для включения в ее состав представителей доноров и организаций гражданского общества.

61. Заместитель Администратора и Директор Бюро для Азии и Тихого океана подчеркнул, что помощь ПРООН Мьянме организована таким образом, чтобы учесть конкретные обстоятельства этой страны. И хотя целесообразно и в будущем действовать в соответствии с нынешними руководящими принципами, в настоящий момент, по его мнению, для оперативного развертывания деятельности в случае политических изменений ПРООН проведет всеобъемлющие оценки и исследования в отдельных приоритетных областях, как это было утверждено Исполнительным советом на его второй очередной сессии в сентябре 2001 года. Это позволит более эффективно бороться с нищетой и повышать уровень продовольственной безопасности. Кроме того, ПРООН будет и впредь активно участвовать в осуществлении Плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом и в предлагаемых мероприятиях Организации Объединенных Наций по гуманитарной оценке. Далее он предложил рассмотреть вопрос об участии ПРООН в диалоге по вопросам политики на первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2003 года в ходе обсуждения доклада миссии по оценке.

62. Совет принял к сведению устный доклад о помощи Мьянме и подчеркнул, что замечания его членов должны быть отражены в докладе, который будет представлен на первой очередной сессии 2003 года.

## **VI. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

63. Заместитель Администратора ПРООН высоко оценил значительный прогресс, достигнутый к настоящему моменту Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) в деле осуществления своей стратегии и плана работы на 2000–2003 годы, и его усилия по укреплению и расширению партнерских отношений с ПРООН. Он согласился с рекомендацией Консультативного комитета относительно предлагаемых договоренностей, касающихся людских ресурсов.

64. Представляя свой доклад (DP/2002/30) Директор-исполнитель напомнила о мандате ЮНИФЕМ, пяти стратегических задачах в рамках нынешней стратегии и плана действий Фонда, трех тематических областях, определенных в соответствии с Пекинской платформой действий, целями в области развития на

пороге тысячелетия (ЦРТ) и другими рекомендациями конференций Организации Объединенных Наций.

65. Она сообщила о результатах, достигнутых ЮНИФЕМ в ходе двухгодичного периода 2000–2002 годов, уделив особое внимание извлеченным урокам и будущим задачам. Она коснулась вопросов расширения сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций и, в частности, с ПРООН, поддержки проведения общего анализа по стране и осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития более чем в 30 странах и вклада ЮНИФЕМ в подготовку отдельных документов о стратегии смягчения проблемы нищеты. Она также сообщила о том, что в 2001 году ПРООН и ЮНИФЕМ осуществляли совместные мероприятия в 51 страновом отделении ПРООН, что свидетельствует о расширении масштабов этой деятельности по сравнению с 2000 годом.

66. Директор-исполнитель сообщила о том, что к числу основных проблем относятся: неудовлетворенный спрос на специалистов ЮНИФЕМ по вопросам улучшения положения женщин; необходимость в более систематическом кадровом анализе в целях удовлетворения такого спроса; потребность в уточнении функций и обязанностей, связанных с учетом гендерной проблематики в основной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций и на страновом уровне.

67. Завершая свое выступление, Директор-исполнитель сообщила о том, что в 2001 году увеличился объем как регулярных (основных), так и прочих (неосновных) ресурсов ЮНИФЕМ.

68. Делегации, включая Председателя Консультативного комитета, высоко оценили уровень подготовки доклада ЮНИФЕМ и выступления его сотрудников. Они особо упомянули успехи, достигнутые к настоящему моменту в деле осуществления стратегии и плана деятельности на 2000–2003 годы, а также в отношении мобилизации основных и неосновных ресурсов; отметили, что мандат ЮНИФЕМ не теряет своего значения; высоко оценили стимулирующую деятельность Фонда в деле поощрения прав женщин. Далее делегации отметили роль ЮНИФЕМ в деле увеличения числа женщин на руководящих должностях в областях укрепления мира и восстановления, в том числе в Афганистане, в деле содействия учету женской проблематики в основных направлениях деятельности системы Организации Объединенных Наций, а также в проведении на протяжении последних двух лет оценок, ориентированных на использование накопленного опыта.

69. Многие делегации призвали ЮНИФЕМ: а) активизировать свои усилия в таких областях, как борьба с ВИЧ/СПИДом, обеспечение экономической безопасности и осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; б) расширить сотрудничество с ПРООН и такими другими организациями, как Всемирный банк; в) представить дополнительную информацию о том, как ЮНИФЕМ следит за достигнутым прогрессом, какие при этом используются показатели и каким образом определяются организационные приоритеты и стратегии; г) представить информацию об уроках, извлеченных в ходе ориентированных на накопление опыта оценок; е) укреплять партнерские отношения ЮНИФЕМ со странами, в которых осуществляются программы. Кроме того, ЮНИФЕМ было предложено размещать на своем веб-

сайте дополнительную информацию о финансовом положении и о своей стратегии в области укрепления потенциала национальных комитетов.

70. В своем ответе Директор-исполнитель подтвердила, что вопросами учета гендерной проблематики в основной деятельности в системе Организации Объединенных Наций занимаются на самом высоком уровне. Помимо политической воли необходимо также обеспечить наличие механизмов контроля и специалистов по гендерным вопросам на местах.

71. Директор-исполнитель подчеркнула, что цели в области развития на рубеже тысячелетия образуют важную основу для деятельности ЮНИФЕМ. Она также отметила, что прогресс в деле обеспечения равенства женщин и мужчин и расширения прав и возможностей женщин имеет большое значение для достижения всех целей в области развития. Важной стратегией для ЮНИФЕМ по-прежнему будут контроль и наблюдение за прогрессом в деле достижения гендерного равенства. Она подчеркнула, что успешное осуществление программ зависит от тесного сотрудничества с донорами и странами, охваченными программами.

72. Что касается ресурсов, Директор-исполнитель заявила, что она бы приветствовала увеличение объема основных ресурсов, что позволило бы ЮНИФЕМ более гибко осуществлять свою программу. По поводу информационно-коммуникационных технологий она сообщила о том, что такие технологии можно было бы эффективно использовать для создания пула специалистов в гендерной области в ответ на повышение спроса страновых групп Организации Объединенных Наций на таких специалистах.

73. Кратко излагая будущую стратегию и план действий ЮНИФЕМ, Директор-исполнитель сообщила о том, что ЮНИФЕМ занимается организацией консультаций с участием заинтересованных сторон, добавив, что цели в области развития на рубеже тысячелетия будут использованы в качестве важного отправного момента для подготовки этого нового плана. Она подчеркнула, что программирование будет способствовать более тесной увязке тематических областей деятельности ЮНИФЕМ. Кроме того, план будет также предусматривать принятие концептуальных основ, увязывающих элементы в области развития и расширения возможностей и другие основные элементы, касающиеся безопасности женщин, их прав и господства права.

74. Заместитель Директора по вопросам программ сообщила о том, что наступил центральный момент осуществления стратегии и плана работы на 2000–2003 годы, в связи с чем можно извлечь определенные уроки и пересмотреть существующую основу достижения результатов. Она отметила, что ЮНИФЕМ рассмотрел ряд оценок с точки зрения тематики и хода их проведения, результаты которых можно будет использовать для разработки будущих стратегий и планов действий. Она также информировала Исполнительный совет о том, что ЮНИФЕМ проводит политику укрепления потенциала комитетов, преобразовывая их в активные составляющие Фонда.

75. Исполнительный совет принял решение 2002/20 (см. приложение I).

## **VII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС): финансовые, бюджетные и административные вопросы**

76. Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) представил доклад об исполнении пересмотренного бюджета на 2002 год, пересмотренную смету на двухгодичный период 2002–2003 годов и доклад об объеме оперативного резерва (DP/2002/33); статистическое приложение (DP/2002/33/Add.1); доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2002/34); доклад Директора-исполнителя об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров на двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2002/35); план действий по экономии средств в результате запланированного сокращения штатов (DP/2002/35/Add.1); резервный план в отношении оперативного резерва (DP/2002/35/Add.2); и круг вопросов для проведения независимого обзора модели деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2002/36).

77. Он поблагодарил сотрудников ЮНОПС и коллег из кадровых служб за проделанную ими в трудный момент важную работу по оказанию помощи уволенным сотрудникам. Затем он изложил последнюю информацию о нынешних показателях поступлений и расходов, отметив, что осуществление проектов идет несколько опережающими достижение установленных показателей темпами. Однако он предупредил, что непредвиденное увеличение расходов по персоналу может привести к перерасходу средств в размере 800 000 долл. США, который можно было бы компенсировать путем обеспечения экономии по другим бюджетным статьям и за счет поступлений в результате налаживания новых деловых связей с организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат).

78. Директор-исполнитель объявил, что ЮНОПС был включен в краткий перечень кандидатов на выполнение функций местных представителей Глобального фонда борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и его попечителя — Всемирного банка. Услуги местного представителя фонда будут аналогичны тем услугам, которые предоставляются Международному фонду сельскохозяйственного развития.

79. Председатель Комитета по координации управления (ККУ) прокомментировал меры, принятые в целях улучшения финансового положения ЮНОПС, стоящие перед ним проблемы и новые возможности для установления деловых связей с организациями системы Организации Объединенных Наций. Он согласился с тем, что сотрудники ЮНОПС проделали ценную работу в весьма трудных условиях. Он сообщил о том, что, по мнению ККУ, для обеспечения стабильности ЮНОПС необходимо отказаться от дальнейшего сокращения его штатов.

80. Делегации приветствовали те шаги, которые были предприняты для улучшения финансового положения ЮНОПС и установления новых деловых контактов с упомянутыми выше организациями системы Организации Объединенных Наций. Однако другие делегации выразили обеспокоенность по поводу его нынешнего финансового положения и подчеркнули важность возмещения расходов.

81. Многие делегации положительно высказались по поводу того, что Генеральный секретарь (в документе DP/2002/CRP.5) подтвердил статус ЮНОПС в качестве отдельного, самостоятельного, действующего на основе самофинансирования органа в рамках системы Организации Объединенных Наций, и призвали организации системы Организации Объединенных Наций всесторонне использовать предоставляемые ЮНОПС услуги на конкурентной и эффективной с точки зрения затрат основе. Две делегации предложили Совету рассмотреть вопрос о расширении круга клиентов ЮНОПС за счет учреждений, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, в то время как одна делегация настаивала на том, что нынешний рынок Организации Объединенных Наций является вполне адекватным.

82. Достаточно подробно обсуждалось предложение о проведении независимого обзора модели деятельности ЮНОПС, включая вопросы установления соответствующих сроков обзора во избежание излишних сбоев в деятельности и неопределенности. В конечном итоге Исполнительный совет постановил провести обзор модели деятельности ЮНОПС, ее эффективности с точки зрения затрат и возможности для дальнейшего расширения деловых связей в рамках системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, Совет принял решение 2002/22 (см. приложение I) о рассмотрении состояния добровольных взносов в бюджет и о сроках проведения независимого обзора в ходе его первой очередной сессии в январе 2003 года.

83. Ряд делегаций запросил разъяснения по поводу очевидных несоответствий в записке Комитета по координации управления, посвященной ЮНОПС (DP/2002/CRP.15), и в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2002/34).

84. Председатель ККУ заявил, что члены ККУ проверили и согласовали содержание записки Комитета по координации управления, посвященной ЮНОПС (DP/2002/CRP.15). Он также заявил, что документ DP/2002/CRP.15 был подготовлен с целью корректировки фактологической и справочной информации, представленной ККАБВ Директором-исполнителем, на которой основываются некоторые из выводов ККАБВ.

85. Представители ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО рассказали о своих новых соглашениях о сотрудничестве с ЮНОПС, которые основываются на соответствующих сравнительных преимуществах и мандатах.

86. В своем ответе Председатель ККУ отметил, что представленные Исполнительному совету бюджетные показатели представляют собой последние подготовленные ЮНОПС оценки и отражают договоренность, существующую между ККУ и Директором-исполнителем ЮНОПС.

87. Директор-исполнитель подтвердил, что вопросу анализа организационной структуры ЮНОПС уделяется приоритетное внимание в программе работы;

это касается также анализа, проведенного Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций. Он призвал возобновить работу по реформированию организационной структуры ЮНОПС, которая была приостановлена ККУ в феврале 2002 года.

88. Исполнительный совет принял решение 2002/21 (см. приложение I) и утвердил пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2002–2003 годов, рекомендованную ККАБВ, а также резервный план.

## **Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА**

### **VIII. Доклады о выездных миссиях**

#### *Доклад о выездной миссии во Вьетнам*

89. Докладчик представил доклад о выездной миссии во Вьетнам (DP/2002/CRP.7). Он поблагодарил правительство Вьетнама, представительства ПРООН и ЮНФПА в стране и секретариат Исполнительного совета за отличную организацию миссии. Он выразил особую признательность Председателю Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА за его выдающуюся и впечатляющую работу по руководству в ходе миссии.

90. Он сообщил, что совместная миссия членов исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) продемонстрировала, что Организацию Объединенных Наций следует рассматривать как единое целое. Эта миссия дала возможность оценить и уяснить, какой эффект имеют на страновом уровне решения, принимаемые исполнительными советами. Он остановился на тех освещаемых в докладе вопросах, которые связаны с оперативной деятельностью Организации Объединенных Наций во Вьетнаме.

91. Он отметил, что члены Исполнительного совета получили ценную информацию по вопросу координации, особенно согласования и упрощения процедур, которые в случае их внедрения могли бы привести к повышению эффективности, действенности и согласованности.

92. Он заявил, что Вьетнам одним из первых подготовил национальный доклад о целях в области развития на рубеже тысячелетия (ЦРТ), тесно увязанный с документами о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) и Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Эти документы, за осуществление которых отвечают национальные правительства, облегчают координацию и помогают организациям системы Организации Объединенных Наций, бреттон-вудским учреждениям и двусторонним донорам во Вьетнаме определить общие приоритеты. Он сообщил, что Всемирный банк высоко оценивает деятельность ПРООН на уровне штаб-квартиры в контексте нового режима предоставления субсидий по линии международной помощи в целях развития (МАР), добавив, что Всемирный банк в процессе оказания своей помощи перенимает успешный опыт ПРООН в области осуществления экспериментальных проектов в более широком масштабе. Он отметил далее, что Международный валютный фонд (МВФ) сместил акцент в том, что касается его роли, придав первостепенное значение расширению участия в развивающихся странах. Изменение роли МВФ в соче-

тании с наличием крупного частного сектора в экономике Вьетнама стало причиной переключения внимания Всемирного банка на традиционные виды деятельности Организации Объединенных Наций. Соответственно, страновой группе Организации Объединенных Наций и Всемирному банку необходимо наладить новые отношения партнерства в поддержку усилий доноров, принимаемых по инициативе страны. ПРООН в качестве координатора системы Организации Объединенных Наций также надлежит играть важную роль в поддержке усилий по наращиванию национального потенциала.

93. Докладчик особо указал на существующий разрыв между работой Исполнительного совета и деятельностью ПРООН/ЮНФПА на страновом уровне. Совет воспринимается на местах как далекая, оторванная организационная структура, пользующаяся ограниченным влиянием на местном уровне. Этот разрыв может быть устранен путем уделения повышенного внимания в повестке дня Совета изучению опыта работы на страновом уровне.

94. Многие делегации, в том числе участники выездной миссии, дополнили и развили всеобъемлющее вступительное заявление докладчика, отметив, в частности, что совместная миссия оказалась весьма плодотворной и содействовала более глубокому пониманию происходящих во Вьетнаме событий и стоящих перед ним задач. Они подчеркнули: а) важность применения более системного подхода в том, что касается методов работы и общих взаимоотношений между организациями системы Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и с международными финансовыми учреждениями (МФУ) — с другой; б) необходимость превращения РПООНПР в более эффективный инструмент координации и согласования деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне; в) увязку деятельности на уровне штаб-квартиры и на местах; и d) необходимость повышения финансовой гибкости координатора-резидента. Они особо подчеркнули также важность национальной ответственности за осуществление программ, проводимых при поддержке Организации Объединенных Наций, и тщательного отбора стран для посещения в рамках совместных выездных миссий в целях получения максимальной отдачи.

95. Ряд делегаций подчеркнули необходимость уделения повышенного внимания: а) гендерным вопросам в ходе будущих миссий; б) поощрению деятельности в области охраны репродуктивного здоровья и борьбы с ВИЧ/СПИДом; и в) разработке механизмов функционирования субрегионального центра учета ресурсов (СЦУР), с тем чтобы подготовка специалистов проводилась в соответствии с меняющимися потребностями, а представительства в стране не несли бы всю сумму расходов в связи с предоставляемыми ими услугами. Была подчеркнута также важность устранения разрыва между решениями Исполнительного совета и деятельностью на страновом уровне и улучшения взаимоотношений персонала ПРООН/ЮНФПА в штаб-квартире и в представительствах в странах осуществления программ.

96. В ответном слове помощник Администратора и директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана согласился с необходимостью улучшения согласования и координации в рамках страновых групп и совершенствования взаимодействия между МФУ и системой Организации Объединенных Наций, даже с учетом того, что в вопросах взаимодействия Вьетнам считается образцовой страной. Он согласился также с необходимостью обеспечения тесной увязки между документами, которые готовятся на уровне штаб-квартиры и на



местах, в работе по составлению программ в целях обеспечения взаимоусиливающего эффекта между ними.

97. Что касается ответственности страны, то помощник Администратора заметил, что Вьетнам продемонстрировал высокую степень ответственности за процесс составления программ и твердую приверженность делу сокращения масштабов нищеты. Он отметил, что будущая работа ПРООН в области ЦРТ будет проводиться по инициативе страны при наличии глубокого чувства ответственности со стороны народа Вьетнама.

98. Помощник Администратора обратил внимание на существующие опасения в отношении того, что РПООНПР будет придаваться второстепенное значение по сравнению с ДССН. Подготовка второй РПООНПР призвана устранить этот недостаток и сделать РПООНПР более эффективным инструментом координации и согласования деятельности Организации Объединенных Наций. Следовательно, РПООНПР остается незаменимым инструментом. Вопрос заключается в обеспечении более эффективного осуществления, координации и совместного составления программ. Для достижения этой цели во Вьетнаме были созданы тематическая группа и группа по вопросам осуществления программ.

99. Он подчеркнул, что гендерным вопросам придается серьезное значение в регионе, и отметил, что демографические преобразования в Азии создадут условия для расширения прав и возможностей женщин.

100. Использование СЦУР является жизненно важным элементом процесса реформы в рамках ПРООН, и в регионе весьма успешно функционируют два СЦУР. Он сообщил, что представительства в стране обеспечивают покрытие таких расходов, как выплата суточных. Остальные расходы, например на выплату окладов, покрываются за счет глобальных и региональных ресурсов. Сотрудники СЦУР нанимаются на два-три года; предлагаемые ими услуги отражают меняющиеся потребности в конкретных специалистах.

101. Директор Отдела стран Азии и района Тихого океана ЮНФПА поблагодарил Исполнительный совет за полезные рекомендации, содержащиеся в докладе о выездной миссии. Он заявил, что ЮНФПА принял к сведению замечание одной из делегаций в отношении повышения координации на местах. Он отметил, что одна из целей процесса преобразований Фонда заключается в дальнейшем укреплении связей между штаб-квартирой и местными отделениями. Он указал, что страновая программа во Вьетнаме, осуществляемая при поддержке ЮНФПА, набирает темпы. Ее главная цель заключается в расширении услуг, предоставляемых жителям Вьетнама в области охраны репродуктивного здоровья, и в содействии повышению их уровня жизни. Он поблагодарил доноров, оказавших поддержку программе. Он согласился с замечанием о том, что опыт работы на страновом уровне должен занимать центральное место в повестке дня Совета. Он отметил, что результаты любого процесса реформы следует оценивать с точки зрения его воздействия на страновом уровне. В заключение он поблагодарил правительство Вьетнама за оказанный прием выездной миссии, в которой участвовали члены Совета.

102. Представитель Вьетнама поблагодарил Исполнительный совет за впервые организованную совместную миссию, которая позволила членам воочию убедиться в результатах плодотворного сотрудничества между Организацией Объ-

единенных Наций и Вьетнамом. Он подчеркнул, что Организация Объединенных Наций пользуется в его стране доверием и уважением. Он выразил особую признательность правительству Нидерландов за дополнительную поддержку деятельности ЮНФПА во Вьетнаме.

103. Председатель Исполнительного совета, исполнявший функции главы миссии, сообщил, что поездка оказалась чрезвычайно полезной. Он поблагодарил членов миссии и страновые группы ПРООН/ЮНФПА за то, что они сделали эту поездку приятной и полезной. Он выразил благодарность правительству и народу Вьетнама за отличную подготовительную работу и состоявшийся открытый и откровенный обмен мнениями.

104. Председатель остановился в своих замечаниях на четырех важнейших областях, которые необходимо рассмотреть в будущем Исполнительному совету. Во-первых, он подчеркнул, что координация и согласование в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая фонды и программы, и между системой Организации Объединенных Наций, МФУ и региональными банками имеют жизненно важное значение для обеспечения мощного сочетания идей и финансовых ресурсов. Во-вторых, он подчеркнул важность ответственности страны за осуществление всех программ и видов деятельности, проводимых при поддержке системы Организации Объединенных Наций. В-третьих, он особо указал на существующий разрыв между Советом и странами осуществления программ и выразил сожаление в этой связи. Он указал, что для устранения этого разрыва необходимо, чтобы Совет уделял первостепенное внимание в своей повестке дня опыту работы на страновом уровне. В-четвертых, Председатель подчеркнул важность обеспечения координаторам-резидентам финансовой гибкости для реагирования на неотложные просьбы, создания возможностей управления людскими ресурсами, занимающимися предоставлением консультативных услуг по вопросам политики на уровне штаб-квартиры для новой ПРООН и обеспечения увязки деятельности на уровне штаб-квартиры и на местах в целях повышения эффективности работы ПРООН в странах осуществления программ.

105. Исполнительный совет принял решение 2002/23 (см. приложение I).

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### **IX. Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

#### **X. Стратегия развития людских ресурсов**

106. Директор-исполнитель проинформировала Исполнительный совет о ряде важных событий, произошедших после его ежегодной сессии в июне. Прежде всего она поблагодарила Исполнительный совет за решительную поддержку Фонда и его программы на ежегодной сессии, а также за решение, принятое им на этой сессии по важнейшим вопросам работы Фонда и его финансирования (2002/5). Она выразила признательность донорам, предоставившим дополнительные средства, и донорам, досрочно выполнившим свои обязательства по взносам. Касаясь вопроса ресурсов, она подчеркнула необходимость активной политической и финансовой поддержки ЮНФПА, а также необходимость увеличения, на стабильной и предсказуемой основе, объема финансирования Фон-

да по линии основных ресурсов, с тем чтобы он мог эффективно выполнять стоящие перед ним задачи. Она отметила, что в решении 2002/5 Исполнительный совет призвал все страны, руководствуясь духом Монтеррейского консенсуса, продолжать оказывать поддержку ЮНФПА, в том числе путем увеличения финансирования по линии основных ресурсов Фонда. Она подчеркнула, что именно благодаря основным ресурсам, учитывая их нейтральный и универсальный характер, ЮНФПА имеет возможность выполнять стоящие перед ним задачи в качестве надежного и ценного партнера и оказывать гораздо большее влияние, чем можно было бы ожидать в условиях ограниченного финансирования.

107. Она заявила, что объем ресурсов Фонда сократился до опасно низкого уровня. На сегодняшний день поступления в счет 2002 года составили 242 млн. долл. США, что на 10 процентов меньше, чем в 2001 году. Общий объем поступлений по линии основных и неосновных ресурсов составил 317 млн. долл. США, что на 20 процентов меньше, чем в предыдущем году. Сложное финансовое положение будет иметь серьезные последствия для программы ЮНФПА. Так, первые доклады от страновых отделений свидетельствуют о том, что в ряде стран приостановлена реализация планов закупки медицинского оборудования и программ в области планирования семьи, сворачивается деятельность в рамках инициатив в области борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа и сокращается число учебных курсов по вопросам полового воспитания и семейных отношений.

108. Директор-исполнитель выразила особую признательность Европейскому союзу за его решительную поддержку Фонда, выразившуюся в принятии его Советом министров резолюции по вопросам сотрудничества в целях развития от 30 мая, в которой было вновь заявлено о поддержке ЮНФПА и подчеркнуто важное значение, придаваемое деятельности Фонда, а также в решении Европейской комиссии от 24 июля о выделении 32 млн. евро на цели финансирования совместного проекта, предусматривающего предоставление услуг в области планирования семьи 10 странам Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона и оказание им консультативной помощи в вопросах народонаселения и здравоохранения. Из этой суммы около 20 млн. евро должны поступить в ЮНФПА в качестве неосновных ресурсов на цели осуществления этого проекта, рассчитанного на три с половиной года. Она с благодарностью отметила также безоговорочную поддержку Фонда странами — членами Группы 77 и Китаем, а также странами — членами африканской региональной группы. Она привлекла внимание к спонтанной, инициированной снизу кампании по сбору средств в пользу ЮНФПА под названием «34 миллиона друзей — 34 миллиона долларов», которая проходит в настоящее время по всей Америке и в рамках которой всем желающим предлагается внести в Фонд сумму от 1 долл. США. Она отметила, что Фонд завален письмами, и на сегодняшний день им уже получено в общей сложности 50 000 долл. США. Она заявила, что такой спонтанный всплеск поддержки весьма отраден и что он говорит о том, насколько близки людям проблемы и идеалы, которыми занимается и которые отстаивает ЮНФПА.

109. Касаясь процесса перестройки деятельности Фонда, она отметила, что этот процесс вступил в свою завершающую стадию. В его основе лежат результаты оценки потребностей на местах, проведенной Фондом в июле 2001 года. Оратор сообщила, что ЮНФПА принял меры к выполнению более чем 75 процентов из 208 осуществимых рекомендаций. Выполнением

75 процентов из 208 осуществимых рекомендаций. Выполнением остальных рекомендаций Фонд займется в следующем году. Особенно напряженными для ЮНФПА будут ближайшие три месяца, что будет связано с расширением деятельности Фонда по проведению исследований, подготовке кадров и передаче знаний в рамках подготовки и реализации стратегий борьбы с нищетой и общесекторальных подходов; принятием в декабре новой эмблемы и новой корпоративной символики Фонда в целях их единообразного использования по всему миру; разработкой инструментов, руководящих принципов и процедур, необходимых для реализации новой стратегии в области развития людских ресурсов, включая определение профессиональных требований к сотрудникам и создание системы планирования их карьеры, а также создание новых систем служебной аттестации; и разработкой всеобъемлющей учебной программы в целях ознакомления всех сотрудников с изменениями в политике, процедурах и системах в результате перестройки деятельности Фонда. Эта работа будет основываться на твердой приверженности делу формирования культуры обмена знаниями и общения, которая сама является одной из основных целей перестройки.

110. Директор-исполнитель заявила, что одним из важнейших аспектов перестройки является изменение стратегических приоритетов Фонда. Это связано с необходимостью вписать деятельность по осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и решений МКНР+5 в деятельность по решению наиболее неотложных глобальных проблем, о которых говорится в Декларации тысячелетия (искоренение нищеты, снижение уровня материнской смертности и заболеваемости, обеспечение гендерного равенства, борьба с распространением ВИЧ/СПИДа и совершенствование деятельности по охране окружающей среды). Перестройка дает Фонду идеальную возможность продемонстрировать, как его программы способствуют достижению провозглашенных целей. Она также позволяет мобилизовать усилия его персонала на то, чтобы поставить страновые программы Фонда в центр всей деятельности по борьбе с нищетой и обеспечить формирование на этой основе глобального консенсуса в отношении целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Оратор добавила, что новая типология страновых отделений будет способствовать укреплению их потенциала и обеспечению более активного, целенаправленного и эффективного присутствия на местах.

111. Касаясь важного вопроса культуры и развития, она отметила, что ЮНФПА занимается его изучением с целью найти для себя конкретную нишу. У Фонда богатый опыт работы с проектами, разработанными с учетом культурного контекста, хотя осуществление таких проектов не носит систематического характера и между ними нет концептуального единства. Фонд приступает к осуществлению региональной программы в области культуры и репродуктивного здоровья для Африки. Он подготовил также предложения по обеспечению большего учета вопросов культуры в его программах. В настоящее время Фонд проводит углубленный анализ некоторых проектов на местах, затрагивающих культурные аспекты деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом и обеспечению равенства полов. Он намерен также изучить весьма содержательные материалы по проблемам ислама, народонаселения и репродуктивного здоровья, подготовленные эль-Азхарским университетом. Это поможет Фонду под-

готовить предложения по упрощению собранных знаний и их использованию в информационно-пропагандистских целях в различных исламских контекстах.

112. Говоря о стратегиях борьбы с нищетой и общесекторальных подходах, оратор отметила, что ЮНФПА стремится стать эффективным партнером при разработке и реализации таких стратегий и подходов. Однако это требует технических знаний и опыта, несколько отличающихся от знаний и опыта, традиционно используемых ЮНФПА. Фонд убежден, что важнейшим условием его эффективного участия в разработке и реализации стратегий борьбы с нищетой и общесекторальных подходов является наличие квалифицированных кадров и опыта непосредственной практической деятельности. Поэтому он подготовил для заинтересованных доноров предложение об осуществлении специального двухгодичного проекта, направленного на резкое расширение возможностей Фонда по участию в разработке и реализации общесекторальных подходов и стратегий борьбы с нищетой.

113. Касаясь целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, Директор-исполнитель проинформировала Исполнительный совет о том, что ЮНФПА играет активную роль на глобальном и страновом уровнях в поддержке национальных усилий по достижению этих целей. Фонд хорошо понимает, что прогресс в этой области в решающей степени зависит, в частности, от прогресса в достижении провозглашенной на МКНР цели обеспечения всеобщего доступа к услугам в области репродуктивного здоровья. Оратор отметила, что на глобальном уровне ЮНФПА является сопредседателем Рабочей группы по целям в области развития на рубеже тысячелетия Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и активно участвует в оказании поддержки Проекту тысячелетия. На страновом уровне ЮНФПА предпринимает усилия по обеспечению включения в национальные аналитические материалы и доклады показателей охвата населения услугами в области репродуктивного здоровья и стремится ориентировать все свои страновые программы на достижение целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Фонд содействует также включению показателей, характеризующих прогресс в этой области, в стратегии борьбы с нищетой, с тем чтобы обеспечить уделение должного внимания в рамках таких стратегий вопросам народонаселения, репродуктивного здоровья и гендерного равенства. Директор-исполнитель отметила, что Фонд с удовлетворением воспринял тот факт, что Исполнительный совет в своем решении 2002/5 признал исключительно важную роль ЮНФПА в оказании помощи странам в достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и искоренении нищеты.

114. В связи с недавней Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию, в которой Фонд принял активное участие, она отметила, что итоговые документы Встречи способствовали повышению приоритетности усилий по борьбе с нищетой в рамках глобальной повестки дня в области устойчивого развития. Это, безусловно, согласуется с новыми направлениями программной поддержки, оказываемой странам ЮНФПА. Фонд будет активно и с дальним прицелом участвовать в деятельности по выполнению решений Встречи в соответствии с принятым на ней планом. Он намерен также использовать многочисленные возможности, открывающиеся в связи с реализацией этого плана, для укрепления сотрудничества с широким кругом партнеров по развитию в областях, охватываемых его мандатом. Важной целью такого сотрудничества будет повышение роли деятельности в области народонаселения и репродук-

тивного здоровья в обеспечении устойчивого развития, в том числе в искоренении нищеты.

115. В связи с приближением десятой годовщины МКНР Директор-исполнитель указала на необходимость анализа прогресса, достигнутого в деле реализации целей, сформулированных в Программе действий Конференции. Такой анализ особенно необходим на национальном уровне, поскольку он позволит еще больше активизировать работу по осуществлению этой Программы. Она добавила, что на региональном уровне запланированы консультации для обмена опытом и подытоживания уроков, полученных в каждом регионе. Речь идет не о еще одной серии конференций, а о коллективном и взвешенном рассмотрении всеми странами хода осуществления Программы действий МКНР и повышении приоритетности вопросов народонаселения и развития в рамках глобальной повестки дня в области развития. ЮНФПА предпринимает активные усилия с целью заручиться поддержкой в проведении скромных по размаху, но важных по сути мероприятий в ознаменование десятой годовщины МКНР.

116. В заключение Директор-исполнитель выразила искреннюю и глубокую признательность Исполнительному совету за его поддержку ЮНФПА. Она подчеркнула, что Фонд в своей деятельности руководствуется международно признанными стандартами в области прав человека, которым соответствуют все его программы, осуществляемые с учетом принципа национальной ответственности.

117. После Директора-исполнителя с разъяснением решения в отношении финансирования ЮНФПА выступила делегация Соединенных Штатов. Отметив, что Соединенные Штаты давно и активно поддерживают Фонд, она заявила, что в июле они пришли к выводу, что в 2002 году не смогут финансировать ЮНФПА из-за его программы для Китая. Эта программа послужила основанием для принятия поправки Кемпа-Кастена, запрещающей правительству Соединенных Штатов финансировать программы, предусматривающие поддержку программ принудительных абортов или недобровольной стерилизации или участие в управлении такими программами. В этой связи делегация настоятельно призвала Фонд принять меры к пересмотру программы для Китая. Такие меры могли бы включать создание своеобразного «фильтра» между ЮНФПА и правительством Китая, более широкое использование Фондом независимых международных неправительственных организаций и создание системы контроля с целью исключить поддержку программы принудительных абортов или участие в управлении ею.

118. Далее делегация заявила, что на МКНР Китай согласился с важным принципом, согласно которому женщины вправе сами определять число своих детей. Поэтому он должен соблюдать право своих женщин самостоятельно и без всякого принуждения определять число своих детей. Она добавила, что Китай должен отказаться от практики выплат в порядке социальной компенсации и другой принудительной практики и что в рамках государственной программы планирования рождаемости в Китае должны использоваться лишь добровольные методы. Делегация заявила, что Соединенные Штаты будут сотрудничать с ЮНФПА и правительством Китая в разработке программы с учетом этих важных принципов. Она выразила надежду, что программа для Китая будет пересмотрена в максимально короткие сроки, что позволит Соединенным Штатам возобновить финансирование ЮНФПА. Делегация отметила, что Соединенные

Штаты, которые поддерживали Фонд с момента его создания, хотели бы иметь возможность снова финансировать его и сотрудничать с его руководством в интересах достижения его программных целей.

119. Делегация Китая отметила, что ее страна сотрудничает с ЮНФПА уже более 20 лет и это сотрудничество является весьма плодотворным. После МКНР сотрудничество с Фондом вступило в новый этап, основное внимание в рамках которого уделяется оказанию услуг в области репродуктивного здоровья группам населения, особенно женщинам, испытывающим острую потребность в таких услугах, в наиболее бедных районах Китая. Проектная деятельность направлена главным образом на предоставление информации, консультаций и услуг клиентам с учетом их конкретных потребностей, с тем чтобы они могли добровольно и со знанием дела выбирать методы планирования семьи. Делегация отметила, что в денежном выражении объем помощи ЮНФПА ограничен и составляет всего 3,5 млн. долл. США в год. Взносы Китая на цели проектной деятельности в 3–9 раз превышают взносы Фонда. Тем не менее, несмотря на ограниченность объема финансирования, усилия Фонда дают позитивный эффект. По словам делегации, в районах, где осуществляется проектная деятельность, доля женщин, самостоятельно определяющих методы контрацепции, увеличилась с 53 процентов в начале такой деятельности до 83 процентов в настоящее время. Коэффициент материнской смертности снизился с 66 на 100 000 живорождений до 62; коэффициент младенческой смертности снизился до 21 на 1000 живорождений; доля родов, принимаемых опытными и квалифицированными акушерками, достигла 96 процентов, а доля абортс снизилась до 11 процентов.

120. Делегация заявила, что страновая программа для Китая была рассмотрена и утверждена Исполнительным советом. Эта программа не противоречит принципам МКНР и характеризуется открытостью и транспарентностью. Кроме того, ее осуществление является объектом тщательного мониторинга и надзора. Делегация отметила, что за последние три года Китай принял 160 полевых контрольных миссий и инспекционных групп, включая миссии в составе членов Исполнительного совета, представителей правительства Соединенных Штатов и английских парламентариев. По словам делегации, китайское правительство рассчитывало, что его открытость будет оценена по достоинству. Однако в некоторых кругах продолжают звучать политически мотивированные заявления о якобы принудительных мерах, принимаемых Китаем. Делегация подчеркнула, что все упомянутые выше миссии, в том числе из Соединенных Штатов, пришли к одному и тому же выводу, состоящему в том, что все эти заявления беспочвенны. Делегация процитировала вывод, сделанный последней миссией по оценке во главе с послом Уильямом Брауном из Соединенных Штатов: «Мы не обнаружили никаких доказательств того, что ЮНФПА сознательно поддерживает программу принудительных абортс и недобровольной стерилизации в Китайской Народной Республике или участвует в управлении ею».

121. Многие делегации поблагодарили Исполнительного директора за ее яркое и содержательное выступление. Делегации выразили глубокую обеспокоенность по поводу финансового положения Фонда. Многие делегации заявили, что они верят в ЮНФПА, подчеркнув ключевую роль Фонда в глобальных усилиях по борьбе с нищетой и достижению целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Ряд делегаций приветствовали усилия Фонда по переориентации его деятельности на достижение этих целей и заяви-

ли, что они придают большое значение глобальной программе Фонда, основывающейся на Программе действий МКНР, решениях МКНР+5 и международных целях в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Многие делегации подчеркнули важное значение того, что Фонд в своей деятельности делает акцент на права человека, и настоятельно призвали его и впредь энергично защищать репродуктивные права. Ряд делегаций приветствовали готовность Фонда внести вклад в разработку и реализацию стратегий борьбы с нищетой и общесекторальных подходов. Несколько делегаций отметили, что ЮНФПА играет ключевую роль в области народонаселения и заслуживает моральной и финансовой поддержки со стороны всех стран. Одна делегация, выступая от имени африканской региональной группы, заявила, что ЮНФПА является важнейшим учреждением, оказывающим помощь африканским странам. Одна делегация отдала должное ЮНФПА за то мужество, с которым Фонд противостоит нападкам в свой адрес, и отметила, что на текущей сессии Генеральной Ассамблеи заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и внешней торговли ее страны заявил о твердой поддержке ЮНФПА, подчеркнув, что международная деятельность в области репродуктивного здоровья не имеет альтернативы.

122. Некоторые делегации выразили глубокую обеспокоенность по поводу удержания Соединенными Штатами своего взноса в ЮНФПА. Они призвали Соединенные Штаты пересмотреть свое решение и возобновить финансирование. Делегации отметили, что удержание взноса скажется, в частности, на осуществлении программ профилактики ВИЧ/СПИДа и борьбы с нищетой и будет иметь отрицательные последствия для положения женщин и детей в развивающихся странах всего мира. Делегации призвали все страны подтвердить свою приверженность духу Монтеррейского консенсуса, обеспечив ощутимые для населения результаты на низовом уровне. Наряду с этим несколько делегаций призвали ЮНФПА увеличить число своих доноров для обеспечения финансовой стабильности. Ряд делегаций подчеркнули важность распределения бремени финансирования между донорами. Некоторые делегации поблагодарили те страны, которые внесли дополнительные взносы в ЮНФПА и/или увеличили их, и призвали других доноров последовать их примеру.

123. Многие делегации, с удовлетворением отметив использование ЮНФПА результатов оценки потребностей на местах, заявили, что они поддерживают новую типологию страновых отделений и повышение приоритетности деятельности на местах. Несколько делегаций приветствовали тот факт, что приоритетное внимание в рамках деятельности Фонда уделяется наименее развитым странам и борьбе с ВИЧ/СПИДом. Ряд делегаций с удовлетворением отметили акцент, который делается Фондом на культурных аспектах проблем в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Отметив связь между этими проблемами и этическими ценностями, делегации указали на важность анализа взаимоотношений между различными религиями. Они поддержали комплексный подход Фонда к охране репродуктивного здоровья и отметили, что ЮНФПА осуществляет первопроходческую деятельность в области культуры, которая может стать примером для других организаций.

124. Ряд делегаций дали высокую оценку программ, осуществляемых в их странах при поддержке ЮНФПА. Одна из делегаций заявила, что больше внимания следует уделять созданию национального потенциала. Касаясь Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие



2001–2010 годов, одна делегация отметила, что в этой области еще предстоит многое сделать, и выразила надежду на то, что в ходе десятилетия будет достигнут устойчивый прогресс. Подчеркнув роль женщин в развитии, особенно в том, что касается репродуктивного здоровья, эта делегация выразила сожаление по поводу того, что в некоторых странах женщины страдают от гендерного неравенства, обусловленного культурными традициями.

125. Ряд делегаций приветствовали инициированную на низовом уровне кампанию «34 миллиона друзей». Некоторые делегации предложили провести эту кампанию и в других развитых странах и, по возможности, придать ей глобальный характер, ориентируя ее как на отдельных лиц, так и на частный сектор.

126. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их замечания и решительную поддержку. Она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА будет продолжать делать все для того, чтобы вопросам репродуктивного здоровья и впредь уделялось приоритетное внимание на глобальном уровне. Она прямо и недвусмысленно заявила о том, что ЮНФПА не поддерживает никакие программы принудительных абортов или недобровольной стерилизации и не участвует в их осуществлении. Она подчеркнула, что все программы ЮНФПА разработаны и осуществляются с учетом прав человека. Она приветствовала диалог между Соединенными Штатами Америки и Китаем и заявила, что ЮНФПА готов помочь Китаю, если он об этом попросит, в разработке соответствующей программы после завершения его консультаций с Соединенными Штатами. Она выразила надежду на то, что Соединенные Штаты вновь станут поддерживать ЮНФПА.

127. Она сердечно поблагодарила всех доноров, которые объявили дополнительные взносы и/или увеличили свои взносы. Она также поблагодарила доноров за их активную позицию и за прозвучавшие в последнее время в средствах массовой информации слова поддержки в адрес ЮНФПА. Она поблагодарила делегацию, сообщившую о поддержке ее страной Фонда на Генеральной Ассамблее. Кроме того, она поблагодарила ее за оказание финансовой помощи Афганистану, которая была использована, вместе со взносами других стран, для закупки передвижного госпиталя скорой помощи на 72 койки и для восстановления родильного дома в кабульском районе Хайр-Хана. Она заверила Исполнительный совет в стремлении Фонда увеличить число своих доноров: в 2002 году общее число стран-доноров должно достичь 125. Она отметила, что ЮНФПА подписал соглашение с Фондом ОПЕК для международного развития.

128. Касаясь Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), Директор-исполнитель отметила, что в рамках этой инициативы можно достичь многого. Кроме того, она обратила внимание делегаций на положительную оценку деятельности Фонда в Африке, данную в документе «Независимая оценка хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке», ранее представленном Генеральной Ассамблее. Она приняла к сведению предложения делегаций в отношении кампании «34 миллиона друзей». Она уточнила, что ЮНФПА не был инициатором этой кампании; ее самостоятельно организовали две американки — Джейн Робертс и Лоис Эйбрахам. Она отметила, что к этой кампании начинают подключаться некоторые европейские неправительственные организации. Она выразила надежду на то, что эта кампания приобретет глобальный характер. В

заклучение она поблагодарила Исполнительный совет за его поддержку и за доверие к ЮНФПА.

129. Пункты 9 и 10 повестки дня были рассмотрены Исполнительным советом одновременно. Директор-исполнитель внесла на рассмотрение следующие представленные Совету по этим двум пунктам документы: пересмотренную смету вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/FPA/2002/9); доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной смете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/FPA/2002/10); годовой финансовый обзор за 2001 год (DP/FPA/2002/12); и стратегию ЮНФПА в области людских ресурсов (DP/FPA/2002/11). Директор-исполнитель заявила, что в пересмотренной смете вспомогательных расходов учтены результаты оценки потребностей на местах и решения о реорганизации штаб-квартиры. Она подчеркнула, что в стратегическом плане пересмотренный бюджет является основой процесса преобразований, начатого в ЮНФПА в прошлом году. Она перечислила основные предложения, представленные Совету: принятие новой типологии страновых отделений; создание трех новых страновых отделений и ликвидация двух существующих отделений; всеобъемлющая стратегия в области людских ресурсов; дальнейшая структурная перестройка штаб-квартиры; дополнительные инвестиции в целях улучшения связи между страновыми отделениями; сокращение общего числа основных должностей с 1020 до 972. Она отметила, что в документе DP/FPA/2002/9 предусмотрены две статьи, которые будут финансироваться из внебюджетных средств, а именно осуществление совместно с ПРООН проекта в области планирования общеорганизационных ресурсов и создание резерва для осуществления выплат в связи с досрочным прекращением службы сотрудников в результате перепрофилирования страновых отделений.

130. Директор-исполнитель отметила, что пересмотренная смета вспомогательных расходов предусматривает меры по осуществлению стратегии в области развития людских ресурсов. Она заявила, что представленное Исполнительному совету пересмотренное предложение по бюджету предусматривает сокращение расходов на 13,1 млн. долл. США по сравнению с бюджетом, утвержденным Советом в прошлом году. В результате дополнительных мер по экономии средств совокупные ассигнования Фонда сократятся до 147,8 млн. долл. США, т.е. на 20,5 млн. долл. США, или 12,2 процента, по сравнению с ассигнованиями утвержденными Советом в 2001 году (168,3 млн. долл. США). Директор-исполнитель заявила, что в 2002 году в ЮНФПА не поступит взнос одного из основных доноров Фонда. Она подчеркнула, что это будет иметь весьма негативные последствия для программ, осуществляемых в странах при поддержке ЮНФПА. Она отметила, что если другие доноры не компенсируют обусловленное этим сокращение поступлений в счет регулярных ресурсов, то такие поступления в текущем двухгодичном периоде составят 492 млн. долл. США. Директор-исполнитель проинформировала Исполнительный совет о совещании с участием членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и о состоявшемся на нем конструктивном диалоге. Что касается поднятого ККАБВ вопроса о реклассификации, то она отметила, что ЮНФПА провел первую за 14 лет общеорганизационную реклассификацию, одна из целей которой состояла в приведении организационной структуры в соответствие с задачами программ.

131. Директор Отдела управленческого обслуживания представил пересмотренную смету вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов с использованием электронных средств, уделив основное внимание следующим вопросам: пересмотренной смете и резервному плану; типологии страновых отделений, в том числе ее влиянию на расходы и должности; поступлениям, в том числе последствиям их сокращения и мерам, которые необходимы в связи с этим; анализу структуры сметы вспомогательных расходов; факторам, определяющим бюджетные потребности на двухгодичный период, и последствиям нестабильности поступлений; и вопросам, связанным с ККАБВ.

132. В ходе последовавшего обсуждения многие делегации выразили удовлетворение качеством вступительных заявлений. С обеспокоенностью отметив тяжелое финансовое положение Фонда, ряд делегаций выразили надежду на его улучшение в ближайшем будущем. Некоторые делегации поблагодарили страны-доноры, которые объявили об увеличении своих взносов в ЮНФПА, и призвали других доноров последовать их примеру. Многие делегации подчеркнули ведущую роль ЮНФПА в усилиях по достижению целей Программы действий МКНР, МКНР+5 и целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

133. Одна делегация напомнила Исполнительному совету о резолюции, принятой в мае 2002 года министрами по вопросам сотрудничества в области развития Европейского союза, где говорится, в частности, о важности деятельности ЮНФПА и подчеркивается, что Фонд заслуживает решительной поддержки, с тем чтобы он мог продолжать свою деятельность и тем самым способствовать достижению целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Министры предложили всем странам-донорам и впредь поддерживать ЮНФПА и приветствовали намерение Комиссии укреплять сотрудничество с Фондом. Ряд делегаций положительно восприняли тот факт, что министры по вопросам сотрудничества в области развития Европейского союза поддержали ЮНФПА.

134. Несколько делегаций поддержали пересмотренную смету вспомогательных расходов и резервный план. Одна делегация выразила обеспокоенность по поводу того, что на финансирование вспомогательных расходов направляется в общей сложности 30 процентов поступлений, и призвала Фонд максимально сократить этот показатель. Другая делегация выразила надежду на то, что прибегать к резервному плану не придется, и поддержала выделение до 30 процентов бюджетных средств на покрытие вспомогательных расходов. Еще одна делегация заявила о том, что в будущем было бы желательно иметь бюджетный документ с более проработанной структурой и более коротким резюме. Эта делегация запросила разъяснения по поводу содержащейся в пункте 113 документа DP/FPA/2002/9 ссылки на обнадеживающие признаки усиления финансовой поддержки и подчеркнула важность расширения донорской базы Фонда и необходимость реального распределения финансового бремени между всеми донорами. Она поставила под сомнение целесообразность повышения доли вакантных должностей в страновых отделениях с 2 до 10 процентов и поинтересовалась, сможет ли Фонд продолжать работу при таком высоком уровне вакансий. Она подчеркнула, что цели в области развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, согласуются с целями Программы действий МКНР, и в их реализации заинтересованы все.

135. Одна делегация, сославшись на указанный в таблице на странице 17 нулевой итоговый остаток, поинтересовалась точностью этого показателя и спросила, были ли неизрасходованные средства перенесены на следующий бюджетный период и если нет, то как они были использованы. Другая делегация выразила обеспокоенность по поводу частичного покрытия из регулярных ресурсов расходов на мероприятия, финансируемые по линии прочих ресурсов. Эта делегация призвала ЮНФПА в таких случаях обеспечивать надлежащее возмещение расходов. Еще одна делегация отметила, что в будущем было бы полезно располагать информацией о расходах по странам и регионам за предыдущие бюджетные циклы.

136. Многие делегации высоко оценили стратегию Фонда в области людских ресурсов, и в частности новую типологию страновых отделений, и одобрили уделение особого внимания укреплению таких отделений. Одна делегация выступила со следующими предложениями: стратегия должна включать соответствующие показатели и критерии; она должна охватывать не только текущий год, но и последующий период и должна периодически пересматриваться с учетом организационных потребностей; необходимо подготовить план действий с указанием конкретных целевых показателей и критериев; стратегия должна включать раздел, посвященный конкретным потребностям в области профессиональной подготовки персонала. Другая делегация призвала ЮНФПА уделять больше внимания укреплению страновых отделений и заявила, что следует шире использовать местный персонал, а при наборе международных сотрудников необходимо консультироваться с национальными правительствами. Еще одна делегация выразила обеспокоенность по поводу того, что в соответствии с новой типологией страновых отделений в ее стране больше не будет должности представителя ЮНФПА. Она попросила разъяснить, каким образом отделение Фонда в ее стране будет функционировать в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном плане, не имея представителя ЮНФПА.

137. Одна делегация заявила, что стратегия в области людских ресурсов должна пользоваться всесторонней поддержкой руководства и должна быть переведена на язык конкретных действий. Она добавила, что ЮНФПА, обеспечив разумную гендерную сбалансированность своей штатной структуры, должен также обеспечить возможности для роста и продвижения по службе. Она запросила дополнительную информацию о том, как осуществляется набор сотрудников в ЮНФПА, и поинтересовалась мнением Фонда в отношении порядка набора координаторов-резидентов ПРООН. Некоторые делегации призвали ЮНФПА продолжать процесс преобразований и поддержали предложения в отношении реклассификации должностей и создания трех новых страновых отделений. Ряд делегаций отметили, что реклассификация является неотъемлемой частью пакета мер, предложенного Фондом. Одна делегация попросила дать разъяснения по поводу заявления ККАБВ (в документе DP/GPA/2002/10) о неоправданности широкомасштабной реклассификации.

138. В своем ответном слове Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их поддержку, а также за одобрение различных компонентов процесса преобразований, включая реклассификацию должностей и осуществление стратегии в области людских ресурсов с уделением особого внимания новой типологии страновых отделений и требованиям к персоналу. Она особо поблагодарила Канаду и Соединенное Королевство за дополнительные взносы. В ответ на запрос, касающийся обнадеживающих признаков усиления финансовой под-

держки, она сообщила, что оптимизм Фонда зиждется на увеличении взносов пятью странами и прогнозах в отношении поступления в конце года дополнительных ресурсов. Она отметила, что в 2002 году ЮНФПА стремится довести число своих доноров до 125. Донорами Фонда уже являются 106 стран, и в следующем месяце их число должно увеличиться. Она призвала развивающиеся страны вносить взносы в ЮНФПА, даже если они будут чисто символическими. В отношении формата бюджетного документа она отметила, что бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период был представлен в формате, согласованном с аналогичными организациями. Она согласилась с тем, что резюме оказалось слишком длинным, и заверила Исполнительный совет, что в следующем году оно будет более кратким. Она также согласилась с тем, что в следующий раз для целей сравнения в бюджет будут включены данные о расходах за предыдущий бюджетный цикл. В связи с вопросом о 10-процентной доле вакантных должностей она заявила, что в результате улучшения системы контроля за вакансиями в ЮНФПА было установлено, что показатель в 10 процентов более точно отражает реальное положение дел. Она заявила также, что такая доля вакантных должностей не будет препятствовать функционированию организации. Отвечая на вопрос одной из делегаций относительно ликвидации в ее стране должности представителя ЮНФПА, Директор-исполнитель пояснила, что директор страновой группы технической поддержки в этой стране будет выполнять как свои функции, так и функции представителя ЮНФПА. Она заверила Совет в том, что в тех странах, где ЮНФПА не имеет представителей, Фонд будет по-прежнему действовать через своих национальных сотрудников, а также через отделения ПРООН.

139. В связи с замечанием ККАБВ в отношении реклассификации Директор-исполнитель сказала, что ЮНФПА и ККАБВ конструктивно обсудили этот вопрос. Она добавила, что ЮНФПА не проводил общеорганизационной реклассификации должностей с 1988 года и что такая реклассификация необходима для того, чтобы лучше отразить функции, выполняемые персоналом. Что касается требований к персоналу, то ЮНФПА определил три группы таких требований: типовые, управленческие и функциональные. Требования зависят от уровня должности. Наряду с этим они не должны препятствовать взаимному перемещению персонала между ЮНФПА и другими организациями. Она добавила, что описания требований используются при отборе сотрудников страновых групп технической поддержки. Она отметила, что ЮНФПА проанализировал систему набора координаторов-резидентов ПРООН и в соответствующих случаях использует накопленный опыт. В связи с замечанием, касающимся укрепления страновых отделений, она подтвердила, что ЮНФПА уделяет приоритетное внимание поддержке и укреплению страновых отделений. Она отметила, что ЮНФПА будет и впредь пристально следить за возмещением расходов. Она пояснила, что должности по проектам финансируются из прочих ресурсов. Она отметила, что Фонд неизменно консультируется с правительствами стран относительно назначения международных сотрудников в конкретную страну. Директор-исполнитель отметила, что в настоящее время прорабатываются детали стратегии в области людских ресурсов, которые, конечно же, будут включать целевые и другие показатели и критерии. Она согласилась с тем, что через какое-то время стратегию необходимо будет пересмотреть для приведения ее в соответствие с новыми потребностями. В заключение она поблагодарила Исполнительный совет за его неизменную поддержку ЮНФПА в этот трудный для него период.

140. Исполнительный совет утвердил решение 2002/24 (см. приложение I), озаглавленное «ЮНФПА: пересмотренная смета бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов».

## **XI. Страновые программы и связанные с ними вопросы**

### *Африканский регион*

141. Директор Отдела для Африки представила следующие наброски страновых программ (НСП): для Ботсваны (DP/FPA/CPO/BWA/4); Бурунди (DP/FPA/CPO/BDI/5); Коморских Островов (DP/FPA/CPO/COM/4); и Гвинеи-Бисау (DP/FPA/CPO/GNB/4).

142. Одна из делегаций, высказывая замечания по НСП для Бурунди и Ботсваны, с удовлетворением отметила, что ЮНФПА будет оказывать поддержку этим двум странам, в которых эпидемия ВИЧ/СПИДа угрожает жизни столь многих людей. В связи с НСП для Бурунди эта делегация положительно оценила его нацеленность на меньшее число предполагаемых результатов с учетом небольшого объема программы; внимание, уделяемое поддержке сбора и использования данных; и нацеленность на информационно-пропагандистские мероприятия, включая работу с журналистами и парламентариями. Что касается НСП для Ботсваны, то делегация приветствовала нацеленность этой программы на те области, в которых ЮНФПА располагает сравнительными преимуществами. Делегация заявила о том, что показатели конкретных результатов представляются весьма амбициозными и что некоторые из них включают общие результаты или показатели эффекта (например, сокращение на 10 процентов в год масштабов насилия в отношении женщин и девочек). Подчеркнув, что нацеленность программы на профилактику ВИЧ/СПИДа имеет жизненно важное значение для страны, в которой почти 40 процентов сексуально активного взрослого населения ВИЧ-инфицированы, делегация выразила надежду на то, что некоторые показатели будут нацелены в первую очередь на борьбу с ВИЧ/СПИДом. Эта же делегация также спросила, проводил ли ЮНФПА какую-либо оценку своей работы в области подготовки по вопросам информационно-пропагандистской деятельности и если да, то какие были получены результаты.

143. Директор Отдела для Африки поблагодарила делегацию за ее замечания и поддержку. В отношении страновой программы для Ботсваны она отметила, что правительство уделяет приоритетное внимание сокращению масштабов насилия в отношении женщин и детей. Она подчеркнула важное значение оказания поддержки этой стране. Что касается оценки информационно-пропагандистской деятельности, то она отметила, что ЮНФПА готовит окончательную оценку предыдущей страновой программы, которая включала такую подготовку, и что она представит дополнительную информацию на более позднем этапе. Она также отметила, что в соответствии с новой страновой программой для некоторых отдельных проектов будут использоваться показатели, в частности в отношении ВИЧ/СПИДа.

144. Исполнительный совет принял к сведению следующие НСП и высказанные по ним замечания: для Ботсваны (DP/FPA/CPO/BWA/4); Бурунди (DP/FPA/CPO/BDI/5); Коморских Островов (DP/FPA/CPO/COM/4); и Гвинеи-Бисау (DP/FPA/CPO/GNB/4).

*Азиатско-Тихоокеанский регион*

145. Директор Отдела для Азии и Тихого океана представил следующие наброски страновых программ: для Китая (DP/FPA/CPO/CHN/5); Восточного Тимора (DP/FPA/CPO/TM/1); Мальдивских Островов (DP/FPA/CPO/MDV/3); и Южнотихоокеанского субрегиона (DP/FPA/CPO/PIC/3).

146. Делегация Китая поблагодарила Директора Отдела для Азии и Тихого океана (ОАТО) за его вступительные замечания и заявила о том, что она поддерживает все девять набросков страновых программ, представленных на рассмотрение Исполнительного совета.

147. Касясь сотрудничества между Китаем и ЮНФПА, делегация отметила, что она уделяет основное внимание главным образом представлению информации по вопросам репродуктивного здоровья и оказанию ориентированных на потребности клиентов качественных услуг для населения численностью 17,3 миллиона человек в 32 охваченных проектами округах. В результате этого сотрудничества в 32 охваченных проектами округах были достигнуты значительные позитивные изменения в отношении показателей репродуктивного здоровья. Кроме того, удалось достичь «эффекта домино» по мере того, как многие регионы, находящиеся за пределами 32 охваченных проектами районов, взяли на вооружение этот же механизм оказания ориентированных на потребности клиентов услуг в области репродуктивного здоровья. Делегация отметила, что новая программа для Китая была разработана внешними экспертами в тесной консультации с правительством Китая. Были запрошены мнения китайских и международных экспертов и представителей крупных доноров, включая Соединенные Штаты. Эта программа, построенная на принципах Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и целях в области развития на рубеже тысячелетия полностью соответствует мандату ЮНФПА. Делегация заявила о том, что набросок страновой программы первоначально должен был рассматриваться Исполнительным советом на его июньской ежегодной сессии. Однако, рассчитывая дожидаться доклада миссии правительства Соединенных Штатов, возглавляемой послом Брауном, и надеясь на то, что Соединенные Штаты примут решение о возобновлении внесения взносов в ЮНФПА, Китай согласился выполнить просьбу отложить рассмотрение программы до второй очередной сессии Совета в сентябре. Делегация выразила сожаление в связи с тем, что этот жест доброй воли не принес результатов, на которые рассчитывало подавляющее большинство стран.

148. Делегация подчеркнула, что программа сотрудничества между Китаем и ЮНФПА всегда была открытой, транспарентной и подлежащей всестороннему и эффективному контролю. Делегация также отметила, что за прошедшие три года было организовано 160 независимых миссий по оценке, инспекционных групп и исследовательских групп, которые ознакомились с ходом осуществления программы. Иными словами, инспекционная группа в среднем каждые семь дней посещала районы осуществления проектов. Группа Соединенных Штатов совершала независимые поездки по всем районам Китая в течение двух недель и пришла к такому же выводу, как и другие группы, т.е. к выводу о том, что сотрудничество между Китаем и ЮНФПА полностью соответствует мандату Фонда и принципам МКНР и что мерам принудительного характера не оказывается никакая поддержка. Делегация заявила о том, что Китай готов

проводить консультации со всеми заинтересованными странами, включая Соединенные Штаты, по конкретным аспектам новой программы. Делегация подчеркнула, что она поддерживает работу ЮНФПА, и отметила, что Китай, которому оказывается ограниченная помощь, ежегодно вносит в Фонд 820 000 долл. США. Кроме того, Китай выделил значительные средства на цели содействия покрытию административных расходов представительства ЮНФПА в Пекине. Китай — развивающаяся страна с населением в 1,3 миллиарда человек — рассматривает сотрудничество с ЮНФПА в качестве канала обеспечения дальнейшего обмена мнениями по глобальным проблемам народонаселения и развития и средства получения новейшей международной информации и технологии в области репродуктивного здоровья.

149. Многие делегации, в том числе выступавшие от имени региональных групп Азии и Африки и Группы 77 и Китая, выступили с выражением поддержки набросков страновой программы для Китая. Они подчеркнули, что эта программа соответствует мандату ЮНФПА и целям МКНР, МКНР+5 и целям в области развития на рубеже тысячелетия. Заявив о своей уверенности в ЮНФПА, делегации подчеркнули, что деятельность Фонда в Китае осуществляется на основе правозащитного подхода, в полной мере соответствует принципам Программы действий МКНР и внесет позитивный вклад в сокращение материнской и младенческой смертности. Они заявили о том, что выдвигаемые в адрес ЮНФПА обвинения лживы и беспочвенны. Они подчеркнули, что различные миссии по вопросам контроля, включая миссии, предпринятые членами Исполнительного совета, парламентариями и представителями правительств стран-доноров, пришли к одному и тому же выводу: ЮНФПА играет в Китае позитивную роль и не оказывает поддержки никаким программам принудительного характера.

150. Многие делегации подчеркнули, что в рамках осуществляемой при поддержке ЮНФПА программы в Китае в 32 округах, охваченных проектами, удалось добиться важного и значительного перехода от административного подхода к планированию семьи к комплексному и нацеленному на потребности отдельных клиентов подходу в области репродуктивного здоровья. Ряд делегаций выразили признательность ЮНФПА за важнейшую каталитическую роль, которую он играет в 32 округах, и с удовлетворением отметили, что правительство Китая намеревается внедрить отдельные аспекты ориентированного на потребности клиентов качественного подхода к вопросам репродуктивного здоровья еще в 827 округах. Они приветствовали деятельность Фонда по оказанию правительству Китая поддержки в деле разработки его политики в отношении ВИЧ/СПИДа, старения и равенства мужчин и женщин. Они призвали ЮНФПА продолжать успешное сотрудничество с правительством Китая и китайским обществом.

151. Ряд делегаций подчеркнули, что в осуществляемой в Китае при поддержке ЮНФПА программе правильно определены приоритеты, включая расширение доступа к качественной, комплексной и ориентированной на потребности клиентов информации в области репродуктивного здоровья и планирования семьи и соответствующим услугам; и уделение повышенного внимания обоснованному выбору, предотвращению аборт и профилактике передаваемых половым путем заболеваний, включая ВИЧ/СПИД. Одна из делегаций отметила необходимость уделения большего внимания связи с целями в области развития на рубеже тысячелетия, в частности в деле сокращения масштабов мате-



ринской смертности. Ряд делегаций с удовлетворением отметили серьезную приверженность реформе и открытости в рамках осуществляемой в Китае программы в области планирования семьи. Делегации указали на то, что отмена целевых показателей и квот в области рождаемости в тех районах, которым оказывалась поддержка ЮНФПА, является свидетельством реформы и ценности деятельности Фонда в Китае. Они подчеркнули, что темпы реформы можно повысить благодаря сотрудничеству и поддержке, которые оказываются ЮНФПА. Одна из делегаций отметила, что ЮНФПА располагает уникальными возможностями для того, чтобы играть роль «незаменимого друга» в тех странах, в которых он осуществляет свою деятельность. Эта делегация также отметила, что для обеспечения позитивных преобразований Фонду необходимо и впредь сотрудничать с правительствами. Подтвердив, что ЮНФПА продемонстрировал свою приверженность делу поддержки преобразований и реформы в Китае, эта делегация призвала ЮНФПА помочь обеспечить учет извлеченных уроков в области гарантирования бедным и в недостаточной степени охваченным услугами группам населения справедливого доступа к услугам. Делегация также призвала Фонд оказывать помощь в деле экспериментальной проверки методов устранения расходов на цели социальной компенсации и способствовать проведению анализа политики и научных исследований, например, в области контроля за соблюдением норм права в отношении охраны репродуктивного здоровья.

152. Одна делегация заявила о том, что она решительно поддерживает цели МКНР и усилия ЮНФПА, направленные на их реализацию, но при этом отметила, что она ожидает получения дополнительной информации о подробностях китайской программы по мере ее поступления. Делегация отметила, что она разъяснила Исполнительному совету правовые положения своей страны, регулирующие внесение взносов в ЮНФПА. Делегация добавила, что ранее группа, возглавляемая послом Брауном, обнаружила, что в Китае имеются «элементы принуждения де-юре и де-факто», что сделало юридически невозможным для его правительства выделение финансовых средств ЮНФПА. Делегация заявила, что она внимательно рассмотрит структуру новой китайской программы и ход ее реализации, с тем чтобы определить, может ли она возобновить внесение взносов в ЮНФПА. Делегация добавила, что ее страна традиционно оказывала поддержку ЮНФПА и является преданным членом Исполнительного совета, и она надеется, что сможет вносить взнос в ЮНФПА на законных основаниях, с тем чтобы способствовать реализации важной работы Фонда по содействию выполнению целей МКНР.

153. Несколько делегаций выразили глубокое сожаление по поводу решения Соединенных Штатов воздержаться от внесения взноса в ЮНФПА. Они отметили, что это решение неблагоприятно скажется на положении женщин и детей в развивающихся странах, в том числе в наименее развитых странах и странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Многие делегации настоятельно призвали Соединенные Штаты пересмотреть свое решение и возобновить финансирование ЮНФПА. Несколько делегаций подчеркнули, что ЮНФПА нуждается в активной политической и финансовой поддержке, включая предсказуемое финансирование основных ресурсов, с тем чтобы эффективно выполнить возложенный на него мандат. Многие делегации вновь заявили о своей решительной поддержке ЮНФПА и подчеркнули, что Фонд является ценным партнером. Одна делегация отметила, что двусторонняя программа ее страны в

Китае, основной упор в которой делается на охрану здоровья матери и ребенка и профилактику ВИЧ/СПИДа, открывает возможности для сотрудничества с программой, поддержку которой оказывает ЮНФПА. Одна делегация задала вопрос, станет ли в долгосрочном плане Фонд сильнее от того, что в настоящее время он находится в тяжелом положении.

154. Что касается набросков страновой программы для Восточного Тимора, то одна делегация дала высокую оценку ЮНФПА за быстро принятые им ответные меры в связи с положением в Восточном Тиморе и за помощь, оказываемую этой недавно получившей независимость стране. Одна делегация отметила, что роль Фонда в Восточном Тиморе приобретает более важное значение, поскольку правительство определило здравоохранение в качестве одной из самых приоритетных задач.

155. Директор-исполнитель поблагодарила все делегации, выразившие поддержку ЮНФПА. Она вновь заявила, что Фонд в полной мере привержен делу реализации Программы действий МКНР, рамок мандата Фонда и руководства по его работе. Директор-исполнитель поблагодарила страны, объявившие ранее в ходе сессии дополнительные взносы. Она отметила, что ЮНФПА произвел ряд расчетов, и дефицит финансирования остается значительным. Директор-исполнитель поблагодарила делегацию Соединенных Штатов и правительство Соединенных Штатов, особенно государственного секретаря Колина Пауэлла, за усиление, направленные на поиски способов сотрудничества с ЮНФПА и с правительством Китая, с тем чтобы способствовать тому, чтобы Соединенные Штаты вновь стали вносить взносы в ЮНФПА. Она поблагодарила правительство Китая за диалог, который оно поддерживает с Фондом все то время, которое прошло с момента ее вступления в должность, и в предыдущие годы. Директор-исполнитель подчеркнула, что в рамках такого диалога, который ведется в течение ряда лет, в районах осуществления проектов больше не используются целевые показатели и квоты, и она с удовлетворением отметила, что правительство Китая намерено применять ориентированный на конкретных клиентов подход к охране репродуктивного здоровья еще в 827 районах, не охваченных программой ЮНФПА.

156. Директор-исполнитель подчеркнула, что ЮНФПА будет и далее вести диалог и сотрудничать с правительством Китая. Она отметила, что она будет и впредь ставить вопрос о платежах по линии социальной компенсации, который был затронут одной из делегаций. Директор-исполнитель отметила, что в декабре 2001 года она нанесла официальный визит в Китай и посетила многие районы страны. Она уехала из страны с пониманием того, что тесные отношения между ЮНФПА и Китаем еще более укрепились, что позволит вести в дальнейшем откровенный и открытый диалог. Директор-исполнитель отметила, что во время своего визита она затронула вопрос о платежах по линии социальной компенсации. Она добавила, что уехала из страны с пониманием того, что правительство Китая сознает, что ЮНФПА является для Китая не просто другом, а «незаменимым другом». Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА играет роль незаменимого друга во всех странах, в которых он осуществляет свою деятельность. Что касается прав человека, то она отметила, что это не просто вопрос о квотах и целевых показателях: ЮНФПА привержен делу поощрения прав человека во всех странах, и поэтому проводимый Фондом диалог со странами включает в себя такие вопросы, как увечье женских гениталий и насилие в отношении женщин. Директор-исполнитель подчеркнула

ла, что в своей деятельности ЮНФПА руководствуется всем комплексом прав человека.

157. Директор-исполнитель заявила, что она надеется, что правительство Соединенных Штатов позитивно отреагирует на обращенное ко всем странам предложение Китая участвовать в консультациях, касающихся разработки пятой программы для Китая при поддержке ЮНФПА. Разъясняя вопрос, поднятый делегацией Соединенных Штатов, Директор-исполнитель отметила, что ранее в ходе сессии был затронут вопрос этического характера, когда делегация заявила, что согласно поправке Кемпа-Кастена «средства правительства Соединенных Штатов не могут использоваться в программе, которая поддерживает программу, предусматривающую принудительные аборт или недобровольную стерилизацию», или участвует в управлении ею. Она разъяснила, что ЮНФПА не поддерживает программу, предусматривающую принудительные аборт или недобровольную стерилизацию, и не участвует в управлении ею. Она отметила, что до 2001 года между Фондом и правительством Соединенных Штатов существовала договоренность о том, что средства, выделяемые Соединенными Штатами, не будут расходоваться в Китае. Соответственно, после вычета суммы, эквивалентной сумме, которая ежегодно расходовалась бы в Китае, взнос Соединенных Штатов помещался на отдельный счет. Директор-исполнитель заверила Исполнительный совет в том, что в соответствии с процедурой, установленной Соединенными Штатами и ЮНФПА, финансовые средства, предоставленные правительством Соединенных Штатов, в Китае не расходовались. Она подчеркнула, что такой механизм позволяет использовать взнос Соединенных Штатов для поддержки программ не в Китае, а в других странах, и что его по-прежнему можно использовать в отношении любого взноса 2002 года. Директор-исполнитель заявила, что, в конце концов, речь идет не о финансировании, а, скорее, о таких аспектах, как доверие, взаимное уважение и взаимопомощь. Она подчеркнула, что все страны обязаны обеспечивать соблюдение прав человека и прав женщин не только в Китае, а во всем мире.

158. Что касается призыва активизировать наблюдение за программой в Китае, то Директор-исполнитель подчеркнула, что в целях развития и/или укрепления потенциала Фонда в плане наблюдения за программой требуется не меньший, а больший объем ресурсов. Она заявила, что ЮНФПА готов оказать правительству Китая помощь в разработке компонентных проектов на основе результатов консультаций с различными международными организациями, донорами и партнерами по процессу развития, включая Соединенные Штаты. Директор-исполнитель поблагодарила делегацию, которая упомянула о возможном взаимодействии с ее двусторонней программой в Китае. Она приветствовала эту информацию и выразила надежду на то, что между двумя программами будут налажены партнерские отношения. Что касается вопроса о том, стал ли ЮНФПА сильнее из-за того, что в последнее время он находится в тяжелом положении, Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА действительно стал сильнее. Она заявила, что ЮНФПА быстро приобретает популярность в Соединенных Штатах, и люди, которые никогда не слышали о Фонде, знакомятся с его работой. В отношении поддержки широких слоев населения на низовом уровне в Соединенных Штатах она отметила, что нынешний кризис помог осветить работу Фонда по оказанию странам всего мира помощи в осуществлении Программы действий МКНР и в поощрении прав человека. Директор-

исполнитель добавила, что ЮНФПА становится сильнее и благодаря поддержке Исполнительного совета, который твердо верит в Фонд и его приверженность этическим принципам. Она подчеркнула, что ЮНФПА высоко ценит уверенность и доверие Совета и оправдает его, работая еще более эффективно и результативно, с тем чтобы стать более транспарентной и заслуживающей поддержки организацией. В заключение Директор-исполнитель выразила глубокую признательность и благодарность Совету за его поддержку и доверие.

159. Директор Отдела для Азии и Тихого океана поблагодарил делегации за их поддержку и доверие к ЮНФПА. Он заявил, что Фонд будет оказывать техническую помощь в проведении первой национальной переписи в Восточном Тиморе. Перепись даст информацию, которая окажет большую помощь в деле социально-экономического развития страны. Что касается набросков страновой программы Китая, то он отметил, что увязка с целями в области развития на рубеже тысячелетия будет расширяться по мере дальнейшей разработки программы. Оратор отметил, что представитель ЮНФПА из Китая находится в зале и что он готов обсудить любой аспект программы, осуществляемой в Китае при поддержке ЮНФПА.

160. Исполнительный совет принял к сведению следующие наброски национальных программ и замечания к ним: для Китая (DP/FPA/CPO/CHN/5); Восточного Тимора (DP/FPA/CPO/ETM/1); Мальдивских Островов (DP/FPA/CPO/MDV/3); и Южно-Тихоокеанского субрегиона (DP/FPA/CPO/PI3/3).

#### *Регион Латинской Америки и Карибского бассейна*

161. Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна (ОЛАК) представила наброски страновой программы для Колумбии (DP/FPA/CPO/COL/4).

162. Одна из делегаций, выразив поддержку этому документу, заявила, что одним из приоритетов Колумбии должны быть удовлетворение основных потребностей, например в сфере здравоохранения, и защита прав человека людей, пострадавших в результате конфликтов. Делегация подчеркнула важность активизации поддержки наиболее уязвимых слоев населения, включая лиц, перемещенных внутри страны, детей, женщин, коренное население и афроколумбийцев. Делегация особо отметила значимость ожидаемых конкретных результатов предлагаемой программы, касающихся расширения доступа к службам охраны сексуального и репродуктивного здоровья для перемещенного населения, прежде всего подростков. В связи с ожидаемыми конкретными результатами в сфере более полного учета демографических факторов в национальных планах и политике развития делегация выразила надежду на то, что, как указано в набросках, особое внимание в программе будет уделено вопросам внутреннего перемещения населения и международной миграции. Делегация добавила, что следует включить подробную информацию о взаимосвязи между страновой программой и вопросами мира и безопасности. Делегация отметила, что следует подумать о том, как будет осуществляться эта страновая программа в случае ухудшения положения. Одна из делегаций приветствовала предпринимаемые в рамках программы усилия по решению серьезных вопросов, с которыми сталкивается Колумбия, и выразила обеспокоенность по поводу положения в стране, связанного с безопасностью. Делегация также поблагодарила ЮНФПА за помощь ее стране.

163. Директор ОЛАК поблагодарила делегации за их поддержку и замечания. Она подтвердила, что ЮНФПА занимается удовлетворением потребностей лиц, перемещенных внутри Колумбии, и что Фонд сосредоточит свои усилия на наращивании уже реализуемых программ. Она согласилась с тем, что взаимосвязь программы с вопросами мира и безопасности имеет исключительно важное значение. Она отметила, что страновая группа Организации Объединенных Наций разрабатывает гуманитарный план в соответствии с потребностями и приоритетами правительства. Она добавила, что правительство хотело бы, чтобы ЮНФПА участвовал в стратегическом осуществлении плана на самом высоком уровне политики. Она указала, что в ходе дальнейшей разработки программы будут открываться возможности для учета более подробных сведений. Она подчеркнула, что Колумбия остро нуждается в ресурсах, и ввиду весьма незначительных размеров программы предложила международному сообществу доноров принять участие в совместном финансировании.

164. Исполнительный совет принял к сведению наброски страновой программы для Колумбии (DP/FPA/CPO/COL/4).

## **XII. Прочие вопросы**

### *Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций*

165. По поводу Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) Исполнительный совет провел неофициальное заседание в целях обсуждения его финансового положения. Помощник Администратора высказал обеспокоенность в связи с тенденцией уменьшения объема ресурсов ФКРООН в последнее десятилетие, что ограничило возможности Фонда реагировать на возрастающие потребности в рамках страновых программ. Он выразил надежду, что Совет изыщет решение проблемы обеспеченности ресурсами и договорится о стратегии мобилизации ресурсов для ФКРООН.

166. Исполнительный секретарь предупредил, что если не улучшится финансовое положение, то это подорвет устойчивость ФКРООН и его операций. Он высказал мнение, что эффект от поддержания критической массы в целях оказания содействия наименее развитым странам (НРС) ФКРООН должен ежегодно мобилизовать 30 млн. долл. США по линии регулярных (основных) ресурсов и 10 млн. долл. США по линии прочих (неосновных) ресурсов.

167. Делегации, в том числе представители групп африканских стран и НРС, выразили свою благодарность и призвали ФКРООН продолжать эффективную работу в странах осуществления программ. С этой целью они одобрили установленную в рамках стратегии мобилизации основных ресурсов цель ежегодной мобилизации 30 млн. долл. США. Некоторые доноры заявили, что они пересмотрят объем своих нынешних взносов в целях повышения уровня поддержки, оказываемой ими ФКРООН, с тем чтобы всем имеющим на это право странам оказывалась помощь.

168. Было также высказано мнение, что одним из способов повышения авторитета Фонда, что имеет важное значение для мобилизации ресурсов, является инвестирование в мероприятия по линии связей с общественностью. Другая делегация хотела бы знать, получает ли ФКРООН средства из основных ресурсов ПРООН.

169. В своем ответе помощник Администратора указал, что взносы в основные ресурсы ПРООН и ФКРООН начисляются отдельно; никаких переводов средств от первой организации ко второй в рамках их программных механизмов не происходило.

170. Исполнительный секретарь подтвердил правильность ответа помощника Администратора на вопрос о переводе основных ресурсов из ПРООН в ФКРООН. Вместе с тем он отметил, что взаимодействие между двумя организациями способствует оптимальному использованию основных ресурсов. Он также согласился с мнением делегаций о неспособности ФКРООН адекватно принимать ответные меры и удовлетворять потребности всех имеющих на это право стран из-за нехватки ресурсов.

171. Что касается инвестиций в развитие связей с общественностью, то он с сожалением отметил, что ФКРООН не располагает для этой цели необходимыми ресурсами. Он предложил странам осуществления программ информировать доноров о своей высокой оценке деятельности ФКРООН и просить их увеличить объем помощи для улучшения положения Фонда в области ресурсов.

172. Исполнительный совет принял решение 2002/26 (см. приложение I) и призвал международное сообщество оказать ФКРООН помощь в мобилизации 30 млн. долл. США в год в целях осуществления его мандата.

#### *Краткая информация о Брюссельской программе действий для наименее развитых стран*

173. Высокий представитель для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств кратко информировал Исполнительный совет о ходе осуществления Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.

174. Исполнительный совет принял решение 2002/25 (см. документ DP/2003/2) о Брюссельской программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.

#### *Совместное заседание исполнительных советов*

175. Члены исполнительных советов отметили, что проведение в прошлом совместных заседаний давало исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы возможность обмениваться информацией и опытом в сферах, представляющих взаимный интерес. Согласившись с целесообразностью дальнейшего проведения совместных заседаний, делегации заявили, что выделенного им времени недостаточно для активного обсуждения вопросов существа.

176. Соответственно, они приняли решение 2002/27 (см. приложение I), в котором предложили провести двухдневное совместное заседание, которое должно состояться в январе 2003 года.

#### *Записка о представлении докладов в 2003 году*

177. Директор Бюро по вопросам ресурсов и стратегического партнерства представил записку о представлении докладов, в которой он сообщил Исполнительному совету о том, что в сентябре 2003 года Администратор представит документ с изложением многолетних рамок финансирования (МРФ), охватывающих период 2004–2007 годов. МРФ 2004–2007 годов будут учитывать следующие элементы: анализ спроса на уровне стран, цели в области развития на рубеже тысячелетия и шесть областей практической деятельности. Они будут также строиться с учетом опыта, накопленного в ходе осуществления первых МРФ 2000–2003 годов. По итогам осуществления первых трехлетних МРФ будет подготовлен доклад о МРФ, который должен быть представлен на ежегодной сессии 2003 года, где он будет обсужден совместно ПРООН и Исполнительным советом до окончательной доработки МРФ 2004–2007 годов.

178. Исполнительный совет завершил свою работу, приняв решение 2002/28 (см. приложение I).

## Приложение I

### Решения, принятые Исполнительным советом в 2002 году

#### Содержание

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
	<b>Первая очередная сессия 2002 года (28 января — 8 февраля, Нью-Йорк)</b>	
2002/1	Вклад ПРООН в осуществление стратегического плана системы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ на 2001–2005 годы . . . . .	170
2002/2	Взаимоотношения между ПРООН и ЮНОПС . . . . .	170
2002/3	Будущие механизмы осуществления технической консультативной программы ЮНФПА . . . . .	171
2002/4	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2002 года . . . . .	172
	<b>Ежегодная сессия 2002 года (17–28 июня, Женева)</b>	
2002/5	Годовой доклад и обязательства по финансированию ЮНФПА . . . . .	178
2002/6	ЮНФПА и общесекторальные подходы . . . . .	179
2002/7	Внутренняя ревизия и надзор в ПРООН и ЮНФПА . . . . .	179
2002/8	Годовой доклад Администратора за 2001 год, включая годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР) . . . . .	180
2002/9	Стратегия ПРООН в области финансирования за счет основных ресурсов . . . . .	181
2002/10	Процедуры составления программ . . . . .	181
2002/11	Просьба Аргентины . . . . .	182
2002/12	Добровольцы Организации Объединенных Наций . . . . .	183
2002/13	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	184
2002/14	Брюссельская программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов . . . . .	186
2002/15	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2002 года . . . . .	187
	<b>Вторая очередная сессия 2002 года (23–27 сентября, Нью-Йорк)</b>	
2002/16	ПРООН: годовой обзор финансового положения за 2001 год . . . . .	193
2002/17	Специальный резерв ПРООН для покрытия расходов в связи с прекращением службы сотрудников ЮНОПС . . . . .	194
2002/18	Процедуры составления программ на период 2004–2007 годов . . . . .	195



---

2002/19	Годовой доклад Администратора об оценке за 2001 год . . . . .	198
2002/20	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. . . . .	199
2002/21	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. . . . .	201
2002/22	Независимая оценка деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. . . . .	202
2002/23	Выездные миссии . . . . .	207
2002/24	ЮНФПА: пересмотренная смета бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов . . . . .	207
2002/25	Брюссельская программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов . . . . .	209
2002/26	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций . . . . .	209
2002/27	Совместное заседание исполнительных советов, которое должно состояться в январе 2003 года . . . . .	210
2002/28	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2002 года . . . . .	211

**2002/1****Вклад ПРООН в осуществление стратегического плана системы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы***Исполнительный совет*

1. *поддерживает* общие стратегические направления деятельности и сферы приложения усилий ПРООН по борьбе с ВИЧ/СПИДом как коспонсора ЮНЭЙДС и поддерживает предпринимаемые на страновом уровне меры по осуществлению Декларации о приверженности, принятой государствами-членами на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу 27 июня 2001 года;

2. *с удовлетворением отмечает* вклад ПРООН в осуществление стратегического плана системы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы (DP/2002/3);

3. *одобряет* общий подход ПРООН к ее роли координатора деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне по линии существующих механизмов Организации Объединенных Наций и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и на основе партнерства со всеми организациями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и частным сектором в порядке реагирования на связанный с ВИЧ/СПИДом кризис;

4. *призывает* к мобилизации дополнительных финансовых ресурсов из всех источников с целью предоставить ПРООН возможность осуществлять свою стратегию по ВИЧ/СПИДу, выполнять свои обязанности в качестве коспонсора ЮНЭЙДС и эффективно содействовать национальным усилиям по реализации в оговоренные конкретные сроки целей и задач, которые установлены в Декларации о приверженности, принятой государствами-членами на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу;

5. *подчеркивает* важное значение осуществления настоящего решения в соответствии с Декларацией о приверженности, принятой государствами-членами на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу.

1 февраля 2002 года

**2002/2****Взаимоотношения между ПРООН и ЮНОПС***Исполнительный совет*

1. *с удовлетворением отмечает* записку Генерального секретаря, содержащуюся в документе DP/2002/CRP.5, и документ зала заседаний, совместно представленный ПРООН и ЮНОПС (DP/2002/CRP.4);

2. *рекомендует* ПРООН и ЮНОПС действовать в духе партнерства и на основе взаимодополняемости усилий, как об этом говорится в документе DP/2002/CRP.4;

3. *одобряет* предложения, изложенные в записке Генерального секретаря, которая содержится в документе DP/2002/CRP.5;
4. *вновь отмечает* необходимость того, чтобы ЮНОПС действовало на основе возмещения по полной стоимости, как это рекомендовано в документе об оценке взаимоотношений между ПРООН и ЮНОПС (DP/2000/13);
5. *подчеркивает* важность того, чтобы ЮНОПС не подключалось к какой бы то ни было деятельности по мобилизации ресурсов;
6. *подчеркивает*, что ЮНОПС является учреждением, обслуживающим организации системы Организации Объединенных Наций, включая бреттонвудские учреждения, а через них — правительства, неправительственные организации и частный сектор, получающих помощь стран при поступлении соответствующей просьбы или с согласия заинтересованного учреждения Организации Объединенных Наций;
7. *особо отмечает* роль Исполнительного совета в обеспечении программного управления и руководства деятельностью ЮНОПС и подтверждает важность отведения достаточного времени для рассмотрения связанных с ЮНОПС вопросов на этапе заседаний Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, посвященном деятельности ПРООН;
8. *настоятельно призывает* Администратора и Директора-исполнителя обеспечить незамедлительное осуществление рекомендаций относительно совершенствования оперативной деятельности, которые содержатся в документе DP/2002/CRP.5, и *просит* их представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2002 года подробный доклад о достигнутом прогрессе, в том числе о деятельности Комитета по координации управления и рабочей группы;
9. *просит* ПРООН и ЮНОПС изучать проблемы и возможности, касающиеся Межучрежденческого управления по закупкам, и представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2002 года доклад по этому вопросу.

1 февраля 2002 года

## 2002/3

### **Будущие механизмы осуществления технической консультативной программы ЮНФПА**

#### *Исполнительный совет*

1. *одобряет* предлагаемый вариант технической консультативной программы ЮНФПА (DP/FPA/2002/3);
2. *уполномочивает* Директора-исполнителя принимать обязательства на сумму 76 млн. долл. США в течение четырехлетнего периода 2002–2005 годов в целях ее осуществления;
3. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2003 года доклад о системе контроля и оценки технической консультативной программы;

4. *просит также* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2004 года среднесрочный обзор технической консультативной программы.

5 февраля 2002 года

## **2002/4**

### **Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2002 года**

*Исполнительный совет*

*напоминает* о том, что в ходе своей первой очередной сессии 2002 года он:

#### **Пункт 1**

##### **Организационные вопросы**

Избрал следующих членов Бюро на 2002 год:

Председатель: Его Превосходительство г-н Дирк Ян ван дер Берг (Нидерланды)

Заместитель Председателя: Ее Превосходительство г-жа Ноэми Эспиноса Мадрид (Гондурас)

Заместитель Председателя: г-н Хазем Фахми (Египет)

Заместитель Председателя: г-н Бали Мониага (Индонезия)

Заместитель Председателя: д-р Яна Симонова (Чешская Республика);

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2002 года (DP/2002/L.1 и Согг.1 и 2) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2001 года (DP/2001/20);

утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2001 года (DP/2002/1);

утвердил свой годовой план работы на 2002 год (DP/2002/CRP.1);

согласился со следующим расписанием будущих сессий Исполнительного совета в 2002 году:

ежегодная сессия 2002 года: 17–28 июня 2002 года (Женева)

вторая очередная сессия 2002 года: 23–27 сентября 2002 года;

#### **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

##### **Пункт 2**

##### **План работы ПРООН на 2000–2003 годы**

Принял к сведению новую информацию о роли ПРООН в кризисных и посткризисных ситуациях: организационные изменения (DP/2002/CRP.3);

принял к сведению доклад о планах работы ПРООН на 2000–2003 годы (DP/2002/CRP.2);

### Пункт 3

#### Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы

Утвердил следующие рамки регионального сотрудничества:

Вторые рамки регионального сотрудничества для Африки	DP/RCF/RBA/2
Вторые рамки регионального сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна	DP/RCF/RLA/2
Вторые рамки регионального сотрудничества для арабских государств	DP/RCF/RAS/2

утвердил следующие рамки странового сотрудничества:

Вторые рамки странового сотрудничества для Анголы	DP/CCF/ANG/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Эритреи	DP/CCF/ERI/2 и Corr.1
Вторые рамки странового сотрудничества для Габона	DP/CCF/GAB/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Ганы	DP/CCF/GHA/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Гвинеи	DP/CCF/GUI/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Намибии	DP/CCF/NAM/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Руанды	DP/CCF/RWA/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Сан-Томе и Принсипи	DP/CCF/STP/2 и Corr.1 (только на французском языке)
Вторые рамки странового сотрудничества для Южной Африки	DP/CCF/SAF/2 и Corr.1
Вторые рамки странового сотрудничества для Лаосской Народно-Демократической Республики	DP/CCF/LAO/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Республики Корея	DP/CCF/ROK/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Филиппин	DP/CCF/PHI/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Кувейта	DP/CCF/KUW/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Марокко	DP/CCF/MOR/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Сирийской Арабской Республики	DP/CCF/SYR/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Туниса	DP/CCF/TUN/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Объединенных Арабских Эмиратов	DP/CCF/UAE/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Йемена	DP/CCF/YEM/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Албании	DP/CCF/ALB/2

Вторые рамки странового сотрудничества для Болгарии	DP/CCF/BUL/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Украины	DP/CCF/UKR/2
Первые рамки странового сотрудничества для Югославии	DP/CCF/YUG/1
Вторые рамки странового сотрудничества для Гайаны	DP/CCF/GUY/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Гаити	DP/CCF/HAI/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Ямайки	DP/CCF/JAM/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Парагвая	DP/CCF/PAR/2

принял к сведению продление рамок странового сотрудничества (DP/2002/8);

одобрил право Югославии на корректив в связи с обретением независимости;

#### **Пункт 4 ВИЧ/СПИД**

принял решение 2002/1 от 1 февраля 2002 года о вкладе ПРООН в осуществление стратегического плана системы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы;

#### **Пункт 5 Специальные фонды и программы**

принял к сведению доклад о деятельности ПРООН, финансируемой за счет средств Глобального экологического фонда и по линии Монреальского протокола (DP/2002/4);

#### **Пункт 6 Оценка**

принял к сведению ежегодный доклад Администратора об оценке (DP/2001/26);

принял к сведению доклад об оценке неосновных финансовых ресурсов (DP/2001/CRP.12);

принял к сведению доклад об оценке прямого исполнения (DP/2001/CRP.13);

принял решение 2002/2 от 1 февраля 2002 года о взаимоотношениях между ПРООН и ЮНОПС;

### **Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА**

#### **Пункт 7 Рекомендации Комиссии ревизоров, 1998–1999 годы**

принял к сведению доклады об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1998–1999 годов в отношении Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/2002/5), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (DP/FPA/2002/2) и Управле-

ния Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2002/6);

#### **Пункт 8**

##### **Доклады Экономическому и Социальному Совету**

принял к сведению доклады Администратора ПРООН (DP/2002/7) и Директора-исполнителя ЮНФПА (DP/FPA/2002/1) Экономическому и Социальному Совету и постановил препроводить их Экономическому и Социальному Совету вместе с высказанными по ним замечаниями;

### **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

#### **Пункт 9**

##### **Техническая консультативная программа**

принял решение 2002/3 от 5 февраля 2002 года о будущих механизмах осуществления технической консультативной программы ЮНФПА;

#### **Пункт 10**

##### **Страновые программы и смежные вопросы**

утвердил следующие программы помощи:

Помощь правительству Алжира	DP/FPA/DZA/3
Помощь правительству Бразилии	DP/FPA/BRA/3
Помощь правительству Кабо-Верде	DP/FPA/CPV/4
Помощь правительству Демократической Республики Конго	DP/FPA/COD/2
Помощь правительству Доминиканской Республики	DP/FPA/DOM/3
Помощь правительству Габона	DP/FPA/GAB/4
Помощь правительству Гвинеи	DP/FPA/GIN/5
Помощь правительству Гаити	DP/FPA/HTI/3
Помощь правительству Гондураса	DP/FPA/HND/5
Помощь правительству Лаосской Народно-Демократической Республики	DP/FPA/LAO/3
Помощь правительству Ливана	DP/FPA/LBN/2 и Corr.1
Помощь правительству Малави	DP/FPA/MWI/5
Помощь правительству Мексики	DP/FPA/MEX/4
Помощь правительству Непала	DP/FPA/NPL/5
Помощь правительству Никарагуа	DP/FPA/NIC/6
Помощь правительству Парагвая	DP/FPA/PRY/5
Помощь правительству Руанды	DP/FPA/RWA/5
Помощь правительству Южной Африки	DP/FPA/ZAF/2
Помощь правительству Объединенной Республики Танзании	DP/FPA/TZA/5

Помощь правительству Того	DP/FPA/TGO/4
Помощь правительству Йемена	DP/FPA/YEM/3
Помощь правительству Замбии	DP/FPA/ZMB/5

**Пункт 11****Прочие вопросы**

заслушал устный доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов по вопросу о предварительных финансовых параметрах на 2001 финансовый год;

**Совместное заседание исполнительных советов  
ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП**

провел совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП, посвященное приоритетным задачам Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) на 2002 год и далее: меры в связи с проведением трехгодичного стратегического обзора оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития.

*5 февраля 2002 года*

**Приложение**

**Ориентировочный план работы ежегодной сессии  
Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА 2002 года**

**(Женева, 17–28 июня 2002 года)**

1. Организационные вопросы

*Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА*

2. Доклад Директора-исполнителя за 2001 год, включая: а) статистический обзор; б) гуманитарную помощь; в) гарантии обеспечения средств для охраны репродуктивного здоровья

3. Обязательства в отношении финансирования ЮНФПА

Доклад об обязательствах в отношении финансирования ЮНФПА

4. Общесекторальные подходы

Финансовые положения, касающиеся общесекторальных подходов (решение 2000/8)

5. Оценка

Периодический доклад об оценке

6. Страновые программы и смежные вопросы



*Этап совместных заседаний, посвященный деятельности ПРООН и ЮНФПА*

## 7. Внутренняя ревизия и надзор

Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре

## 8. Доклады о выездных миссиях

Выездная миссия в Сенегал

Выездная миссия во Вьетнам

## 9. ВИЧ/СПИД

Доклады о ходе работы, связанной со вкладом ПРООН и ЮНФПА в осуществление стратегического плана Организации Объединенных Наций по с ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы

*Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН*

10. Годовой доклад Администратора за 2001 год, включая годовой доклад, ориентированный на конкретные результаты, резюме докладов Объединенной инспекционной группы и статистические приложения

## 11. Финансовые ресурсы

Ход выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН и ее фондов и программ на 2002 год и далее

*(Примечание: для того чтобы информация о фактически объявленных взносах была отражена в документе, представляемом по данному пункту повестки дня, она должна быть препровождена ЮНФПА в письменном виде до конца марта 2002 года)*

Обзор механизмов программирования

## 12. Составление страновых программ и смежные вопросы

Вторые рамки регионального сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств

Наброски страновых программ

Рамки странового сотрудничества

## 13. Добровольцы Организации Объединенных Наций

ДООН: доклад Администратора

## 14. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

ЮНОПС: годовой доклад Директора-исполнителя

## 15. Отношения ПРООН-ЮНОПС

Доклад о достигнутом прогрессе, в том числе о работе Комитета по координации управления и рабочей группы и о рекомендациях относительно улучшения деятельности, содержащихся в документе DP/2002/CRP.5

ПРООН-ЮНОПС: вопросы и возможности, касающиеся Межучрежденческого управления по закупкам

16. Прочие вопросы

Специальное мероприятие — тема будет определена

**2002/5**

**Годовой доклад и обязательства по финансированию ЮНФПА**

*Исполнительный совет*

1. *приветствует* доклад Директора-исполнителя за 2001 год (DP/FPA/2002/4, части I–IV) и доклад об обязательствах по финансированию Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) (DP/FPA/2002/5);

2. *отмечает* с удовлетворением прогресс, достигнутый ЮНФПА в осуществлении многолетних рамок финансирования;

3. *приветствует* всеобъемлющий процесс перехода;

4. *приветствует* первоначальное внедрение ориентированного на результаты подхода и призывает ЮНФПА добиваться дальнейшего прогресса в этой области;

5. *подчеркивает*, что ЮНФПА играет решающую роль в рамках своего мандата в оказании помощи странам-получателям в деле реализации единодушно согласованных задач и целей, содержащихся в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР)<sup>1</sup>, МКНР+5<sup>2</sup> и Декларации тысячелетия;

6. *признает*, что ЮНФПА вносит свой вклад в устойчивое развитие, особенно в искоренение нищеты, оказывая помощь странам-получателям в решении вопросов, касающихся демографической динамики и репродуктивного здоровья;

7. *выражает* озабоченность по поводу того, что объем прогнозируемых в настоящее время на 2002 год поступлений сократился по сравнению с предыдущим финансовым годом;

8. *настоятельно призывает* все страны признать важную роль ЮНФПА в рамках ее мандата в предстоящей Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и последующей деятельности по ее итогам;

9. *подчеркивает*, что для эффективного выполнения своего мандата ЮНФПА нуждается в серьезной политической и финансовой поддержке, а

<sup>1</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18, глава I, резолюция 1, приложение).

<sup>2</sup> Резолюция A/RES/S-21/2 Генеральной Ассамблеи «Основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию», принятая 8 ноября 1999 года.

также в увеличении объема финансирования на стабильной и предсказуемой основе;

10. *призывает* ЮНФПА мобилизовать дополнительные финансовые ресурсы из всех источников, таких, как двусторонние доноры, страны-получатели, фонды, корпорации и другие сегменты гражданского общества;

11. *призывает* все страны, руководствуясь духом Монтеррейского консенсуса, продолжать оказывать поддержку ЮНФПА, в том числе путем активизации информационно-пропагандистской деятельности и увеличения финансирования, в частности по линии основных ресурсов Фонда;

12. *призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, вносить свои взносы в начале года и объявлять о многолетних взносах;

13. *приветствует* усилия ЮНФПА по расширению своей донорской базы и призывает организацию продолжить эти усилия.

21 июня 2002 года

## 2002/6

### ЮНФПА и общесекторальные подходы

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о ЮНФПА и общесекторальных подходах (DP/FPA/2002/6);

2. *призывает* ЮНФПА по просьбе стран-получателей расширить свое участие в реализации общесекторальных подходов;

3. *просит* ЮНФПА в рамках своего мандата содействовать, по просьбе стран-получателей, национальной деятельности, включая общесекторальные подходы, с целью активизации осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>1</sup> в интересах достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия (ЦРТ);

4. *просит* Директора-исполнителя в ежегодном докладе сообщить о достигнутом прогрессе.

21 июня 2002 года

## 2002/7

### Внутренняя ревизия и надзор в ПРООН и ЮНФПА

#### *Исполнительный совет*

*призывает* Администратора и Директора-исполнителя предпринять необходимые шаги для решения вопросов, содержащихся в докладах о внутренней ревизии и надзоре (DP/2002/12 и DP/FPA/2002/8), и информировать Совет на

<sup>1</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18, глава I, резолюция 1, приложение).

ежегодной сессии 2003 года о проделанной работе в рамках их соответствующих докладов о внутренней ревизии и надзоре.

21 июня 2002 года

## 2002/8

### Годовой доклад Администратора за 2001 год, включая годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР)

#### *Исполнительный совет*

1. *выражает* удовлетворение годовым докладом Администратора, включая годовой отчет, ориентированный на результаты (DP/2002/15), подчеркивая, что он является информативным и доступным;

2. *признает*, что Программа развития Организации Объединенных Наций продолжает играть ведущую роль в усилиях по внедрению ориентированного на результаты управления в рамках системы Организации Объединенных Наций и *поддерживает* и *поощряет* обмен опытом между ПРООН и другими членами системы Организации Объединенных Наций и странами, в которых осуществляются программы, в вопросах управления, ориентированного на результаты;

3. *высоко оценивает* откровенность, с какой Программа развития Организации Объединенных Наций признала недостатки, особенно в области учета гендерных аспектов в своей основной деятельности, и *приветствует* ее намерение устранить эти недостатки;

4. *с удовлетворением отмечает*, что годовой отчет, ориентированный на результаты, содержит превосходный обзор деятельности в шести предусмотренных мандатом областях, и *призывает* ПРООН продолжать совершенствовать годовой отчет, ориентированный на результаты;

5. *признает* важную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в осуществлении международных целей и задач Декларации тысячелетия и *рекомендует* Программе развития Организации Объединенных Наций включать в годовой отчет, ориентированный на результаты: а) информацию о результатах деятельности ПРООН, связанной с ресурсами, выделяемыми на эти цели и задачи; б) методологию, используемую Программой развития Организации Объединенных Наций для оценки своей роли в прогрессе по достижению международных целей и задач Декларации тысячелетия; с) оценку своей роли в прогрессе по достижению международных целей и задач Декларации тысячелетия;

6. *считает также*, что годовой отчет, ориентированный на результаты, как и годовой отчет о результатах осуществления многолетних рамок финансирования, мог бы стать мощным инструментом информационно-пропагандистской деятельности с целью демонстрации важной работы Программы развития Организации Объединенных Наций, а также стимулом для увеличения основных ресурсов;

7. *проявляет* большой интерес к принятой методологии оценки результатов деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций и

*призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций изучить аналитические возможности в отношении базы данных и сопоставимости данных по странам и регионам;

8. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций приступить к процессу разработки следующих многолетних рамок финансирования, принимая во внимание, в частности, Декларацию тысячелетия, итоги крупных конференций Организации Объединенных Наций и накопленный опыт в осуществлении текущих многолетних рамок финансирования;

9. *просит* Администратора продолжать последующую деятельность по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладах Объединенной инспекционной группы (DP/2002/15/Add.1).

27 июня 2002 года

## 2002/9

### Стратегия ПРООН в области финансирования за счет основных ресурсов

#### *Исполнительный совет*

1. *подтверждает* свои решения 98/23, 99/1 и 99/23 о создании системы финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций, призванной обеспечить транспарентное обсуждение вопросов финансирования за счет регулярных ресурсов и содействовать увеличению объема и повышению предсказуемости;

2. *приветствует* зарегистрированное в 2001 году увеличение общего объема ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций, вновь заявляя при этом, что основные ресурсы лежат в основе всей деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций и имеют существенно важное значение для поддержания многостороннего и универсального характера ее работы;

3. *признает*, что в свете Монтеррейского консенсуса существует уникальная возможность изучить будущее финансирование многосторонних организаций, занимающихся вопросами развития, на всесторонней и целостной основе.

27 июня 2002 года

## 2002/10

### Процедуры составления программ

#### *Исполнительный совет*

1. *вновь подтверждает* основополагающие черты оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций, каковыми, в частности, являются универсальность, нейтральность, многосторонность, а также ее добровольный и безвозмездный характер;

2. *принимает к сведению* документ DP/2002/17 о проблемах и принципах, касающихся возможных путей совершенствования нынешних процедур составления программ, и *просит* Администратора представить на второй очередной сессии 2002 года доклад, содержащий дополнительные разъяснения по различным вопросам, поднятым членами Исполнительного совета на ежегодной сессии 2002 года;

3. *одобряет* предложение о переходе с трехлетних на четырехлетние рамки распределения ресурсов по программам на период, начинающийся в 2004 году, с тем чтобы будущие предложения по двухлетнему бюджету вспомогательных расходов ПРООН и финансовые рамки распределения регулярных ресурсов по программам представлялись на одной сессии Исполнительного совета не реже одного раза в четыре года;

4. *предлагает* Администратору представить в контексте подготовки следующего цикла многолетних рамок финансирования предложение о будущей синхронизации процессов, ведущих к одобрению будущих многолетних рамок финансирования и рамок финансирования программ;

5. *просит* Администратора представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2002 года предложения о возможном перерасчете целевых ассигнований по линии ПРОФ-1.1.1 (целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов) в течение действия четырехлетних рамок и предложить в этой связи также процедуру перерасчета таких ассигнований для стран, в которых произошло значительное изменение показателя валового национального дохода на душу населения, а также критерий для определения такого изменения как значительного.

27 июня 2002 года

## **2002/11** **Просьба Аргентины**

### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* просьбу Аргентины, содержащуюся в документе DP/2002/CRP.9;

2. *выражает свою глубокую озабоченность* по поводу серьезного экономического спада в Аргентине с начала 2002 года;

3. *признает* ожидаемое значительное снижение показателя валового национального дохода на душу населения и связанное с этим усиление социальных и экономических тягот для населения;

4. *постановляет* в порядке исключения незамедлительно принять решение о временном пересмотре статуса Аргентины как страны-чистого донора (СЧД) и временном приостановлении действия финансовых обязательств СЧД, сформулированных в документе DP/2002/CRP.9, до удостоверения Всемирным банком показателя валового национального дохода на душу населения на 2002 год;

5. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций создать специальный целевой фонд, с тем чтобы Аргентина могла незамедли-

тельно воспользоваться технической помощью и стратегическими рекомендациями со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Администратора представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2002 года предложения о возможном перерасчете целевых ассигнований по линии ПРОФ-1.1.1 (целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов) на протяжении четырехлетних рамок и предложить в этой связи также процедуру перерасчета таких ассигнований для стран, в которых произошло значительное изменение показателя валового национального дохода на душу населения, а также критерий для определения такого изменения как значительного.

27 июня 2002 года

## 2002/12

### Добровольцы Организации Объединенных Наций

#### *Исполнительный совет*

1. *выражает* удовлетворение деятельностью Программы добровольцев Организации Объединенных Наций на протяжении двухгодичного периода 2000–2001 годов и тем, что в год тридцатой годовщины существования этой программы число добровольцев впервые превысило 5000 человек;

2. *приветствует* вклад Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в дело улучшения информированности международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций о важном значении деятельности добровольцев в решении целого ряда проблем развития;

3. *признает* роль Программы добровольцев Организации Объединенных Наций как посредника в обмене по линии Юг-Юг и как организации, предоставляющей гражданам всего мира возможность участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций в качестве добровольцев в интересах мира и развития;

4. *подтверждает* важное значение Специального фонда добровольных взносов для содействия Программе добровольцев Организации Объединенных Наций в продолжении ее работы по выдвижению инициатив, демонстрирующих ту роль, которую добровольная работа и добровольцы играют в процессе развития;

5. *выражает* признательность Программе добровольцев Организации Объединенных Наций за ее работу в качестве координатора Международного года добровольцев и *призывает* ее продолжать оказывать поддержку признанию вклада добровольцев, содействию их работе, созданию сетей и поощрению их деятельности.

27 июня 2002 года

## 2002/13 Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

### *Исполнительный совет*

1. *подтверждает* свое решение 2002/2 об отношениях между Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

2. *напоминает* об обещании Генерального секретаря рекомендовать учреждениям Организации Объединенных Наций пользоваться в своей работе услугами Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, о чем говорится в документе DP/2002/CRP.5;

3. *выражает сожаление* в связи с поздним представлением на всех языках документов, касающихся Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2002/19, DP/2002/CRP.10, DP/2002/CRP.11, DP/2002/CRP.12, DP/2002/CRP.13);

4. *выражает глубокую озабоченность* в связи с тем, что расходы ЮНОПС не были увязаны с поступлениями от проектов и других видов обслуживания, что привело к образованию в 2001 году дефицита в размере 5,6 млн. долл. США, в результате чего уровень оперативного резерва стал существенно ниже уровня, предписанного решением 2001/14;

5. *с беспокойством отмечает* значительный дефицит, ожидающийся согласно подготовленным в марте 2002 года прогнозам на 2002 календарный год, о котором говорится в пересмотренном бюджете, представленном в документе DP/2002/CRP.10;

6. *утверждает* пересмотренный бюджет на 2002 год, содержащийся в документе DP/2002/CRP.10;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии в сентябре 2002 года доклад об исполнении пересмотренного бюджета на 2002 год и об изменениях, внесенных в бюджет на второй год двухгодичного периода 2002–2003 годов;

8. *выражает сожаление* в связи с тем, что до ежегодной сессии Исполнительного совета в июне 2002 года не удалось проконсультироваться с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, и *просит* Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии в сентябре 2002 года свои замечания по всем соответствующим документам, запрошенным Исполнительным советом в этом решении, включая пересмотренный бюджет на 2002 год и изменения, внесенные в бюджет на второй год двухгодичного периода 2002–2003 годов;

9. *приветствует* недавние усилия по улучшению надзора со стороны Комитета по координации управления и Рабочей группы ККУ по ЮНОПС и *призывает* Комитет по координации управления, Рабочую группу и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в рамках



своих соответствующих мандатов продолжать контролировать исполнение пересмотренного бюджета;

10. *принимает к сведению* недавнее учреждение расширенного Комитета по координации управления;

11. *приветствует* доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о счетах Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов за двухгодичный период, закончившийся в декабре 2001 года (DP/2002/CRP.13);

12. *с беспокойством отмечает*, что Комиссия ревизоров в своем заключении не высказала оговорок относительно финансовых ведомостей за 2000–2001 годы, однако изменила его, с тем чтобы привлечь внимание к рискам, существующим в отношении будущего Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

13. *отмечает также*, что в своем заключении Комиссия ревизоров высказала оговорки в связи с невыполнением Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов решения Исполнительного совета 2001/14, касающегося уровня оперативного резерва;

14. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов разработать четкий и конкретный план действий по экономии средств в результате запланированного сокращения штатов в полном соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций, как это было рекомендовано Комиссией ревизоров, который должен быть представлен Исполнительному совету на его второй очередной сессии в сентябре 2002 года;

15. *с озабоченностью отмечает* содержащуюся в докладе Комиссии ревизоров (DP/2002/CRP.13) информацию о прошлом и прогнозируемом финансовом положении Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, в том числе о значительном объеме необеспеченных финансовых обязательств по выплатам в связи с прекращением службы, которые не были включены в финансовые ведомости;

16. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов подготовить план на случай непредвиденных обстоятельств и предусмотреть в нем меры, которые надлежит принять в случае, если средств оперативного резерва окажется недостаточно для покрытия возможного дефицита, для утверждения Исполнительным советом на его второй очередной сессии в сентябре 2002 года;

17. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов как находящееся на самофинансировании подразделение пересмотреть базу и порядок расчета стоимости его услуг с целью обеспечения выявления и возмещения всех издержек;

18. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов выполнить рекомендации Комиссии ревизоров и представить Исполнительному совету на второй очередной сессии в сентябре 2002 года доклад об осуществлении им плана и о достигнутом прогрессе;

19. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов при содействии Комитета по координации управления и потенциальных клиентов и с учетом обещания Генерального секретаря продолжать диверсифицировать круг обслуживаемых им клиентов;

20. *просит* Комитет по координации управления и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов представить Исполнительному совету для рассмотрения и утверждения на его второй очередной сессии в сентябре 2002 года проект круга ведения и графика проведения внешнего, независимого рассмотрения бизнес-модели ЮНОПС, ее эффективности с точки зрения затрат и возможностей дальнейшего расширения предпринимательской деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью создания основы для устойчивого Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

21. *напоминает* о том, что вся документация должна быть представлена за шесть недель до заседаний Исполнительного совета.

27 июня 2002 года

## **2002/14**

### **Брюссельская программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов**

#### *Исполнительный совет*

1. *приветствует* одобрение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 55/279 от 12 июля 2001 года Брюссельской декларации (A/CONF.191/12) и Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (A/CONF.191/11);

2. *ссылается* на основополагающие черты оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, изложенные в резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 21 декабря 2001 года;

3. *подчеркивает* необходимость того, чтобы Программа развития Организации Объединенных Наций постоянно уделяла особое внимание осуществлению Брюссельской программы действий;

4. *предлагает* Администратору ПРООН сделать осуществление Брюссельской программы действий важным элементом программы работы ПРООН, как это предусмотрено в пункте 4 резолюции 56/227 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также управляемых ПРООН фондов, в частности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций.

27 июня 2002 года

2002/15

## Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2002 года

*Исполнительный совет*

*напоминает* о том, что на ежегодной сессии 2002 года он:

### Пункт 1

#### Организационные вопросы

утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2002 года (DP/2002/L.2) с внесенными в них устными изменениями;

утвердил доклад первой очередной сессии 2002 года (DP/2002/10);

согласовал следующий график проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2002 и 2003 годах:

вторая очередная сессия 2002 года:	23–27 сентября 2002 года
первая очередная сессия 2003 года:	20–29 января 2003 года
ежегодная сессия 2003 года:	9–20 июня 2003 года (Нью-Йорк)*
вторая очередная сессия 2003 года:	8–12 сентября 2003 года

провел специальное мероприятие ЮНФПА на тему «Роль женщин и мужчин в деле охраны репродуктивного здоровья после конфликтов, с уделением особого внимания району Великих озер»;

## Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

### Пункт 2

#### Доклад Директора-исполнителя за 2001 год

принял решение 2002/5 от 21 июня 2002 года о годовом докладе Директора-исполнителя за 2001 год и обязательствах по финансированию;

### Пункт 3

#### Обязательства по финансированию ЮНФПА

принял решение 2002/5 от 21 июня 2002 года о годовом докладе Директора-исполнителя за 2001 год и обязательствах по финансированию;

### Пункт 4

#### ЮНФПА и общесекторальные подходы

принял решение 2002/6 от 21 июня 2002 года о ЮНФПА и общесекторальных подходах;

\* Утверждено на временной основе при условии дальнейшего рассмотрения на предстоящем заседании Бюро Исполнительного совета.

**Пункт 5****Оценка**

принял к сведению периодический доклад о деятельности ЮНФПА в области оценки (DP/FPA/2002/7);

**Пункт 6****Страновые программы и смежные вопросы**

принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания по ним:

Набросок страновой программы для Камеруна	DP/FPA/CPO/CMR/4
Набросок страновой программы для Кот-д'Ивуара	DP/FPA/CPO/CIV/5
Набросок страновой программы для Экваториальной Гвинеи	DP/FPA/CPO/GNQ/4
Набросок страновой программы для Мали	DP/FPA/CPO/MLI/5
Набросок страновой программы для Мавритании	DP/FPA/CPO/MRT/5
Набросок страновой программы для Нигерии	DP/FPA/CPO/NGA/5
Набросок страновой программы для Бангладеш	DP/FPA/CPO/BGD/6
Набросок страновой программы для Индии	DP/FPA/CPO/IND/6
Набросок страновой программы для Папуа — Новой Гвинеи	DP/FPA/CPO/PGN/3
Набросок страновой программы для Джибути	DP/FPA/CPO/DJI/2
Набросок страновой программы для Иордании	DP/FPA/CPO/JOR/6
Набросок страновой программы для Боливии	DP/FPA/CPO/BOL/4
Набросок страновой программы для Сальвадора	DP/FPA/CPO/SLV/5
Набросок страновой программы для Венесуэлы	DP/FPA/CPO/VEN/1

утвердил следующие программы помощи:

Помощь правительству Центральноафриканской Республики	DP/FPA/CAF/5
Помощь правительству Египта	DP/FPA/EGY/7
Помощь правительству Туниса	DP/FRA/TUN/7
Помощь странам Карибского бассейна, население которых говорит на английском и голландском языках	DP/FPA/CAR/3

## **Этап заседаний, посвященный совместной деятельности ПРООН/ЮНФПА**

### **Пункт 7**

#### **Внутренняя ревизия и надзор**

принял решение 2002/7 от 21 июня 2002 года о внутренней ревизии и надзоре за деятельностью Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

принял к сведению доклад о внутренней ревизии и надзоре за деятельностью Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2002/13/Add.1);

### **Пункт 8**

#### **Доклады о выездных миссиях**

принял к сведению доклад о выездной миссии в Сенегал (DP/2002/CRP.6);

принял к сведению информацию о выездной миссии во Вьетнам;

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

### **Пункт 9**

#### **Годовой доклад Администратора**

принял решение 2002/8 от 27 июня 2002 года о годовом докладе Администратора за 2001 год, включая годовой отчет, ориентированный на результаты;

### **Пункт 10**

#### **Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

принял к сведению годовой отчет Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, ориентированный на результаты (DP/2002/14);

### **Пункт 11**

#### **Обязательства по финансированию**

принял решение 2002/9 от 27 июня 2002 года о стратегии ПРООН в области финансирования за счет основных ресурсов;

### **Пункт 12**

#### **Финансирование программ**

принял решение 2002/10 от 27 июня 2002 года о процедурах составления программ;

### **Пункт 13**

#### **Страновые программы и смежные вопросы**

утвердил вторые основные направления регионального сотрудничества в Европе и Содружестве Независимых Государств (DP/RCF/REC/2);

принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания по ним:

Первый набросок страновой программы для Ботсваны	DP/CPO/BOT/1
Первый набросок страновой программы для Камеруна	DP/CPO/CAM/1
Первый набросок страновой программы для Коморских Островов	DP/CPO/COM/1
Первый набросок страновой программы для Экваториальной Гвинеи	DP/CPO/EQG/1
Первый набросок страновой программы для Кот-д'Ивуара	DP/CPO/CVI/1
Первый набросок страновой программы для Гвинеи-Бисау	DP/CPO/GBS/1
Первый набросок страновой программы для Либерии	DP/CPO/LIB/1
Первый набросок страновой программы для Мали	DP/CPO/MLI/1
Первый набросок страновой программы для Нигерии	DP/CPO/NIR/1
Первый набросок страновой программы для Сейшельских Островов	DP/CPO/SEY/1
Первый набросок страновой программы для Индии	DP/CPO/IND/1
Первый набросок страновой программы для Малайзии	DP/CPO/MAL/1
Первый набросок страновой программы для Папуа — Новой Гвинеи	DP/CPO//PNG/1
Первый набросок страновой программы для Мавритании	DP/CPO/MAU/1
Первый набросок страновой программы для Боливии	DP/CPO/BOL/1
Первый набросок страновой программы для Кубы	DP/CPO/CUB/1
Первый набросок страновой программы для Доминиканской Республики	DP/CPO/DOM/1
Первый набросок страновой программы для Панамы	DP/CPO/PAN/1
Первый набросок страновой программы для Венесуэлы	DP/CPO/VEN/1

утвердил следующие основные направления сотрудничества в стране:

Вторые основные направления сотрудничества в Эфиопии	DP/CCF/ETH/2
Вторые основные направления сотрудничества в Алжире	DP/CCF/ALG/2
Вторые основные направления сотрудничества в Ливане	DP/CCF/LEB/2
Вторые основные направления сотрудничества в Белизе	DP/CCF/BEL/2
Вторые основные направления сотрудничества в Гондурасе	DP/CCF/HON/2

принял к сведению продление срока действия основных направлений сотрудничества на Кубе и в Таиланде (DP/2002/22);

принял решение 2002/11 от 27 июня 2002 года о просьбе Аргентины;

#### **Пункт 14 Добровольцы Организации Объединенных Наций**

принял решение 2002/12 от 27 июня 2002 года о Добровольцах Организации Объединенных Наций;

**Пункт 15**  
**Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

**Пункт 16**  
**Отношения между ПРООН и ЮНОПС**

**Пункт 7**  
**Внутренняя ревизия и надзор**

принял решение 2002/13 от 27 июня 2002 года об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

**Пункт 17**  
**Прочие вопросы**

*I. Неофициальные консультации*

провел неофициальные консультации по вопросу об общесистемном подходе и координации в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом (с участием Международной организации труда, секретариата Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирной организации здравоохранения и представителей Программы развития Организации Объединенных Наций в Камбодже и Свазиленде);

провел неофициальные консультации по вопросу об улучшении методов работы Исполнительного совета;

провел неофициальные консультации по вопросу о ходе осуществления принятой в Дохе Повестки дня в области развития и оказании помощи и укреплении потенциала в области торговли (с участием Центра по международной торговле, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации);

*II. Решение по наименее развитым странам*

принял решение 2002/14 от 27 июня 2002 года о Брюссельской программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.

27 июня 2002 года

**Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА**

**Вторая очередная сессия 2002 года**

**23–27 сентября 2002 года**

- Пункт 1. Организационные вопросы  
 – Утверждение повестки дня и согласование плана работы

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

- Пункт 2. Финансовые, бюджетные и административные вопросы
- Ежегодный обзор финансового положения за 2001 год
  - Подробная информация, касающаяся ежегодного обзора финансового положения за 2001 год
  - Информация о расходах системы Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества, 2001 год
  - Информация о расходах системы Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества, 2001 год — добавление
- Пункт 3. Процедуры составления программ
- Доклады, включенные в осуществление решения 2002/10:
    - дополнительные разъяснения в связи с различными вопросами, поднятыми членами Исполнительного совета на ежегодной сессии 2002 года
    - предложения о возможном перерасчете целевых ассигнований по линии ПРОФ-1.1.1 (целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов) в течение действия четырехлетних рамок
- Пункт 4. Оценка
- Годовой доклад Администратора об оценке
- Пункт 5. Страновые программы и смежные вопросы
- Первые наброски страновых программ для Демократической Республики Конго, Кабо-Верде и Центральноафриканской Республики
  - Первые наброски страновых программ для Бахрейна, Иордании и Ливийской Арабской Джамахирии
  - Первые наброски страновых программ для Восточного Тимора, Мальдивских Островов и Самоа
  - Первые наброски многострановой программы для Фиджи и островов Кука, Токелау и Ниуэ
  - Вторые основные направления сотрудничества в Египте и Судане
  - Вторые основные направления сотрудничества в Аргентине, Коста-Рике, Мексике, Никарагуа, Сальвадоре и Суринаме
  - Помощь Сомали
  - Помощь Мьянме
- Пункт 6. ЮНОПС: финансовые, бюджетные и административные вопросы
- Доклады, включенные в осуществление решения 2002/13:
    - исполнение пересмотренного бюджета на 2002 год и внесенные изменения в бюджет на 2003 год
    - замечания ККАБВ по всем соответствующим документам, запрошенным Исполнительным советом



- план действий по достижению экономии средств в результате запланированного сокращения штатов
- план на случай непредвиденных обстоятельств в связи с уровнем оперативного резерва
- доклад о ходе работы по осуществлению рекомендаций Комиссии ревизоров
- проект круга ведения и график проведения внешнего, независимого рассмотрения бизнес-модели ЮНОПС

**Этап заседаний, посвященных деятельности ПРООН/ЮНФПА**

Пункт 7. Выездные миссии

Доклад о совместной выездной миссии во Вьетнам (ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ)

**Этап заседаний, посвященных деятельности ЮНФПА**

Пункт 8. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

- Пересмотренные предложения по бюджету вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренных предложениях по бюджету вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2002–2003 годов

Пункт 9. Стратегия ЮНФПА в области развития людских ресурсов

Пункт 10. Ежегодный финансовый обзор

- Ежегодный финансовый обзор за 2001 год

Пункт 11. Страновые программы и смежные вопросы

- наброски страновых программ для Ботсваны, Бурунди, Гвинеи-Бисау и Коморских Островов
- наброски страновых программ для Восточного Тимора, Китая и Мальдивских Островов
- Региональная программа для Тихого океана

Пункт 12. Прочие вопросы

**2002/16**

**ПРООН: годовой обзор финансового положения за 2001 год**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой обзор финансового положения (DP/2002/25 и Add.1);

2. *признает*, что способность ПРООН выполнять свой мандат главным образом зависит от наличия адекватной и надежной базы финансирования ре-

гулярных ресурсов, которая гарантирует ее многосторонность, беспристрастность и универсальность;

3. *признает также*, что своевременная выплата взносов имеет существенное значение для избежания нехватки ликвидных средств;

4. *призывает* все страны, которые способны это сделать, вносить взносы в начале года и брать обязательства в отношении взносов на ряд лет;

5. *приветствует* тенденцию к росту объема регулярных ресурсов, проявившуюся впервые за восемь лет;

6. *признает*, что темпы роста объема регулярных ресурсов по-прежнему невелики в сопоставлении с целями, определенными Исполнительным советом в многолетних рамках финансирования, и призывает страны, которые способны это сделать, вносить средства в регулярные (основные) ресурсы;

7. *принимает к сведению* сохранение высокого объема получаемых организацией взносов в счет прочих (неосновных) ресурсов и их вклад в дело достижения целей многолетних рамок финансирования, признавая при этом, что такие ресурсы не могут заменить регулярные (основные) ресурсы;

8. *просит* ПРООН пересмотреть формат своих финансовых таблиц и данных, с тем чтобы Исполнительный совет имел более полное представление о взносах на страновом уровне, особенно в тех случаях, когда программы финансируются из разных источников;

9. *с беспокойством отмечает*, что в 2001 году лишь около половины поступлений в виде регулярных (основных) ресурсов можно было использовать для целей программ, и *просит* Администратора предложить Исполнительному совету способы более широкого использования взносов в виде прочих (неосновных) ресурсов для целей бюджета вспомогательных расходов и покрытия других расходов организации;

10. *просит* ПРООН приступить к подготовке следующих многолетних рамок финансирования на 2004–2007 годы, с учетом решения 2002/8, и включить в него практическую стратегию мобилизации ресурсов из всех источников, прежде всего для укрепления базы регулярных (основных) ресурсов.

26 сентября 2002 года

## 2002/17

### **Специальный резерв ПРООН для покрытия расходов в связи с прекращением службы сотрудников ЮНОПС**

#### *Исполнительный совет*

1. *сожалеет* о задержке в представлении документа DP/2002/CRP.16 о создании специального резерва Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) для покрытия расходов в связи с прекращением службы сотрудников Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

2. *уполномочивает* создать специальный резерв в размере 1,5 млн. долл. США, информация о котором будет включена в проверенные финансовые ведомости ПРООН за 2002–2003 годы;

3. *просит* Администратора ПРООН отчитаться по этим обязательствам, касающимся ПРООН, в ходе первой очередной сессии Исполнительного совета в январе 2003 года.

27 сентября 2002 года

## 2002/18

### Процедуры составления программ на период 2004–2007 годов

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* документ DP/2002/28 о процедурах составления программ на период 2004–2007 годов, в котором в соответствии с решением 2002/10 содержатся дополнительные разъяснения в отношении некоторых предложений, касающихся возможного совершенствования нынешних процедур составления программ и ранее подробно изложенных в документах DP/2002/17 и DP/2002/WP.1;

2. *подтверждает* принципы, в соответствии с которыми все принимающие страны имеют право на получение помощи в силу основополагающих особенностей оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, каковыми, в частности, являются универсальность, нейтральность, многосторонность, добровольный и безвозмездный характер и способность удовлетворять потребности всех принимающих стран в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития; в этом контексте *признает* принципы деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций, которые включают поступательный характер, беспристрастность, транспарентность и предсказуемость притока ресурсов во все принимающие страны, прежде всего в развивающиеся страны;

3. *подтверждает* целевой показатель финансирования на год в размере 1,1 млрд. долл. США и *призывает* все страны содействовать его достижению;

4. *подтверждает*, что в контексте процедур составления программ и соответствующих решений объем регулярных ресурсов, имеющихся для целей составления программ в любом году, представляет собой совокупную сумму поступлений в счет регулярных ресурсов за этот год за вычетом: а) суммы, предназначенной для перечисления в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов за соответствующий год; б) любой другой суммы поступлений в счет регулярных ресурсов, которая должна быть отложена в соответствии с решением Исполнительного совета для целей, помимо программных разделов рамок финансирования программ, изложенных в пунктах 8 и 9 ниже;

#### **I. Рамки финансирования программ**

5. *постановляет*, что регулярные ресурсы, имеющиеся для целей программ, будут распределяться в два этапа: а) будут выделены ассигнования в определенных размерах для конкретных программ, указанных в пункте 8;

b) остаток ресурсов будет распределяться между различными страновыми, глобальными и региональными программами, как это предусмотрено в пункте 9;

6. *подчеркивает* важность непрерывного тесного сотрудничества ПРООН и специализированных учреждений и необходимость превращения такого сотрудничества в составную часть всех осуществляемых при поддержке ПРООН программ на страновом и межстрановом уровнях в целях обеспечения оптимального использования технического опыта специализированных учреждений в тех областях, в которых ПРООН оказывает помощь;

7. *постановляет* передать ресурсы, ранее выделявшиеся на помощь в разработке политики и программ (ПРПП) и поддержку оказания технических услуг (ПТУ), на целевое финансирование по линии основных (ПРОФ) ресурсов разделов 1.1.1 и 1.1.2, как это определено в пункте 9, и осуществление программы поддержки координаторов-резидентов, как это предусмотрено в пункте 8(c);

8. *утверждает* предложение Администратора обеспечить финансирование из регулярных ресурсов следующих функций ПРООН путем определения фиксированных сумм в абсолютном выражении для отдельных разделов программ/компонентов программ рамок финансирования программ, как это изложено в пунктах 33–55 документа DP/2002/28:

a) фиксированная годовая сумма ассигнований в размере 5,3 млн. долл. США выделяется Отделению по подготовке «Доклада о развитии человека», фиксированная годовая сумма ассигнований в размере 1,1 млн. долл. США — на официальную помощь в целях развития и фиксированная сумма ассигнований в размере 4,5 млн. долл. США — на Программу экономистов;

b) фиксированная годовая сумма ассигнований в размере 6 млн. долл. США выделяется на услуги по поддержке развития;

c) фиксированная годовая сумма ассигнований в размере 13,5 млн. долл. США выделяется на поддержку координаторов-резидентов;

d) фиксированная годовая сумма ассигнований в размере 2,5 млн. долл. США выделяется на деятельность Управления оценки;

e) фиксированная годовая сумма ассигнований в размере 3,5 млн. долл. США выделяется на техническое сотрудничество между развивающимися странами;

9. *постановляет*, что после вычета фиксированных сумм, определенных в пункте 8, имеющиеся для целей программ ресурсы будут распределены следующим образом:

a) ПРОФ 1.1.1 и ПРОФ 1.1.2: 78,8 процента ресурсов, имеющихся для целей программ;

b) ПРОФ 1.1.3: 7,2 процента ресурсов, имеющихся для целей программ;

c) региональные программы: 9 процентов;

d) глобальные программы: 5 процентов;

10. *постановляет*, что в том случае, если совокупный объем регулярных ресурсов, имеющихся для целей программ, составит менее 450 млн. долл. США, все фиксированные суммы ассигнований будут сокращены прямо пропорционально нехватке средств;

## **II. Распределение ресурсов по разделам ПРОФ 1.1.1 и 1.1.2**

11. *постановляет*, что действующие процедуры составления программ, изложенные в решениях 95/23, 98/19 и 99/2 Исполнительного совета, будут продолжать применяться в 2004–2007 годах, за исключением изменений, предусмотренных в пунктах ниже;

12. *постановляет* внести следующие изменения в методологию распределения ресурсов по разделу ПРОФ 1.1.1:

а) действующая формула не будет более применяться к двум отдельным пулам ресурсов на основе заранее определенной фиксированной доли ресурсов для стран с низким и средним доходом;

б) Администратору необходимо обеспечить, чтобы доля ресурсов по разделам ПРОФ 1.1.1 и 1.1.2, предусмотренная для стран с низким доходом, составляла 85–91 процент всех ресурсов по разделам ПРОФ 1.1.1 и 1.1.2; Администратор обратится к Исполнительному совету с просьбой о пересмотре основных параметров формулы распределения ресурсов в том случае, если применение действующей формулы распределения ресурсов по разделу ПРОФ 1.1.1 в отношении всего пула имеющихся ресурсов по этому разделу приведет к тому, что рассчитанная доля ресурсов по разделу ПРОФ 1.1.1 для стран с низким доходом выйдет за указанные рамки;

в) предусматривается установление минимального объема ассигнований в размере 350 000 долл. США для рассчитанных целевых средств раздела ПРОФ 1.1.1 в отношении всех стран, не являющихся чистыми донорами (СЧД), в рамках странового отделения ПРООН и соответствующих минимальных показателей объема резервируемых средств в абсолютном выражении для восьми отделений, курирующих несколько стран, как это предусмотрено в пункте 12 документа DP/2002/28; в том случае, если общий объем регулярных ресурсов, имеющихся для программ, составит менее 450 млн. долл. США, соответствующая минимальная сумма в 350 000 долл. США будет пропорционально уменьшена;

г) в том случае, если страна, несмотря на увеличение финансирования программы в рамках раздела ПРОФ 1.1.1, все-таки столкнется с уменьшением объема резервируемых средств по разделу ПРОФ 1.1.1 в связи с введением минимального показателя в размере 350 000 долл. США, Администратору следует использовать средства программы по разделу ПРОФ 1.1.2 для компенсации такой нехватки;

13. *постановляет*, что в связи с переходом в соответствии с решением 2002/10 с трехлетних на четырехлетние рамки распределения ресурсов по программам в середине срока резервируемые средства по разделу ПРОФ 1.1.1 будут пересчитаны на основе согласованной модели распределения. При пересчете будут использоваться последние данные World Bank Atlas («Атласа Всемирного банка») о валовом национальном доходе (ВНД) на душу населения и о численности населения на соответствующий момент. В отношении тех стран,

по которым Всемирный банк не располагает такими данными, ПРООН будет и впредь просить Статистическое управление Организации Объединенных Наций представлять ей оценки, подготовленные на основе методологии «Атласа Всемирного банка». Пересчитанные резервируемые средства по разделу ПРОФ 1.1.1 будут использоваться вместо первоначальных данных о резервируемых средствах по разделу ПРОФ 1.1.1 за оставшиеся два года периода финансирования программ;

14. *постановляет* с 1 января 2004 года ввести особый порядок пересчета резервируемых ассигнований по разделу ПРОФ 1.1.1 для стран-чистых доноров (СЧД), в которых рассчитанный Всемирным банком показатель ВВП на душу населения снизился по меньшей мере на 25 процентов по сравнению с последним показателем, использованным для расчета резервируемых средств по разделу ПРОФ 1.1.1, и оказался ниже порогового показателя, равного 4700 долл. США. Соответствующие корректировки будут обеспечены за счет нераспределенного резерва по программам;

15. *постановляет*, что для тех стран, которые будут отнесены к новым странам-чистым донорам (СЧД) на основе данных о ВВП на душу населения за 2001 год, льготный период, в течение которого они будут продолжать получать резервируемые средства по разделу ПРОФ 1.1.1, составит четыре года, с тем чтобы он, при прочих равных условиях, соответствовал периоду финансирования программ;

16. *просит* Администратора представить Исполнительному совету в годовом отчете, ориентированном на результаты, дополнительные главы, посвященные проделанным мероприятиям и достигнутым результатам в рамках региональных и глобальных программ, а также различных программ, упомянутых в пунктах 8(a), (b) и (c) выше;

17. *просит также* Администратора представить Исполнительному совету в 2007 году доклад с предложениями в отношении новых процедур составления программ.

27 сентября 2002 года

## 2002/19

### Годовой доклад Администратора об оценке за 2001 год

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Администратора об оценке за 2001 год (DP/2002/27);

2. *подтверждает* необходимость дополнительного укрепления, комплексным образом, «культуры управления в интересах достижения результатов» в рамках ПРООН;

3. *просит*, чтобы ПРООН обеспечивала транспарентность и беспристрастность оценок и добивалась профессиональной организации процесса оценки, учитывая также мнения всех заинтересованных участников;

4. *подтверждает* необходимость повышения эффективности процесса развития, что требует уделения большего внимания количественной оценке ре-

зультатов деятельности, повышению результативности и совершенствованию отчетности;

5. *подтверждает*, в контексте проведения оценки, принципы универсальности и осуществления программ в интересах соответствующих стран для деятельности ПРООН;

6. *признает* необходимость учитывать, при извлечении уроков на глобальном уровне для целей разработки политики, различия в соответствующих ситуациях;

7. *подчеркивает*, что общая повестка дня выполнения решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая цели в области развития на пороге тысячелетия, предусматривает необходимость укрепления функции оценки на национальном уровне;

8. *предлагает* ПРООН использовать результаты деятельности Управления оценки для достижения организацией сравнительных преимуществ на глобальном, региональном и страновом уровнях;

9. *настоятельно предлагает* ПРООН обеспечивать всестороннее участие национальных властей в подготовке круга ведения, разработке методологии и показателей оценки и в отборе групп по оценке для проведения всех видов оценки на страновом уровне;

10. *просит* Управление оценки проводить стратегические оценки тех корпоративных вопросов, которые имеют первоочередное значение для организации, с учетом основных элементов планов работы Администратора на 2000–2003 годы, и *просит* проинформировать Исполнительный совет о возможных объектах такой стратегической оценки в ходе его первой очередной сессии 2003 года;

11. *настоятельно предлагает* Отделу оценки изучить возможность привлечения к этой деятельности других соответствующих участников, в частности Межучрежденческую рабочую группу по оценке и Комитет содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, в том числе и для проведения совместных оценок стратегического характера.

27 сентября 2002 года

## 2002/20

### **Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

#### *Исполнительный совет*

1. *с удовлетворением отмечает* результаты, достигнутые Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в осуществлении стратегии и плана практической работы на 2000–2003 годы, содержащихся в документе DP/2002/30;

2. *признает* дальнейший прогресс, достигнутый Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, который, в контексте осуществляемой системы Организации Объединенных Наций оперативной

деятельности в целях развития, стал центром передового опыта в том, что касается расширения возможностей женщин и обеспечения их равенства, в соответствии с его мандатом, содержащимся в резолюции 39/125 Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает обеспечить более широкую представленность Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на межправительственных форумах;

3. *призывает* Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и все другие соответствующие образования системы Организации Объединенных Наций в рамках своих соответствующих мандатов и с учетом сравнительных преимуществ тесно сотрудничать в интересах достижения общей цели учета гендерной проблематики в основной деятельности всей Организации Объединенных Наций;

4. *в частности, призывает* Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин тесно сотрудничать с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Программой развития Организации Объединенных Наций для признания и учета в оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций гендерных аспектов всех международных целей в области развития, в том числе целей, содержащихся в Декларации тысячелетия;

5. *напоминает* о годовом докладе Администратора за 2001 год, включая годовой отчет, ориентированный на результаты (DP/2002/15), и — со ссылкой на свое решение 2002/8 — *просит* Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин предусмотреть в своей стратегии и плане практической работы на 2004–2007 годы стратегию, направленную на преодоление характерных для этого документа недостатков с точки зрения гендерной проблематики;

6. *призывает* Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин принять меры к дальнейшему расширению координации со странами, в которых осуществляются программы, с точки зрения мероприятий на местах;

7. *с удовлетворением отмечает* расширение сотрудничества Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Программы развития Организации Объединенных Наций и *призывает* эти две организации укреплять такое сотрудничество в интересах поддержки системы координаторов-резидентов, в частности путем более широкого использования специалистов Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в тех областях, в которых Фонд располагает сравнительными преимуществами;

8. *подтверждает* роль Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в содействии обеспечению первоочередного учета гендерной проблематики в рамках всей оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, в контексте системы координаторов-резидентов и, в частности, в контексте общего анализа по стране и национальных стратегий уменьшения масштабов нищеты, в том числе процессов подготовки документов о стратегии смягчения



проблемы нищеты и осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

27 сентября 2002 года

## 2002/21

### Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад об исполнении пересмотренного бюджета на 2002 год, предусмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2002–2003 годов и доклад об объеме оперативного резерва (DP/2002/33), доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2002/34), доклад Директора-исполнителя об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров на двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2002/35 и Add.1 и Add.2);

2. *подтверждает* необходимость функционирования Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) в качестве отдельного, самостоятельного подразделения, действующего на основе принципа самофинансирования и оказывающего системе Организации Объединенных Наций услуги в области управления и осуществления программ, как указано в записке Генерального секретаря (DP/2002/CRP.5);

3. *напоминает* о готовности Генерального секретаря поощрять образования системы Организации Объединенных Наций действовать через ЮНОПС, о чем говорится в документе DP/2002/CRP.5;

4. *утверждает* пересмотренную бюджетную смету на 2002–2003 годы (DP/2002/33) и резервный план ЮНОПС на 2002–2003 годы (DP/2002/35/Add.2);

5. *просит* Директора-исполнителя ЮНОПС через Комитет по координации управления (ККУ) представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2003 года последующий доклад об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров на двухгодичный период 2000–2001 годов;

6. *напоминает* о том, что мандат ККУ, определенный в положении 3.1 Финансовых положений ЮНОПС (приложение к Финансовым положениям и правилам ПРООН, содержащееся в документе DP/1995/7/Add.1), предусматривает осуществление оперативного руководства и управления;

7. *приветствует* установление новых партнерских отношений в области осуществления с организациями системы Организации Объединенных Наций и призывает Директора-исполнителя, на основе дальнейшей поддержки со стороны ККУ, продолжать развивать партнерские отношения с другими образованиями системы Организации Объединенных Наций;

8. *настоятельно призывает* ЮНОПС в качестве действующего на основе принципа самофинансирования образования провести оценку исходных

показателей и калькуляцию стоимости своих услуг в целях обеспечения выявления и возмещения всех расходов и, в этой связи, предлагает ЮНОПС обсудить со своими клиентами возможность пересмотра соответствующих положений;

9. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету через ККУ доклад об осуществлении пересмотренного бюджета на 2002 год, включая изменения в объеме оперативного резерва, к 15 ноября 2002 года.

27 сентября 2002 года

## 2002/22

### **Независимая оценка деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

#### *Исполнительный совет*

1. *постановляет* провести независимую оценку модели работы Управления Организации Объединенных Наций (ЮНОПС), его эффективности с точки зрения затрат и возможностей дальнейшего расширения деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

2. *постановляет* изменить круг ведения в соответствии с положениями, изложенными в приложении 1 ниже;

3. *просит* Комитет по координации управления (ККУ) и Директора-исполнителя ЮНОПС как можно скорее представить Исполнительному совету подробный бюджет, в том числе с изложением соответствующих договорных и финансовых вопросов;

4. *призывает* все страны, которые в состоянии это сделать, после получения подробного бюджета, о котором говорится в пункте 3, рассмотреть возможность участия в покрытии расходов на проведение независимого обзора;

5. *постановляет* рассмотреть состояние добровольных взносов в бюджет и сроки проведения независимого обзора в ходе его первой очередной сессии в январе 2003 года;

6. *просит* сообщить о получении доклада об обзоре, включая замечания Директора-исполнителя ЮНОПС, через ККУ.

## **Приложение 1**

### **Круг вопросов для проведения независимого обзора модели деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и связанные с ним вопросы**

#### **Общая информация**

1. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) было создано в 1994 году в соответствии с резолюцией 48/501 Генеральной Ассамблеи в качестве отдельного самофинансирующегося подразделения системы Организации Объединенных Наций, приступившего к вы-

полнению своих функций 1 января 1995 года и выступающего в качестве органа по предоставлению услуг для организаций системы Организации Объединенных Наций (включая бреттон-вудские учреждения), не имея при этом своего собственного политического мандата.

2. ЮНОПС предоставляет широкий ряд услуг — от общего управления проектами до оказания конкретных видов содействия. Гибко реагируя на запросы своих клиентов, ЮНОПС предоставляет услуги с учетом их конкретных запросов, применяет соответствующие методы для достижения эффективных с точки зрения затрат результатов и мобилизует различных партнеров в процессе осуществления.

3. На своей ежегодной сессии 2002 года Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) выразил обеспокоенность тем, что административные расходы ЮНОПС не соответствовали его поступлениям за последние два года, в результате чего в 2001 году образовался дефицит в размере 5,6 млн. долл. США, а к концу 2001 года его оперативный резерв средств постепенно сократился до 5 млн. долл. США, что значительно ниже уровня оперативного резерва, который должен поддерживаться в соответствии с решением 2001/14. В этой связи Исполнительный совет принял решение провести независимый обзор модели деятельности ЮНОПС, ее эффективности с точки зрения затрат и возможностей для дальнейшего расширения деятельности ЮНОПС в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях создания основы для устойчивого функционирования ЮНОПС.

4. Исполнительный совет просил Комитет по координации управления (ККУ) и ЮНОПС представить Исполнительному совету для рассмотрения и утверждения на его второй очередной сессии в сентябре 2002 года проект круга вопросов и графика осуществления.

### **Цель обзора**

5. Цель обзора заключается в разработке перспективной стратегии обеспечения долгосрочного роста и устойчивого функционирования Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), с тем чтобы позволить ему развиваться в условиях изменяющегося рынка системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения. По итогам обзора будет представлен ряд рекомендаций и практических предложений для:

а) упорядочения структуры расходов и поступлений Управления и определения областей расширения эффективной с точки зрения затрат деятельности;

б) необходимой организационной и финансовой структуры.

### **Рамки обзора**

6. Генеральный секретарь в своей записке в адрес Исполнительного совета (DP/2002/CRP.5) вновь заявил о своей поддержке работы Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), указав при этом на необходимость улучшений на оперативном уровне. Документ DP/2002/CRP.5 в сочетании, в частности, с документом DP/2002/CRP.4 и

решением 2002/2 Исполнительного совета за январь 2002 года обеспечивает основу для этого обзора. В этих документах также вновь излагаются основополагающие принципы, не требующие дополнительного рассмотрения.

7. Обзор будет сосредоточен на деловой практике, условиях конкуренции и структуре управления деятельностью Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС). В этой связи обзор будет содержать оценку потенциального рынка для услуг Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), конкуренции, в том числе с другими службами, обеспечивающими аналогичные услуги как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами; конкурентных преимуществ Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) в рамках этого рынка.

8. Обзор будет включать анализ структуры поступлений и расходов Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), его оперативной прибыли в отношении продукции и услуг и деловой практики и имеющихся в его распоряжении средств управления. К числу важных для рассмотрения в ходе обзора элементов относятся методология прогнозирования поступлений и ее применение, конкурентоспособность, эффективность с точки зрения затрат и самофинансирование.

9. *Конкурентоспособность.* Для того чтобы дать возможность Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) успешно конкурировать на рынке и тем самым обеспечить свою финансовую жизнеспособность в долгосрочном плане, необходимо будет провести оценку работы Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) в сравнении с принятой в настоящее время практикой в области международных государственных закупок и управления проектами. Она будет включать рассмотрение вопросов эффективности с точки зрения затрат, определение рыночной цены, методологию прогнозирования поступлений и ее применение, открытость процедур проведения торгов, транспарентность и отчетность, которые являются центральными компонентами принятых в настоящее время стандартов и передового опыта в области управления проектами и международных государственных закупок. Обзор будет также включать общий анализ рынка товаров и услуг, которые в настоящее время предоставляются Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) или могут быть получены от него, на которые существует растущий спрос и в отношении которых Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) может предоставлять качественное и эффективное с точки зрения затрат обслуживание. Обзор должен включать оценку всех возможных клиентов в рамках Организации Объединенных Наций, которые могут нуждаться в таких услугах. В рамках обзора будет также проведено расследование причин потери клиентов, если такая потеря имела место.

10. *Эффективность с точки зрения затрат.* Обзор должен определить, в какой степени поступления соответствуют расходам на предоставление товаров и услуг. Обзор структуры расходов должен включать анализ постоянных и переменных затрат и выявление возможностей для повышения эффективности с точки зрения затрат в плане деловой практики и процедур, организационной структуры, места расположения и т.д.

11. *Самофинансирование.* Это означает составление точной модели (моделей) измерения возмещения издержек в рамках многолетней программы с периодами подъемов и возможных спадов деловой активности. Это должно включать оценку существующих систем контроля и измерения издержек и повышения эффективности. Необходимо включить прогнозируемые на основе сценариев объемы финансовых средств Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и перспективную оценку размера оперативного резерва с подробной информацией о допущениях, лежащих в основе прогнозов. Следует также рассмотреть вопросы, касающиеся систем, процедур и контрактных механизмов самофинансирующегося подразделения, функционирующего в условиях колебаний спроса, что позволит Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) сдерживать колебания, применяя гибкий подход во время пиков и спадов деловой активности. Следует включить обзор положений Организации Объединенных Наций, регулирующих деятельность персонала и деятельность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), в целях выявления правил и положений, имеющих более ограничительный характер по сравнению с положениями, регулирующими деятельность частных структур, что тем самым сказывается на конкурентоспособности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС). Особое внимание следует уделить возможности применения механизмов, правил и процедур гибкого укомплектования кадрами, что позволит Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) оперативно расширять и сокращать свои возможности в соответствии с изменением спроса.

#### **Подход**

12. В ходе обзора будут подытожены выводы и рекомендации уже имеющихся решений, обзоров и оценок.

13. Следует провести сопоставления с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, многосторонними, двусторонними государственными и частными несубсидируемыми учреждениями по предоставлению услуг в областях управления проектами, включая исполнение, осуществление, контроль, управление ссудами, разработку, консультации и другие услуги, в целях выявления позитивной практики в плане гибких, эффективных и действенных моделей и процессов деятельности. Сопоставления также будут включать оценку разделения труда в рамках системы Организации Объединенных Наций и соответствующие рекомендации относительно услуг по закупкам.

#### **Результаты**

14. Обзор будет основываться на предыдущих обзорах в том плане, что в нем будет представлен комплекс рекомендаций и практических предложений по укреплению вклада Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) в систему Организации Объединенных Наций в будущем. Такие рекомендации и практические предложения могли бы включать:

а) определение места Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) в системе Организации Объединенных Наций в целях извлечения максимальной выгоды из модели деятельности

Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС);

b) механизмы, позволяющие Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) гибко реагировать на изменения спроса благодаря более легко адаптируемой структуре расходов и эффективной деловой практике;

c) определение областей возможного расширения деятельности с учетом спроса на рынке и на основе обеспечения эффективности с точки зрения затрат;

d) средства, необходимые для изменения процесса управления с организационной точки зрения, включая, в частности:

i) финансовые: определение самофинансирования, бюджетного цикла и оперативного резерва (резервов), систем отчетности;

ii) людские: кадровая политика, стимулы, отчетность, покрытие административных расходов; и

iii) управленческие: структура, системы надзора и отчетность перед Комитетом по координации управления (ККУ) и Исполнительным советом, потребности в информационной технологии в ближайшей и более долгосрочной перспективе.

#### **Материально-техническое обеспечение и бюджет**

15. Группа по проведению обзора будет иметь доступ ко всем решениям, обзорам, докладам и документам, в том числе к вопросникам и обзорам и докладом выездных миссий из предыдущих обзоров и исследований; это позволит избежать необходимости проведения дополнительных всесторонних обзоров. В дополнение к имеющимся материалам группа будет иметь всесторонний доступ к членам Исполнительного совета, нынешнему и будущему Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), сотрудникам Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), клиентам, бенефициарам и партнерам. В ходе обзора группа будет поддерживать связь с Комитетом по координации управления (ККУ), включая Директора-исполнителя.

16. Планируемый срок проведения обзора составляет 90 дней. В состав основной группы будут входить три эксперта по вопросам государственного управления/предоставления услуг на международной основе, имеющих конкретный опыт работы в области управления государственным сектором, в частности отчетности и структурной перестройки организаций. Один из членов группы должен быть хорошо знаком с вопросами сотрудничества в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. Группа также должна быть знакома с миротворческой и гуманитарной деятельностью системы Организации Объединенных Наций. Группа должна иметь возможность временно привлекать сроком в общей сложности до 30 рабочих дней краткосрочных консультантов по вопросам бухгалтерского учета или, в случае необходимости, по другим вопросам. Таким образом, общее количество рабочих дней, предусмотренных бюджетной сметой, составляет 120, что представляет собой приблизительно 200 000 долл. США.

17. Фактические расходы на проведение обзора будут зависеть от состава группы и общего подхода к обзору (будет ли он или не будет включать выездные миссии и т.д.). В бюджете Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), утвержденном Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2002 года, ассигнований на это не предусмотрено. Члены Исполнительного совета, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о добровольных взносах для финансирования этого обзора.

## 2002/23

### Выездные миссии

#### *Исполнительный совет*

1. *выражает признательность* правительству Вьетнама за прием участвовавших в выездной миссии сотрудников Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), а также Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), которая состоялась 16–25 апреля 2002 года;

2. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций обсудить в Исполнительном комитете Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) возможности проведения в 2003 году совместной выездной миссии;

3. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в консультации с Исполнительным комитетом Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) подготовить в 2003 году для первой очередной сессии Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА краткий доклад о консультациях, упомянутых в пункте 2 выше, и о возможных путях углубления Исполнительным советом и представителями ПРООН, ЮНФПА, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и Добровольцами Организации Объединенных Наций в составе страновых групп Организации Объединенных Наций взаимного понимания возможного реагирования Организации Объединенных Наций в рамках своей оперативной деятельности на вызовы в области развития и возможные механизмы финансирования.

27 сентября 2002 года

## 2002/24

### ЮНФПА: пересмотренная смета бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов

#### *Исполнительный совет,*

*рассмотрев* пересмотренную смету бюджета вспомогательных расходов Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) на двухгодичный период 2002–2003 годов, содержащуюся в документе DP/FPA/2002/9,

1. *подчеркивает* решающую роль ЮНФПА в реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР)<sup>1</sup>, пятилетнего обзора МКНР (МКНР+5)<sup>2</sup> и Декларации тысячелетия;

2. *поддерживает* процесс перехода, начало которому было положено Директором-исполнителем в 2001 году в целях повышения эффективности ЮНФПА, в частности на уровне отделений на местах; в этом контексте приветствует завершение разработки стратегии развития людских ресурсов ЮНФПА (DP/GPA/2002/11) в качестве ключевого компонента процесса перехода;

3. *утверждает* валовые ассигнования в размере 155,2 млн. долл. США на указанные ниже цели и постановляет использовать сметные поступления в размере 20,1 млн. долл. США для финансирования валовых ассигнований, в результате чего объем чистых сметных ассигнований составит 135,1 млн. долл. США;

**(Пересмотренный) бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов**  
(В тыс. долл. США)

Вспомогательное обслуживание программ	
Представительства в странах	76 027,3
Штаб-квартира	31 571,8
<b>Итого</b>	<b>107 599,1</b>
Руководство и управление организацией	47 597,0
Всего, валовые поступления	155 196,1
<i>За вычетом:</i> сметные поступления в бюджет	(20 070,0)
<b>Чистые сметные ассигнования</b>	<b>135 126,1</b>

4. *уполномочивает* Директора-исполнителя перераспределить ресурсы по статьям ассигнований на сумму максимум до 5 процентов от объема ассигнований по статье, в которую переводятся средства;

5. *уполномочивает* Директора-исполнителя:

a) зарезервировать 10 млн. долл. США на осуществление Системы планирования производственных ресурсов;

b) израсходовать 2 млн. долл. США на покрытие расходов, связанных с выходом сотрудников на пенсию, в результате проведения типологических исследований на уровне страновых отделений;

<sup>1</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (A/CONF.171/13/Rev.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18).

<sup>2</sup> Резолюция A/RES/S-21/2 Генеральной Ассамблеи «Основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию», принятая 2 июля 1999 года.



6. *просит* Директора-исполнителя проявлять максимальную осмотрительность и транспарентность в свете замечаний, изложенных в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) (DP/FPA/2002/10), при осуществлении мер по реклассификации должностей;

7. *просит* Директора-исполнителя обеспечить соответствующую корректировку общей суммы валовых ассигнований, если возникнет необходимость в осуществлении плана действий на случай непредвиденных обстоятельств, представленного в документе DP/FPA/2002/9.

27 сентября 2002 года

## 2002/25

### **Брюссельская программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов**

#### *Исполнительный совет*

1. *приветствует* принятие Брюссельской декларации (A/CONF.191/12) и Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (A/CONF.191/11) Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/279 от 12 июля 2001 года;

2. *ссылается* на основополагающие черты оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, изложенные в резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года;

3. *отмечает* решительную поддержку, оказываемую Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения наименее развитым странам;

4. *подчеркивает* необходимость того, чтобы Программа Организации Объединенных Наций в области народонаселения постоянно уделяла особое внимание осуществлению Брюссельской программы действий;

5. *предлагает* Директору-исполнителю сделать осуществление Брюссельской программы действий важным элементом деятельности Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в рамках его программы работы, как это предусмотрено в пункте 4 резолюции 56/227 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2001 года.

26 сентября 2002 года

## 2002/26

### **Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

#### *Исполнительный совет*

1. *с признательностью принимает к сведению* ориентированный на результаты годовой отчет Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (DP/2002/14);

2. *признает*, что миссия Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций согласуется с главной целью Декларации тысячелетия в отношении уменьшения масштабов нищеты и имеет важное значение для принятой в 2001 году Брюссельской программы действий для наименее развитых стран;

3. *вновь подтверждает* особую роль Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций в рамках международной структуры финансирования развития в качестве небольшой многосторонней инвестиционной организации, наделенной мандатом оказания поддержки усилиям наименее развитых стран по обеспечению развития в двух своих основных областях деятельности: микрофинансов и небольших децентрализованных государственных инвестиций/местного управления;

4. *отмечает*, что регулярные (основные) ресурсы, имеющиеся в распоряжении Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, не соответствуют потребностям охваченных программами стран, в частности наименее развитых стран, для обеспечения его небольших инвестиций и оказания услуг по созданию потенциала в двух основных областях его деятельности;

5. *предлагает* международному сообществу оказать содействие в достижении целевого задания по мобилизации регулярных (основных) ресурсов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций в размере 30 млн. долл. США в год и *призывает* партнеров в области развития, систему Организации Объединенных Наций и другие многосторонние организации оказывать Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций содействие в выполнении его мандата.

27 сентября 2002 года

## **2002/27**

### **Совместное заседание исполнительных советов, которое должно состояться в январе 2003 года**

#### *Исполнительный совет*

1. *постановляет* предложить провести в январе 2003 года двухдневное совместное заседание исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ПРООН/ЮНФПА), Мировой продовольственной программы (МПП) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);

2. *просит* Бюро Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА предложить повестку дня и представить ее бюро исполнительных советов ЮНИСЕФ и МПП и *просит* бюро трех исполнительных советов завершить разработку этой повестки дня не позднее 1 декабря 2002 года.

27 сентября 2002 года

**2002/28****Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2002 года***Исполнительный совет**напоминает*, что в ходе своей второй очередной сессии 2002 года он:**Пункт 1****Организационные вопросы**

утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 2002 года (DP/2002/L.3 и Согг.1);

утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2002 года (DP/2002/24);

утвердил перечень вопросов, которые должны быть рассмотрены Исполнительным советом в 2003 году (DP/2002/CRP.14);

принял следующее расписание сессий Исполнительного совета в 2003 году:

первая очередная сессия 2003 года: 20–29 января 2003 года

ежегодная сессия 2003 года: 9–20 июня 2003 года (Нью-Йорк)

вторая очередная сессия 2003 года: 8–12 сентября 2003 года

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН****Пункт 2****Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

принял решение 2002/16 от 26 сентября 2002 года о годовом обзоре финансового положения ПРООН в 2001 году;

принял к сведению доклад о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 2001 году (DP/2002/26 и Add.1);

принял к сведению доклад Межучрежденческого управления по закупкам за двухгодичный период 2000–2001 годов (DP/2002/31);

принял к сведению статистический отчет Межучрежденческого управления по закупкам (DP/2002/32);

принял решение 2002/17 от 27 сентября 2002 года о создании специального резерва ПРООН для увольнений, связанных с ЮНОПС.

**Пункт 3****Процедуры составления программ**

Принял решение 2002/18 от 27 сентября 2002 года по докладу о процедурах составления программ на период 2004–2007 годов;

**Пункт 4****Оценка**

Принял решение 2002/19 от 27 сентября 2002 года по годовому докладу Администратора об оценке;

**Пункт 5****Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению доклад о помощи Сомали (DP/2002/29);

принял к сведению следующие наброски страновых программ и замечания к ним:

Набросок первой страновой программы для Кабо-Верде	DP/CPO/CVI/1
Набросок первой страновой программы для Демократической Республики Конго	DP/CPO/DRC/1
Набросок первой страновой программы для Бахрейна	DP/CPO/BAH/1
Набросок первой страновой программы для Иордании	DP/CPO/JOR/1
Набросок первой страновой программы для Ливийской Арабской Джамахирии	DP/CPO/LIB/1
Набросок первой страновой программы для Восточного Тимора	DP/CPO/ETM/1
Набросок первой страновой программы для Мальдивских Островов	DP/CPO/MDV/1
Набросок первой страновой программы для Самоа	DP/CPO/SAM/1
Набросок первой многострановой программы для Островов Кука, Ниуэ и Токелау	DP/MPO/CNT/1
Набросок первой многострановой программы для тихоокеанских островных стран	DP/MPO/PIC/1

Утвердил следующие рамки странового сотрудничества:

Вторые рамки странового сотрудничества для Египта	DP/CCF/EGY/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Судана	DP/CCF/SUD/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Аргентины	DP/CCF/ARG/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Колумбии	DP/CCF/COL/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Коста-Рики	DP/CCF/COS/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Сальвадора	DP/CCF/ELS/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Мексики	DP/CCF/MEX/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Никарагуа	DP/CCF/NIC/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Суринама	DP/CCF/SUR/2

Вторые рамки странового сотрудничества для Тринидада и Тобаго DP/CCF/TRI/2 и Corr.1

Принял к сведению продление срока действия рамок странового сотрудничества для Сьерра-Леоне (DP/2002/37).

Принял к сведению устный доклад о помощи Мьянме;

**Пункт 6**  
**Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

Принял решение 2002/20 от 27 сентября 2002 года по докладу Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин.

**Пункт 7**  
**ЮНОПС: финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2002/21 от 27 сентября 2002 года об исполнении пересмотренной сметы бюджета ЮНОПС на двухгодичный период 2002–2003 годов;

принял решение 2002/22 от 27 сентября 2002 года по независимому обзору ЮНОПС.

**Пункт 8**  
**Выездные миссии**

Принял к сведению доклад о выездной миссии во Вьетнам (DP/2002/CRP.7);

принял решение 2002/23 от 27 сентября 2002 года о выездных миссиях.

**Этап заседаний, посвященный ЮНФПА**

**Пункт 9**  
**Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2002/24 от 27 сентября 2002 года о пересмотренной смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2002–2003 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/FPA/2002/10);

принял к сведению годовой финансовый обзор ЮНФПА за 2001 год (DP/FPA/2002/12).

**Пункт 10****Стратегия развития людских ресурсов**

Принял решение 2002/24 от 27 сентября 2002 года о пересмотренной смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2002–2003 годов;

**Пункт 11****Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению следующие наброски страновых программ:

Набросок страновой программы для Ботсваны	DP/FPA/CPO/BWA/4
Набросок страновой программы для Бурунди	DP/FPA/CPO/BDI/5
Набросок страновой программы для Коморских Островов	DP/FPA/CPO/COM/4
Набросок страновой программы для Гвинеи-Бисау	DP/FPA/CPO/GNB/4
Набросок страновой программы для Китая	DP/FPA/CPO/CHN/5
Набросок страновой программы для Восточного Тимора	DP/FPA/CPO/ETM/1
Набросок страновой программы для Мальдивских Островов	DP/FPA/CPO/MDV/3
Набросок страновой программы для южнотихоокеанского субрегиона	DP/FPA/CPO/PIC/3
Набросок страновой программы для Колумбии	DP/FPA/CPO/COL/4

**Пункт 12****Прочие вопросы****I. Неофициальные консультации и брифинги**

Провел неофициальные консультации по утверждению методов работы Исполнительного совета;

организовал брифинг по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран, который был проведен г-ном Анварулом К. Чоудхури, заместителем Генерального секретаря и Высоким представителем по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам;

принял решение 2002/25 от 26 сентября 2002 года по Брюссельской программе действий для наименее развитых стран;

провел брифинг по финансовому положению Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций;

принял решение 2002/26 от 27 сентября 2002 года по финансовому положению Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций;

**II. Совместное заседание исполнительных советов**

принял решение 2002/27 от 27 сентября 2002 года по предложенным пунктам повестки дня совместного заседания исполнительных советов в январе 2003 года.

## Приложение II

### **Членский состав Исполнительного совета в 2002 году**

**(Срок полномочий истекает в последний день указанного года)**

Государства Африки: Габон (2003), Демократическая Республика Конго (2003), Джибути (2003), Кабо-Верде (2005), Коморские Острова (2004), Мавритания (2003), Мозамбик (2003), Тунис (2005).

Государства Азии и Тихого океана: Индия (2005), Иран (Исламская Республика) (2003), Йемен (2004), Китай (2003), Непал (2005), Пакистан (2004), Филиппины (2003).

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Антигуа и Барбуда (2004), Перу (2004), Сальвадор (2005), Уругвай (2005), Эквадор (2003).

Государства Восточной Европы: Болгария (2003), Российская Федерация (2005), Румыния (2004), Чешская Республика (2004).

Государства Западной Европы и другие государства: Австралия (2005), Германия (2003), Италия (2005), Канада (2004), Норвегия (2005), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2004), Соединенные Штаты Америки (2004), Финляндия (2003), Франция (2003), Швейцария (2004), Швеция (2003), Япония (2005).

---